Obrazac 3.

FINANCIJSKA AGENCIJA
ODSJEK ZA PRIJEM, EVIDENTIRANJE
I POHRANU OSNOVA ZA PLAĆANJE
ZAGREB 2
10 -05- 2022
PREDSTEČAJNE NAGODBE
PRIMANJE I OTPREMA POŠTE
KLASA:
UR. BROJ:

FINANCIJSKA AGENCIJA

OIB: 85821130368

REGIONALNI CENTAR ZAGREB, Koturaška 43

(adresa nadležne jedinice)

Nadležni trgovački sud: **Trgovački sud u Zagrebu**

Poslovni broj spisa: **St-1329/2022**

PRIJAVA TRAŽBINE VJEROVNIKA U PREDSTEČAJNOM POSTUPKU

PODACI O VJEROVNIKU:

Ime i prezime / tvrtka ili naziv:

HRVATSKE AUTOCESTE d.o.o.

OIB: **57500462912**

Adresa / sjedište:

Zagreb, Širolina 4

PODACI O DUŽNIKU:

Ime i prezime / tvrtka ili naziv: **DIV GRUPA d.o.o.**

OIB : **33890755814**

Adresa / sjedište

Samobor, Bobovica 10A

PODACI O TRAŽBINI:

1. Pravna osnova tražbine (npr. ugovor, odluka suda ili drugog tijela, ako je u tijeku sudski postupak oznaku spisa i naznaku suda kod kojeg se postupak vodi):

- **Račun br. 180555-801-501 od 17.03.2022.g. na iznos od 2.646,33 kn za najam auto platforme i potrebnih djelatnika zbog obavljanja pregleda i ispitivanja sidara na tunelu Konjsko**
- ovjereni izvod otvorenih stavaka po računima

Iznos dospjele tražbine **2.651,76 kn**

Glavnica 2.646,33 kn

Kamate 5,43 kn

Iznos tražbine koja dospijeva nakon otvaranja predstečajnog postupka _____ (kn)

Dokaz o postojanju tražbine (npr. račun, izvadak iz poslovnih knjiga):

- Račun br. 180555-801-501 od 17.03.2022.g. na iznos od 2.646,33 kn za najam auto platforme i potrebnih djelatnika zbog obavljanja pregleda i ispitivanja sidara na tunelu Konjsko
- Obračun kamata

- ovjereni izvod otvorenih stavaka po računima

Vjerovnik raspolaže ovršnom ispravom DA / NE za iznos _____ (kn)

Naziv ovršne isprave _____

2. Pravna osnova tražbine (npr. ugovor, odluka suda ili drugog tijela, ako je u tijeku sudski postupak oznaku spisa i naznaku suda kod kojeg se postupak vodi):

Ugovor Tunel Konjsko – novi izlaz za slučaj nužde, autocesta A1 Zagreb – Split – Dubrovnik, dionica Prgomet – Dugopolje – ur.broj: 4211-400/2021, ev.broj: J69/21 - potraživanje na ime isplaćenog avansa na ukupan iznos od 929.718,16 kn, što iznosi 10% predvidive Ugovorne cijene sukladno čl. 14.2 Dodatka ponudi, predmetnog ugovora.

Iznos dospjele tražbine _____ kn

Glavnica _____ kn

Kamate _____ kn

Iznos tražbine koja dospijeva nakon otvaranja predstečajnog postupka 929.718,16 kn

Dokaz o postojanju tražbine (npr. račun, izvadak iz poslovnih knjiga)

- Ugovor ur.broj: 4211-400/2021, ev.broj: J69/21 Tunel Konjsko – novi izlaz za slučaj nužde, autocesta A1 Zagreb – Split – Dubrovnik, dionica Prgomet - Dugopolje
- Račun broj 397-01-3 za predujam od 27.10.2021.g.
- Zahtjev DIV GRUPE d.o.o. za isplatu avansa od 20.10.2021.g.
- Potvrda o isplati avansa u iznosu od 929.718,16 kn od 27.10.2021.g.
- Ovjereni izvod otvorenih stavaka

Vjerovnik raspolaže ovršnom ispravom DA / NE za cjelokupni iznos

Naziv ovršne isprave: _____

PODACI O RAZLUČNOM PRAVU:

Pravna osnova razlučnog prava

_____

_____

Dio imovine na koji se odnosi razlučno pravo

_____

_____

Iznos tražbine _____ (kn)

Razlučni vjerovnik odriče se prava na odvojeno namirenje ODRIČEM / NE ODRIČEM

Razlučni vjerovnik pristaje da se odgodi namirenje iz predmeta na koji se odnosi njegovo razlučno pravo radi provedbe plana restrukturiranja PRISTAJEM / NE PRISTAJEM

PODACI O IZLUČNOM PRAVU:

Pravna osnova izlučnog prava

_____

_____

Dio imovine na koji se odnosi izlučno pravo

_____

_____

Izlučni vjerovnik pristaje da se izdvoji predmet na koji se odnosi njegovo izlučno pravo radi provedbe plana restrukturiranja PRISTAJEM / NE PRISTAJEM

Mjesto i datum:

Zagreb, 09.05.2022.g.

Potpis vjerovnika:

Divna Savić, dipl. ur.

po punomoći

Savić

HRVATSKE AUTOCESTE – ZAGREB 10 – održavanje autocesta d.o.o. za upravljanje, gradnje

Kl. 700-01/22-08/32

ur. Sv. 4211-100-22-02

09.05.2022.

Hrvatske autoceste d.o.o.
Društvo s ograničenom odgovornošću, za upravljanje, građenje i održavanje autocesta
Širolina 4, Zagreb, Hrvatska • tel.: +385 1 46 94 444 • faks.: +385 1 46 94 692 • www.hac.hr
Društvo upisano kod Trgovačkog suda u Zagrebu pod brojem: 080391688 • Temeljni kapital: 131.140.100,00 kn
OIB: **57500462912** MB: **1554964** IBAN: **HR87 2340 0091 1100 2359 5** kod Privredne banke Zagreb d.d.
Predsjednik Uprave dr.sc. Boris Huzjan dipl.ing.građ., član Uprave Stjepan Baranašić dipl.ing.građ.

HRVATSKE AUTOCESTE

Klasa: 700-01/22- 08/32
Ur.broj: 4211-100-22-01
Zagreb, 05. svibnja 2022.g.

PUNOMOĆ

Ovlašćuju se diplomirani pravnici s položenim pravosudnim ispitom: ANA GALIĆ, DANIJELA JUKIĆ, MIRJANA CVILJAK, MARTINA ZRINŠČAK, DIVNA SAVIĆ i BOJANA BAJAI-GROS da zastupaju trgovačko društvo Hrvatske autoceste d.o.o., Zagreb, Širolina 4, kao vjerovnika u predstečajnom postupku nad dužnikom DIV GRUPA d.o.o., Samobor, Bobovica 10A, OIB: 33890755814.

PREDSJEDNIK UPRAVE

p.p.

dr.sc. Boris Huzjan, dipl.ing.građ.

HRVATSKE AUTOCESTE - d.o.o. - ZAGREB 1 - održavanje autocesta za upravljanje, građenje

MANAGEMENT SYSTEM CERTIFICATION DNV·GL ISO 9001 = ISO 14001 ISO 45001
ROAD TRAFFIC SAFETY MANAGEMENT SYSTEM DNV·GL ISO 39001

HRVATSKE AUTOCESTE d.o.o.

10000 ZAGREB

ŠIROLINA 4

Matični broj : 01554964 OIB: 57500462912

Partner : 00010537 Matični broj: 03659976
OIB: 33890755814

Zagreb, 05.05.2022

DIV GRUPA d.o.o.

10430 SAMOBOR

Bobovica 10a

Izvod otvorenih stavaka - usklada

Pregledavajući poslovne knjige, ustanovili smo da se međusobna potraživanja / obveze na dan 30.03.2022 sastoje od slijedećih otvorenih stavaka:

Opis - broj računa	Broj dokumenta	Datum DVO	Dospijeće	Duguje	Potražuje	Saldo
397-01-3 od 27.10.2021	10739957	27.10.21	27.10.21	929.718,16	0,00	929.718,16
				Iznos na kontu 026100		929.718,16
RI-2022 Rn 180555-801-501	11001366	11.02.22	16.04.22	2.646,33	0,00	2.646,33
				Iznos na kontu 120000		2.646,33
					Otvoreni iznos :	932.364,49

Pošiljalac IOS-a

(mjesto i datum)

HRVATSKE AUTOCESTE ZAGREB 9 Društvo za upravljanje građenjem

Potvrđujemo IOS

(mjesto i datum)

Molimo da jedan primjerak ovjerenog i usaglašenog izvatka hitno vratite poštom, mailom ili na faks broj: 01/4694-542
Ukoliko u roku 10 dana ne odgovorite na Izvod otvorenih stavaka, smatramo da ste suglsni s iskazanim stanjem.

Osporavamo IOS za iznos kn _____ iz razloga: _____

HRVATSKE AUTOCESTE d.o.o.

10000 ZAGREB

ŠIROLINA 4

Partner : 00010537 Matični broj: 03659976

Obračun broj: 2022-74

Zagreb, 09.05.2022

DIV GRUPA d.o.o.

10430 SAMOBOR

Bobovica 10a

Obračun kamata

Obračun kamata na dan 09.05.22 po zakašnjelim uplatama za račune ;

Br.računa	Opis računa	Dosp.	Uplata	Iznos računa	Osnovica	Dani	Datum od - do	Kam.%	Kamate
1		17.04.22	27.04.22	2.646,33	2.646,33	10	17.04.22 - 26.04.22	7,49	5,43
				Ukupno :	2.646,33				5,43
				Ukupno (osnovica + kamata) :					2.651,76

Molimo uplatu izvršite na žiro-račun broj ; , u roku dospijeća plaćanja .

HRVATSKE AUTOCESTE - ZAGREB 3 - d.o.o. za upravljanje, građenje i održavanje autocesta

Hrvatske autoceste d.o.o.
Društvo s ograničenom odgovornošću, za upravljanje, građenje i održavanje autocesta
Širolina 4, Zagreb, Hrvatska ¤ tel.: +385 1 46 94 444 ¤ fax.: +385 1 46 94 692 ¤ www.hac.hr
Društvo upisano kod Trgovačkog suda u Zagrebu pod brojem: 080391688 ¤ Temeljni kapital: 131.140.100,00 kn
OIB: 57500462912 MB: 1554964 IBAN: HR87 2340 0091 1100 2359 5 kod Privredne banke Zagreb d.d.
Predsjednik Uprave dr.sc. Boris Huzjan dipl.ing.građ., član Uprave Stjepan Baranašić dipl.ing.građ.

HRVATSKE AUTOCESTE

OIB 33890755814

DIV GRUPA d.o.o.

10430 SAMOBOR
Bobovica 10a

Šifra kupca: 10537

Zagreb, 17.03.2022 (12:29)
Isporuka: 11.02.2022
Dospijeće: 16.04.2022

RAČUN br. 180555-801-501 (prijepis, izdan e-račun)

Narudžba broj: 276700/22/B.Š. od 09.02.2022.

Rbr	Šifra	Naziv	Jmj	Kol	Iznos [kn]	Popust [%]	Osnovica [kn]	PDV (25%) [kn]	Ukupno [kn]
1	3687	Najam autoplatforme i potrebnih djelatnika zbog obavljanja pregleda i ispitivanja sidara na tunelu Konjsko		1	2.117,06		2.117,06	529,27	**2.646,33**
		UKUPNO :					**2.117,06**	**529,27**	**2.646,33**
								UPLAĆENO:	0,00
								ZA UPLATU:	**2.646,33**

Slovima: =dvijetisućešestočetrdesetšest kn tridesettri lp

Prilog: obračun troška za najam autoplatforme i potrebnih djelatnika, prema Ponudi br. 001/2022. od 17.03.2022.
Način plaćanja: Transakcijski račun

MOLIMO U PLATNOM PROMETU POZOVITE SE NA BROJ 00 801-10381054-10537.
UPLATU IZVRŠITE NA ŽIRO RAČUN IBAN HR87 2340 0091 1100 2359 5.

Obračunao

NEVENKA SMREČKI

Odgovorna osoba

TOMISLAV RUŽIĆ

DNV·GL ISO 9001 · ISO 14001 ISO 45001
DNV·GL ISO 39001

Hrvatske autoceste d.o.o.
Društvo s ograničenom odgovornošću za upravljanje, građenje i održavanje autocesta
Sirolina 4, Zagreb, Hrvatska • tel.: +385 1 46 94 444 • faks.: +385 1 46 94 692 • www.hac.hr
Društvo upisano kod Trgovačkog suda u Zagrebu pod brojem: 080391688 • Temeljni kapital: 131.140.100,00 kn
OIB: 57500462912 MB: 1554964 IBAN: HR87 2340 0091 1100 2359 5 kod Privredne banke Zagreb d.d.
Predsjednik Uprave dr.sc. Boris Hunjan dipl.ing.grad., član Uprave Stjepan Baranašić dipl.ing.grad.

Sektor za održavanje, Odjel za podršku operativi redovnog održavanja, Grupa za prometnu opremu i signalizaciju
Ivanja Reka bb, pp 2, 10 373 Ivanja Reka • tel.: +385 1 27 89 100 • faks.: +385 1 27 89 292
Ivanja Reka, 17. 3. 2022. godine

TROŠAK po Ponudi broj: 001/2022
za najam radnika i autoplatforme iz TJO Split

Lokacije radova: ***tunel Konjsko - TJO Split***

Izvođač radova: ***DIV GRUPA d.o.o., Bobovica 10A, HR-10430 Samobor, n/r: Stjepan Balić, mob: 099 272 78 99, e-mail: stjepan.balic@divgroup.eu***

Vrsta radova: ***Pregled i ispitivanje sidara na tunelu Konjsko***

R.br.	*OPIS POSLA*	*iznos u kunama :*
1.	Najam radnika i autoplatforme u veljači 2022. godine (6,25 h)	*2.117,06*
	PDV 25%	*529,27*
	Sveukupno u kunama:	***2.646,33***

REKAPITULACIJA TROŠKA:

1. TJO SPLIT

1.a) Najam radnika iz TJO Split (rad + dolazak iz i povratak u TJO Split)

Radnici	*Broj izvršitelja*	*Jedinica mjere*	*Količina h /u veljači*	*Jed. cj. kn/h*	*dan*	*Ukupno (kuna)*
A	B	C	D	E	F	G=BxDxExF
Električar	*1*	*h*	*6,25*	*94,00*	*1,00*	*587,50*

1.b) Najam strojeva i vozila iz TJO Split (rad + dolazak iz i povratak u TJO Split)

Strojevi i vozila	*Broj vozila*	*Jedinica mjere*	*Količina h /u veljači*	*Jed. cj. kn/h*	*dan*	*Ukupno (kuna)*
A	B	C	D	E	F	G=BxDxExF
Autoplatforma	*1*	*h*	*6,25*	*244,73*	*1,00*	*1.529,56*

Narudžba

Broj: 276700/22/B.Š.

Dobavljač:
HRVATSKE AUTOCESTE D.O.O.

ŠIROLINA 4
ZAGREB
Hrvatska
OIB: 57500462912

Adresa dostave:

I/r:
Fax:

Datum: **09.02.22**
Broj zahtjeva: **bb_SB**
Način prijevoza: **CPT**
Rok isporuke: **09.02.2022**
Način i rok plaćanja: virman 0 dana
Zahtjev za atest:
Mjesto troška: Projekt - Tunel Konjsko - novi izlaz (DIV-63)
Vrsta radova ID: 553

Rb.	*Naziv artikla*	*J. mj.*	*Količina*	*Cijena*	*Rabat %*	*Iznos*
1	Najam radnika	h	15,000	94,00	0	1.410,00
2	Najam autoplatforme	h	15,000	244,73	0	3.670,95

Ukupno: Kn **5.080,95**

Cijene su VPC, izražene u Kn bez PDV-a

Napomena: **Po ponudi 001/2022**

Izradio:
Škorić Bojan
Samobor, 09.02.2022.

Odobrio:

U slučaju da na Vašem računu nije naveden naš broj narudžbe, isti će Vam biti vraćen!

T.10137

DIV GRUPA d.o.o. | **DIV GROUP Ltd.** | HR-10430 Samobor, Bobovica 10/A | www.divgroup.eu

MBS 080127368 Trgovački sud u Zagrebu | by Commercial Court in Zagreb | **IBAN** HR3724020061100637313 Erste&Steiermärkische Bank d.d | **SWIFT** ESBCHR22
MB 3659976 OIB 33880755814
Temeljni kapital 245.736.800,00 HRK uplaćen u cijelosti | Investment Capital in amount of 245.736.800,00 HRK has been fully paid
Uprava | Board of Directors | Tomislav Debeljak - predsjednik | president | Darko Peppo - član | member |
Nadzorni odbor | Supervisory Board | Danijela Debeljak - predsjednik | president | Prokurist | Procurator | Marijo Vrbančić, Marko Knežević, Vedrana Debeljak

Utvrđeni nedostaci na vozilu i/ili priključnom vozilu

Opis nedostataka i oštećenja vozila i/ili priključnog vozila

Oprema vozila (kontrolira preuzimač)				Potpis vozača
		Sigurnosni trokut		
		P.P. aparat		
		Dizalica s polugom		
		Ključ za kotače		
		Rezervni kotač		

Popuniti u slučaju prometne nesreće

Datum, vrijeme i mjesto nesreće	Broj zapisnika o PN

Primanje pogonskog goriva

Datum	Mjesto izdavanja i broj RN	Vrsta goriva	Litra	Potpis i žig izdavaoca goriva

Hrvatske autoceste d.o.o.
Širolina 4, Zagreb, Hrvatska

U TJO SPLIT dana 09. 02. 2022

PUTNI RADNI LIST
BROJ 02. 45-22

Vozač: PAŠTAR DRAGAN

Ostali članovi posade: _____

Pravac kretanja - relacija: AC

Putni radni list izdao
ANTE SOLDIĆ

Registarski broj vozila	Marka i tip motornog vozila
ZG - 9958 - AV	IVECO DAILY
Registarski broj priključnog vozila	**Marka i tip priključnog vozila**

Vozilo je tehnički ispravno za vožnju	Potpis vozača
Dnevni preventivni pregled obavio	

Izvršenje radnog zadatka

DATUM	POLAZAK		PRAVAC KRETANJA	DOLAZAK		PRIJEĐENI km	SATI RADA		PRIMJEDBE I NAPOMENE
	Vrijeme	Broj km		Vrijeme	Broj km		u vožnji	u stajanju	
	10:30	244 043	T. J SPLIT - VUČEVICA	10:45	244 058				
	10:45	244 053	VUČEVICA - TUNEL KOMŠEO	10:55	244 067				
	11:00	244 067	TUNEL KOMŠEO - T. J SPLIT	11:05	244 076				
				SUMA		33			

Utvrđeni nedostaci na vozilu i/ili priključnom vozilu

Opis nedostataka i oštećenja vozila i/ili priključnog vozila

Oprema vozila (kontrolira preuzimač)				Potpis vozača
Prometna dozvola		Sigurnosni trokut		
Kopija police osig.		P.P. aparat		
Karton per.teh.preg.		Dizalica s polugom		
Komplet sijalica		Ključ za kotače		
Prva pomoć		Rezervni kotač		

Popuniti u slučaju prometne nesreće

Datum, vrijeme i mjesto nesreće	Broj zapisnika o PN

Primanje pogonskog goriva

Datum	Mjesto izdavanja i broj RN	Vrsta goriva	Litra	Potpis i žig izdavaoca goriva

Hrvatske autoceste d.o.o.
Širolina 4, Zagreb, Hrvatska

U TJO Split dana 11. 02. 2022

PUTNI RADNI LIST
BROJ 02 61 -22

Vozač: PAŠTAR ZVAGAN

Ostali članovi posade: _____

Pravac kretanja - relacija: AC

Putni radni list izdao
Ante Soldić

Registarski broj vozila	Marka i tip motornog vozila
ZG - 9958 - AV	IVECO DAILY
Registarski broj priključnog vozila	**Marka i tip priključnog vozila**
Vozilo je tehnički ispravno za vožnju	**Potpis vozača**
Dnevni preventivni pregled obavio	

Izvršenje radnog zadatka

DATUM	POLAZAK		PRAVAC KRETANJA	DOLAZAK		PRIJEĐENI km	SATI RADA		PRIMJEDBE I NAPOMENE
	Vrijeme	Broj km		Vrijeme	Broj km		u vožnji	u stajanju	
	7:50	244 106	T.J SPLIT – VRČEVICA	7:55	244121				
	7:55	244 121	VRČEVICA – TUNEL [illegible]	8:05	244130				
	10:10	241 130	TUNEL KOMLESKO – TJ SPLIT	10:15	244138				
				SUMA		33			

.....

Potpis vozača

Hrvatske autoceste d.o.o.
Društvo s ograničenom odgovornošću, za upravljanje, građenje i održavanje autocesta
Širolina 4, Zagreb, Hrvatska • tel.: +385 1 46 94 444 • faks.: +385 1 46 94 692 • www.hac.hr
Društvo upisano kod Trgovačkog suda u Zagrebu pod brojem: 080391688 • Temeljni kapital: 131.140.100,00 kn
OIB: 57500462912 MB: 1554964 IBAN: HR87 2340 0091 1100 2359 5 kod Privredne banke Zagreb d.d.
Predsjednik Uprave dr.sc. Boris Kuzjan dipl.ing.građ., član Uprave Stjepan Baranašić dipl.ing.građ.

HRVATSKE AUTOCESTE

SEKTOR ZA ODRŽAVANJE
Klasifikacijska oznaka: 210-02/22-01/93
Urudžbeni broj: 4211-100-22-01
Ivanja Reka, 17. 3. 2022. godine

SEKTOR ZA EKONOMSKE I FINANCIJSKE POSLOVE

g. Tomislav Ružić, direktor

PREDMET: Izrada računa za najam radnika i auto platforme
- na daljnje postupanje, dostavlja se

Poštovani,

molimo Vas da izradite račun tvrtki DIV GRUPA d.o.o., Bobovica 10A, HR-10430 Samobor, za najam auto platforme sa radnikom, zbog obavljanja pregleda i ispitivanja sidara na tunelu Konjsko.

U prilogu dopisa dostavljamo obračun stvarnog troška najma radnika i stroja na Vaše daljnje postupanje.

Podaci za fakturu su slijedeći:

- Najam auto platforme i radnika: **6,25 h rada = 2.117,06 kn bez PDV-a.**

S poštovanjem,

direktor Sektora za održavanje

Ivica Križanić, dipl. ing. stroj.

Digitally signed by: IVICA KRIŽANIĆ
Date: 18-ožu-2022 15:20:34

DN:
C=HR
O=HRVATSKE AUTOCESTI
2.5.4.97=#130D4852353735
L=ZAGREB
S=KRIŽANIĆ
G=IVICA
CN=IVICA KRIŽANIĆ
SN=HR20755749573.1.21

U prilogu: - trošak po ponudi broj 001/2022 Sektora za održavanje
- narudžbenica broj 276700/22/B.Š. od 9. 2. 2022. godine tvrtke DIV GRUPA d.o.o.
- kopija Putnog radnog lista broj: 0245/22 od 9. 2. 2022. godine
- kopija Putnog radnog lista broj: 0261/22 od 11. 2. 2022. godine

Na znanje (e-mail): - voditelj TJO Split, Denis Krstić

DNV·GL ISO 9001 - ISO 14001 ISO 45001
DNV·GL ISO 39001

Naručitelj: Hrvatske autoceste d.o.o., Zagreb, Širolina 4

Izvođač – DIV GRUPA d.o.o., Samobor, Bobovica 10/A

UGOVOR

TUNEL KONJSKO – NOVI IZLAZI ZA SLUČAJ NUŽDE,

AUTOCESTA A1 ZAGREB – SPLIT – DUBROVNIK,

DIONICA PRGOMET - DUGOPOLJE

UGOVOR

I. SPORAZUM

II. DODATAK PONUDI

III. POSEBNI UVJETI UGOVORA

IV. OPĆI UVJETI UGOVORA

V. ODLUKA O ODABIRU

VI. PONUDBENI LIST

VII. PRILOZI

I. SPORAZUM

HRVATSKE AUTOCESTE d.o.o. za upravljanje, građenje i održavanje autocesta – Zagreb, Širolina 4, OIB: 57500462912, (u daljnjem tekstu: Naručitelj), koje zastupa predsjednik Uprave dr.sc. Boris Huzjan, dipl.ing.građ.

i

DIV GRUPA d.o.o., Samobor, Bobovica 10/A, OIB: 33890755814 (u daljnjem tekstu: Izvođač), koje zastupa predsjednik Uprave Tomislav Debeljak

sklopili su:

SPORAZUM

Članak 1.

Riječi i izrazi u ovom Sporazumu imat će isto značenje koje imaju u Uvjetima ugovora na koje se ovaj Sporazum poziva.

Članak 2.

Ovim Ugovorom Naručitelj ustupa, a Izvođač se obvezuje izvesti Radove:

TUNEL KONJSKO – NOVI IZLAZI ZA SLUČAJ NUŽDE, AUTOCESTA A1 ZAGREB – SPLIT – DUBROVNIK, DIONICA PRGOMET - DUGOPOLJE

za predvidivu Ugovornu cijenu:

UKUPNO: 9.297.186,12 kn

Slovima: devetmijijunadvjestodevedesetsedamtisućastoosamdesetšestkunadvanaestlipa)

Predvidiva ugovorna cijena iskazana je bez poreza na dodanu vrijednost (u daljnjem tekstu: PDV). PDV mora biti posebno iskazan, a obračunavat će se prema važećim zakonskim propisima.

Članak 3.

Slijedeća dokumentacija, po redoslijedu važnosti, čini dio i tumači se kao dio ovog Ugovora:

1. Sporazum
2. Dodatak ponudi
3. Odluka o odabiru, Urbroj: 4211-150-14/7/2021 od 31.03.2021. godine
4. Ponudbeni list
5. Posebni uvjeti ugovora
6. Opći uvjeti ugovora
7. Ugovorni troškovnik
8. Specifikacije
9. Nacrti
10. Prilozi:
    - Dokumentacija o nabavi, Ev. broj: J69/21
    - Izjava o integritetu

- Ponuda Izvođača broj: 006-PT-2021 od 03.03.2021. godine

Članak 4.

Ovaj Ugovor stupa na snagu danom potpisa one ugovorne strane koja ga potpiše kasnije.

Članak 5.

Ovaj ugovor napisan je u 9 (devet) jednakih primjerka i to po 5 (pet) primjeraka za Naručitelja i 4 (četiri) primjerka za Izvođača.

ZA IZVOĐAČA:

Predsjednik Uprave

Tomislav Žebeljak

DIV GRUPA d.o.o.
10430 SAMOBOR, Bobovica 10/A
Tel. 01 3377-000, Fax. 01 3376-155
OIB: 98880760014

ZA NARUČITELJA:

Predsjednik Uprave

dr.sc. Boris Hunjan, dipl.ing.građ.

Urbroj: 4211-400- /2021

Ev.broj: J69/21

Zagreb, 05.07.2021.

5120-01/21-01/80

4211-400-21-01

II. DODATAK PONUDI

DODATAK PONUDI

Predmet nabave: **TUNEL KONJSKO – NOVI IZLAZI ZA SLUČAJ NUŽDE, AUTOCESTA A1 ZAGREB – SPLIT – DUBROVNIK, DIONICA PRGOMET - DUGOPOLJE**

Evidencijski broj: **J69/21**

(članak Ugovora)

(1.1.2 2.)	NARUČITELJ: Hrvatske autoceste d.o.o. OIB: 57500462912 10 000 Zagreb, Širolina 4 Republika Hrvatska
(1.1.2.3.)	IZVOĐAČ: Ime: DIV GRUPA d.o.o OIB: 33890755814 Adresa: Samobor, Bobovica 10/A
(1.1.2.4.)	Nadzorni inženjer će biti imenovan prilikom potpisivanja Ugovora
(1.1 2.8.)	Podizvođač: 1. (a) Naziv. TuCon, a.s. OIB: SK2022842921 IČO: 44 802 030 Adresa: Slovačka, Žilina - Bánová, K cintorinu 63 Odgovorna osoba: Oliver Horváth IBAN: SK6002000000002604769258 (b) Predmet podugovora: Radovi na proboju tunela (c) Vrijednost podugovora: 2.480.402,10 kn bez PDV-a (d) Postotni dio Ugovora: 26,68 % 2. (a) Naziv: URBANE IDEJE d.o.o. OIB: 30740253189 Adresa: Samobor, Ljudevita Gaja 26 A Odgovorna osoba: Marko Bašić IBAN: HR37 2407 0001 1003 4255 5 (b) Predmet podugovora: Geodetski radovi (c) Vrijednost podugovora: 44.283,00 kn bez PDV-a (d) Postotni dio Ugovora: 0,48 %
(1.1.3.3.)	Rok dovršetka. **9 (devet) mjeseci**
(1.1.3.7.)	Rok za obavijest o nedostacima: 24 (dvadesetčetiri) mjeseca

(1.3.)	Komuniciranje će se vršiti. a) u pisanom obliku i uz dostavu, poslano poštom ili kurirom
(1.4.)	Važeće pravo je pravo Republike Hrvatske. Mjerodavan jezik, koji se koristi u Ugovoru je hrvatski jezik Jezik komuniciranja je hrvatski jezik.
(4.2)	Iznos Jamstva za uredno ispunjenje ugovora je 5% (petposto) predvidive Ugovorne cijene i izražava se u hrvatskim kunama, u obliku koji je prilog Posebnih uvjeta Ugovora. Iznos Jamstva za otklanjanje nedostataka je 5% (petposto) vrijednosti stvarno izvedenih radova i izražava se u hrvatskim kunama, u obliku koji je prilog Posebnih uvjeta Ugovora
(6.5.)	Normalno radno vrijeme je sukladno zakonima Republike Hrvatske.
(8.7.)	Iznos ugovorne kazne, zbog zakašnjenja, je 2 ‰ (dvapromila) predvidive Ugovorne cijene po danu kašnjenja. Maksimalni iznos ugovorne kazne, zbog kašnjenja je 5% (petposto) predvidive Ugovorne cijene.
(14.2.)	Iznos avansa je 10% (desetposto) predvidive Ugovorne cijene i bit će plaćen u hrvatskim kunama. Avans će se otplaćivati postotkom odbitka 10% (deset posto) od Privremene situacije.
(14.3)	Postotak zadržanja iznosi 5% (pet posto). Maksimalni iznos zadržanog iznosa je 5% (pet posto) od predvidive Ugovorne cijene.
(14.7.)	Valuta plaćanja je hrvatska kuna. Plaćanja Izvođaču će se vršiti na račun: IBAN: HR37 2402 0061 1006 3731 3 Plaćanja podizvođačima će se vršiti na račun: TuCon, a.s. IBAN: SK6002000000002604769258 URBANE IDEJE d.o.o. IBAN: HR37 2407 0001 1003 4255 5
(18.)	a) Rok dostave osiguranja je 30 dana b) Rok dostave police je 30 dana. Maksimalni iznos odbitaka za osiguranje rizika Naručitelja je 3.000.000,00 kn. Minimalni iznos za osiguranje protiv trećeg je 1.000.000,00 kn (prema događaju, s brojem događaja koji je neograničen).

III. POSEBNI UVJETI UGOVORA

POSEBNI UVJETI UGOVORA

1. Opće odredbe

Članak 1.1. Definicije

1 1.1.1 Definicija se mijenja i glasi

„Ugovor" ima značenje Sporazuma, Dodatka ponudi, Odluke o odabiru, Ponudbenog lista, Posebnih uvjeta ugovora, Općih uvjeta ugovora, Ugovornog troškovnika, Specifikacija, Nacrta i Priloga

1 1 1.3 Definicija se mijenja i glasi

„Pismo o prihvaćanju" je Odluka o odabiru koju potpisuje Naručitelj i ima značenje formalnog prihvaćanja ponude Odluka o odabiru postaje izvršna protekom roka mirovanja

1 1.1.4. U definiciji riječi „Pismo ponude" se zamjenjuju se riječima „Ponudbeni list".

1 1 1.5. Definicija se mijenja i glasi.

„Specifikacija" ima značenje Općih tehničkih uvjeta za radove na cestama, Institut građevinarstva Hrvatske, Zagreb, 2001. i "Tehnički uvjeti za asfaltne kolnike", Građevinski fakultet Sveučilišta u Zagrebu, Institut IGH d.d d, Ramtech d.o o i TPA za održavanje kvalitete i inovacije d.o o , Zagreb 2015) Ti dokumenti tehnički opisuju Radove.

1 1 1 6 Definicija se mijenja i glasi·

„Nacrti" imaju značenje Glavnih i Izvedbenih projekata

1 1 2 4 U definiciji riječ „Inženjer" se zamjenjuje se riječima „Nadzorni inženjer" na kraju definicije dodaje se stavak

„Nadzorni inženjer" je fizička osoba (osobe) ovlaštena za provedbu stručnog nadzora prema odredbama zakona kojim se uređuje gradnja te ostalih poslova sukladno ovom Ugovoru

1 1 2 5 Definicija se mijenja i glasi

„Predstavnik Izvođača" je osoba imenovana od strane Izvođača u svojstvu odgovornog voditelja radova sukladno Zakonu o gradnji

1 1 2 8 Definicija se mijenja i glasi

"Podizvođač" označava svaku osobu koja je u Dodatku ponudi navedena kao Poizvođač za dio Radova kao i pravne sljednike tih osoba.

1 1 3 1 Definicija se mijenja i glasi.

„Osnovni datum" je datum otvaranja ponuda

1 1 3 4. Na kraju definicije dodaje se stavak

Testovi po dovršetku uključuju i tehnički pregled Tehnički pregled je postupak propisan zakonom i propisima kojima se uređuje gradnja, hrvatskim normama i pravilima struke

1 1.3 7 Definicija se mijenja i glasi·

„Rok za obavijest o nedostacima" ima značenje garantnog roka za izvedene Radove i ugrađenu Opremu, sukladno Zakonu o obveznim odnosima, i njegovo je trajanje određeno u Dodatku ponudi Rok za obavijest o nedostacima označava vremensko razdoblje u kojem Izvođač garantira kvalitetu izvedenih Radova i ugrađene Opreme. Garantni rok počinje teći danom izdavanja Potvrde o preuzimanju.

1 1.4.1. Definicija se mijenja i glasi:

„Prihvaćeni Ugovorni iznos" označava predvidivu Ugovornu cijenu iz Sporazuma za izvođenje Radova i za otklanjanje svih nedostataka

1 1.4.8 Definicija se mijenja i glasi·

„Lokalna valuta" ima značenje kune (HRK)

1.1 4.9. Definicija se mijenja i glasi·

„Ovjerena situacija" ima značenje situacije koju je ovjerio Nadzorni inženjer prema članku 14. (*Ugovorna cijena i plaćanje*)

1 1 6 6 Definicija se mijenja i glasi.

„Jamstvo za izvršenje ugovora" čine „Jamstvo za uredno ispunjenje ugovora" i „Jamstvo za otklanjanje nedostataka" i ima značenje osiguranja (ili više njih) prema članku 4 2 (*Jamstvo za izvršenje ugovora*)

Dodaju se definicije

1.1.6 10 „Razumna dobit" ili „Izgubljena dobit" imaju značenje 5% (pet posto)

1 1.6.11 U odredbama koje sadrže izraz „Troškovi uključujući razumnu dobit" smatra se da razumna dobit iznosi 5% (pet posto) Troškova

Članak 1.5. Red prvenstva dokumentacije

Članak 1 5 se mijenja i glasi

Red prvenstva dokumentacije

Dokumenti koji čine Ugovor međusobno se nadopunjuju U svrhu tumačenja odredbi dokumenata njihov red prvenstva bit će kako slijedi.

(a) Sporazum

(b) Dodatak ponudi

(c) Odluka o odabiru

(d) Ponudbeni list

(e) Posebni uvjeti ugovora

(f) Opći uvjeti ugovora

(g) Ugovorni troškovnik

(h) Specifikacije

(i) Nacrti

(j) Prilozi

Članak 1.6. Sporazum

U članku 1 6. mijenja se prva rečenica i sada glasi·

Ugovorne strane će sklopiti Sporazum u roku od 28 dana nakon što Odluka o odabiru postane izvršna, osim ako se ne dogovore drukčije

Dodaje se članak 1.15 koji glasi

"1.15. Zaštita osobnih podataka

Ugovorne strane su suglasne da će međusobno razmjenjivati isključivo osobne podatke koji se odnose na uobičajene kontakt podatke njihovih radnika i ovlaštenih osoba (npr poslovni e-mail, poslovni telefonski brojevi, radno mjesto, poslovna lokacija itd), a koji su potrebni za provedbu ovog Ugovora

Ukoliko ugovorna strana želi zaprimljene osobne podatke obrađivati u druge svrhe, dužna je prethodno pribaviti specifičnu privolu od svake pojedine osobe čiji se osobni podaci obrađuju, uz istodobno upozorenje da se dana privola može povući u bilo koje vrijeme "

3. Nadzorni inženjer

Članak 3.1. Obveze i ovlaštenja Nadzornog inženjera

U članku 3 1 iza prvog stavka se dodaje stavak

Nadzorni inženjer provodi stručni nadzor građenja prema zakonu kojim se uređuje gradnja, u ime Naručitelja, i obavlja druge poslove sukladno odredbama Ugovora.

Na kraju članka dodaju se stavci

Nadzorni inženjer mora dati obrazloženje te temeljem istog tražiti posebno odobrenje Naručitelja prije bilo koje i u svezi s bilo kojom od niže navedenih radnji

(a) odluke o izmjenama,

(b) odluke o potraživanjima Izvođača,

(c) privremenog ili konačnog preuzimanja bilo kojeg dijela Radova,

(d) privremene obustave Radova,

Sva prepiska s javnom vlasti, u svezi dozvola ili poštivanja zakona, može se provoditi samo u ime Naručitelja

Članak 3.5. Odluke

Na kraju članka 3 5 dodaju se stavci

Nadzorni inženjer ne smije donositi nikakvu Odluku kojom se mijenja Ugovor ili se takvom Odlukom utječe na Rok dovršetka ili Ugovornu cijenu

Bez obzira na odredbe ovog članka, ukoliko se po mišljenju Nadzornog inženjera pojavila opasnost koja može ugroziti živote ljudi ili sigurnost Radova ili susjedne imovine, on može bez prethodnog odobrenja Naručitelja, i bez da time oslobađa Izvođača od bilo koje njegove obveze i odgovornosti prema odredbama Ugovora, narediti Izvođaču da izvrši sve radnje koje su po mišljenju Nadzornog inženjera potrebne da se izbjegne opasnost ili smanji rizik Izvođač mora izvršiti takve naredbe

Članak 3.6. Gradilišni sastanci

Nakon članka 3 5. dodaje se članak 3 6 Gradilišni sastanci koji glasi

Na zahtjev Predstavnika Izvođača ili Nadzornog inženjera, može se, uz prethodnu obavijest Naručitelju, održati gradilišni sastanak na kome se razmatra napredovanje Radova i izvođenje preostalih Radova Nadzorni inženjer će voditi zapisnik s takvih sastanaka, u kojem će se odrediti budući zadaci i odgovornost za njihovo provođenje sukladno odredbama Ugovora Preslike zapisnika dostavljaju se onima koji su prisustvovali i Naručitelju.

4. Izvođač

Članak 4.1. Opće obveze Izvođača

U članku 4 1 Opće obveze Izvođača, na kraju točke (d) dodaje se

U odnosu na nacrte izvedenog stanja Izvođač treba unaprijed tražiti suglasnost Naručitelja na veličinu i opremu nacrta, sistem kodiranja i ostale relevantne detalje Osim preslika nacrta kako je navedeno, Izvođač će sve nacrte izvedenog stanja dostaviti i u digitalnom formatu (AutoCad i .pdf)

Na kraju ovog članka dodaje se stavak

Bez obzira na bilo koju odredbu Ugovora, Radovi, kad budu završeni moraju odgovarati namijenjenoj svrsi, kako je ona određena Ugovorom

Članak 4.2. Jamstvo za izvršenje Ugovora

Članak 4 2 se mijenja i glasi

Jamstvo za izvršenje ugovora bit će izdano u dvije isprave Prva isprava će biti Jamstvo za uredno ispunjenje ugovora, a druga isprava će biti Jamstvo za otklanjanje nedostataka.

Izvođač će na svoj trošak pribaviti Jamstvo za uredno ispunjenje ugovora i Jamstvo za otklanjanje nedostataka u iznosima i valuti kako je navedeno u Dodatku ponudi Ukoliko nisu navedeni iznosi u Dodatku ponudi, tada se ovaj članak ne primjenjuje.

Izvođač će Naručitelju dostaviti Jamstvo za uredno ispunjenje ugovora u roku od 8 (osam) dana od dana zaprimanja obostrano potpisanog Ugovora i presliku će dostaviti Nadzornom inženjeru Jamstvo za uredno ispunjenje ugovora mora biti u obliku garancije banke i to bezuvjetne, neopozive i naplative na prvi poziv, koju treba izdati osoba iz Zemlje (ili iz druge jurisdikcije) koju odobri Naručitelj, a u obliku koji je dan u prilogu Posebnih uvjeta Ugovora, ili u nekom drugom obliku koji odobri Naručitelj

Rok važenja garancije banke kao Jamstva za uredno ispunjenje ugovora mora biti do kraja Roka dovršetka Radova + 30 (trideset) dana respiro U slučaju da rok važenja Jamstva za uredno ispunjenje ugovora ističe prije izdavanja Potvrde o preuzimanju, Izvođač će osigurati da banka koju je odobrio Naručitelj, a prije dana koji pada 28 (dvadesetosam) dana prije isteka odnosnog Jamstva, osigura zamjensko Jamstvo u istom iznosu, koje će proizvoditi pravne učinke najmanje 14 (četrnaest) dana prije isteka Jamstva kojeg se zamjenjuje

Jamstvo za uredno ispunjenje ugovora vratit će se Izvođaču u roku od 14 (četrnaest) dana po isteku njegovog roka valjanosti ili po osiguranju i predaji Naručitelju njegovog zamjenskog Jamstva (što god je ranije)

Naručitelj će vratiti Izvođaču Jamstvo za uredno ispunjenje ugovora u roku od 21 (dvadesetjedan) dan nakon što dobije presliku Potvrde o preuzimanju

Izvođač može umjesto garancije banke kao Jamstvo za uredno ispunjenje ugovora uplatiti novčani polog u iznosu i valuti kako je navedeno u Dodatku ponudi na račun Naručitelja IBAN HR35 2340 0091 5109 0225 1 kod Privredne banke Zagreb d.d., SWIFT CODE PBZGHR2X, s Pozivom na broj: OIB Izvođača i Opisom plaćanja: Evidencijski broj predmeta nabave

Izvođač nema pravo potraživanja kamata na novčani polog uplaćen kao Jamstvo za uredno ispunjenje ugovora.

Izvođač će Naručitelju dostaviti Jamstvo za otklanjanje nedostataka u obliku garancije banke i to bezuvjetne, neopozive i naplative na prvi poziv, pri preuzimanju sukladno članku 10 (*Preuzimanje od strane Naručitelja*) tj prije izdavanja Potvrde o preuzimanju i presliku će dostaviti Nadzornom inženjeru. Jamstvo za otklanjanje nedostataka treba izdati banka koju odobri Naručitelj u obliku koji je dan u prilogu Posebnih uvjeta ili u nekom drugom obliku koji je odobrio Naručitelj

Jamstvo za otklanjanje nedostataka imat će rok važenja do izdavanja Potvrde o ispunjenju obveza

U slučaju da Jamstvo za otklanjanje nedostataka ističe prije datuma kada se izdaje Potvrda o ispunjenju obveza, Izvođač će osigurati da banka koju je odobrio Naručitelj, a prije datuma koji pada 30 (trideset) dana prije isteka odnosnog Jamstva, osigura zamjensko Jamstvo u jednakom iznosu, koje će proizvoditi pravne učinke najmanje 10 (deset) dana prije isteka Jamstva koje se zamjenjuje

Samo u slučaju da Rok za obavijest o nedostacima traje dulje od 24 (dvadesetčetiri) mjeseca, Izvođač može Jamstvo za otklanjanje nedostataka dostavljati sukcesivno sve do izdavanja Potvrde o ispunjenju obveza Rok važenja pojedinog Jamstva za otklanjanje nedostataka mora biti 24 (dvadesetčetiri) mjeseca osim posljednjeg Jamstva, a koje će imati rok važenja sukladan preostalom roku do izdavanja Potvrde o ispunjenju obveza Izvođač će osigurati da banka koju je odobrio Naručitelj, a prije datuma koji pada 30 (trideset) dana prije isteka prethodno dostavljenog Jamstva, osigura zamjensko Jamstvo u jednakom iznosu, koje će proizvoditi pravne učinke najmanje 10 (deset) dana prije isteka Jamstva koje se zamjenjuje

Jamstvo za otklanjanje nedostataka vratit će se Izvođaču u roku od 14 (četrnaest) dana po isteku njegovog roka valjanosti ili po osiguranju njegovog zamjenskog Jamstva (što god je ranije)

Naručitelj će vratiti Izvođaču Jamstvo za otklanjanje nedostataka u roku od 21 (dvadesetjedan) dan nakon što dobije presliku Potvrde o ispunjenju obveza.

Izvođač može umjesto garancije banke kao Jamstvo za otklanjanje nedostataka uplatiti novčani polog u iznosu i valuti kako je navedeno u Dodatku ponudi na račun Naručitelja IBAN HR35 2340 0091 5109 0225 1 kod Privredne banke Zagreb d d , SWIFT CODE. PBZGHR2X, s Pozivom na broj. OIB Izvođača i Opisom plaćanja· Evidencijski broj predmeta nabave.

Izvođač nema pravo potraživanja kamata na novčani polog uplaćen kao Jamstvo za otklanjanje nedostataka.

Prije podizanja zahtjeva temeljem Jamstva za uredno ispunjenje ugovora ili Jamstva za otklanjanje nedostataka, Naručitelj će u svakom slučaju obavijestiti Izvođača o prirodi nedostatka uslijed kojeg se podiže zahtjev.

Naručitelj neće postaviti zahtjev iz Jamstva za uredno ispunjenje ugovora odnosno Jamstva za otklanjanje nedostataka, osim iznosa na koje Naručitelj ima pravo prema Ugovoru i to u slučaju:

(a) propusta Izvođača da produlji važenje Jamstva kako je to opisano u ovom članku 4 2, u kojem slučaju Naručitelj ima pravo zahtijevati puni iznos Jamstva;

(b) propusta Izvođača da Naručitelju plati dužni iznos, bilo da je to dogovoreno s Izvođačem ili je to određeno člankom 2 5 (*Potraživanja Naručitelja*) ili člankom 20. (*Potraživanja, sporovi i arbitraža*), u roku od 42 dana nakon takvog dogovora ili definiranja;

(c) propusta Izvođača da otkloni nedostatke u roku od 42 dana nakon što primi obavijest Naručitelja kojom traži da se nedostatak otkloni, ili

(d) okolnosti koje daju pravo Naručitelju da raskine ugovor prema članku 15 2 (*Raskid od strane Naručitelja*) bez obzira da li je obavijest o raskidu dostavljena ili nije, u kojem slučaju Naručitelj ima pravo zahtijevati puni iznos Jamstva

Članak 4.3. Predstavnik Izvođača

U članku 4 3 Predstavnik Izvođača iza prvog stavka dodaje se stavak·

Predstavnik Izvođača obavlja i funkciju voditelja Radova u svojstvu odgovorne osobe sukladno odredbama zakona kojim se uređuje gradnja

Na kraju članka dodaje se stavak

Ukoliko Predstavnik Izvođača, po mišljenju Nadzornog inženjera, ne vlada u dovoljnoj mjeri hrvatskim jezikom, Izvođač će na svoj trošak osigurati da je u svako doba na gradilištu prevoditelj kako bi se osigurao valjani prijenos informacija i odluka.

Članak 4.4. Podizvođači

Članak 4 4 se mijenja i glasi

Izvođač snosi odgovornost za bilo koji postupak ili kršenje Ugovora od strane bilo kojeg Podizvođača, njegovih zastupnika ili zaposlenika, kao da je to postupak ili kršenje Ugovora od strane Izvođača

Izvođač smije podugovoriti dio Radova samo ako je u Dodatku ponudi navedeno.

(a) podaci o Podizvođaču (ime, tvrtka, sjedište, OIB i broj računa)

(b) radovi, roba ili usluge koje će izvesti, isporučiti ili pružiti Podizvođač

(c) predmet, količina, vrijednost podugovora i postotni dio Ugovora o koji se daje u podugovor, mjesto i rok izvođenja radova, isporuke robe ili pružanja usluga.

Izvođač smije tijekom izvršenja Ugovora, samo ako je dobio pristanak Naručitelja, mijenjati Podizvođača za onaj dio Ugovora koji je dao u podugovor i/ili preuzeti izvršenje dijela Ugovora koji je prethodno dao u podugovor i/ili uvesti jednog ili više podizvođača čiji ukupni udio ne smije preći 30% vrijednosti Ugovora neovisno o tome da li je prethodno dao dio Ugovora u podugovor ili ne

Ukoliko Izvođač tijekom izvođenja Radova mijenja ili uvodi novog Podizvođača, dužan je uz zahtjev za predloženog Podizvođača dostaviti Naručitelju.

(i) podatke iz točke (a), (b) i (c) ovog članka;

(ii) dokaze sposobnosti iz točki 3 i 4 1 Knjige 1 - Opći dio dokumentacije o nabavi provedenog postupka javne nabave temeljem kojeg je potpisan Ugovor

(iii) dokaze o ispunjavanju uvjeta i zahtjeva iz točke 7 10 Knjige 1 - Opći dio dokumentacije o nabavi (ako je primjenjivo)

(iv) u slučaju zamjene podizvođača - ukoliko je u postupku javne nabave dokazao neku traženu sposobnost podizvođačem kojeg zamijenjuje i dokaze sposobnosti za novog podizvođača

Izvođač će Nadzornog inženjera obavijestiti najmanje 28 (dvadesetosam) dana unaprijed o planiranom datumu početka rada svakog Podizvođača i o početku takvih radova na Gradilištu

Svaki podugovor sadržavat će odredbe koje ovlašćuju Naručitelja da može tražiti da se podugovor ustupi Naručitelju prema članku 4 5 (*Ustupanje prava iz podugovora*) (kad i ako se to može primijeniti) ili u slučaju raskida prema članku 15 2 (*Raskid od strane Naručitelja*)

Članak 4.13. Pravo prolaza i objekti/oprema

Na kraju članka 4.13 Pravo prolaza i objekti/oprema dodaje se stavak

Bez obzira na bilo koje druge odredbe Ugovora, Izvođač će osigurati da se ceste i mostovi, koji su oštećeni zbog upotrebe od strane Izvođača dovedu u prethodno stanje

na trošak Izvođača, prema zahtjevu Nadzornog inženjera ili odgovarajućih vlasti Izvođač će plaćati sve naknade i pristojbe u svezi korištenja cesta i mostova za potrebe izvršenja Ugovora

Članak 4.15. Pristupni putevi

U članku 4 15 dodaje se točka (f)

(f) Izvođač je obvezan plaćati naknade za prekomjernu uporabu javnih cesta sukladno zakonu kojim se uređuju ceste, do koje dođe u svezi s izvođenjem Radova

Članak 4.19. Struja, voda i plin

U članku 4 19 Struja, voda i plin brišu se stavak 2 i stavak 3.

Članak 4.21. Izvještaji o napredovanju radova

Na kraju ovog članka dodaju se točke (i) i (j).

(i) poredbu planiranog i po potrebi revidiranog tijeka novca iz članka 8.3.(e) i stvarnog tijeka novca dobivenog temeljem stvarno izvršenih količina Radova i ugovorenih jediničnih cijena, kao i odobrenih vantroškovničkih radova Pri poredbi se ne uzima u obzir da li su i kako plaćene izvršene količine Radova

(j) sve ostale relevantne informacije na traženje Nadzornog inženjera ili Naručitelja.

6. Osoblje i radna snaga

Članak 6.6. Objekti za osoblje i radnu snagu

Na kraju ovog članka dodaje se stavak

Izvođač će za cijelo vrijeme izvođenja Radova staviti na raspolaganje Osoblju Naručitelja prostorije na Gradilištu ako je navedeno u Dodatku ponudi

Članak 6.9. Osoblje Izvođača

Na kraju ovog članka dodaje se stavak

U razumnoj mjeri potrebnoj za nesmetano izvršenje Ugovora, rukovodeće Osoblje Izvođača mora vladati hrvatskim jezikom ili Izvođač mora imati dovoljan broj prevoditelja na Gradilištu

Članak 6.10. Evidencija Mehanizacije Izvođača i Osoblja Izvođača

Ovaj članak se mijenja i glasi

Izvođač će redovito upisivati u građevinski dnevnik sve pojedinosti koje se odnose na broj Osoblja i sve vrste Mehanizacije Izvođača na Gradilištu

Članak 7.7. Vlasništvo nad postrojenjem i materijalima

Točka (a) se briše

8. Početak, kašnjenje i prekid

Članak 8.1. Početak radova

Stavak 1 se mijenja i glasi

Naručitelj će obavijestiti Izvođača o Datumu početka najmanje 7 (sedam) dana unaprijed. Datum početka bit će unutar roka od 42 dana od dana stupanja Ugovora na snagu

Datum početka je dan izdavanja Zapisnika o uvođenju u posao

Članak 8.3. Vremenski plan

Nakon prve rečenice dodaje se nova rečenica koja glasi:

Izvođač ne smije početi radove na Gradilištu prije nego dostavi Vremenski plan kakav je određen ovim člankom i izvrši osiguranje sukladno članku 18. *(Osiguranje)*. Ukoliko početak kasni zbog nepravovremenog dostavljanja Vremenskog plana, odnosno neosiguravanja od strane Izvođača, Izvođač neće imati pravo na produljenje Roka dovršetka

Iza točke (d) dodaje se točka (e).

(e) Početni planirani tijek novca (*cash flow*) u digitalnom MS Excel formatu, koji prikazuje vrijednost planiranih radova po mjesecima i kumulativno u obliku S-krivulje, temeljem količina radova i jediničnih cijena iz Ugovornog troškovnika. Tijek novca će se uraditi na temelju Vremenskog plana uzimajući u račun rani početak i rani završetak aktivnosti. Početni planirani tijek novca revidirat će se po potrebi, uzimajući u račun odobrena produženja Roka dovršetka radova, te odobrene stvarne količine radova i odobrene dodatne radove

Na kraju ovog članka dodaje se novi stavak

Izvođač će točke (a), (b) i (c) Vremenskog plana dostaviti u tiskanom obliku i u digitalnom obliku (MS Project ili Primavera)

Članak 8.7. Ugovorna kazna (penali)

Drugi stavak ovog članka se mijenja i glasi

Naplata ugovorne kazne neće osloboditi Izvođača obveze da dovrši Radove ili bilo koje druge obveze, zadatke ili odgovornosti koje ima prema Ugovoru

Članak 8.8. Privremena obustava Radova

Na kraju ovog članka dodaju se stavci

Ukoliko je privremena obustava naređena od strane Nadzornog inženjera

(a) potrebna kako bi se zaštitila sigurnost i stabilnost Radova, ili

(b) potrebna zbog tehnički pravilnog izvođenja radova,

neće se primjenjivati sljedeći članci 8.9., 8 10 i 8 11.

9. Testovi po dovršetku

Članak 9.1. Obveze Izvođača

Prvi stavak ovog članka se mijenja i glasi

Način obavljanja Tehničkog pregleda propisan je Pravilnikom o tehničkom pregledu građevine.

Druga rečenica u drugom stavku ovog članka se briše

Druga rečenica u trećem stavku ovog članka se briše.

11. Odgovornost za nedostatke

Članak 11.4. Propust da se otklone nedostaci

Na kraju ovog članka dodaje se stavak·

U bilo kojem od gore navedenih slučajeva, Naručitelj će imati pravo na naknadu za svu štetu koju je pretrpio zbog propusta Izvođača da ukloni nedostatke.

12. Izmjera i procjena

Članak 12.1. Radovi koji podliježu izmjeri

Na kraju prvog stavka ovog članka dodaje se stavak

Izmjeru Radova radi Izvođač i unosi je u građevinsku knjigu Izmjeru Radova u građevinskoj knjizi kontrolira i ovjerava Nadzorni inženjer

Predzadnji i zadnji stavak se zamjenjuju stavkom

Građevinsku knjigu radi i vodi Izvođač Ukoliko se Nadzorni inženjer ne složi s nekim unosom u građevinsku knjigu o tome će obavijestiti Izvođača

Članak 12.4. Izostavljanje

Na kraju ovog članka dodaje se stavak

Izvođač ne može zahtijevati dodatne troškove, u slučaju da je Nadzorni inženjer dao nalog za izmjenu ili nalog za izostavljanje neke stavke radova, ako ti radovi još nisu započeli na Gradilištu ili njihova izrada nije započela izvan Gradilišta

13. Izmjene i usklađenja

Članak 13.1. Pravo na izmjene

U prvom stavku ovog članka riječ „Inženjer" *zamjenjuje se sa* „Naručitelj"

U drugom stavku ovog članka riječ „Inženjer" *zamjenjuje se sa* „Naručitelj".

U zadnjem stavku ovog članka riječ „Inženjer" *zamjenjuje se sa* „Naručitelj"

Članak 13.2. Poboljšanja

U 3. stavku u točki (c) iza riječi „Nadzorni inženjer. " *umeće se sljedeće.*

„, uz prethodno pisano odobrenje Naručitelja, .."

14. Ugovorna cijena i plaćanje

Članak 14.3. Izdavanje Privremene situacije

Iza prvog stavka ovog članka dodaje se stavak.

Osim popratne dokumentacije koju treba dostaviti uz Privremenu situaciju u skladu s člankom 4 21. Izvođač će dostaviti i sljedeće

(a) troškovnik s količinama i cijenama izvedenih radova u tiskanom obliku u broju preslika određenom od Naručitelja, a u slučaju da je Izvođač poslovna udruga dvaju ili više članova i s podacima za svakog člana pojedinačno

(b) troškovnik kao gore pod (a) u digitalnom obliku

(c) tabelar više-manje radova u tiskanom i digitalnom obliku

(d) iznos koji treba biti plaćen neposredno Podizvođaču s računima odnosno situacijama Podizvođača, koje je prethodno potvrdio

Članak 14.6. Ovjera Privremene situacije

Članak 14 6 se mijenja i glasi

Niti jedan iznos neće biti potvrđen sve dok Naručitelj ne primi i odobri Jamstvo za izvršenje Ugovora u skladu sa člankom 4 2

Izvođač će ispostaviti Privremenu situaciju i dostaviti je Naručitelju, na mjesto određeno od Naručitelja, najkasnije do 7. dana u mjesecu za protekli mjesec Naručitelj će pozvati Nadzornog inženjera da u roku od 4 dana ovjeri dostavljenu Situaciju Privremene situacije dostavljene Naručitelju nakon tog roka uzet će se u postupak ovjere i plaćanja u idućem mjesecu Rok za plaćanje od 56 dana ovako zaprimljene Situacije počinje teći od datuma ovjere Nadzornog inženjera

U ovjeri privremenih situacija, Nadzorni inženjer je odgovoran i ovlašten za

(a) kontrolu i potvrdu stvarno izvršenih količina radova,

(b) primjenu odgovarajućih jediničnih cijena na stavke izvršenih radova u Situaciji, te

(c) za računsku kontrolu priloženog obračuna izvršenih radova, ali ne i za odobrenje zahtjevanih plaćanja i zadržanih iznosa Takvo odobrenje daje Naručitelj

U slučaju da neki izvršeni rad ili isporučena oprema od strane Izvođača nije u skladu s Ugovorom, dvostruki procijenjeni iznos troška popravka ili zamjene bit će zadržan od plaćanja po Privremenoj situaciji, sve dok se popravak radova ili zamjena opreme ne izvrše

U slučaju da Izvođač propusti izvršiti neki rad ili obvezu u skladu s Ugovorom, i ako je o tom propustu obaviješten od Nadzornog inženjera, dvostruki procijenjeni trošak tog rada ili te obveze bit će zadržan od plaćanja po Privremenoj situaciji, sve dok se rad odnosno obveza ne izvrše

Ovjerena privremena situacija ne predstavlja prihvaćanje, odobrenje ili suglasnost Nadzornog inženjera ili Naručitelja u odnosu na izvedene radove

Članak 14.7. Plaćanje

Točka (b) ovog članka se mijenja i glasi

(b) iznos potvrđen u svakoj Ovjerenoj Privremenoj situaciji u roku od 56 dana od datuma ovjere Nadzornog inženjera, i

Iza točke (c) dodaje se točka (d)

(d) Naručitelj ima pravo za plaćanja prije roka od iznosa duga odbiti iznos kamata u visini 12% godišnje, računato od dana isplate do dospjelosti obveze prema preračunatim dnevnim koeficijentima

Na kraju ovog članka dodaju se stavci

- U slučaju da je Izvođač poslovna udruga dvaju ili više članova, Naručitelj će neposredno platiti svakom članu pojedinačno na bankovni račun naveden u Dodatku ponudi, osim ako Izvođač ne odredi drugačije
- Ukoliko se dio Ugovora dao u podugovor, radove, robu ili usluge, koje je izveo,

isporučio ili pružio Podizvođač, Naručitelj će neposredno platiti Podizvođaču na bankovni račun naveden u Dodatku ponudi

- Prenošenja tražbine po ovom Ugovoru ne mogu se vršiti/ugovarati bez pristanka Naručitelja.
- Izvedene radove Naručitelj će platiti Izvođaču putem eRačuna

Izvođač je dužan u prilogu eRačuna dostaviti privremene i okončane situacije.

Ukoliko Izvođač radi stvarnih ili pravnih razloga nije u mogućnosti prateće dokumente slati kao dio strukture eRačuna, dužan je na e-računu navesti poveznicu (napomenu npr „Prilozi (navesti koji) eRačunu poslani su preporučenom poštom dana ") na prateću dokumentaciju i dostaviti ih kao poštansku pošiljku ili na drugi međusobno dogovoren način

Članak 14.8. Zakašnjelo plaćanje

Članak 14 8 se mijenja i glasi.

Ako Izvođaču ne bude plaćeno u skladu s člankom 14.7 (*Plaćanje*) tada on ima pravo na zatezne kamate za svaki dan zakašnjenja za neplaćeni iznos tokom perioda kašnjenja Period kašnjenja počinje teći prvi dan nakon datuma dospjelosti plaćanja kako je određeno člankom 14.7. (*Plaćanje*), bez obzira na datum izdavanja Privremene situacije (u slučaju (b) članka 14.7.).

Ugovara se zatezna kamata sukladno zakonskim odredbama.

Izvođač ima pravo na to plaćanje bez davanja formalne obavijesti ili pribavljanja potvrde

U iznimnom slučaju, kada Naručitelj plati prije roka, a na prijevremena plaćanja iz članka 14.7.(d) iz određenog razloga nije odbio iznos kamata, Naručitelj zadržava pravo staviti u prijeboj iznos navedenih kamata s iznosom zateznih kamata koje će Izvođač obračunati na zakašnjela plaćanja Naručitelja

Članak 14.9. Plaćanje Zadržanog iznosa

Članak 14 9. se mijenja i glasi

Naručitelj će Zadržani iznos platiti Izvođaču ukoliko je ispunjen jedan od dolje navedenih uvjeta·

a) Pod uvjetom da je izdana Potvrda o preuzimanju.

U tom slučaju Izvođač podnosi Naručitelju Zahtjev za povrat Zadržanog iznosa. Naručitelj će isti platiti u roku do 30 (trideset) dana od dana zaprimanja

b) Pod uvjetom da Izvođač Jamstvo za uredno ispunjenje ugovora, koje je prethodno dostavio Naručitelju na iznos 5% (petposto) predvidive Ugovorne cijene, zamijeni Jamstvom za uredno ispunjenje ugovora na iznos 10% (desetposto) predvidive Ugovorne cijene Takvo Jamstvo mora biti u skladu s člankom 4 2. (*Jamstvo za izvršenje ugovora*).

Obračun i plaćanje akumuliranog Zadržanog iznosa izvršit će se s prvom sljedećom Privremenom situacijom, koja dospijeva nakon što je Naručitelj zaprimio takvo Jamstvo, a odredbe o Zadržanom iznosu neće se više primjenjivati

Izvođač nema pravo potraživanja kamata na Zadržani iznos

Članak 14.11. Izdavanje Okončane situacije

U prvom stavku izraz "Potvrda o obavljenom poslu" zamjenjuje se s izrazom "Potvrda o preuzimanju"

Članak 14.12. Rasterećenje obveza

Na kraju ovog članka dodaje se stavak

Izjava Izvođača o rasterećenju obveza sadržana u zapisniku o okončanom obračunu smatra se pisanim rasterećenjem obveza iz stavka 1 ovog članka

15. Raskid od strane Naručitelja

Članak 15.2. Raskid od strane Naručitelja

Točka (f) se mijenja i glasi

(f) prema prosudbi Naručitelja, je sudjelovao u korupciji, prijetnji ili prijevari za vrijeme postupka nadmetanja ili u izvršavanju Ugovora odnosno dade ili ponudi (direktno ili indirektno) bilo kojoj osobi mito, dar, proviziju ili nešto drugo, kao poticaj ili nagradu.

(i) za neko činjenje ili nečinjenje u vezi s Ugovorom i/ili

(ii) za davanje prednosti ili zanemarivanje neke osobe u vezi s Ugovorom

17. Rizik i odgovornost

Članak 17.6. Ograničenje odgovornosti

Članak 17.6 se mijenja i glasi:

Na odgovornost za naknadu štete primjenjuju se opće odredbe Zakona o obveznim odnosima

20. Potraživanja, sporovi, arbitraža

Članak 20.1. Potraživanja Izvođača

Prva rečenica u 2 stavku se mijenja i glasi

Ako Izvođač propusti ili valjanim obrazloženjem ne dokaže zašto je propustio podnijeti obavijest o potraživanju, što je moguće prije, i unutar maksimalnog razdoblja od 28 dana, Rok dovršetka neće se produljiti i Izvođač neće imati pravo na dodatno plaćanje

Nadzorni inženjer će biti oslobođen svake odgovornosti, a Naručitelj oslobođen svih obveza u vezi takvog potraživanja.

Mijenja se zadnja rečenica u prvom stavku nakon točke (c) koja počinje s „Nadzorni inženjer može također . " *i glasi*

Nadzorni inženjer može također tražiti od Izvođača sve potrebne pojedinosti, ali će neovisno o tome dati svoj odgovor na potraživanje unutar tog razdoblja, ukoliko je to moguće na temelju informacija koje ima u tom trenutku Nadzorni inženjer ne može biti obvezan početi analizirati potraživanje, prije nego je dobio sve tražene dokumente od Izvođača

Članak 20.2. Imenovanje Vijeća za rješavanje sporova

Ovaj članak se briše

Članak 20.3. Nepostojanje sporazuma o Vijeću za rješavanje sporova

Ovaj članak se briše

Članak 20.4. Odluke Vijeća za rješavanje sporova (Odluka VRS)

Ovaj članak se briše.

Članak 20.5. Sporazumno rješavanje sporova

Ovaj članak se briše

Članak 20.6. Arbitraža

Članak 20 6 se mijenja i glasi

Članak 20.6. Rješavanje spora pred sudom

Ugovorne strane suglasne su sve sporove koji proisteknu iz ovog Ugovora prvenstveno rješavati međusobnim dogovorom

Ukoliko se spor ne riješi sporazumno, obje Ugovorene strane prihvaćaju nadležnost suda u Zagrebu

Članak 20.7. Nepoštivanje odluke VRS-a

Ovaj članak se briše

Članak 20.8. Prestanak imenovanja VRS-a

Ovaj članak se briše

Prilog 1. OBRAZAC JAMSTVA ZA UREDNO ISPUNJENJE UGOVORA

GARANCIJA BANKE

ZA UREDNO ISPUNJENJE UGOVORA BROJ ....

Upoznati smo da je između Hrvatskih autocesta d o.o., Zagreb, Širolina 4, kao Naručitelja i našeg klijenta . ... , kao Izvođača, zaključen Ugovor broj .... , čiji predmet je izvođenje radova . . .. za ugovornu cijenu ....kn bez PDV-a (u nastavku teksta. Ugovor).

Sukladno članku ... . Ugovora broj ..... (Izvođač) Vam je, kao osiguranje za kvalitetno i pravovremeno izvšenje ugovorenih obveza, dužan dostaviti bankarsku garanciju za pravovremeno izvršenje posla u iznosu od . ... kn, što iznosi **5 %** od predvidive ugovorne cijene

Dana .. .. godine (Naziv banke) je po nalogu tvrtke (Izvođač) izdala garanciju za izvršenje ugovora broj. ... na iznos od ..... kn (slovima ... .) u Vašu korist za .... , s rokom valjanosti do . ... godine.

Prema gore navedenom, ovime se mi, (Naziv banke), neopozivo i bezuvjetno obvezujemo, bez prigovora, na prvi pisani poziv, platiti Vama, HRVATSKE AUTOCESTE d o o , Širolina 4, 10 000 Zagreb, bilo koji iznos do najviše

.... kn

(slovima: ....)

i to po primitku Vašeg prvog pisanog poziva na plaćanje i Vaše pisane potvrde u kojoj navodite da je tvrtka (Izvođač) propustio u cjelosti ili djelomično izvršiti svoje obveze, u skladu s uvjetima Ugovora, vezane za kvalitetno i pravovremeno izvršenje posla, navodeći u kojem smislu tvrtka (Izvođač) nije ispunio svoje ugovorne obveze

Naša obveza po ovoj garanciji će se automatski smanjivati za bilo koji iznos plaćen od strane (Banka koja izdaje garanciju) po ovoj garanciji

Ova garancija ostaje na snazi do dana . .. . godine Sukladno tome, poziv za plaćanje po ovoj garanciji moramo primiti najkasnije tog dana.

Nakon isteka roka važnosti, molimo Vas da nam garanciju vratite kao nevažeću

Bez obzira da li nam je garancija vraćena ili ne, istekom navedenog roka važnosti, ova garancija automatski i u potpunosti prestaje važiti, a time se gase i sve naše obveze po ovoj garanciji.

Ova garancija nije prenosiva

Na ovo se bankarsko jamstvo primjenjuje pravo Republike Hrvatske te Jednoobrazna pravila za garancije na prvi poziv, objavljena pod brojem 758 od strane Međunarodne gospodarske komore, osim u gore navedenim slučajevima

Mjesto, datum Banka

Prilog 2. OBRAZAC JAMSTVA ZA OTKLANJANJE NEDOSTATAKA

GARANCIJA BANKE

ZA OTKLANJANJE NEDOSTATAKA BROJ .. ..

Upoznati smo da je između Hrvatskih autocesta d o.o , Zagreb, Širolina 4, kao Naručitelja i našeg klijenta . ..., kao Izvođača, zaključen Ugovor broj: . ..., čiji predmet je izvođenje radova .. . . (u nastavku teksta Ugovor)

Sukladno članku ... . Ugovora broj. .... (Izvođač) je, kao osiguranje, dužan predati Naručitelju bankarsku garanciju za otklanjanje nedostataka u garantnom periodu u iznosu od . . . kn, što iznosi **5%** vrijednosti stvarno izvedenih radova.

Prema gore navedenom, ovime se mi, (Naziv banke), neopozivo i bezuvjetno obvezujemo, bez prigovora, na prvi pismeni poziv, platiti Vama, HRVATSKE AUTOCESTE d.o.o., Širolina 4, 10 000 Zagreb, bilo koji iznos do najviše

. ... kn

(slovima: . . ..)

i to po primitku Vašeg prvog pisanog poziva na plaćanje i Vaše pisane potvrde u kojoj navodite da je tvrtka (Izvođač) propustio u cjelosti ili djelomično izvršiti svoje obveze, u skladu s uvjetima Ugovora, vezane za otklanjanje nedostataka, navodeći u kojem smislu tvrtka (Izvođač) nije ispunio svoje ugovorne obveze

Naša obveza po ovoj garanciji će se automatski smanjivati za bilo koji iznos plaćen od strane (Banka koja izdaje garanciju) po ovoj garanciji

Ova garancija ostaje na snazi do dana ... . . godine

Nakon isteka roka važnosti, molimo Vas da nam garanciju vratite kao nevažeću

Bez obzira da li nam je garancija vraćena ili ne, istekom navedenog roka važnosti, ova garancija automatski i u potpunosti prestaje važiti, a time se gase i sve naše obveze po ovoj garanciji.

Ova garancija nije prenosiva

Na ovo se bankarsko jamstvo primjenjuje pravo Republike Hrvatske te Jednoobrazna pravila za garancije na prvi poziv, objavljena pod brojem 758 od strane Međunarodne gospodarske komore, osim u gore navedenim slučajevima

Mjesto, datum Banka

Prilog 3. OBRAZAC JAMSTVA ZA POVRAT AVANSA

GARANCIJA BANKE

ZA POVRAT AVANSA BROJ . . . .

Upoznati smo da je između Hrvatskih autocesta d o o , Zagreb, Širolina 4, kao Naručitelja i našeg klijenta . . .. , kao Izvođača, zaključen Ugovor broj . . . . , čiji predmet je izvođenje radova . . . . za predvidivu Ugovornu cijenu ....kn bez PDV-a (u nastavku teksta· Ugovor).

Ime i adresa Korisnika Hrvatske autoceste d o o , Zagreb, Širolina 4

Obaviješteni smo da je _____ (u daljnjem tekstu "Nalogodavac") Vaš Izvođač temeljem navedenog Ugovora te da želi primiti avans, za kojega prema članku 14 2 uvjeta Ugovora mora imati bankarsku garanciju u iznosu od .... kn, što iznosi **10 %** od predvidive Ugovorne cijene.

Na zahtjev Nalogodavca, mi (Naziv banke) _____ se ovime neopozivo obvezujemo platiti Vama kao Korisniku, svaki iznos ili iznose koji ukupno ne prelaze iznos od _____ kn ("jamčeni iznos" slovima. _____) po našem primitku Vašeg pisanog zahtjeva i Vaše pisane izjave u kojoj stoji

(a) da Nalogodavac nije otplatio avans u skladu s uvjetima Ugovora, i

(b) iznos kojega Nalogodavac nije otplatio

Ova bankarska garancija stupa na snagu po primitku (prve rate) avansa od strane Nalogodavca

Naša obveza po ovoj garanciji će se automatski smanjivati za iznose avansa otplaćenoga Vama, kao što je evidentirano u Vašim obavijestima izdanima sukladno članku 14 6. uvjeta Ugovora.

Ova garancija ostaje na snazi do dana .... . . godine (*datum 70 dana nakon očekivanog isteka Roka za dovršetak radova*)

Obaviješteni smo da Korisnik može zahtijevati da mu Nalogodavac produži garanciju banke ako avans ne bude vraćen do datuma 28 dana prije datuma isteka Obvezujemo se platiti rečeni jamčeni iznos nakon što, u rečenom razdoblju od 28 dana, primimo Vaš pisani zahtjev i pisanu izjavu o tome da avans nije vraćen te da ovo bankarsko jamstvo nije produženo

Na ovo se bankarsko jamstvo primjenjuje pravo Republike Hrvatske te Jednoobrazna pravila za garancije na prvi poziv, objavljena pod brojem 758 od strane Međunarodne gospodarske komore, osim u gore navedenim slučajevima

Mjesto, datum Banka

IV. OPĆI UVJETI UGOVORA

Opći uvjeti
SADRŽAJ

1. Opće odredbe 6

1 1 Definicije 6
1 2 Tumačenje 10
1 3 Komuniciranje 10
1.4. Pravo i jezik 10
1.5 Red prvenstva dokumentacije 11
1 6 Sporazum 11
1.7. Ustupanje 11
1.8. Čuvanje i dostava dokumentacije 11
1 9 Zakašnjeli Nacrti ili Upute 12
1 10 Korištenje Dokumentacije Izvođača od strane Naručitelja 12
1.11 Korištenje dokumentacije Naručitelja od strane Izvođača 12
1 12 Povjerljivi podaci 13
1 13 Pridržavanje Zakona 13
1 14 Solidarna odgovornost 13

2. Naručitelj 13

2 1 Pravo pristupa na Gradilište 13
2 2 Dozvole, suglasnosti ili odobrenja 14
2 3 Osoblje Naručitelja 14
2 4 Financijski aranžmani Naručitelja 14
2 5 Potraživanja Naručitelja 14

3. Inženjer 15

3 1 Obveze i ovlaštenja Inženjera 15
3 2 Ustupanje ovlasti i dužnosti od strane Inženjera 15
3 3 Upute Inženjera 16
3 4. Zamjena Inženjera 16
3 5 Odluke 16

4. Izvođač 17

4 1. Opće obveze Izvođača 17
4 2 Jamstvo za izvršenje Ugovora 17
4 3 Predstavnik Izvođača 18
4 4 Podizvođači 19
4 5 Ustupanje prava iz podugovora 19
4 6 Suradnja 19
4 7 Iskolčenje 20
4 8. Sigurnost na radu 20
4 9 Osiguranje kvalitete 20
4 10 Podaci o Gradilištu 21
4 11 Dostatnost Prihvaćenog Ugovornog iznosa 21
4 12 Nepredvidivi fizički uvjeti 21
4 13 Pravo prolaza i objekti/oprema 22
4 14 Izbjegavanje ometanja 22
4 15 Pristupni putovi 22
4 16. Transport Sredstava 23
4 17 Mehanizacija Izvođača 23
4 18 Zaštita okoliša 23

Prevedeno na hrvatski jezik od strane Hrvatskih autocesta d o o , Zagreb, Širolina 4
sukladno dozvoli za prijevod i reprodukciju od strane FIDIC-a
broj 9 12 PGB/ec od 14 veljače 2006 godine

4 19 Struja, voda i plin . 23
4 20 Mehanizacija Naručitelja i Bbesplatni materijal. . . . 24
4 21 Izvještaji o napredovanju radova . . . 24
4 22. Sigurnost na Gradilištu 25
4 23 Radovi Izvođača na Gradilištu 25
4 24 Iskopine 25

5. Imenovani Podizvođači 26
5.1. Definicija "imenovanog Podizvođača" 26
5 2 Prigovor na imenovanje 26
5 3. Plaćanja imenovanom Podizvođaču. 26
5 4. Dokaz o plaćanju 27

6. Osoblje i radna snaga 27
6.1 Angažiranje osoblja i radne snage 27
6 2 Plaće i uvjeti rada 27
6 3 Osobe u službi Naručitelja 27
6.4. Zakoni o radu 27
6.5. Radno vrijeme 27
6 6 Objekti za osoblje i radnu snagu 28
6 7 Zdravlje i sigurnost 28
6 8 Nadzor od strane Izvođača..... 28
6 9. Osoblje Izvođača. 28
6 10. Evidencija Mehanizacije Izvođača i Osoblja Izvođača 29
6.11 Neodgovarajuće ponašanje 29

7. Postrojenja, Materijali i izrada 29
7 1. Način Izvedbe 29
7 2. Uzorci ... .29
7 3 Kontrola 29
7 4 Ispitivanje 30
7 5 Odbijanje. 30
7.6. Otklanjanje nedostataka 31
7 7 Vlasništvo nad Postrojenjem i Materijalima 31
7.8 Naknade. 31

8. Početak, kašnjenje i prekid 31
8 1 Početak Rradova 31
8 2 Rok dovršetka 32
8 3 Vremenski plan 32
8.4. Produljenje Roka dovršetka 32
8 5 Kašnjenje koje uzrokuju vlasti 33
8 6 Napredovanje 33
8 7 Ugovorna kazna (penali) 33
8 8. Privremena obustava Radova 34
8 9 Posljedice privremene obustave Radova 34
8 10. Plaćanje za Postrojenja i Materijale u slučaju privremene obustave Radova 34
8 11 Produljenje privremene obustave 34
8 12 Nastavak Rradova 35

9. Testovi po dovršetku 35
9 1 Obveze Izvođača 35
9 2 Kašnjenje Testova 35
9 3 Ponavljanje Testova po dovršetku 35

Prevedeno na hrvatski jezik od strane Hrvatskih autocesta d o o , Zagreb, Širolina 4
sukladno dozvoli za prijevod i reprodukciju od strane FIDIC-a
broj 9 12 PGB/ec od 14 veljače 2006 godine

9 4 Neuspjeli Testovi po dovršetku . . 35

10. Preuzimanje od strane Naručitelja 36
10 1 Preuzimanje Radova ili Faze 36
10 2 Preuzimanje Faze 36
10 3 Ometanje Testova po dovršetku 37
10 4 Površine koje treba vratiti u prvobitno stanje 37

11. Odgovornost za nedostatke 38
11.1 Dovršenje preostalih radova i otklanjanje nedostataka . . .38
11 2 Troškovi otklanjanja nedostataka 38
11 3 Produljenje Roka za obavijest o nedostacima 38
11 4 Propust da se otklone nedostaci.. 38
11 5 Otklanjanje radova s nedostatkom 39
11.6 Ostali testovi 39
11 7 Pravo pristupa 39
11 8 Otkrivanje uzroka nedostataka od strane Izvođača . . . 39
11 9 Potvrda o ispunjenju obveza 39
11 10 Neispunjene obveze 40
11.11 Čišćenje Gradilišta. 40

12. Izmjera i procjena 40
12 1 Radovi koji podliježu izmjeri 40
12 2 Način izmjere 41
12 3 Procjena 41
12 4 Izostavljanje... 41

13. Izmjene i usklađenja 42
13 1 Pravo na izmjene 42
13 2 Poboljšanja 42
13 3 Postupak Izmjene 43
13 4 Plaćanje u važećoj valuti. 43
13 5 Paušalni iznosi 43
13 6 Radovi plativi po satu 44
13 7 Korekcije zbog izmjene u zakonodavstvu 44
13.8 Korekcija zbog promjene troškova 45

14. Ugovorna cijena i plaćanje 46
14.1 Ugovorna cijena 46
14 2 Avansno plaćanje 46
14 3 Izdavanje Privremene situacije 47
14.4 Prikaz dinamike plaćanja.. 47
14 5 Postrojenja i Materijali namijenjeni za Radove 48
14 6 Ovjera Privremene situacije. 49
14 7 Plaćanje 49
14 8 Zakašnjelo plaćanje 50
14 9 Plaćanje Zadržanog iznosa 50
14 10 Situacija nakon dovršetka radova 50
14 11 Izdavanje Okončane situacije 51
14.12 Rasterećenje obveza 51
14 13 Ovjera Okončane situacije. 51
14 14 Prestanak odgovornosti Naručitelja 51
14 15 Valute plaćanja 52

Prevedeno na hrvatski jezik od strane Hrvatskih autocesta d o o , Zagreb, Širolina 4
sukladno dozvoli za prijevod i reprodukciju od strane FIDIC-a
broj 9 12 PGB/ec od 14 veljače 2006 godine

15. Raskid od strane Naručitelja 52
15 1 Obavijest za otklanjanje nedostataka ..52
15 2 Raskid od strane Naručitelja 52
15 3 Obračun na dan raskida 53
15 4 Plaćanje nakon Raskida 54
15 5 Pravo Naručitelja na Raskid 54

16. Obustava i raskid od strane Izvođača 54
16 1 Pravo Izvođača na privremenu obustavu radova 54
16 2 Raskid od strane Izvođača 55
16 3. Prestanak radova i uklanjanje Mehanizacije Izvođača 55
16 4 Plaćanje nakon Raskida 55

17. Rizik i odgovornost 56
17 1 Obeštećenja 56
17 2 Briga Izvođača za Radove. .56
17 3 Rizici Naručitelja ... 57
17 4 Posljedice rizika Naručitelja 57
17 5. Prava intelektualnog i industrijskog vlasništva . 57
17.6. Ograničenje odgovornosti . 58

18. Osiguranje 58
18 1 Opći zahtjevi za osiguranje. 58
18 2 Osiguranje Radova i Mehanizacije Izvođača ..60
18 3 Osiguranje protiv povreda osoba i oštećenja imovine 61
18 4. Osiguranje Osoblja Izvođača 61

19. Viša sila 62
19.1. Definicija više sile. .62
19.2 Obavijest o Višoj sili ...62
19.3. Obveza da se maksimalno smanji kašnjenje 62
19 4 Posljedice Više sile 62
19 5 Utjecaj Više sile na Podizvođača 63
19 6 Raskid po slobodnoj volji, plaćanje i rasterećenje od obveza 63
19 7 Oslobođenje od obveza prema Zakonu ...63

20. Potraživanja, sporovi i arbitraža 64
20 1 Potraživanja Izvođača 64
20 2 Imenovanje Vijeća za rješavanje sporova .. 65
20.3 Nepostojanje sporazuma o Vijeću za rješavanje sporova 66
20 4 Odluke Vijeća za rješavanje sporova (Odluka VRS) .66
20.5. Sporazumno rješenje spora .67
20 6 Arbitraža 67
20.7 Nepoštivanje odluke VRS-a 67
20 8 Prestanak imenovanja VRS-a ..68

Prevedeno na hrvatski jezik od strane Hrvatskih autocesta d o o , Zagreb, Širolina 4
sukladno dozvoli za prijevod i reprodukciju od strane FIDIC-a
broj 9 12 PGB/ec od 14 veljače 2006 godine

1. Opće odredbe

1.1. Definicije

U Uvjetima Ugovora ("ovi Uvjeti"), koji obuhvaćaju Posebne uvjete i ove Opće uvjete, slijedeće riječi i izrazi imat će značenje koje je ovdje navedeno Riječi koje označavaju osobe ili ugovorne strane obuhvaćaju i tvrtke i druge pravne osobe, osim tamo gdje to kontekst drukčije zahtijeva

1 1 1 Ugovor

1 1 1 1 "Ugovor" ima značenje Sporazuma, Pisma o prihvaćanju, Pisma ponude, ovih Uvjeta, Specifikacija, Nacrta, Priloga i svih ostalih dokumenata koji su navedeni u Sporazumu ili u Pismu o prihvaćanju

1 1 1 2 "Sporazum" ima značenje sporazuma (ako postoji) iz članka 1 6

1 1 1 3 "Pismo o prihvaćanju" je dokument koji potpisuje Naručitelj i ima značenje formalnog prihvaćanja Pisma ponude, koji obuhvaća sve priložene sporazume koji su postignuti i potpisani između Ugovornih strana Ukoliko ne postoji takvo Pismo o prihvaćanju, izraz "Pismo o prihvaćanju" znači Sporazum, a datum izdavanja ili primitka Pisma o prihvaćanju predstavlja datum potpisa Sporazuma

1 1 1 4 "Pismo ponude" ima značenje dokumenta s nazivom pismo ponude kojeg je ispunio Izvođač i sadrži potpisanu ponudu Naručitelju za Radove

1 1 1 5 "Specifikacija" ima značenje dokumenta koji je sastavni dio Ugovora, kao i sve dopune i izmjene specifikacija u skladu s Ugovorom Takav dokument pobliže opisuje Radove

1 1 1 6 "Nacrti" imaju značenje nacrta za izvođenje Radova koji su sastavni dio Ugovora kao i sve dodatne i izmijenjene nacrte koje je izradio ili koji su izrađeni u ime Naručitelja u skladu s Ugovorom

1 1 1 7 "Prilozi" imaju značenje svih dokumenata pod tim nazivom koje je izradio Izvođač i koji su predani zajedno s Pismom ponude, koji su sastavni dio Ugovora Takav dokument može sadržavati troškovnike, podatke, tabele i cjenike

1 1 1 8 "Ponuda" ima značenje Pisma ponude i svih drugih dokumenata koje Izvođač dostavi s Pismom ponude, te koji su sastavni dio Ugovora

1 1 1 9 "Dodatak ponudi" označava ispunjene stranice pod tim nazivom, a koje su dodane i čine dio Pisma ponude

1 1 1 10 "Troškovnik" i "Cjenik radova procijenjenih po trošku" su dokumenti pod tim nazivom (ako ih ima) i koji su obuhvaćeni Prilozima

1 1 2 Ugovorne strane i osobe

1 1 2 1 "Ugovorna strana" je Naručitelj ili Izvođač, ovisno o kontekstu / situaciji

1 1 2 2 "Naručitelj" je osoba koja je u Dodatku ponudi imenovana kao naručitelj, kao i

Prevedeno na hrvatski jezik od strane Hrvatskih autocesta d o o , Zagreb, Širolina 4
sukladno dozvoli za prijevod i reprodukciju od strane FIDIC-a
broj 9 12 PGB/ec od 14 veljače 2006 godine

svi pravni slijednici te osobe

1 1 2 3 "Izvođač" je osoba/osobe koja je u Pismu ponude imenovana kao izvođač prihvaćena od strane Naručitelja, kao i pravni slijednici te osobe/osoba

1 1 2 4 "Inženjer" je osoba koju imenuje Naručitelj da djeluje kao Inženjer u vezi s Ugovorom i koja je navedena u Dodatku ponudi, ili druge osobe koje Naručitelj povremeno može imenovati i o kojoj je Izvođač obaviješten prema članku 3 4 (*Zamjena Inženjera*)

1 1 2 5 "Predstavnik Izvođača" je osoba koju Izvođač imenuje u Ugovoru ili koju Izvođač povremeno imenuje sukladno članku 4 3 (*Predstavnik Izvođača*) te koja nastupa u ime Izvođača

1 1 2 6 "Osoblje Naručitelja" označava Inženjera, suradnike iz članka 3 2 (*Imenovanje od strane Inženjera*) kao i svo drugo osoblje, radnu snagu i druge zaposlenike Inženjera i Naručitelja, kao i svo drugo osoblje o kojem su Naručitelj ili Inženjer obavijestili Izvođača kao o Osoblju Naručitelja

1 1 2 7 "Osoblje Izvođača" označava Predstavnika Izvođača i svo drugo osoblje koje on koristi na Gradilištu, a obuhvaća radnu snagu i zaposlenike Izvođača i svakog Podizvođača, kao i ostalo osoblje koje pomaže Izvođaču pri izvođenju Radova

1 1 2 8 "Podizvođač" označava svaku osobu koja je u Ugovoru navedena kao podizvođač ili svaku osobu koja je imenovana kao podizvođač za dio Radova, kao i pravne slijednike tih osoba

1 1 2 9 "VRS" (Vijeće za rješavanje sporova) je jedna osoba ili tri osobe koje su tako nazvane u Ugovoru ili druga osoba/osobe koje su imenovane u članku 20 2 (*Imenovanje vijeća za rješavanje sporova*) ili u članku 20 3 (*Nepostojanje sporazuma o Vijeću za rješavanje sporova*)

1 1 2 10 "FIDIC" znači Fédération Internationale des Ingénieurs-Conseils, Međunarodna federacija inženjera konzultanata

1 1 3 Datumi, testovi, rokovi i dovršetak

1 1 3 1 "Osnovni datum" je datum 28 dana prije zadnjeg dana za podnošenje Ponude

1 1 3 2 "Datum početka" je datum koji je naveden u članku 8 1 (*Početak radova*)

1 1 3 3 "Rok dovršetka" je vrijeme potrebno za izvršenje Radova ili Faze (ako ih ima) iz članka 8 2 (*Rok dovršetka*), kako je to navedeno u Dodatku ponudi [s bilo kojim produljenjem iz članka 8 4 (*Produljenje Roka dovršetka*)], računajući od Datuma početka

1 1 3 4 "Testovi po dovršetku" su ispitivanja specificirana Ugovorom ili dogovorena po Ugovornim stranama ili određena kao Izmjena, a koja se provode prema članku 9 (*Testovi po dovršetku*) prije nego što Radove ili Fazu (ako je ima) preuzme Naručitelj

1 1 3 5 "Potvrda o preuzimanju" označava potvrdu izdanu prema članku 10 (*Preuzimanje od strane Naručitelja*)

Prevedeno na hrvatski jezik od strane Hrvatskih autocesta d o o , Zagreb, Širolina 4
sukladno dozvoli za prijevod i reprodukciju od strane FIDIC-a
broj 9 12 PGB/ec od 14 veljače 2006 godine

1 1 3 6 "Testovi nakon dovršenja" su ispitivanja (ako postoje) specificirana Ugovorom i koja se provode u skladu s odredbama Posebnih uvjeta nakon što Radove ili Fazu (ako je ima) preuzme Naručitelj

1 1 3 7 "Rok za obavijest o nedostacima" je rok za obavijest o nedostacima na Radovima ili Fazi (ako je ima) prema članku 11 1 (*Dovršenje preostalih radova i otklanjanje nedostataka*) kako je to navedeno u Dodatku ponudi [sa svim produljenjima iz članka 11 3 (*Produljenje Roka za obavijest o nedostacima*)], računajući od datuma kada su Radovi ili Faza dovršeni kako je to potvrđeno prema članku 10 1 (*Preuzimanje Radova ili Faze)*

1 1 3 8 "Potvrda o ispunjenju obveza" je potvrda koja se izdaje prema članku 11 9 (*Potvrda o ispunjenju obveza*)

1 1 3 9 "dan" je kalendarski dan, a "godina" označava 365 dana

1 1 4 Novac i plaćanje

1 1 4 1 "Prihvaćen Ugovorni iznos" označava iznos koji je prihvaćen Pismom o prihvaćanju za izvođenje i dovršenje Radova i za otklanjanje svih nedostataka

1 1 4 2 "Ugovorna cijena" označuje cijenu definiranu u članku 14 1 (*Ugovorna cijena*) i obuhvaća sve izmjene u skladu s Ugovorom

1 1 4 3 "Trošak" su svi izdaci koji su razumno nastali (ili će nastati) Izvođaču bilo na Gradilištu ili izvan njega, uključujući režijske i slične izdatke, ali ne uključujući dobit

1 1 4 4 "Ovjerena Okončana situacija" je potvrda o plaćanju koja se izdaje prema članku 14 13 (*Ovjera Okončane situacije*)

1 1 4 5 "Okončana situacija" je situacija koji je definiran u članku 14 11 (*Izdavanje Okonačne situacije*)

1 1 4 6 "Strana valuta" je valuta u kojoj se plaća dio (ili cijela) Ugovorna cijena, ali nije Lokalna valuta

1 1 4 7 "Ovjerena Privremena situacija" je potvrda o plaćanju koji se izdaje prema članku 14 (*Ugovorna cijena i plaćanje*), a koja nije Ovjerena Okončana situacija

1 1 4 8 "Lokalna valuta" označava valutu Zemlje

1 1 4 9 "Ovjerena situacija" je potvrda o plaćanju koja se izdaje prema članku 14 (*Ugovorna cijena i plaćanje*)

1 1 4 10 "Paušalni iznos" je iznos (ako ga ima) koji je specificiran Ugovorom kao paušalni iznos za izvođenje dijelova Radova ili za isporuku Postrojenja, Materijala ili usluga prema članku 13 5 (*Paušalni iznosi*)

1 1 4 11 "Zadržani iznos" označava sveukupne zadržane iznose koje Naručitelj zadržava prema članku 14 3 (*Izdavanje Privremenih situacija*) i koje plaća prema članku 14 9 (*Plaćanje Zadržanog iznosa*)

1 1 4 12 "Privremena situacija" je račun kojeg dostavlja Izvođač kao dio zahtjeva za

Prevedeno na hrvatski jezik od strane Hrvatskih autocesta d o o , Zagreb, Širolina 4
sukladno dozvoli za prijevod i reprodukciju od strane FIDIC-a
broj 9 12 PGB/ec od 14 veljače 2006 godine

plaćanje iz članka 14 (*Ugovorna cijena i plaćanje*)

1 1 5 Radovi i Sredstva

1 1 5 1 "Mehanizacija Izvođača" znači sve aparate, strojeve, sredstva i druge predmete koji su potrebni za izvođenje i dovršenje Radova i za otklanjanje svih nedostataka Međutim, Mehanizacija Izvođača isključuje Pripremne Radove, Mehanizaciju Naručitelja (ako je ima), Postrojenje, Materijale i sve druge predmete koji će činiti ili čine dio Stalnih Radova

1 1 5 2 "Sredstva" predstavljaju Mehanizaciju Izvođača, Materijale, Postrojenje i Pripremne Radove, ili bilo koje od toga, već prema potrebi

1 1 5 3 "Materijali" označavaju sve predmete (osim Postrojenja) koji će činiti ili čine dio Stalnih Radova, uključujući samo isporuku materijala (ako ga ima) kojeg treba isporučiti Izvođač prema Ugovoru

1 1 5 4 "Stalni Radovi" označavaju stalne radove koje izvodi Izvođač prema Ugovoru

1 1 5 5 "Postrojenja" označavaju instrumente, strojeve i sredstva koji će činiti ili čine dio Stalnih Radova

1 1 5 6 "Faza" označuje dio Radova koji je u Dodatku ponudi naznačen kao Faza (ako ga ima)

1 1 5 7 "Pripremni Radovi" označavaju sve pripremne radove bilo koje vrste (osim Mehanizacije Izvođača) koji su potrebni na Gradilištu za izvođenje Stalnih Radova ili otklanjanje nedostataka

1 1 5 8 "Radovi" označavaju Stalne Radove i Pripremne Radove ili bilo koji od njih, već prema potrebi

1 1 6 Ostale definicije

1 1 6 1 "Dokumentacija Izvođača" označava kalkulacije, kompjuterske programe i drugi software, nacrte, priručnike, modele i druge dokumente tehničke prirode (ako ih ima) koje isporučuje Izvođač prema Ugovoru

1 1 6 2 "Zemlja" označava zemlju u kojoj je locirano Gradilište (ili njegov veći dio), gdje se izvode Stalni Radovi

1 1 6 3 "Mehanizacija Naručitelja" označava aparate, strojeve i sredstva (ako postoje) koje je Naručitelj dao na korištenje Izvođaču za izvođenje Radova, kako je to navedeno u Specifikaciji, ali to ne obuhvaća Postrojenja koja Naručitelj nije preuzeo

1 1 6 4 "Viša sila" definirana je u članku 19 (*Viša sila*)

1 1 6 5 "Zakoni" označavaju nacionalno (ili državno) zakonodavstvo, zakone, uredbe i druge propise, odredbe i pravilnike bilo kojih zakonski osnovanih javnih tijela

1 1 6 6 "Jamstvo za izvršenje Ugovora" ima značenje osiguranja (ili više njih) prema članku 4 2 (*Jamstvo za izvršenje Ugovora*)

1 1 6 7 "Gradilište" je mjesto gdje se izvode Stalni Radovi i na koje treba isporučiti Postrojenja i Materijale, kao i svako drugo mjesto koje je navedeno Ugovorom

Prevedeno na hrvatski jezik od strane Hrvatskih autocesta d o o , Zagreb, Širolina 4
sukladno dozvoli za prijevod i reprodukciju od strane FIDIC-a
broj 9 12 PGB/ec od 14 veljače 2006 godine

da čini dio Gradilišta

1 1 6 8 "Nepredvidivo" znači sve ono što iskusan izvođač nije mogao razumno predvidjeti do dana podnošenja Ponude

1 1 6 9 "Izmjena" znači svaku promjenu Radova koja se naredi ili koja se odobri kao izmjena prema članku 13 (*Izmjene i usklađenja*)

1.2. Tumačenje

U Ugovoru, osim gdje kontekst drukčije zahtijeva

(a) riječi u jednom rodu obuhvaćaju sve rodove,

(b) riječi koje su u jednini obuhvaćaju i množinu, a riječi koje su u množini također obuhvaćaju i jedninu,

(c) odredbe koje sadrže riječ "sporazumjeti", "sporazumno" ili "sporazum" moraju biti sačinjene pismeno,

(d) "pismeno" znači pisano rukom, strojem, tiskano ili obrađeno elektronski, a što kao rezultat ima trajnost zapisa

Naslovi se neće uzimati u obzir u tumačenju ovih Uvjeta

1.3. Komuniciranje

Kada ovi Uvjeti predviđaju izdavanje odobrenja, potvrda, pristanaka, odluka, obavijesti ili zahtjeva, komuniciranje će se vršiti

(a) u pismenom obliku i uz dostavu, poslano poštom ili kurirom ili prenošeno koristeći jedan od dogovorenih sustava elektronske dostave kako je to navedeno u Dodatku ponudi, i

(b) dostavom ili slanjem na adresu primatelja kako je to navedeno Ugovorom Međutim

(i) ako primatelj dostavi obavijest o drugoj adresi, obavijest će se dostaviti nakon toga na adekvatnu adresu, i

(ii) ako primatelj nije naveo drugu adresu kada je zahtijevao odobrenje ili pristanak, obavijest će se poslati na onu adresu s koje je poslan zahtjev

Odobrenja, potvrde, suglasnosti i odluke neće se bez razloga uskratiti ili dostavljati sa zakašnjenjem Kada se potvrda izdaje jednoj Ugovornoj strani tada se kopija šalje drugoj Ugovornoj strani Kada jedna Ugovorna strana ili Inženjer daje obavijest drugoj Ugovornoj strani, kopija se dostavlja Inženjeru ili drugoj Ugovornoj strani, već prema potrebi

1.4. Pravo i jezik

Na Ugovor se primjenjuje pravo zemlje koje je navedeno u Dodatku ponudi

Ako postoje verzije nekog dijela Ugovora koje su napisane na više jezika, mjerodavna je ona verzija koja je napisana na mjerodavnom jeziku koji je naveden u Dodatku ponudi

Jezik komuniciranja je onaj koji je naveden u Dodatku ponudi Ukoliko tamo nije naveden jezik, komunicirat će se na jeziku na kojem je napisan Ugovor (ili njegov veći dio)

Prevedeno na hrvatski jezik od strane Hrvatskih autocesta d o o , Zagreb, Širolina 4
sukladno dozvoli za prijevod i reprodukciju od strane FIDIC-a
broj 9 12 PGB/ec od 14 veljače 2006 godine

1.5. Red prvenstva dokumentacije

Dokumentacija koja čini Ugovor međusobno se nadopunjuje U svrhu tumačenja dokumenata njihov red prvenstva bit će kako slijedi

(a) Sporazum (ako ga ima)

(b) Pismo o prihvaćanju

(c) Pismo ponude

(d) Posebni uvjeti Ugovora

(e) ovi Opći uvjeti ugovora

(f) Specifikacija

(g) Nacrti, i

(h) Prilozi i bilo koji drugi dokumenti koji čine dio Ugovora

Ukoliko su dokumenti nejasni ili su nađene neke proturječnosti, Inženjer će dati potrebna objašnjenja ili upute

1.6. Sporazum

Ugovorne strane će sklopiti Sporazum u roku od 28 dana nakon što Izvođač primi Pismo o prihvaćanju, osim ako se ne dogovore drukčije Sporazum će se temeljiti na predlošku koji je priložen Posebnim uvjetima Ugovora Troškove pristojbi i druga slična zakonska davanja (ako ih ima) u vezi sklapanja Sporazuma snosi Naručitelj

1.7. Ustupanje

Niti jedna Ugovorna strana neće ustupiti cijeli ili bilo koji dio Ugovora niti bilo koju korist iz Ugovora Međutim, svaka Ugovorna strana

(a) može ustupiti cijeli ili bilo koji dio uz prethodni pristanak druge Ugovorne strane, po diskreciji te druge Ugovorne strane, i

(b) može ustupiti svoja prava na bilo koje dospjele iznose ili koji će dospjeti prema Ugovoru, kao osiguranje u korist banke ili financijske institucije

1.8. Čuvanje i dostava dokumentacije

Naručitelj će čuvati i voditi računa o Specifikaciji i Nacrtima Osim ako nije drukčije navedeno u Ugovoru, dvije kopije Ugovora i svakog sljedećeg Nacrta dostavit će se Izvođaču koji može načiniti ili tražiti dodatne kopije na trošak Izvođača

Izvođač će čuvati i voditi računa o svakom dokumentu iz Dokumentacije Izvođača, osim ako nije preuzeta od Naručitelja Ukoliko nije u Ugovoru drukčije navedeno, Izvođač će dostaviti Inženjeru šest kopija svakog dokumenta iz Dokumentacije Izvođača

Izvođač će na Gradilištu imati kopiju Ugovora, publikacije navedene u Specifikaciji, Dokumentaciju Izvođača (ako je ima), Nacrte i Izmjene kao i sve druge obavijesti koje su dane prema Ugovoru Osoblje Naručitelja ima pravo pristupa svim tim dokumentima u razumno vrijeme

Ukoliko jedna Ugovorna strana uoči grešku ili nedostatak tehničke prirode u dokumentu koji je pripremljen za korištenje pri izvođenju Radova, Ugovorna strana će odmah obavijestiti drugu Ugovornu stranu o takvoj grešci ili nedostatku

Prevedeno na hrvatski jezik od strane Hrvatskih autocesta d o o , Zagreb, Širolina 4
sukladno dozvoli za prijevod i reprodukciju od strane FIDIC-a
broj 9 12 PGB/ec od 14 veljače 2006 godine

1.9. Zakašnjeli Nacrti ili Upute

Izvođač će obavijestiti Inženjera kadgod se čini da će Radovi kasniti ili biti prekinuti ukoliko potrebni nacrti ili uputa nisu dani Izvođaču u određenom roku, a koji treba biti razuman Obavijest mora sadržavati pojedinosti o potrebnim nacrtima ili uputama, pojedinosti zašto i do kada trebaju biti dostavljeni, te podatke o vrsti i trajanju zakašnjenja ili prekida za koje je vjerojatno da će nastupiti u slučaju da dođe do zakašnjenja

Ukoliko Izvođač kasni i/ili mu nastanu Troškovi kao rezultat propusta Inženjera da dostavi nacrt ili uputu u razumnom roku i koji je naveden u obavijesti sa svim detaljima, Izvođač će dostaviti Inženjeru dodatnu obavijest i prema članku 20 1 (Zahtjevi Izvođača) imat će pravo na

(a) produljenje roka za svako takvo zakašnjenje, ako dovršenje kasni ili će kasniti, prema članku 8 4 (*Produljenje Roka dovršetka*)

(b) plaćanje takvih Troškova uključujući razumnu dobit, što će biti uključeno u Ugovornu cijenu

Nakon primitka te dodatne obavijesti, Inženjer će u skladu sa člankom 3 5 (Odluke) dati svoju suglasnost ili odrediti te zahtjeve

Međutim, Izvođač neće imati pravo na produljenje roka, Troškove ili dobit ako i u mjeri u kojoj je propust Inženjera uzrokovan greškom ili kašnjenjem Izvođača, uključujući grešku ili kašnjenje u predaji bilo kojeg dokumenta iz Dokumentacije Izvođača

1.10. Korištenje Dokumentacije Izvođača od strane Naručitelja

S učinkom samo među Ugovornim stranama, Izvođač će zadržati autorsko pravo i druga prava intelektualnog vlasništva na Dokumentaciji Izvođača i drugoj projektnoj dokumentaciji koju je izradio ili dao izraditi Izvođač

Potpisom Ugovora smatra se da Izvođač daje Naručitelju trajno, prenosivo, neekskluzivno i besplatno pravo na umnožavanje, korištenje i dostavljanje drugima Dokumentacije Izvođača, uključujući njeno mijenjanje i korištenje takvih izmjena Dozvola će

(a) biti na snazi tijekom stvarnog ili pretpostavljenog radnog vijeka relevantnih dijelova Radova (*već prema tome koji je dulji*),

(b) davati ovlast svakoj osobi koja posjeduje određene dijelove Radova da umnožava, koristi i dostavlja Dokumentaciju Izvođača u svrhu kompletiranja, upravljanja, održavanja, mijenjanja, prilagođavanja, popravljanja i rušenja Radova, i

(c) ako je Dokumentacija Izvođača izrađena u obliku kompjuterskog programa ili drugog softwarea, dozvoliti njeno korištenje na bilo kojem kompjuteru na Gradilištu ili na drugim mjestima koja su predviđena Ugovorom, a tu je obuhvaćena i zamjena bilo kojeg kompjutera kojeg isporuči Izvođač

Dokumentaciju Izvođača kao i drugu projektnu dokumentaciju koju je izradio ili dao izraditi Izvođač, Naručitelj neće bez suglasnosti Izvođača koristiti, kopirati ili dostavljati trećim osobama s nekom drugom svrhom, osim one koja je dozvoljena ovim člankom

1.11. Korištenje dokumentacije Naručitelja od strane Izvođača

S učinkom samo među Ugovornim stranama, Naručitelj zadržava autorsko pravo i druga

prava intelektualnog vlasništva na Specifikaciju, Nacrte i druge dokumente koje je izradio (ili dao izraditi) Naručitelj Izvođač može na svoj trošak umnožavati, koristiti i zahtijevati dostavljanje tih dokumenata u svrhu Ugovora Bez pristanka Naručitelja njih Izvođač neće umnožavati, koristiti ili dostavljati trećim osobama, osim ako je to potrebno vezano na Ugovor

1.12. *Povjerljivi podaci*

Izvođač će dati sve povjerljive i druge informacije koje Inženjer može razumno zatražiti kako bi potvrdio da se Izvođač pridržava Ugovora

1.13. *Pridržavanje Zakona*

Prilikom realizacije Ugovora Izvođač će se pridržavati važećih Zakona Osim ako nije drukčije navedeno u Posebnim uvjetima Ugovora

(a) Naručitelj je dobio (ili će dobiti) za Stalne radove, urbanističke i druge dozvole kao i sve ostale dozvole za koje je navedeno u Specifikaciji da ih treba ishoditi Naručitelj, Naručitelj će Izvođača obeštetiti u slučaju propusta da učini navedeno, i

(b) Izvođač će dati sve potrebne obavijesti, platiti sve poreze, carine i druga davanja i pribaviti sve dozvole i odobrenja koja traže Zakoni u vezi izvođenja Radova i za otklanjanje svih nedostataka, Izvođač će obeštetiti Naručitelja u slučaju propusta da učini navedeno

1.14. *Solidarna odgovornost*

Ukoliko (prema važećim Zakonima) Izvođač osnuje društvo zajedničkim ulaganjem (joint venture), konzorcij ili neku drugu grupu dvije ili više osoba, koje ne predstavljaju trgovačko društvo

(a) smatrat će se da su te osobe pojedinačno i solidarno odgovorne Naručitelju za realizaciju Ugovora

(b) te osobe će obavijestiti Naručitelja o imenu osobe koja je na čelu te grupe i koja ima ovlasti da obveže Izvođača i svaku od tih osoba,

(c) Izvođač neće mijenjati svoje ustrojstvo ili pravni status bez prethodnog odobrenja Naručitelja

2. Naručitelj

2.1. *Pravo pristupa na Gradilište*

Naručitelj će dati Izvođaču pravo pristupa i posjed svih dijelova Gradilišta u roku (ili rokovima) koji je naveden u Dodatku ponudi Pravo pristupa i posjed ne pripadaju isključivo Izvođaču Ako je, prema Ugovoru, Naručitelj dužan dati u posjed (Izvođaču) temelje, objekte, postrojenja ili sredstva za pristup, Naručitelj će to učiniti u vrijeme i na način kako je to navedeno u Specifikaciji Međutim, Naručitelj može uskratiti takvo pravo ili posjed dok ne primi Jamstvo za izvršenje Ugovora

Ukoliko takav rok nije naveden u Dodatku ponudi, Naručitelj će dati Izvođaču pravo pristupa i posjed Gradilišta u rokovima koji su potrebni da Izvođač postupa u skladu s programom koji je dostavljen prema članku 8 3 (*Vremenski plan*)

Ukoliko Izvođač kasni i/ili ima Troškove koji su rezultat propusta Naručitelja da preda bilo

Prevedeno na hrvatski jezik od strane Hrvatskih autocesta d o o , Zagreb, Širolina 4
sukladno dozvoli za prijevod i reprodukciju od strane FIDIC-a
broj 9 12 PGB/ec od 14 veljače 2006 godine

koje takvo pravo ili posjed u tim rokovima, Izvođač će o tome obavijestiti Inženjera i prema članku 20 1 (*Potraživanja Izvođača*) ima pravo na

(a) produljenje roka za svako takvo zakašnjenje, ako dovršenje kasni ili će kasniti, prema članku 8 4 (*Produljenje Roka dovršetka*)

(b) plaćanje takvih Troškova uključujući razumnu dobit, što će biti uključeno u Ugovornu cijenu

Nakon primitka ove obavijesti, Inženjer će u skladu sa člankom 3 5 (*Odluke*) dati svoju suglasnost ili odrediti te zahtjeve

Međutim, Izvođač neće imati pravo na produljenje roka, Troškove ili dobit ako i u mjeri u kojoj je propust Naručitelja uzrokovan greškom ili zakašnjenjem Izvođača, uključujući i grešku ili kašnjenje u podnošenju cjelokupne ili bilo kojeg dokumenta iz Dokumentacije Izvođača

2.2. *Dozvole, suglasnosti ili odobrenja*

Naručitelj će (kada je u mogućnosti da tako učini) pružiti razumnu pomoć Izvođaču kada on to zatraži i to

(a) da dobije kopije Zakona Zemlje koji se odnose na Ugovor, ali nisu odmah dostupni, i

(b) kada Izvođač podnese zahtjev za dozvolu ili odobrenje koji se moraju pribaviti prema Zakonima Zemlje

(i) koje Izvođač mora pribaviti prema članku 1 13 (*Pridržavanje Zakona*)

(ii) za isporuku Sredstava, uključivo i carinjenje, i

(iii) za izvoz Mehanizacije Izvođača kada se uklanja s Gradilišta

2.3. *Osoblje Naručitelja*

Naručitelj je dužan osigurati da Osoblje Naručitelja i drugi izvođači Naručitelja na Gradilištu

(a) surađuju s Izvođačem prema članku 4 6 (*Suradnja)*, i

(b) poduzimaju akcije slične onima koje mora poduzeti Izvođač prema točkama a), b), c) članka 4 8 (*Sigurnost na radu*) i prema članku 4 18 (*Zaštita okoliša*)

2.4. *Financijski aranžmani Naručitelja*

U roku od 28 dana nakon što dobije zahtjev Izvođača Naručitelj će dostaviti razumne dokaze da su postignuti financijski aranžmani, a koji će omogućiti Naručitelju da plati Ugovornu cijenu (u iznosu predviđivom u to vrijeme) u skladu sa člankom 14 (*Ugovorna cijena i plaćanje*) Ukoliko Naručitelj namjerava izvršiti bilo kakve materijalne izmjene tog financijskog aranžmana, Naručitelj će o tome obavijestiti Izvođača navodeći detalje

2.5. *Potraživanja Naručitelja*

Ukoliko Naručitelj smatra da ima pravo na plaćanje prema bilo kojem članku ovih Uvjeta ili na neki drugi način u vezi s Ugovorom i/ili na produljenje Roka za obavijesti o nedostacima, Naručitelj ili Inženjer će obavijestiti Izvođača i dati mu sve pojedinosti Obavijest nije potrebna za dospjela plaćanja prema članku 4 19 (*Struja, voda i plin*), prema članku 4 20 (*Mehanizacija Naručitelja i Besplatni materijal*), ili za druge usluge

Prevedeno na hrvatski jezik od strane Hrvatskih autocesta d o o , Zagreb, Širolina 4
sukladno dozvoli za prijevod i reprodukciju od strane FIDIC-a
broj 9 12 PGB/ec od 14 veljače 2006 godine

koje traži Izvođač

Obavijest će se dati što je prije moguće nakon što Naručitelj sazna za događaj ili za okolnost koji su razlog potraživanja Obavijest koja se odnosi na bilo koje produljenje Roka za obavijest o nedostacima bit će dana prije isteka takvog roka

U detaljima će biti specificirani članak ili druga osnova za potraživanje i dokazi za iznos i/ili produljenje na koje Naručitelj smatra da ima pravo u vezi s Ugovorom Inženjer će tada dalje postupati u skladu sa člankom 3 5 (*Odluke*), i daje suglasnost ili određuje (i) iznos (ako ga ima) kojeg Izvođač mora platiti Naručitelju i/ili (ii) produljenje Roka za obavijest o nedostacima u skladu sa člankom 11 3 (*Produljenje Roka za obavijest o nedostacima*)

Taj se iznos kao odbitak može uvrstiti u Ugovornu cijenu i u Ovjerene Situacije Naručitelj ima pravo samo na kompenzaciju ili odbitak od iznosa koji je potvrđen u Ovjerenoj Situaciji ili na drugo potraživanje prema Izvođaču u skladu s ovim člankom

3. Inženjer

3.1. Obveze i ovlaštenja Inženjera

Naručitelj će imenovati Inženjera koji će obavljati dužnosti koje su mu dane Ugovorom Osoblje Inženjera bit će kvalificirani inženjeri i drugi stručnjaci koji su sposobni obavljati ove dužnosti

Inženjer nema pravo mijenjati Ugovor

Inženjer može obavljati svoja ovlaštenja koja su specificirana ili koja proizlaze iz Ugovora Ako Inženjer mora dobiti odobrenje Naručitelja prije nego što provede neko ovlaštenje, takvi zahtjevi su oni koji su navedeni u Posebnim uvjetima Ugovora Naručitelj se obvezuje da neće dodatno ograničavati ovlaštenje Inženjera, osim ako je to dogovoreno s Izvođačem

Međutim, kada Inženjer postupa na temelju ovlaštenja za koje je potrebno posebno odobrenje Naručitelja, tada se (u svrhu ovog Ugovora) smatra da je Naručitelj dao odobrenje

Osim ako nije drukčije navedeno u ovim Uvjetima

(a) smatra se da Inženjer nastupa za Naručitelja kad god izvršava obveze ili provodi ovlaštenja koja su specificirana ili koja se podrazumijevaju Ugovorom,

(b) Inženjer nema pravo osloboditi niti jednu Ugovornu stranu njenih dužnosti, obveza ili odgovornosti prema Ugovoru, i

(c) Niti jedno odobrenje, kontrola, potvrda, pristanak, ispitivanje, uputa, obavijest, prijedlog, zahtjev, test ili sličan čin od strane Inženjera (uključivo izostanak neodobravanja) neće osloboditi Izvođača bilo koje odgovornosti koju on ima prema Ugovoru, uključivo i odgovornost za greške, propuste, odstupanja i neslaganja

3.2. Ustupanje ovlasti i dužnosti od strane Inženjera

Povremeno Inženjer može ustupiti dužnosti i prenijeti ovlaštenja svojim pomoćnicima, a isto tako može to i povući Pomoćnici mogu biti lokalni inženjer i/ili neovisni inspektori koji su imenovani za kontrolu i/ili ispitivanje dijelova Postrojenja i/ili Materijala Ustupanje, prijenos ovlaštenja ili povlačenje dat će se pismeno i neće stupiti na snagu sve dok

kopije ne dobiju obje Ugovorne strane Osim ako obje Ugovorne strane nisu drukčije dogovorile, Inženjer neće prenijeti svoje ovlasti da odluči o bilo kojem pitanju u skladu sa člankom 3 5 (*Odluke*)

Pomoćnici su adekvatno kvalificirane osobe koje su kompetentne za obavljanje tih dužnosti i za provođenje ovlasti i koji tečno govore jezik komuniciranja, a koji je definiran u članku 1 4 (*Pravo i jezik*)

Svaki pomoćnik, kojem su ustupljene dužnosti ili prenesene ovlasti bit će ovlašten samo da daje upute Izvođaču u obimu koji je definiran takvim prenošenjem Bilo koje odobrenje, potvrda, pristanak, kontrola, inspekcija, uputa, obavijest, prijedlog, zahtjev, test ili sličan čin pomoćnika u skladu s ustupanjem ovlasti ili dužnosti imat će isti učinak kao da ga je izdao Inženjer Naravno

(a) svaki propust da se ne odobre radovi, Postrojenja ili Materijali neće značiti odobrenje i time neće prejudicirati pravo Inženjera da odbije radove, Postrojenja ili Materijale,

(b) ako Izvođač posumnja u određene odluke ili upute pomoćnika, Izvođač se može s problemom obratiti Inženjeru koji će odmah potvrditi, promijeniti ili poništiti odluku ili uputu

3.3. Upute Inženjera

Inženjer može u svako doba davati Izvođaču upute i dodatne ili izmijenjene Nacrte koji su potrebni za izvođenje Radova ili za otklanjanje nedostataka, sve u skladu s Ugovorom Izvođač će upute primati samo od Inženjera ili od pomoćnika kojem su prenesene odgovarajuće ovlasti prema ovom članku Ukoliko uputa predstavlja Izmjenu, primjenjuje se članak 13 (*Izmjene i usklađenja*)

Izvođač će se pridržavati uputa koje je dao Inženjer ili pomoćnik u vezi bilo čega što se odnosi na Ugovor Gdje god je to moguće, upute će se davati u pismenom obliku Ako Inženjer ili pomoćnik

(a) dade usmenu uputu,

(b) dobije pismenu potvrdu upute od strane (ili u ime) Izvođača u roku dva radna dana nakon izdavanja upute, i

(c) ne odgovori izdavanjem pismenog odbijanja i/ili upute u roku od dva radna dana nakon primitka potvrde,

tada potvrda ima značenje pismene upute Inženjera ili pomoćnika

3.4. Zamjena Inženjera

Ako Naručitelj namjerava zamijeniti Inženjera, Naručitelj će, najmanje 42 dana prije planirane zamjene, obavijestiti Izvođača o imenu, adresi i relevantnom radnom iskustvu novog Inženjera Naručitelj neće zamijeniti Inženjera osobom protiv koje je Izvođač uložio opravdan prigovor obavješću Naručitelju, dajući odgovarajuće pojedinosti tome u prilog

3.5. Odluke

Kada god ovi Uvjeti određuju da Inženjer treba postupiti u skladu s ovim člankom 3 5 da se suglasi ili da odluči o nekoj stvari, Inženjer će konzultirati svaku Ugovornu stranu u nastojanju da postigne sporazum Ukoliko sporazum nije postignut, Inženjer će donijeti pravednu odluku u skladu s Ugovorom, vodeći računa o svim relevantnim okolnostima

Prevedeno na hrvatski jezik od strane Hrvatskih autocesta d o o , Zagreb, Širolina 4
sukladno dozvoli za prijevod i reprodukciju od strane FIDIC-a
broj 9 12 PGB/ec od 14 veljače 2006 godine

Inženjer će obavijestiti obje Ugovorne strane o svakoj suglasnosti ili odluci, dajući pojedinosti koje idu tome u prilog Svaka Ugovorna strana će provesti svaki sporazum ili odluku osim ako nije i sve dok nije revidirana prema članku 20 (*Potraživanja, sporovi i arbitraža*)

4. Izvođač

4.1. Opće obveze Izvođača

Izvođač će projektirati (do obima koji je naveden u Ugovoru), izvesti i dovršiti Radove u skladu s Ugovorom i u skladu s uputama Inženjera, kao i otkloniti sve eventualne nedostatke na Radovima

Izvođač će osigurati Postrojenja i Dokumentaciju Izvođača koja je specificirana Ugovorom, kao i sve Osoblje Izvođača, Sredstva, potrošnu robu i ostale stvari i usluge, bilo privremenog ili stalnog karaktera, koji se traže projektom za izvedbu, dovršenje i otklanjanje nedostataka

Izvođač će biti odgovoran za primjerenost, stabilnost i sigurnost svih aktivnosti na Gradilištu i svih metoda građenja Osim u mjeri u kojoj je specificirano Ugovorom, Izvođač (i) će biti odgovoran za cjelokupnu Dokumentaciju Izvođača, Pripremne Radove i projekte svakog dijela Postrojenja i Materijala koji su potrebni da bi odnosni dio bio u skladu s Ugovorom, i (ii) neće na drugi način biti odgovoran za projekte ili specifikacije vezane za Stalne radove

Kadgod to zatraži Inženjer, Izvođač će dostaviti sve pojedinosti organizacije i metoda koje Izvođač predlaže da se prihvate u izvođenju Radova Nikakve znatne izmjene tih metoda i organizacije neće se poduzimati bez prethodne obavijesti Inženjeru

Ukoliko je Ugovorom specificirano da Izvođač projektira neki dio Stalnih Radova, tada će, osim ako nije drukčije navedeno u Posebnim uvjetima Ugovora

(a) Izvođač dostaviti Inženjeru svoju Dokumentaciju Izvođača za ovaj dio u skladu s postupkom koji je specificiran Ugovorom

(b) Ova Dokumentacija Izvođača bit će u skladu sa Specifikacijom i Nacrtima, i napisana na jeziku komuniciranja koji je određen u članku 1 4 (*Pravo i jezik*), i obuhvaćat će dodatne informacije koje zahtijeva Inženjer da ih doda Nacrtima radi koordinacije projekta svake Ugovorne strane,

(c) Izvođač će biti odgovoran za ovaj dio koji će, kada Radovi budu gotovi, biti spreman za onu namjenu koju taj dio ima, kao što je to specificirano Ugovorom, i

(d) Izvođač će, prije početka Testova po dovršetku, dostaviti Inženjeru sve nacrte izvedenog stanja, priručnike za upravljanje i održavanje u skladu sa Specifikacijom, i koji sadrže sve pojedinosti tako da Naručitelj može upravljati, održavati, demontirati, ponovno sastaviti, uskladiti i popraviti ovaj dio Radova Takav dio neće se smatrati gotovim u svrhu preuzimanja prema članku 10 1 (*Preuzimanje Radova ili Faze*) sve dok ta dokumentacija i priručnici ne budu dostavljeni Inženjeru

4.2. Jamstvo za izvršenje Ugovora

Izvođač će na svoj trošak pribaviti Jamstvo za izvršenje Ugovora, u iznosu i u valuti koja je navedena u Dodatku ponudi Ukoliko nije naveden iznos u Dodatku ponudi, tada se ovaj članak ne primjenjuje

Prevedeno na hrvatski jezik od strane Hrvatskih autocesta d o o , Zagreb, Širolina 4
sukladno dozvoli za prijevod i reprodukciju od strane FIDIC-a
broj 9 12 PGB/ec od 14 veljače 2006 godine

Izvođač će Naručitelju dostaviti Jamstvo za izvršenje Ugovora u roku od 28 dana nakon što primi Pismo o prihvaćanju, i kopiju će dostaviti Inženjeru Jamstvo za izvršenje Ugovora treba izdati osoba iz zemlje (ili iz druge jurisdikcije) koju odobri Naručitelj, a u obliku koji je dan u prilogu Posebnih uvjeta Ugovora, ili u nekom drugom obliku koji odobri Naručitelj

Izvođač će osigurati da je Jamstvo za izvršenje Ugovora valjano i izvršivo sve dok Izvođač ne dovrši Radove i otkloni eventualne nedostatke Ukoliko se u uvjetima Jamstva za izvršenje Ugovora navodi njegov datum isteka, a Izvođač još nije stekao pravo da dobije Potvrdu o ispunjenju obveza do datuma koji je 28 dana prije datuma isteka, Izvođač će produljiti važenje Jamstva za izvršenje Ugovora sve dok Radovi ne budu dovršeni i dok nisu otklonjeni eventualni nedostaci

Naručitelj neće postaviti zahtjev iz Jamstva za izvršenje Ugovora, osim iznosa na koje Naručitelj ima pravo prema Ugovoru i to u slučaju

(a) propusta Izvođača da produlji važenje Jamstva za izvršenje Ugovora kako je to opisano u prethodnom odlomku, u kojem slučaju Naručitelj može potraživati puni iznos Jamstva za izvršenje Ugovora

(b) propusta Izvođača da Naručitelju plati dužni iznos, bilo da je to dogovoreno s Izvođačem ili je to definirano člankom 2 5 (*Potraživanja Naručitelja*) ili člankom 20 (*Potraživanja, sporovi i arbitraža*), u roku od 42 dana nakon takvog dogovora ili definiranja

(c) propusta Izvođača da otkloni kršenje Ugovora u roku od 42 dana nakon što primi obavijest Naručitelja kojom se traži da se kršenje otkloni, ili

(d) okolnosti koje daju pravo Naručitelju da raskine ugovor prema članku 15 2 (*Raskid od strane Naručitelja*) bez obzira da li je obavijest o raskidu dostavljena ili nije

Naručitelj će Izvođača obeštetiti za svaku štetu, gubitak i troškove (uključivo i nagradu i troškove odvjetnika i sudske troškove) koji proizlaze iz potraživanja iz Jamstva za izvršenje Ugovora, u onom obimu do kojeg Naručitelj nije imao pravo postaviti zahtjev

Naručitelj će vratiti Izvođaču Jamstvo za izvršenje Ugovora u roku od 21 dan nakon što dobije kopiju Potvrde o ispunjenju obveza

4.3. *Predstavnik Izvođača*

Izvođač će imenovati Predstavnika Izvođača i dati mu sve potrebne ovlasti kako bi mogao nastupati u ime Izvođača na temelju Ugovora

Osim ako Predstavnik Izvođača nije naveden u Ugovoru, Izvođač će, prije Datuma početka, dostaviti na odobrenje Inženjeru ime i podatke osobe koju Izvođač predlaže da bude imenovana kao Predstavnik Izvođača Ukoliko odobrenje nije dano ili je naknadno povučeno ili ako imenovana osoba ne nastupa u svojstvu Predstavnika Izvođača, Izvođač će na sličan način dostaviti ime i podatke o drugoj odgovarajućoj osobi

Bez prethodnog pristanka Inženjera, Izvođač neće povući imenovanje Predstavnika Izvođača ili imenovati zamjenu

Cijelo vrijeme svog angažmana Predstavnik Izvođača posvetit će usmjeravanju izvršenja Ugovora od strane Izvođača Ukoliko Predstavnik Izvođača mora privremeno biti odsutan s Gradilišta tijekom izvođenja Radova, tada treba imenovati odgovarajuću zamjenu, što podliježe prethodnom odobrenju Inženjera i Inženjer mora biti adekvatno obaviješten

Prevedeno na hrvatski jezik od strane Hrvatskih autocesta d o o , Zagreb, Širolina 4
sukladno dozvoli za prijevod i reprodukciju od strane FIDIC-a
broj 9 12 PGB/ec od 14 veljače 2006 godine

Predstavnik Izvođača će, u ime Izvođača, primati upute prema članku 3 3 (*Upute Inženjera*)

Predstavnik Izvođača može prenijeti bilo koje funkcije, ovlaštenja bilo kojoj kompetentnoj osobi i u svako doba može opozvati takvo ovlaštenje Sva ta prenošenja ili opozivi neće stupiti na snagu sve dok Inženjer ne dobije prethodnu obavijest, koju je potpisao Predstavnik Izvođača, a u kojoj se navodi ime osobe i ovlaštenja i funkcije koje joj se prenose ili se opozivaju

Predstavnik Izvođača i sve te osobe moraju dobro vladati jezikom komuniciranja iz članka 1 4 (*Pravo i jezik*)

4.4. Podizvođači

Izvođač ne smije s Podizvođačima podugovoriti sve Radove

Izvođač snosi odgovornost za bilo koji postupak ili kršenje Ugovora od strane bilo kojeg Podizvođača, njegovih zastupnika ili zaposlenika, kao da je to postupak ili kršenje Ugovora od strane Izvođača Osim ako nije drukčije navedeno u Posebnim uvjetima Ugovora

(a) Izvođač ne treba dobiti pristanak za isporučitelje Materijala ili za podugovor za koji je u Ugovoru imenovan Podizvođač,

(b) Treba dobiti prethodni pristanak Inženjera za druge predložene Podizvođače,

(c) Izvođač će Inženjera obavijestiti najmanje 28 dana unaprijed o planiranom datumu početka rada svakog Podizvođača i o početku takvih radova na Gradilištu, i

(d) Svaki podugovor sadržavat će odredbe koje ovlašćuju Naručitelja da može tražiti da se podugovor ustupi Naručitelju prema članku 4 5 (*Ustupanje prava iz podugovora*) (kada i ako se to može primijeniti) ili u slučaju raskida prema članku 15 2 (*Raskid od strane Naručitelja*)

4.5. Ustupanje prava iz podugovora

Ukoliko se obveze Podizvođača produljuju i nakon datuma isteka odgovarajućeg Roka za obavijest o nedostacima, a Inženjer, prije tog datuma preda nalog Izvođaču o ustupanju prava Naručitelju, tada će Izvođač tako i učiniti Osim ako nije drukčije navedeno u ustupanju, Izvođač neće biti odgovoran Naručitelju za radove koje je izveo Podizvođač nakon što je ustupanje stupilo na snagu

4.6. Suradnja

Izvođač će, prema onome što je specificirano Ugovorom ili naloženo od strane Inženjera, omogućiti izvođenje radova

(a) Osoblju Naručitelja,

(b) nekim drugim izvođačima koje angažira Naručitelj, i

(c) osoblju bilo kojeg zakonski konstituiranog javnog tijela,

koji mogu biti angažirani za izvođenje onih radova na ili u blizini Gradilišta koji nisu obuhvaćeni Ugovorom

Svaka takva uputa smatrat će se Izmjenom ukoliko uzrokuje Izvođaču Nepredvidive Troškove Usluge za takvo osoblje i ostale izvođače može obuhvaćati korištenje Opreme

Prevedeno na hrvatski jezik od strane Hrvatskih autocesta d o o , Zagreb, Širolina 4
sukladno dozvoli za prijevod i reprodukciju od strane FIDIC-a
broj 9 12 PGB/ec od 14 veljače 2006 godine

Izvođača, Pripremne Radove ili organizaciju pristupa za koje je odgovoran Izvođač

Ukoliko se od Naručitelja, prema Ugovoru, traži da Izvođaču dade u posjed temelje, objekt, postrojenje ili sredstva pristupa u skladu s Dokumentacijom Izvođača, Izvođač će te dokumente dostaviti Inženjeru u roku i na način koji je naveden u Specifikaciji

4.7. Iskolčenje

Izvođač će izvršiti iskolčenje za Radove u odnosu na originalne referentne točke, visine i kote koje su specificirane Ugovorom ili koje odredi Inženjer Izvođač će biti odgovoran za točno pozicioniranje svih dijelova Radova i ispravit će eventualne greške u kotama, visinama, dimenzijama ili trasi Radova

Naručitelj snosi odgovornost za sve greške u tim specificiranim ili referentnim stavkama, ali će Izvođač nastojati potvrditi njihovu točnost prije korištenja

Ukoliko Izvođač kasni i/ili ima Troškove zbog izvođenja radova koji su rezultat greške u tim referentnim stavkama, a iskusni izvođač nije mogao razumno otkriti grešku i izbjeći kašnjenje i/ili Troškove, Izvođač će o tome obavijestiti Inženjera i imat će pravo, prema članku 20 1 (*Potraživanja Izvođača*) na

(a) produljenje roka za svako takvo zakašnjenje, ako dovršenje kasni ili će kasniti, prema članku 8 4 (*Produljenje Roka dovršetka*)

(b) plaćanje takvih Troškova uključujući razumnu dobit, što će biti uključeno u Ugovornu cijenu

Nakon primitka takve obavijesti, Inženjer će postupiti u skladu sa člankom 3 5 (Odluke) i dogovorit će ili odlučiti (i) da li se i u kojem obimu greška nije mogla razumno otkriti, (ii) kao i o pitanjima navedenim pod (a) i (b) u odnosu na obim greške

4.8. Sigurnost na radu

Izvođač će

(a) se pridržavati važećih propisa o sigurnosti na radu,

(b) voditi računa o sigurnosti svih osoba koje su ovlaštene biti na Gradilištu,

(c) uložiti razumne napore da se Gradilište i Radovi zaštite od nepotrebnog oštećivanja kako bi se izbjegle opasnosti za te ljude,

(d) osigurati postavljanje ograde, osvjetljenja, čuvanja i nadzora Radova sve do dovršenja i preuzimanja prema Članku 10 (*Preuzimanje od strane Naručitelja*), i

(e) osigurati potrebne Pripremne Radove (što obuhvaća ceste, pješačke staze, rukohvate i ograde) koji su potrebni zbog izvođenja Radova, u svrhu korištenja i zaštite javnosti i vlasnika i korisnika susjednih parcela

4.9. Osiguranje kvalitete

Izvođač će uspostaviti sustav osiguranja kvalitete kako bi pokazao usuglašenost sa zahtjevima Ugovora Sustav će biti u skladu s pojedinostima iz Ugovora Inženjer će biti ovlašten kontrolirati bilo koji aspekt tog sustava

Pojedinosti o svim postupcima i dokumentaciji kojom se dokazuje zahtjevano postupanje dostavit će se Inženjeru na znanje prije početka svake faze projektiranja i izvođenja Kada se bilo koji tehnički dokument izdaje Inženjeru, na njemu mora biti vidljivo

Prevedeno na hrvatski jezik od strane Hrvatskih autocesta d o o , Zagreb, Širolina 4
sukladno dozvoli za prijevod i reprodukciju od strane FIDIC-a
broj 9 12 PGB/ec od 14 veljače 2006 godine

prethodno odobrenje od samog Izvođača

Usuglašenost sa sustavom osiguranja kvalitete neće osloboditi Izvođača bilo kojih njegovih dužnosti, obveza ili odgovornosti iz Ugovora

4.10. Podaci o Gradilištu

Prije Osnovnog datuma Naručitelj će dati Izvođaču sve relevantne podatke koje Naručitelj ima o hidrološkim uvjetima na Gradilištu i ispodpovršinskim uvjetima Gradilišta, uključivo i aspekte očuvanja okoliša Isto tako Naručitelj će dati Izvođaču sve podatke koje dobije nakon Osnovnog datuma Izvođač je odgovoran za tumačenje svih tih podataka

Smatrat će se da je Izvođač dobio sve potrebne informacije o rizicima, nepredviđenim izdacima i drugim okolnostima koji mogu utjecati na Ponudu ili Radove i to u onom obimu u kojem je to bilo izvedivo (vodeći računa o vremenu i troškovima) U istom obimu, smatrat će se da je Izvođač pregledao Gradilište, njegovu okolicu, gore navedene podatke i druge raspoložive obavijesti, i da je, prije podnošenja Ponude, bio zadovoljan svim relevantnim činjenicama, koje obuhvaćaju (ali se ne ograničavaju) na

(a) oblik i prirodu Gradilišta, uključivo i ispodpovršinske uvjete,

(b) hidrološke i klimatske uvjete,

(c) obim i karakter radova i Sredstava koja su potrebna za izvođenje i dovršenje Radova i za otklanjanje svih nedostataka,

(d) Zakone, postupke i radnu praksu u Zemlji, i

(e) zahtjeve Izvođača što se tiče pristupa, smještaja, uređaja, osoblja, energenata, transporta, vode i ostalih usluga

4.11. Dostatnost Prihvaćenog Ugovornog iznosa

Smatrat će se da je Izvođač

(a) naveo točan i dostatan iznos za Prihvaćeni Ugovorni iznos, i

(b) temeljio Prihvaćeni Ugovorni iznos na podacima, interpretacijama, potrebnim obavijestima, inspekcijama, ispitivanjima i na saznanju o svim relevantnim stvarima koje su navedene u članku 4 10 (*Podaci o Gradilištu*)

Osim ako nije drukčije navedeno u Ugovoru, Prihvaćeni ugovorni iznos pokriva sve obveze Izvođača iz Ugovora (uključivo i one iz Paušalnog iznosa, ako takav postoji) i sve stvari koje su potrebne za točno izvođenje i dovršenje Radova i otklanjanje svih nedostataka

4.12. Nepredvidivi fizički uvjeti

U ovom članku "fizički uvjeti" znače prirodne fizičke uvjete i fizičke prepreke i zagađivače izazvane ljudskim djelovanjem ili druge fizičke prepreke i zagađivače koje Izvođač susreće na Gradilištu pri izvođenju Radova, uključivo i ispodpovršinske uvjete i hidrološke uvjete, ali ne i klimatske uvjete

Ukoliko Izvođač susreće nepovoljne fizičke uvjete za koje smatra da su Nepredvidivi, Izvođač će o tome što je prije moguće obavijestiti Inženjera

U obavijesti će opisati fizičke uvjete tako da ih Inženjer može ispitati i iznijet će razloge zašto ih Izvođač smatra Nepredvidivima Izvođač će nastaviti s izvođenjem Radova,

Prevedeno na hrvatski jezik od strane Hrvatskih autocesta d o o , Zagreb, Širolina 4
sukladno dozvoli za prijevod i reprodukciju od strane FIDIC-a
broj 9 12 PGB/ec od 14 veljače 2006 godine

koristeći odgovarajuće i razumne mjere koje odgovaraju tim fizičkim uvjetima, i pridržavat će se uputa koje daje Inženjer Ako uputa znači Izmjenu, primjenjuje se članak 13 (*Izmjene i usklađenja*)

Ako se Izvođač susretne s fizičkim uvjetima koji su Nepredvidivi, o tome dade obavijest i zbog toga kasni i/ili mu nastanu Troškovi, Izvođač, prema članku 20 1 (*Potraživanja Izvođača*) ima pravo na

(a) produljenje roka za svako takvo zakašnjenje, ako dovršenje kasni ili će kasniti, prema članku 8 4 (*Produljenje Roka dovršetka*)

(b) plaćanje takvih Troškova, što će biti uključeno u Ugovornu cijenu

Nakon što primi takvu obavijest i izvrši kontrolu i/ili ispitivanje takvih fizičkih uvjeta, Inženjer će postupiti u skladu sa člankom 3 5 (*Odluke*) i suglasiti se ili odrediti (i) da li i do kojeg obima su ti fizički uvjeti bili Nepredvidivi i (ii) da li se opisano u točkama (a) i (b) odnosi na taj obim

Međutim, prije nego što se konačno usuglase ili odrede dodatni Troškovi prema točki (ii), Inženjer može ispitati da li su drugi fizički uvjeti u sličnim dijelovima Radova (ako postoje) bili povoljniji nego što se to moglo razumno predvidjeti kada je Izvođač dostavio Ponudu Ako su ti povoljniji uvjeti utvrđeni, Inženjer može postupiti u skladu sa člankom 3 5 (*Odluke*) i suglasiti se ili odrediti smanjenje Troškova koji su dospjeli zbog tih uvjeta, što će se obuhvatiti Ugovornom cijenom i Situacijom (kao odbici) Naravno, neto učinak svih korekcija prema točki (b) i svih tih smanjenja za sve fizičke uvjete koji su nađeni u sličnim dijelovima Radova neće rezultirati u neto smanjenju Ugovorne cijene

Inženjer može uzeti u obzir svako dokazivanje fizičkih uvjeta koje predvidi Izvođač kada predaje Ponudu, a koje Izvođač može staviti na raspolaganje, ali niti jedan takav dokaz neće biti za njega obvezujući

4.13. Pravo prolaza i objekti/oprema

Izvođač će snositi sve troškove posebnog i/ili privremenog prava prolaza koje može zahtijevati, uključivo i one za pristup na Gradilište Izvođač će također pribaviti, na vlastiti rizik i trošak, sve dodatne objekte/opremu izvan Gradilišta koji su mu potrebni za Radove

4.14. Izbjegavanje ometanja

Izvođač neće nepotrebno ili neopravdano ometati

(a) građanstvo, ili

(b) pristup i korištenje i zauzimanje svih cesta i pločnika, bez obzira da li su javni ili u posjedu Naručitelja ili drugih

Izvođač će obeštetiti Naručitelja od šteta, gubitaka i troškova (uključivo i nagrade i troškove odvjetnika i sudske troškove) koji proizlaze iz takvog nepotrebnog ili neopravdanog ometanja

4.15. Pristupni putovi

Smatra se da je Izvođač zadovoljan što se tiče prikladnosti i mogućnošću pristupnih putova na Gradilište Izvođač će poduzeti razumne mjere da spriječi oštećenja cesta ili mostova bilo od strane svojeg Osoblja ili zbog prometovanja njegovih vozila Razumne mjere se sastoje u pravilnom korištenju odgovarajućih vozila i putova

Prevedeno na hrvatski jezik od strane Hrvatskih autocesta d o o , Zagreb, Širolina 4
sukladno dozvoli za prijevod i reprodukciju od strane FIDIC-a
broj 9 12 PGB/ec od 14 veljače 2006 godine

Osim ako u ovim Uvjetima nije drukčije navedeno

(a) s učinkom između Ugovornih strana, Izvođač će biti odgovoran za održavanje potrebno zbog njegovog korištenja pristupnih puteva,

(b) Izvođač će osigurati postavljanje potrebnih znakova i smjerokaza duž pristupnih putova, i pribavit će sve potrebne dozvole od nadležnih tijela za korištenje pravaca, znakova i smjerokaza,

(c) Naručitelj neće snositi odgovornost za bilo koje zahtjeve koji mogu proizlazitići iz korištenja bilo kojeg pristupnog puta ili se na drugi način odnositi na pristupne puteve,

(d) Naručitelj ne garantira da je pojedini pristupni put prikladan i dostupan za prolaz, i

(e) Troškove nastale zbog neprikladnosti ili nemogućnosti korištenja pristupnih puteva od strane Izvođača snosi Izvođač

4.16. *Transport Sredstava*

Osim ako nije drukčije navedeno u Posebnim uvjetima Ugovora

(a) Izvođač će obavijestiti Inženjera, najmanje 21 dan unaprijed, o datumu kada na Gradilište stiže bilo koje Postrojenje ili glavni dio drugih Sredstava,

(b) Izvođač je odgovoran za pakiranje, utovar, prijevoz, primopredaju, istovar, skladištenje i zaštitu cjelokupnih Sredstava kao i ostalih stvari koje su potrebne za Radove, i

(c) Izvođač će Naručitelja obeštetiti za sve štete, gubitke i troškove (uključivo i nagradu i troškove odvjetnika i sudske troškove) koji proizlaze iz transporta Sredstava, a isto tako će pregovarati i platiti sva potraživanja koja proizlaze iz transporta

4.17. *Mehanizacija Izvođača*

Izvođač snosi odgovornost za svu Mehanizaciju Izvođača Kada je dovezena na Gradilište smatra se da je Mehanizacija izvođača namijenjena isključivo za izvođenje Radova Izvođač neće s Gradilišta ukloniti sve veće dijelove Mehanizacije Izvođača bez pristanka Inženjera Pristanak nije potreban za vozila koja prevoze Sredstva ili Osoblje Izvođača s Gradilišta

4.18. *Zaštita okoliša*

Izvođač će poduzeti sve razumne mjere za zaštitu okoliša (i na Gradilištu i izvan njega) i ograničiti štetu i ometanje osoba i imovine zbog zagađenja, buke ili drugog, a što je uzrokovano njegovim radovima

Izvođač će osigurati da emisije, površinska otjecanja i druga zagađenja od njegovih aktivnosti ne prijeđu vrijednosti koje su navedene u Specifikaciji, a neće prijeći vrijednosti koje su propisane važećim Zakonima

4.19. *Struja, voda i plin*

Izvođač će, osim dolje navedenoga, snositi odgovornost za osiguranje svih energenata, vode i drugih usluga koje su mu potrebne

Za Radove Izvođač ima pravo koristiti količine struje, vode i plina i ostalih usluga koje su

Prevedeno na hrvatski jezik od strane Hrvatskih autocesta d o o , Zagreb, Širolina 4
sukladno dozvoli za prijevod i reprodukciju od strane FIDIC-a
broj 9 12 PGB/ec od 14 veljače 2006 godine

dostupne na Gradilištu, a za koje su cijene i detalji dani u Specifikaciji Izvođač će, na svoj rizik i trošak, dobaviti sve potrebne uređaje za korištenje tih usluga i za mjerenje potrošenih količina

Potrošene količine i dospjeli iznosi (po tim cijenama) za takve usluge dogovorit će ili utvrditi Inženjer u skladu sa člankom 2 5 (*Potraživanja Naručitelja*) i člankom 3 5 (*Odluke*) Izvođač će platiti te iznose Naručitelju

4.20. Mehanizacija Naručitelja i Besplatni materijal

Naručitelj će dati Izvođaču na korištenje Mehanizaciju Naručitelja (ako je ima) za izvođenje Radova, u skladu sa svim pojedinostima, dogovorima i cijenama koje su navedene u Specifikaciji Osim ako u Specifikaciji nije drukčije navedeno

(a) Naručitelj će snositi odgovornost za Mehanizaciju Naručitelja, osim ako

(b) je Izvođač odgovoran za svaki dio Mehanizacije Naručitelja sve dok Osoblje Izvođača njome radi, vozi je ili njome upravlja ili je u njegovom posjedu ili pod njegovom kontrolom

Odgovarajuće količine i dospjeli iznosi (po navedenim cijenama) za korištenje Mehanizacije Naručitelja dogovorit će ili odrediti Inženjer u skladu sa člankom 2 5 (*Potraživanja Naručitelja*) i člankom 3 5 (*Odluke*) Izvođač će platiti te iznose Naručitelju

Naručitelj će bez naplate Izvođaču dobaviti "besplatne materijale" (ako ih ima) u skladu s pojedinostima iz Specifikacije Naručitelj će, na vlastiti rizik i trošak, osigurati te materijale u vrijeme i na mjestu koje je navedeno u Ugovoru Izvođač će tada izvršiti vizualnu kontrolu i odmah će obavijestiti Inženjera ako postoje manjak, oštećenja ili nedostaci u tim materijalima Osim ako obje Ugovorne strane drukčije ne dogovore, Naručitelj će odmah ispraviti uočeni manjak, oštećenja ili nedostatke

Nakon ovog vizualnog pregleda, Izvođač će voditi brigu i kontrolirati besplatni materijal Obveza Izvođača da kontrolira i čuva ne oslobađa Naručitelja odgovornosti za sve manjkove, greške i nedostatke koji nisu bili uočljivi vizualnim pregledom

4.21. Izvještaji o napredovanju radova

Osim ako nije drukčije navedeno u Posebnim uvjetima Ugovora, Izvođač će sastavljati mjesečne izvještaje o napredovanju i dostavljati ih Inženjeru u šest kopija Prvi Izvještaj pokriva period do kraja prvog kalendarskog mjeseca nakon Datuma početka Izvještaji će se nakon toga dostavljati mjesečno, svaki u roku od 7 dana nakon posljednjeg dana perioda na koji se odnosi

Izvještaji će se dostavljati sve dok Izvođač ne dovrši sve radove za koje se zna da su preostali na dan dovršenja i koji je naveden u Potvrdi o preuzimanju

Svaki izvještaj će sadržavati

(a) dijagrame i detaljan opis napredovanja radova, uključivo i svaku fazu projektiranja (ako postoji), Dokumentaciju Izvođača, nabavke, izradu, isporuku na Gradilište, izgradnju, montažu i testiranje, uključivo i one faze radova po svakom imenovanom Podizvođaču, kako je to definirano u članku 5 *(Imenovani Podizvođač),*

(b) fotografije koje pokazuju stanje i napredovanje radova na Gradilištu,

(c) za izradu svake glavne stavke Postrojenja i Materijala, ime proizvođača, mjesto proizvodnje, postotak napredovanja i aktualne i očekivane datume za

(i) početak izrade

(ii) kontrolu Izvođača

(iii) ateste

(iv) isporuku i dolazak na Gradilište,

(d) detalje koji su opisani u članku 6 10 (*Evidencija Mehanizacije Izvođača i Osoblja Izvođača*),

(e) kopije dokumentacije za osiguranje kvalitete, rezultate ispitivanja i ateste Materijala,

(f) popis obavijesti koje su dane prema članku 2 5 (*Potraživanja Naručitelja*) i prema članku 20 1 (*Potraživanja Izvođača*),

(g) statističke podatke o sigurnosti, uključivo i pojedinosti o opasnim incidentima i aktivnostima koji se odnosi na aspekt okoliša i odnose s javnošću, i

(h) komparacije stvarnog i planiranog napredovanja sa svim pojedinostima o svim događajima ili okolnostima koje bi mogle ugroziti dovršenje u skladu s Ugovorom, kao i mjere koju su prihvaćene (ili će se prihvatiti) da se izbjegne kašnjenje

4.22. Sigurnost na Gradilištu

Osim ako nije drukčije navedeno u Posebnim uvjetima Ugovora

(a) Izvođač je odgovoran da neovlaštene osobe ne pušta na Gradilište, i

(b) Ovlaštene osobe ograničavaju se na Osoblje Izvođača i Osoblje Naručitelja kao i na drugo osoblje koje Naručitelj ili Inženjer prijave Izvođaču kao ovlašteno osoblje drugih Naručiteljevih izvođača na Gradilištu

4.23. Radovi Izvođača na Gradilištu

Izvođač će ograničiti svoje radove na Gradilište i na druga područja koja Izvođač osigura i dogovori s Inženjerom kao područja obavljanja Radova Izvođač će poduzeti sve potrebne mjere kako bi se Mehanizacija Izvođača i Osoblje Izvođača zadržavali na Gradilištu i na tim drugim površinama i zadržati ih izvan susjednog zemljišta

Tijekom izvođenja Radova, Izvođač će paziti da na Gradilištu nema nepotrebnih prepreka i deponirat će svu Mehanizaciju Izvođača ili višak materijala Izvođač će odstraniti i odvesti s Gradilišta sav otpad, smeće, Pripremne Radove i ostatke koji više nisu potrebni

Nakon izdavanja Potvrde o preuzimanju, Izvođač će očistiti i ukloniti s tog dijela Gradilišta i Radova na koji se Potvrda o preuzimanju odnosi, svu Mehanizaciju Izvođača, višak materijala, otpad, smeće i Pripremne Radove Izvođač će taj dio Gradilišta i Radove ostaviti čistim i u dobrom stanju Naravno, tijekom Roka za obavijest o nedostacima Izvođač može na Gradilištu zadržati ona Sredstva koja su mu potrebna da ispuni svoje obveze iz Ugovora

4.24. Iskopine

Sve iskopine, kovani novac, antikni ili vrijedni predmeti, objekti i ostali geološki ili arheološki ostaci koji se pronađu na Gradilištu predat će se na čuvanje i u nadležnost

Prevedeno na hrvatski jezik od strane Hrvatskih autocesta d o o , Zagreb, Širolina 4
sukladno dozvoli za prijevod i reprodukciju od strane FIDIC-a
broj 9 12 PGB/ec od 14 veljače 2006 godine

Naručitelja Izvođač će poduzeti sve razumne mjere da Osoblje Izvođača ili druge osobe ne oštete ili uklone te nalaze

Nakon otkrića tih nalaza Izvođač će odmah o tome obavijestiti Inženjera koji će izdati potrebne upute za postupanje Ukoliko zbog pridržavanja uputa Izvođač kasni ili mu zbog toga nastanu Troškovi, Izvođač će o tome obavijestiti Inženjera i prema članku 20 1 (*Potraživanja Izvođača*) ima pravo na

(a) produljenje roka za svako takvo zakašnjenje, ako dovršenje kasni ili će kasniti, prema članku 8 4 (*Produljenje Roka dovršetka*)

(b) plaćanje takvih Troškova uključujući razumnu dobit, što će biti uključeno u Ugovornu cijenu

Nakon što primi takvu obavijest Inženjer će postupiti u skladu sa člankom 3 5 (*Odluke*), te će se suglasiti ili će odrediti navedeno

5. Imenovani Podizvođači

5.1. *Definicija "imenovanog Podizvođača"*

U ugovoru "imenovani Podizvođač" znači Podizvođač

(a) koji je naveden u Ugovoru kao imenovani Podizvođač, ili

(b) za kojeg je Inženjer, prema članku 13 (*Izmjene i usklađenja*) dade uputu Izvođaču da ga angažira kao Podizvođača

5.2. *Prigovor na imenovanje*

Izvođač nema obvezu zaposliti imenovanog Podizvođača protiv kojeg Izvođač uloži razumni prigovor pismenom obavješću Inženjeru što je prije moguće, navodeći pojedinosti tome u prilog Prigovor se smatra razumnim ukoliko proizlazi (između ostaloga) iz sljedećeg, osim u slučajevima ako je Naručitelj suglasan da Izvođaču nadoknadi štetu kao posljedicu

(a) što postoje razlozi da se povjeruje da Podizvođač nije dovoljno kompetentan, da nema odgovarajuća sredstva rada ili financijsku moć,

(b) da podugovor ne specificira da će nominirani Podizvođač nadoknaditi Izvođaču štetu zbog nepažnje ili krive upotrebe Sredstava od strane imenovanog Podizvođača, njegovih zaposlenika ili zastupnika, ili

(c) da podugovor ne specificira da će za podugovorene radove (uključivo i projekt, ako ga ima) imenovani Podizvođač

(i) preuzeti prema Izvođaču takve obveze i odgovornosti koje omogućuju Izvođaču da se oslobodi svojih obveza i odgovornosti iz Ugovora, i

(ii) obeštetiti Izvođača za sve obveze i odgovornosti koje proizlaze iz ili su u vezi s Ugovorom i kao posljedica propusta Podizvođača da ispuni te obveze ili odgovornosti

5.3. *Plaćanja imenovanom Podizvođaču*

Izvođač će platiti imenovanom Podizvođaču iznos za koji Inženjer potvrdi da je dospio u skladu s podugovorom Ti iznosi, plus ostali troškovi, bit će obuhvaćeni Ugovornom cijenom u skladu s točkom (b) članka 13 5 (*Paušalni iznosi*), osim navedenog u članku 5 4 (*Dokaz o plaćanju*)

Prevedeno na hrvatski jezik od strane Hrvatskih autocesta d o o , Zagreb, Širolina 4
sukladno dozvoli za prijevod i reprodukciju od strane FIDIC-a
broj 9 12 PGB/ec od 14 veljače 2006 godine

5.4. Dokaz o plaćanju

Prije izdavanja Ovjerene Situacije, koja obuhvaća iznos koji treba platiti imenovanom Podizvođaču, Inženjer od Izvođača može tražiti da podnese razumne dokaze da je Podizvođač primio sve dospjele iznose u skladu s prethodnom Ovjerenom Situacijom, umanjeno za primjenjive odbitke za zadržane iznose i slično

Osim ako Izvođač

(a) ne dostavi potrebne dokaze Inženjeru ili

(b) (i) dokaže Inženjeru pismeno da je Izvođač razumno ovlašten zadržati ili odbiti plaćanje tih iznosa, i

(ii) dostavi Inženjeru razumne dokaze da je imenovani Podizvođač obaviješten o tom pravu Izvođača,

tada Naručitelj može (po svojoj diskrecijskoj ocjeni) platiti direktno imenovanom Podizvođaču dio ili ukupan iznos koji je prethodno potvrđen (umanjeno za odbitke) koji dospijevaju imenovanom Podizvođaču i za koje Izvođač nije dostavio dokaz gore naveden pod (a) ili (b) Izvođač će tada vratiti Naručitelju iznos koji je on direktno platio imenovanom Podizvođaču

6. Osoblje i radna snaga

6.1. Angažiranje osoblja i radne snage

Osim ako nije drukčije navedeno u Specifikaciji, Izvođač će organizirati angažiranje cjelokupnog osoblja i radne snage, lokalne ili druge, kao i njihovo plaćanje, smještaj, prehranu i transport

6.2. Plaće i uvjeti rada

Izvođač će isplaćivati plaće i pridržavati se uvjeta rada koji nisu manji od onih koji su utvrđeni za trgovinu ili industriju tamo gdje se obavljaju radovi Ukoliko se ne mogu primijeniti plaće i uvjeti, Izvođač će isplatiti plaće i pridržavati se uvjeta rada koji nisu manji od općeg prosjeka plaća i da uvjeti nisu niži od onih koji se lokalno primjenjuju na radove koji su slični onima koje izvodi Izvođač

6.3. Osobe u službi Naručitelja

Izvođač neće angažirati niti pokušati angažirati radnu snagu iz Osoblja Naručitelja

6.4. Zakoni o radu

Izvođač će poštovati sve relevantne Zakone o radu koji se primjenjuju na Osoblje Izvođača, uključivo i Zakone koji se odnose na njihovo zapošljavanje, zdravstvenu zaštitu, sigurnost, useljavanje i iseljavanje, i omogućit će im sva njihova zakonska prava

Izvođač će tražiti od svojih djelatnika da poštuju važeće Zakone, kao i one koji se odnose na sigurnost na radu

6.5. Radno vrijeme

Na Gradilištu se posao neće obavljati u dane koji su lokalno određeni kao dani odmora ili

Prevedeno na hrvatski jezik od strane Hrvatskih autocesta d o o , Zagreb, Širolina 4
sukladno dozvoli za prijevod i reprodukciju od strane FIDIC-a
broj 9 12 PGB/ec od 14 veljače 2006 godine

izvan normalnog radnog vremena koje je navedeno u Dodatku ponudi, osim ako

(a) nije drukčije navedeno u Ugovoru

(b) Inženjer ne dade pristanak, ili

(c) ako je posao neizbježan ili potreban u svrhu zaštite života ili imovine ili u svrhu zaštite sigurnosti Radova, a u tom slučaju će Izvođač odmah obavijestiti Inženjera

6.6. *Objekti za osoblje i radnu snagu*

Osim ako nije drukčije navedeno u Specifikaciji, Izvođač će osigurati i održavati objekte za smještaj i boravak Osoblja Izvođača Izvođač će također osigurati objekte za smještaj Osoblja Naručitelja, kako je to navedeno u Specifikaciji

Izvođač neće dozvoliti nikome od Osoblja Izvođača da organizira privremeni ili trajni smještaj unutar objekata koji su sastavni dio Stalnih Radova

6.7. *Zdravlje i sigurnost*

Izvođač će svakodnevno poduzimati sve razumne mjere za zaštitu zdravlja i sigurnost Osoblja Izvođača U suradnji s lokalnim zdravstvenim institucijama Izvođač će osigurati da su medicinsko osoblje, objekti prve pomoći, stacionar i ambulanta dostupni na Gradilištu i u svim smještajnim objektima za Osoblje Izvođača i Osoblje Naručitelja, kao i da su postignuti prikladni aranžmani za sve potrebne higijenske mjere u svrhu sprečavanja epidemija

Izvođač će imenovati osobu na Gradilištu koja je zadužena za sprečavanje nesreća, a koja je odgovorna za pridržavanje sigurnosnih i zaštitnih mjera Ta osoba mora biti kvalificirana za takav posao, a njene ovlasti su da izdaje upute i poduzima zaštitne mjere u sprečavanju nesretnih slučajeva Tijekom izvođenja Radova, Izvođač će osigurati sve potrebno što takva osoba odredi u izvršavanju svojih dužnosti

Izvođač će Inženjeru dostaviti sve pojedinosti o eventualnom nesretnom slučaju što je prije moguće nakon što se takav slučaj dogodi Izvođač će voditi bilješke i izvještavati o zdravstvenim mjerama, sigurnosti osoba, o šteti na imovini, ako tako zatraži Inženjer u razumnom opsegu

6.8. *Nadzor od strane Izvođača*

Tijekom izvođenja Radova, i koliko je to potrebno nakon toga da bi Izvođač ispunio svoje obveze, Izvođač će osigurati potreban nadzor u svrhu planiranja, organiziranja, upravljanja, kontrole i ispitivanja radova

Nadzor će obavljati dovoljan broj osoba koje imaju zadovoljavajuće znanje jezika za komuniciranje (definirano u članku 1 4 (*Pravo i jezik*)) i koje poznaju radove koji se izvode (uključivo i način i potrebne tehnike, opasnosti koje se mogu susresti kao i načine sprečavanja nezgoda) za zadovoljavajuće i sigurno izvođenje Radova

6.9. *Osoblje Izvođača*

Osoblje Izvođača imat će odgovarajuću kvalifikaciju, iskustvo i sposobnosti za obavljanje određenih poslova i zanimanja Inženjer može zatražiti da Izvođač odstrani svaku osobu zaposlenu na Gradilištu ili na Radovima, uključivo i Predstavnika Izvođača koja

(a) uporno nastavlja s lošim ponašanjem ili nedostatkom pažnje,

Prevedeno na hrvatski jezik od strane Hrvatskih autocesta d o o , Zagreb, Širolina 4
sukladno dozvoli za prijevod i reprodukciju od strane FIDIC-a
broj 9 12 PGB/ec od 14 veljače 2006 godine

(b) nekompetentno ili nemarno obavlja svoje dužnosti,

(c) ne pridržava se odredbi Ugovora,

(d) nastavlja s ponašanjem koje ugrožava sigurnost, zdravlje ili okoliš

Prema potrebi, Izvođač će tada imenovati (ili dati imenovati) odgovarajuću zamjenu

6.10. Evidencija Mehanizacije Izvođača i Osoblja Izvođača

Izvođač će dostaviti Inženjeru sve pojedinosti koje se odnose na broj svake skupine Osoblja Izvođača i na svaku vrstu Mehanizacije Izvođača na Gradilištu Detalji moraju biti dostavljeni svakog kalendarskog mjeseca u obliku koji odobri Inženjer, sve dok Izvođač nije dovršio sve Radove za koje se zna da su preostali na dan dovršenja koji je naveden u Potvrdi o preuzimanju za Radove

6.11. Neodgovarajuće ponašanje

Izvođač će u svako doba poduzimati sve razumne mjere za sprečavanje nezakonitog, nasilnog i neadekvatnog ponašanja Osoblja Izvođača i čuvat će mir i zaštitu osoba i imovine na i u blizini Gradilišta

7. Postrojenja, Materijali i izrada

7.1. Način Izvedbe

Izvođač će voditi proizvodnju Postrojenja, proizvodnju Materijala i ostale Radove

(a) na način (ako ga ima) specificiran Ugovorom,

(b) na pravilan i stručan način u skladu s priznatim pravilima struke i

(c) s propisno opremljenim uređajima i neopasnim Materijalima, osim ako nije drukčije navedeno u Ugovoru

7.2. Uzorci

Izvođač će dostaviti Inženjeru sljedeće uzorke Materijala i odgovarajuće informacije na odobrenje prije nego što te Materijale koristi za Radove

(a) standardne uzroke proizvođača Materijala i uzorke specificirane Ugovorom, sve na trošak Izvođača, i

(b) dodatne uzorke ako tako traži Inženjer kao Izmjenu

Svaki uzorak imat će oznaku o svom porijeklu i o planiranoj upotrebi na Radovima

7.3. Kontrola

Osoblje Naručitelja imat će u svako razumno doba

(a) pristup svim dijelovima Gradilišta i svim mjestima na kojima se dobivaju prirodni Materijali, i

(b) pravo da tijekom proizvodnje i izgradnje (na Gradilištu ili drugdje) kontrolira, ispita, izmjeri i testira materijale i kvalitetu izrade, kao i kontrolira napredovanje montaže Postrojenja i proizvodnje Materijala

Prevedeno na hrvatski jezik od strane Hrvatskih autocesta d o o , Zagreb, Širolina 4
sukladno dozvoli za prijevod i reprodukciju od strane FIDIC-a
broj 9 12 PGB/ec od 14 veljače 2006 godine

Izvođač će Osoblju Naručitelja dati mogućnost da obavi te aktivnosti, uključivo i omogućavanje pristupa, osiguranje uređaja, dozvola i sigurnosne opreme Niti jedna ta aktivnost neće osloboditi Izvođača od njegovih obveza ili odgovornosti

Izvođač će obavijestiti Inženjera kad god su neki radovi gotovi i prije nego što budu zatvoreni, nevidljivi, ili zapakirani za skladištenje ili transport Inženjer će tada ili obaviti inspekciju, kontrolu, izmjeru ili testiranje bez nepotrebnog odlaganja ili će odmah obavijestiti Izvođača da Inženjer ne traži da to učini Ukoliko Izvođač ne dostavi takvu obavijest on će, kada i ako to zatraži Inženjer, otvoriti taj dio Radova i nakon toga ih zatvoriti i popraviti, sve na trošak Izvođača

7.4. *Ispitivanje*

Ova članak će se primjenjivati na sva ispitivanja koja su specificirana Ugovorom, osim Testova nakon dovršenja (ako ih ima)

Izvođač će osigurati sve aparate, pomoć, dokumentaciju i druge informacije, struju, opremu, gorivo, potrošni materijal, instrumente, radnu snagu, materijale i odgovarajuće kvalificirano i iskusno osoblje, što je potrebno za efikasno provođenje ispitivanja Izvođač će dogovoriti s Inženjerom vrijeme i mjesto ispitivanja bilo kojeg Postrojenja, Materijala i drugih dijelova Radova

Inženjer može prema članku 13 (*Izmjene i usklađenja*) promijeniti lokaciju ili detalje specificiranih ispitivanja, ili može dati nalog Izvođaču da izvede dodatna ispitivanja Ukoliko ta izmijenjena ili dodatna ispitivanja pokažu da ispitivano Postrojenje, Materijali ili izrada nisu u skladu s Ugovorom, troškove tih izmjena snosit će Izvođač, bez obzira na ostale odredbe Ugovora

Inženjer će Izvođača obavijestiti najmanje 24 sata unaprijed o svojoj namjeri da prisustvuje ispitivanju Ako Inženjer ne prisustvuje ispitivanju u dogovoreno vrijeme i na dogovorenom mjestu, Izvođač može izvesti ispitivanje osim ako nije drukčije naredio Inženjer, a smatrat će se da je ispitivanje obavljeno u prisustvu Inženjera

Ukoliko Izvođač kasni i/ili mu nastanu Troškovi ukoliko se pridržava ovih uputa ili kao rezultat kašnjenja za koje je odgovoran Naručitelj, Izvođač će obavijestiti Inženjera i prema članku 20 1 (*Potraživanja Izvođača*) ima pravo na

(a) produljenje roka za svako takvo zakašnjenje, ako dovršenje kasni ili će kasniti, prema članku 8 4 (*Produljenje Roka dovršetka*)

(b) plaćanje takvih Troškova uključujući razumnu dobit, što će biti uključeno u Ugovornu cijenu

Nakon primitka takve obavijesti Inženjer će postupiti u skladu sa člankom 3 5 (*Odluke*) i suglasiti se ili odrediti navedeno

Izvođač će odmah dostaviti Inženjeru propisno potvrđene izvještaje o ispitivanju Kada su specificirani testovi obavljeni, Inženjer će na poleđini potvrditi Izvođačevu potvrdu o ispitivanju ili će mu izdati potvrdu Ukoliko Inženjer nije prisustvovao ispitivanjima, smatrat će se da je izvještaje primio kao točne

7.5. *Odbijanje*

Ako nakon ispitivanja, mjerenja ili testiranja neko Postrojenje, Materijali ili izrada imaju nedostatke ili inače nisu u skladu s Ugovorom, Inženjer može odbiti Postrojenje, Materijale ili izradu dajući Izvođaču obavijest uz navođenje razloga Izvođač će odmah popraviti nedostatke i osigurati da je neprihvaćeni dio u skladu s Ugovorom

Prevedeno na hrvatski jezik od strane Hrvatskih autocesta d o o , Zagreb, Širolina 4
sukladno dozvoli za prijevod i reprodukciju od strane FIDIC-a
broj 9 12 PGB/ec od 14 veljače 2006 godine

Ukoliko Inženjer traži da Postrojenje, Materijali ili izrada budu ponovo ispitani, ispitivanja će se provesti pod istim uvjetima Ukoliko odbijanje i ponovno ispitivanje uzrokuju Naručitelju dodatne troškove, Izvođač će prema članku 2 5 (*Potraživanja Naručitelja*) platiti Naručitelju te troškove

7.6. Otklanjanje nedostataka

Bez obzira na prethodna ispitivanja ili potvrde, Inženjer može odrediti Izvođaču da

(a) ukloni s Gradilišta i da zamijeni bilo koje Postrojenje ili Materijale koji nisu u skladu s Ugovorom,

(b) ukloni i ponovo izvede bilo koje druge radove koji nisu u skladu s Ugovorom,

(c) izvede bilo koje radove koji su hitno potrebni radi sigurnosti Radova, bilo zbog nezgode, nepredviđenog događaja ili nečeg drugoga

Izvođač će postupiti prema uputama u razumnom roku koji će biti (ako ga ima) specificiran u uputama, ili odmah ako se radi o hitnom slučaju koji je opisan u točki (c)

Ukoliko Izvođač ne postupi prema uputama, Naručitelj ima pravo angažirati i platiti druge osobe da obave taj posao Osim u mjeri u kojoj bi Izvođač imao pravo na plaćanje za taj posao, Izvođač će prema članku 2 5 (*Potraživanja Naručitelja*) platiti Naručitelju i sve troškove koji proizlaze iz ovog propusta

7.7. Vlasništvo nad Postrojenjem i Materijalima

Svi dijelovi Postrojenja i Materijal postat će vlasništvo Naručitelja, do onog obima koji je u skladu sa Zakonima Zemlje, slobodni od založnog prava i drugih tereta, u sljedećim rokovima, već prema tome koji je raniji

(a) kada budu dostavljeni na Gradilište,

(b) kada Izvođač ima pravo na plaćanje vrijednosti Postrojenja i Materijala prema članku 8 10 (*Plaćanje za Postrojenja i Materijale u slučaju privremene obustave radova*)

7.8. Naknade

Osim ako nije drukčije navedeno u Specifikaciji, Izvođač će platiti sve naknade, zakupnine i druga plaćanja za

(a) prirodne materijale koji se pribavljaju izvan Gradilišta, i

(b) deponiranje materijala preostalog od rušenja i iskopa kao i drugih viškova materijala (bilo da su prirodni ili umjetni), osim ako su deponije unutar Gradilišta specificirane Ugovorom

8. Početak, kašnjenje i prekid

8.1. Početak Radova

Inženjer će obavijestiti Izvođača o Datumu početka najmanje 7 dana unaprijed Osim ako nije drukčije navedeno u Posebnim uvjetima, Datum početka bit će u roku od 42 dana nakon što Izvođač primi Pismo o prihvaćanju

Izvođač će započeti s izvedbom Radova što je prije razumno moguće nakon Datuma

Prevedeno na hrvatski jezik od strane Hrvatskih autocesta d o o , Zagreb, Širolina 4
sukladno dozvoli za prijevod i reprodukciju od strane FIDIC-a
broj 9 12 PGB/ec od 14 veljače 2006 godine

početka, i nakon toga će nastaviti s Radovima odgovarajućom brzinom i bez odlaganja

8.2. Rok dovršetka

Izvođač će dovršiti sve Radove i svaku Fazu (ako postoji) u Roku dovršetka Radova ili Faze (ovisno o tome kakav je slučaj), uključujući

(a) uspješno prolazak na Testovima po dovršetku, i

(b) dovršenje svih radova koji su navedeni u Ugovoru kao potrebni za Radove ili Fazu kako bi se smatrali dovršeni u svrhu preuzimanja prema članku 10 1 (*Preuzimanje Radova ili Faze*)

8.3. Vremenski plan

Izvođač će Inženjeru dostaviti detaljan vremenski plan u roku od 28 dana nakon što primi obavijest iz članka 8 1 (*Početak Radova*) Izvođač će također dostaviti revidirani plan kad god se prethodni plan ne podudara sa stvarnim napredovanjem ili s obvezama Izvođača Svaki plan će sadržavati

(a) redoslijed kojim Izvođač namjerava izvoditi Radove, uključujući predviđeno vremensko određivanje svake faze projektiranja (ako postoji), Dokumentaciju Izvođača, nabavke, izrade Postrojenja, isporuku na Gradilište, izgradnju, montažu i ispitivanje,

(b) svaku od tih faza radova za svakog imenovanog Podizvođača (kako je to definirano u članku 5 (*Imenovani Podizvođači*))

(c) redoslijed i dinamika kontrole i ispitivanja koji su specificirani Ugovorom, i

(d) popratno izvješće koje obuhvaća

(i) generalni opis tehnologije koju Izvođač ima namjeru primijeniti kao i glavnih faza u izvođenju Radova

(ii) podatke koji pokazuju da je Izvođač pravilno procijenio broj svih struktura Osoblja Izvođača kao i svaku vrstu Mehanizacije Izvođača koji su potrebni na Gradilištu za svaku glavnu fazu

Osim ako Inženjer u roku od 21 dan nakon što primi plan, ne obavijesti Izvođača navodeći dio koji nije u skladu s Ugovorom, Izvođač će postupiti u skladu s planom, ovisno o svojim drugim obvezama prema Ugovoru Pri planiranju svojih aktivnosti Osoblje Naručitelja ima pravo oslanjati se na vremenski plan

Izvođač će odmah obavijestiti Inženjera o specifičnim eventualnim budućim događajima ili okolnostima koje mogu negativno utjecati na radove, povećati Ugovornu cijenu ili produljiti izvođenje Radova Inženjer može od Izvođača tražiti da dostavi procjenu očekivanih utjecaja budućih događaja ili okolnosti i/ili prijedlog prema članku 13 3 (*Postupak Izmjene*)

Ako Inženjer, u bilo koje doba, obavijesti Izvođača da vremenski plan nije u skladu s Ugovorom ili nije sukladan stvarnom napredovanju radova i s iznesenim namjerama Izvođača, tada će Izvođač dostaviti Inženjeru revidirani plan u skladu s ovim člankom

8.4. Produljenje Roka dovršetka

Na temelju članka 20 1 (*Potraživanja Izvođača*) Izvođač ima pravo na produljenje Roka dovršetka ako će dovršenje u svrhu članka 10 1 (*Preuzimanje Radova i Faze*) kasniti zbog bilo kojeg od sljedećih razloga

Prevedeno na hrvatski jezik od strane Hrvatskih autocesta d o o , Zagreb, Širolina 4
sukladno dozvoli za prijevod i reprodukciju od strane FIDIC-a
broj 9 12 PGB/ec od 14 veljače 2006 godine

(a) Izmjene (osim ako promjena Roka dovršetka nije dogovorena prema članku 13 3 *(Postupak Izmjene)*, ili zbog znatne izmjene količine radova koji su obuhvaćeni Ugovorom,

(b) uzroka kašnjenja koji daje pravo na produljenje roka prema bilo kojem članku ovih Uvjeta ugovora,

(c) iznimno nepovoljnih klimatskih uvjeta,

(d) nepredviđenog manjka osoblja ili Sredstava koji može biti uzrokovan epidemijom ili vladinim akcijama, ili

(e) bilo kojeg kašnjenja, prepreka ili uzroka za koje je odgovoran Naručitelj, Osoblje Naručitelja ili drugi izvođači Naručitelja na Gradilištu

Ukoliko Izvođač smatra da ima pravo na produljenje Roka dovršetka, Izvođač će obavijestiti Inženjera u skladu sa člankom 20 1 *(Potraživanja Izvođača)* Kada se određuje svako produljenje roka prema članku 20 1 , Inženjer će pregledati prethodne odluke i može produljiti, ali nikako smanjiti sveukupni rok produljenja

8.5. Kašnjenje koje uzrokuju vlasti

Ukoliko se primjenjuju sljedeći uvjeti

(a) kada je Izvođač propisno slijedio upute koje su odredila nadležna zakonito osnovana tijela vlasti Zemlje,

(b) kada ta tijela uzrokuju kašnjenje ili prekidaju rad Izvođača,

(c) kada su kašnjenje ili prekid bili Nepredvidivi,

tada se to kašnjenje ili prekid smatra uzrokom kašnjenja prema točki (b) članka 8 4 *(Produljenje Roka dovršetka)*

8.6. Napredovanje

Ako je u bilo koje vrijeme

(a) stvarno napredovanje presporo da bi do dovršenja došlo u Roku dovršetka i/ili

(b) napredovanje kasni (ili će kasniti) u odnosu na tekući vremenski plan prema članku 8 3 *(Vremenski Plan)*,

a što nije uzrokovano razlozima navedenim u članku 8 4 *(Produljenje Roka dovršetka)*, tada Inženjer može zatražiti od Izvođača sukladno članku 8 3 *(Vremenski plan)* da dostavi revidirani plan uz popratno izvješće gdje navodi revidirane metode koje Izvođač predlaže kako bi se ubrzalo napredovanje i postiglo dovršenje unutar Roka dovršetka

Osim ako Inženjer drukčije ne navede, Izvođač će prihvatiti te revidirane metode kojima se mogu povećati radni sati i/ili broj Osoblja Izvođača i/ili Sredstava, na rizik i na trošak Izvođača Ukoliko te revidirane metode uzrokuju Naručitelju dodatne troškove, Izvođač će prema članku 2 5 *(Potraživanja Naručitelja)* platiti te troškove Naručitelju, uključujući (eventualnu) ugovornu kaznu prema članku 8 7

8.7. Ugovorna kazna (penali)

Ukoliko Izvođač ne postupi u skladu sa člankom 8 2 *(Rok dovršetka)* Izvođač će prema članku 2 5 *(Potraživanja Naručitelja)* platiti Naručitelju ugovornu kaznu Iznos ugovorne kazne je svota koja je navedena u Dodatku ponudi, a koja će se platiti za svaki dan

Prevedeno na hrvatski jezik od strane Hrvatskih autocesta d o o , Zagreb, Širolina 4
sukladno dozvoli za prijevod i reprodukciju od strane FIDIC-a
broj 9 12 PGB/ec od 14 veljače 2006 godine

između relevantnog Roka dovršetka i datuma koji je naveden u Potvrdi o preuzimanju Sveukupni iznos prema ovom članku neće prijeći maksimalan iznos (eventualne) ugovorne kazne koji je naveden u Dodatku ponudi

Ova ugovorna kazna bit će jedina šteta koju Izvođač duguje za takav propust, osim u slučaju Raskida iz članka 15 2 (*Raskid od strane Naručitelja*) prije dovršenja Radova Ta ugovorna kazna neće osloboditi Izvođača obveze da dovrši Radove ili bilo koje druge obveze, zadatke ili odgovornosti koji ima prema Ugovoru

8.8. *Privremena obustava Radova*

Inženjer može u svako doba narediti privremenu obustavu Radova ili dijela Radova Tijekom privremene obustave Izvođač će zaštititi, uskladištiti i osigurati takav dio Radova protiv uništenja, gubitka ili oštećenja

Inženjer može također navesti i razlog obustave Radova Ukoliko je privremena obustava priopćena od strane Izvođača i ukoliko je on odgovoran za privremenu obustavu Radova, neće se primjenjivati sljedeći članci 8 9 , 8 10 i 8 11

8.9. *Posljedice privremene obustave Radova*

Ukoliko Izvođač kasni ili ima Troškove zbog toga što je postupio prema naredbi Inženjera iz članka 8 8 (*Prekid radova*) i/ili zbog ponovnog nastavljanja radova, Izvođač će obavijestiti Inženjera i prema članku 20 1 (*Potraživanja Izvođača*) ima pravo na

(a) produljenje roka za svako takvo zakašnjenje, ako dovršenje kasni ili će kasniti, prema članku 8 4 (*Produljenje Roka dovršetka*)

(b) plaćanje takvih Troškova, što će biti uključeno u Ugovornu cijenu

Nakon što primi takvu obavijest, Inženjer će postupiti prema članku 3 5 (*Odluke*) te će se suglasiti i odrediti navedeno

Izvođač nema pravo na produljenje roka ili na plaćanje nastalih Troškova zbog otklanjanja posljedica greške u projektiranju za koju je odgovoran Izvođač, loše izrade ili materijala, ili zbog propusta Izvođača da zaštiti, spremi ili osigura Radove u skladu sa člankom 8 8 (*Privremena obustava Radova*)

8.10. *Plaćanje za Postrojenja i Materijale u slučaju privremene obustave Radova*

Izvođač ima pravo na plaćanje vrijednosti Postrojenja i/ili Materijala (na dan privremene obustave), a koji nisu bili isporučeni na Gradilište, ako

(a) su radovi na Postrojenju ili isporuka Postrojenja i/ili Materijala obustavljeni su više od 28 dana,

(b) je Izvođač označio Postrojenje i/ili Materijale kao vlasništvo Naručitelja, u skladu s uputama Inženjera

8.11. *Produljenje privremene obustave*

Ukoliko je privremena obustava iz članka 8 8 (*Privremena obustava Radova*) trajala više od 84 dana, Izvođač može od Inženjera tražiti dozvolu za nastavak Radova Ako Inženjer ne dozvoli nastavak Radova u roku od 28 dana nakon zahtjeva, Izvođač može, uz obavijest Inženjeru, smatrati privremenu obustavu kao neizvršenje Ugovora prema članku 13 (*Izmjene i usklađenja*) u pogledu dijela radova na koje se privremena

Prevedeno na hrvatski jezik od strane Hrvatskih autocesta d o o , Zagreb, Širolina 4
sukladno dozvoli za prijevod i reprodukciju od strane FIDIC-a
broj 9 12 PGB/ec od 14 veljače 2006 godine

obustava odnosi Ukoliko se privremena obustava odnosi na sve Radove, Izvođač može poslati obavijest o Raskidu prema članku 16 2 (*Raskid od strane Izvođača*)

8.12. Nastavak Radova

Nakon što je dana dozvola ili uputa da se nastavi, Izvođač i Inženjer će zajedno ispitati Radove Opremu i Materijale na koje se odnosila privremena obustava Izvođač će popraviti oštećenja ili nedostatke na Radovima ili Postrojenjima ili Materijalima koji su se dogodili tijekom privremene obustave

9. Testovi po dovršetku

9.1. Obveze Izvođača

Izvođač će izvesti Testove po dovršetku u skladu s ovim člankom i sa člankom 7 4 (*Ispitivanje*) nakon što pribavi dokumentaciju u skladu s točkom (d) članka 4 1 (*Opće obveze Izvođača*)

Izvođač će obavijestiti Inženjera najmanje 21 dan unaprijed o datumu kada će Izvođač biti spreman obaviti Testove po dovršetku Osim ako nije drukčije dogovoreno, Testovi po dovršetku obavit će se u roku od 14 dana nakon tog datuma, na taj datum ili u dane kako naredi Inženjer

Pri ocjeni rezultata Testova po dovršetku Inženjer će uzeti u obzir učinke korištenja Radova od Naručitelja koje je utjecalo na karakteristike Radova Kada su Radovi ili Faza prošli Testove po dovršetku, Izvođač će dostaviti Inženjeru potvrđeni izvještaj o rezultatima tih ispitivanja

9.2. Kašnjenje Testova

Ako Testovi po dovršetku neopravdano kasne zbog Naručitelja, primjenjuju se članak 7 4 (*Ispitivanje*) (peti stavak) i/ili 10 3 (*Ometanje Testova po dovršetku*)

Ako Testovi po dovršetku neopravdano kasne zbog Izvođača, Inženjer može putem obavijesti tražiti od Izvođača da Testove obavi u roku od 21 dan nakon što primi takvu obavijest Izvođač će Testove obaviti određenog dana kojeg Izvođač odredi u tom periodu, o čemu će obavijestiti Inženjera

Ukoliko Izvođač ne obavi Testove po dovršetku u roku od 21 dan, Osoblje Naručitelja može obaviti Testove na rizik i na trošak Izvođača Testovi po dovršetku smatrat će se obavljenim u prisustvu Izvođača, a rezultati ispitivanja prihvatit će se kao točni

9.3. Ponavljanje Testova po dovršetku

Ukoliko Radovi ili Faza ne prođu Testove po dovršetku, primjenjuje se članak 7 5 (*Odbijanje*), a Inženjer ili Izvođač mogu tražiti da se neuspjeli testovi ili Testovi po dovršetku ponove pod istim uvjetima

9.4. Neuspjeli Testovi po dovršetku

Ukoliko Radovi ili Faza ne zadovolje Testove po dovršetku koji su ponovljeni prema članku 9 3 (*Ponavljanje Testova po dovršetku*) Inženjer ima pravo

(a) da naredi daljnje ponavljanje Testova po dovršetku prema članku 9 3 ,

Prevedeno na hrvatski jezik od strane Hrvatskih autocesta d o o , Zagreb, Širolina 4
sukladno dozvoli za prijevod i reprodukciju od strane FIDIC-a
broj 9 12 PGB/ec od 14 veljače 2006 godine

(b) na odbijanje Radova ili Faze ukoliko neuspjeli Testovi uzrokuju Naručitelju u bitnome nemogućnost da koristi Radove ili Fazu, a u tom slučaju Naručitelj ima pravo na ista sredstva iz točke (c) članka 11 4 (*Propust da se otklone nedostaci*), ili

(c) izdati Potvrdu o preuzimanju ako Naručitelj tako zatraži

U slučaju primjene točke (c) Izvođač će nastaviti u skladu sa svim drugim obvezama iz Ugovora, a Ugovorna cijena umanjit će se za vrijednost koja je potrebna da se Naručitelju pokrije smanjena vrijednost koja je rezultat takvog propusta Osim u slučaju da je u Ugovoru naveden iznos sniženja cijene za ovaj propust (ili definiran način izračuna sniženja cijene), Naručitelj može tražiti da smanjenje (i) dogovore obje Ugovorne strane (do iznosa koji u cijelosti odgovara navedenom propustu) i da se plati prije izdavanja Potvrde o preuzimanju, ili (ii) da se definira i plati prema članku 2 5 (*Potraživanja Naručitelja*) i članku 3 5 (*Odluke*)

10. Preuzimanje od strane Naručitelja

10.1. Preuzimanje Radova ili Faze

Osim kako je to rečeno u članku 9 4 (*Neuspjeli Testovi po dovršetku*) Naručitelj će preuzeti Radove kada (i) su dovršeni u skladu s Ugovorom, uključivo i ono opisano članku 8 2 (*Rok dovršetka*) i osim kako je to dozvoljeno u niže navedenoj točki (a), i (ii) kada je izdana Potvrda o preuzimanju za Radove, ili se on smatra izdanim u skladu s ovim člankom

Izvođač može zatražiti od Inženjera izdavanje Potvrde o preuzimanju ne ranije od 14 dana prije nego što će, po mišljenju Izvođača, Radovi biti završeni i spremni za preuzimanje Ako su Radovi podijeljeni na Faze, Izvođač može isto tako zatražiti Potvrdu o preuzimanju za svaku Fazu

U roku od 28 dana nakon što primi zahtjev Izvođača, Inženjer će

(a) izdati Izvođaču Potvrdu o preuzimanju navodeći dan kada su Radovi ili Faza dovršeni u skladu s Ugovorom, osim manjih preostalih radova i nedostataka koji neće bitnije utjecati na korištenje Radova ili Faze u svrhu za koju su namijenjeni (sve dok radovi nisu dovršeni i nedostaci otklonjeni), ili

(b) odbiti zahtjev navodeći razloge i specificirajući radove koje Izvođač mora obaviti kako bi omogućio izdavanje Potvrde o preuzimanju Izvođač će tada dovršiti radove prije davanja daljnje obavijesti prema ovom članku

Ukoliko Inženjer ne izda Potvrdu o preuzimanju ili propusti odbiti zahtjev Izvođača u roku od 28 dana, i ako su Radovi ili Faza u bitnom u skladu s Ugovorom, smatrat će se da je Potvrda o preuzimanju izdana posljednjeg dana tog roka

10.2. Preuzimanje Faze

Inženjer može, prema slobodnoj ocjeni Naručitelja, izdati Potvrdu o preuzimanju za bilo koji dio Stalnih Radova

Naručitelj neće koristiti niti jedan dio Radova (osim ako to nije privremena mjera koja je ili navedena u Ugovoru ili dogovorena između Ugovornih strana), sve dok Inženjer ne izda Potvrdu o preuzimanju za taj dio Ukoliko Naručitelj koristi dio Radova prije nego što je izdana Potvrda o preuzimanju

(a) dio koji se koristi smatrat će se da je preuzet s datumom kad se počeo koristiti,

Prevedeno na hrvatski jezik od strane Hrvatskih autocesta d o o , Zagreb, Širolina 4
sukladno dozvoli za prijevod i reprodukciju od strane FIDIC-a
broj 9 12 PGB/ec od 14 veljače 2006 godine

(b) prestat će odgovornost Izvođača da vodi računa o tom dijelu s datumom kada je ta odgovornost prešla na Naručitelja , i

(c) Inženjer će izdati Potvrdu o preuzimanju za taj dio ako tako zatraži Izvođač

Nakon što je Inženjer izdao Potvrdu o preuzimanju za dio Radova, Izvođač će, što je prije moguće, dobiti mogućnost izvođenja bilo kojeg preostalog Testa po dovršetku Izvođač će izvesti te Testove po dovršetku što je prije moguće prije isteka relevantnog Roka za obavijest o nedostacima

Ako Izvođač ima Troškove, koji su rezultat preuzimanja i/ili korištenja dijela Radova od strane Naručitelja, osim ako to korištenje nije specificirano Ugovorom ili dogovoreno s Izvođačem, Izvođač (i) će obavijestiti Inženjera i (ii) ima pravo na plaćanje takvih Troškova uključujući razumnu dobit prema članku 20 1 (*Potraživanja Izvođača*), što će biti obuhvaćeno Ugovornom cijenom Nakon što primi takvu obavijest, Inženjer će postupiti u skladu sa člankom 3 5 (*Odluke*) i suglasiti se ili odrediti Troškove i dobit

Ako je Potvrda o preuzimanju izdana za dio Radova (a koji ne predstavljaju Fazu), nakon toga smanjit će se ugovorna kazna za dovršenje preostalih dijelova Radova Isto tako ugovorna kazna za preostale Faze, u koje je uključen i taj dio, bit će također smanjena Za bilo koji period kašnjenja nakon datuma navedenog u ovoj Potvrdi o preuzimanju uračunat će se proporcionalno smanjenje ugovorne kazne kao odnos koji vrijednost tako ovjerenog dijela ima u odnosu na vrijednost Radova ili Faze kao cjeline Inženjer će postupiti u skladu sa člankom 3 5 (*Odluke*) kako bi se suglasio ili utvrdio te odnose Odredbe ovog članka primjenjivat će se samo na dnevne iznose ugovorne kazne prema članku 8 7 (*Ugovorna kazna*) i neće utjecati na njezin maksimalni iznos

10.3 Ometanje Testova po dovršetku

Ako je Izvođač za više od 14 dana spriječen provesti Testove po dovršetku zbog razloga za koje je odgovoran Naručitelj, tada će se smatrati da je Naručitelj preuzeo Radove ili Fazu na dan kada bi se inače obavili Testovi po dovršetku

Inženjer će tada izdati Potvrdu o preuzimanju, a Izvođač će obaviti Testove po dovršetku što je prije izvedivo, prije isteka Roka za obavijest o nedostacima Inženjer će tražiti da se Testovi po dovršetku izvedu uz obavijest 14 dana unaprijed u skladu s relevantnim odredbama Ugovora

Ukoliko Izvođač kasni i/ili ima Troškove koji su rezultat navedenog kašnjenja u provođenju Testova po dovršetku, Izvođač će o tome obavijestiti Inženjera i prema članku 20 1 (*Potraživanja Izvođača*) ima pravo na

(a) produljenje roka za svako takvo zakašnjenje, ako dovršenje kasni ili će kasniti, prema članku 8 4 (*Produljenje Roka dovršetka*)

(b) plaćanje takvih Troškova uključujući razumnu dobit, što će biti uključeno u Ugovornu cijenu

Nakon što primi obavijest, Inženjer će postupiti u skladu sa člankom 3 5 (*Odluke*) i suglasiti se i odrediti navedeno

10.4. Površine koje treba vratiti u prvobitno stanje

Osim ako nije drukčije navedeno u Potvrdi o preuzimanju, smatra se da potvrda za Fazu ili dio Radova ne potvrđuje dovršenje bilo koje površine koju je potrebno vratiti u prijašnje stanje

11. Odgovornost za nedostatke

11.1. Dovršenje preostalih radova i otklanjanje nedostataka

Kako bi Radovi i Dokumentacija Izvođača, kao i svaka Faza bili u stanju kakvo se traži Ugovorom (osim trošenja izazvanog uobičajenom upotrebom stvari) do isteka odgovarajućeg Roka za obavijest o nedostacima, ili što je prije izvedivo nakon toga, Izvođač će

(a) dovršiti sve radove koji su preostali na dan koji je naveden u Potvrdi o preuzimanju, i to u razumnom roku kojeg odredi Inženjer, i

(b) obavit će radove koji su potrebni za otklanjanje nedostataka ili štete, o čemu obavijest daje Naručitelj na dan ili prije isteka Roka za obavijest o nedostacima za Radove ili Fazu

Ukoliko se pojavi nedostatak ili se dogodi šteta, Naručitelj će na odgovarajući način o tome obavijestiti Izvođača

11.2. Troškovi otklanjanja nedostataka

Svi radovi koji su navedeni u točki (b) članka 11 1 (*Dovršenje preostalih radova i otklanjanje nedostataka*) izvest će se na rizik i na trošak Izvođača, do onog obima i ako su ti radovi uzrokovani

(a) bilo kojim projektom za koji je odgovoran Izvođač,

(b) Postrojenjem, Materijalima ili izradom koja nije u skladu s Ugovorom,

(c) propustom Izvođača da se pridržava bilo koje druge obveze

Ukoliko i do opsega do kojeg su ti radovi uzrokovani bilo kojim drugim razlogom, Naručitelj će odmah obavijestiti Izvođača i primijenit će se članak 13 3 (*Postupak Izmjene*)

11.3. Produljenje Roka za obavijest o nedostacima

Prema članku 2 5 (*Potraživanja Naručitelja*) Naručitelj ima pravo na produljenje Roka za obavijest o nedostacima za Radove ili Fazu ako se Radovi, dio Radova ili veći dijelovi Postrojenja (nakon preuzimanja) ne mogu koristiti sukladno svrsi za koju su namijenjeni zbog nedostatka ili oštećenja U svakom slučaju Rok za obavijest o nedostacima neće biti produžen za više od dvije godine

Ukoliko je isporuka i/ili montaža Postrojenja i/ili Materijala bila privremeno obustavljena prema članku 8 8 (*Privremena obustava Radova*) ili članku 16 1 (*Pravo Izvođača na privremenu obustavu Radova*), tada se obveze Izvođača iz ovog članka neće primjenjivati na oštećenja ili nedostatke koji se dogode nakon više od dvije godine, nakon što bi Rok za obavijest o nedostacima za Postrojenje i/ili Materijale ionako istekao

11.4. Propust da se otklone nedostaci

Ukoliko Izvođač ne otkloni oštećenja i nedostatke u razumnom roku, Naručitelj može odrediti datum do kojeg se oni trebaju otkloniti Izvođač će o datumu biti obaviješten unaprijed u razumnom roku

Ukoliko Izvođač ne izvrši popravak do tog određenog datuma, a taj se popravak trebao obaviti na trošak Izvođača prema članku 11 2 (*Trošak otklanjanja nedostataka*)

Prevedeno na hrvatski jezik od strane Hrvatskih autocesta d o o , Zagreb, Širolina 4
sukladno dozvoli za prijevod i reprodukciju od strane FIDIC-a
broj 9 12 PGB/ec od 14 veljače 2006 godine

Naručitelj može, po svom izboru

(a) sam obaviti posao ili ga dati obaviti na odgovarajući način i na trošak Izvođača, ali Izvođač neće imati nikakvu odgovornost za taj posao, prema članku 2 5 (*Potraživanja Naručitelja*) Izvođač će platiti Naručitelju razumne troškove koje je Naručitelj imao zbog otklanjanja nedostataka,

(b) zatražiti od Inženjera da dogovori ili odredi odgovarajuće smanjenje Ugovorne cijene u skladu sa člankom 3 5 *(Odluke),* ili

(c) ukoliko zbog nedostatka ili oštećenja Naručitelj ne može koristiti Radove ili veći dio Radova, Naručitelj može raskinuti Ugovor u cijelosti ili za onaj veći dio koji se ne može koristiti sukladno namjeni Ne dirajući ostala prava prema Ugovoru, Naručitelj ima pravo povrata svih iznosa koji su plaćeni za Radove ili za takav dio, uključujući i troškove financiranja i troškove demontaže, čišćenja Gradilišta, povrata Postrojenja i Materijala Izvođaču

11.5. Otklanjanje radova s nedostatkom

Ukoliko se nedostatak ili šteta ne mogu brzo otkloniti na Gradilištu, Naručitelj može odobriti Izvođaču da može popravak takvog dijela Postrojenja obaviti izvan Gradilišta Takvo odobrenje može imati za posljedicu da Izvođač mora povisiti iznos Jamstva za izvršenje Ugovora za iznos tog cijelog dijela ili treba dostaviti drugo odgovarajuće jamstvo

11.6. Ostali testovi

Ukoliko otklanjanje nedostatka ili štete može utjecati na izvođenje Radova, Inženjer može zatražiti ponavljanje bilo kojeg testa opisanog Ugovorom Taj zahtjev dostavlja se u roku od 28 dana nakon što se obavi popravak

Ti testovi će se obaviti u skladu s uvjetima koji su se primjenjivali na prethodne testove, osim da će se obaviti na rizik i trošak one Ugovorne strane koja je odgovorna za troškove popravka prema članku 11 2 (*Troškovi otklanjanja nedostataka*)

11.7. Pravo pristupa

Dok se ne izda Potvrda o ispunjenju obveza Izvođač ima pravo pristupa Radovima kako bi se u razumnoj mjeri zadovoljili zahtjevi iz ovog članka, osim ako je to u suprotnosti s razumnim sigurnosnim ograničenjima Naručitelja

11.8. Otkrivanje uzroka nedostataka od strane Izvođača

Ukoliko to zatraži Inženjer, Izvođač će uz njegova uputstva tražiti uzrok nedostatka Osim ako se nedostatak ne treba otkloniti na trošak Izvođača prema članku 11 2 (*Trošak otklanjanja nedostataka*), Inženjer će se suglasiti ili odrediti iznos Troška takvog traženja uzroka nedostatka uključujući odgovarajuću dobit u skladu sa člankom 3 5 (*Odluke*), što će biti uključeno u Ugovornu cijenu

11.9. Potvrda o ispunjenju obveza

Obveze Izvođača neće se smatrati ispunjenima sve dok Inženjer ne izda Potvrdu o ispunjenju obveza, gdje navodi datum kada je Izvođač dovršio svoje obveze prema Ugovoru

Inženjer će izdati Potvrdu o ispunjenju obveza u roku od 28 dana nakon isteka

Prevedeno na hrvatski jezik od strane Hrvatskih autocesta d o o , Zagreb, Širolina 4
sukladno dozvoli za prijevod i reprodukciju od strane FIDIC-a
broj 9 12 PGB/ec od 14 veljače 2006 godine

posljednjeg Roka za obavijest o nedostacima ili odmah nakon toga kada Izvođač dostavi svu Dokumentaciju Izvođača i kada dovrši i ispita sve Radove, uključivo i otklanjanje eventualnih nedostataka Kopija Potvrda o ispunjenju obveza dostavit će se i Naručitelju

Smatrat će se da samo Potvrda o ispunjenju obveza predstavlja dokaz da su Radovi prihvaćeni (odobreni)

11.10. Neispunjene obveze

Nakon što je izdana Potvrda o ispunjenju obveza svaka Ugovorna strana i dalje je odgovorna za ispunjenje svih obveza koje su u to vrijeme ostale neispunjene Ugovor će se smatrati da je na snazi u svrhu utvrđivanja karaktera i obima neobavljenih obveza

11.11. Čišćenje Gradilišta

Nakon što primi Potvrdu o ispunjenju obveza Izvođač će s Gradilišta ukloniti svu Mehanizaciju izvođača, višak materijala, smeće, otpad i Pripremne Radove

Ukoliko sve to nije uklonjeno s Gradilišta u roku od 28 dana nakon što Naručitelj dobije primjerak Potvrde o ispunjenju obveza, Naručitelj je ovlašten prodati ili na drugi način raspolagati svime što je ostalo na Gradilištu Naručitelj ima pravo na plaćanje troškova koji nastanu s tim u vezi ili koji se mogu pripisati prodaji ili uređenju Gradilišta

Ostatak novca od prodaje dat će se Izvođaču Ukoliko je taj iznos manji od troškova Naručitelja, Izvođač će mu platiti preostali dio

12. Izmjera i procjena

12.1. Radovi koji podliježu izmjeri

U skladu s ovim člankom Radovi će se izmjeriti i procijeniti za plaćanje

Kadgod Inženjer zatraži da se izvrši izmjera bilo kojeg dijela Radova, Predstavnik Izvođača će o tome biti pravovremeno obavješten i on će

(a) odmah pristupiti ili poslati drugu kvalificiranu osobu da pomogne Inženjeru pri izmjeri, i

(b) dostaviti potrebne informacije koje zatraži Inženjer

Ukoliko Izvođač ne prisustvuje izmjeri ili ne pošalje predstavnika, izmjera koju obavi Inženjer (ili netko u njegovo ime) smatrat će se točnom

Osim ako nije Ugovorom drukčije utvrđeno, dokumentaciju, na temelju koje se vrši izmjera svih Stalnih Radova izrađuje Inženjer Kad se tako zatraži, Izvođač će izvršiti pregled i usuglasiti dokumentaciju s Inženjerom, a nakon što je usuglašena potpisat će je Ukoliko Izvođač ne izvrši gore navedeno, dokumentacija će biti prihvaćeni kao točna

Ukoliko Izvođač ispita i ne složi se s dokumentacijom, i/ili je ne potpiše kako je dogovoreno, tada će Izvođač obavijestiti Inženjera o onim pitanjima u kojima smatra da dokumentacija nije točna Nakon što primi takvu obavijest, Inženjer će ponovo pregledati dokumentaciju i potvrditi je ili izmijeniti Ukoliko Izvođač ne obavijesti Inženjera u roku od 14 dana nakon što je zatraženo da kontrolira dokumentaciju, tada će se ona smatrati točnom

Prevedeno na hrvatski jezik od strane Hrvatskih autocesta d o o , Zagreb, Širolina 4
sukladno dozvoli za prijevod i reprodukciju od strane FIDIC-a
broj 9 12 PGB/ec od 14 veljače 2006 godine

12.2. Način izmjere

Osim ako nije drukčije utvrđeno Ugovorom i bez obzira na lokalnu praksu

(a) izvršit će se izmjera netto stvarne količine svake stavke Stalnih Radova,

(b) način izmjere bit će u skladu s Troškovnikom i drugim važećim Prilozima

12.3. Procjena

Osim ako nije drukčije utvrđeno Ugovorom, Inženjer će postupiti u skladu sa člankom 3 5 (*Odluke*) i suglasiti se ili odrediti Ugovornu cijenu procjenom svake stavke radova, koristeći dogovorenu ili određenu izmjeru u skladu s člancima 12 1 i 12 2 i primjenjujući odgovarajuću jediničnu cijenu ili cijenu za stavku

Za svaku stavku radova odgovarajuća jedinična cijena ili cijena bit će ona jedinična cijena ili cijena koja je u Ugovoru navedena za takvu stavku, ili - ako nema takve stavke - cijena specificirana za sličan rad Nova jedinična cijena ili cijena smatrat će se odgovarajućom za stavku radova ako

(a) (i) izmjerena količina stavke odstupa za više od 10% od količine te stavke u Troškovniku ili u drugom Prilogu

(ii) promjena količina pomnožena tako navedenom jediničnom cijenom za tu stavku prelazi 0,01% Prihvaćenog Ugovornog iznosa,

(iii) ta promjena u količini direktno mijenja Troškove po jedinici količine te stavke za više od 1%,

(iv) ako ova stavka nije Ugovorom specificirana kao "stavka s fiksnom cijenom",

ili

(b) (i) ako je nalog za izvođenje radova dan prema članku 13 *(Izmjene i usklađenja)*

(ii) u Ugovoru nije specificirana nikakva jedinična cijena ili cijena za tu stavku, i

(iii) niti jedna specificirana jedinična cijena ili cijena nije odgovarajuća, jer stavka nije slične vrste ili nije izvedena pod sličnim uvjetima kao bilo koja stavka u Ugovoru

Svaka nova jedinična cijena ili cijena izvest će se prema određenim jedinična cijenama ili cijenama iz Ugovora, uz razumne korekcije kako bi se uzeli u obzir slučajevi opisani u točkama (a) i/ili (b) Ako niti jedna jedinična cijena ili cijena nije odgovarajuća za određivanje nove jedinične cijene ili cijene, ona će se odrediti iz razumnih Troškova za izvođenje radova, zajedno s razumnom dobiti, vodeći računa o svim drugim važnim pitanjima

Sve dok nije dogovorena ili određena nova jedinična cijena ili cijena, Inženjer će odrediti privremenu jediničnu cijenu ili cijenu u svrhu plaćanja Ovjerenih Privremenih situacija

12.4. Izostavljanje

Kad god izostavljanje nekog rada čini Izmjenu ili njen dio, čija vrijednost nije dogovorena, ako

(a) Izvođaču nastanu troškovi koji bi se smatrali obuhvaćeni Prihvaćenim Ugovornim iznosom da radovi nisu izostavljeni,

(b) Izostavljanje rezultira time da taj iznos ne čini dio Ugovorne cijene, i

(c) Ako se smatra da ovaj trošak nije obuhvaćen procjenom bilo kojeg zamjenskog rada,

tada će Izvođač obavijestiti Inženjera uz popratne detalje Nakon što primi takvu obavijest Inženjer će postupiti u skladu sa člankom 3 5 (*Odluke*) i suglasiti se ili odrediti te troškove koji će biti uključeni u Ugovornu cijenu

13. Izmjene i usklađenja

13.1. Pravo na izmjene

Izmjene može inicirati Inženjer u svako doba prije izdavanja Potvrda o preuzimanju za Radove, bilo nalogom ili zahtjevom Izvođaču da dostavi ponudu

Izvođač će izvesti i bit će vezan svim Izmjenama, osim ako Izvođač odmah ne obavijesti Inženjera navodeći (uz dokaze) da ne može odmah dobiti Sredstva koja se traže Izmjenama Nakon što dobije takvu obavijest Inženjer će otkazati, potvrditi ili izmijeniti uputu

Svaka Izmjena može obuhvaćati

(a) promjene količine bilo koje stavke radova koji su obuhvaćeni Ugovorom (te promjene ne znače nužno i Izmjenu),

(b) promjene kvalitete i drugih karakteristika bilo kojeg dijela radova,

(c) promjene kota, pozicija i/ili dimenzija bilo kojeg dijela radova,

(d) izostavljanje nekih radova osim ako ih neće izvesti netko drugi,

(e) bilo koje dodatne radove, Postrojenja, Materijale ili usluge koje su potrebne za Stalne Radove, uključujući i relevantne Testove po dovršetku, bušotine i druga ispitivanja i istraživačke radove, ili

(f) promjene redoslijeda ili dinamike izvođenja Radova

Izvođač neće vršiti izmjene i/ili promjene Stalnih Radova, osim ako tako naredi ili odobri Inženjer

13.2. Poboljšanja

Izvođač može u svako doba dostaviti Inženjeru pismeni prijedlog koji će (prema mišljenju Izvođača), ako bude prihvaćen, (i) ubrzati dovršenje radova, (ii) smanjiti Naručitelju troškove izvedbe, održavanja ili korištenja Radova, (iii) poboljšati efikasnost ili vrijednost dovršenih Radova Naručitelju, ili (iv) na drugi način biti od koristi Naručitelju

Prijedlog će biti izrađen na trošak Izvođača i obuhvaćat će stavke koje su navedene u članku 13 3 (*Postupak Izmjene*)

Ukoliko prijedlog kojeg prihvati Inženjer sadrži promjene projekta dijela Stalnih Radova tada će, osim ako obje Ugovorne strane ne dogovore drukčije

(a) Izvođač projektirati taj dio,

(b) Primjenjivat će se točke (a) do (d) članka 4 1 (*Opće obveze Izvođača*), i

Prevedeno na hrvatski jezik od strane Hrvatskih autocesta d o o , Zagreb, Širolina 4
sukladno dozvoli za prijevod i reprodukciju od strane FIDIC-a
broj 9 12 PGB/ec od 14 veljače 2006 godine

(c) Inženjer će postupiti u skladu sa člankom 3 5 *(Odluke)*, ako su te promjene rezultat smanjenja ugovorne vrijednosti tog dijela, i dogovoriti ili odrediti naknadu koja će biti uključena u Ugovornu cijenu Ta naknada će iznositi polovinu (50%) razlike između sljedećih iznosa

(i) smanjenja ugovorne vrijednosti, koja proizlazi iz promjene, isključujući korekcije iz članka 13 7 *(Korekcija zbog izmjene u zakonodavstvu)* i članka 13 8 *(Korekcija zbog promjene Troškova)*, i

(ii) smanjenja (ako postoji) vrijednosti izmijenjenih radova za Naručitelja, vodeći računa o svim smanjenjima kvalitete, planiranog trajanja ili učinaka pri korištenju

Ukoliko je iznos (i) manji nego iznos (ii), tada neće biti nikakve naknade

13.3. Postupak Izmjene

Ako Inženjer traži ponudu prije nego što naredi Izmjenu, Izvođač će pismeno odgovoriti što je prije izvedivo, navodeći razloge zašto ne može udovoljiti zahtjevu, ili će dostaviti

(a) opis predloženih radova koje treba izvesti i program za njihovo izvođenje

(b) prijedlog Izvođača za sve potrebne modifikacije vremenskog plana prema članku 8 3 *(Vremenski plan)* i promjene Roka dovršetka, i

(c) prijedlog Izvođača za procjenu Izmjena

Nakon što primi takav prijedlog [iz članka 13 2 *(Poboljšanja)*] Inženjer će što je prije izvedivo odgovoriti potvrdno, negativno ili će dati svoj komentar Izvođač neće kasniti niti s jednim poslom dok čeka odgovor Sve upute za izvedbu Izmjena, sa zahtjevom da se registriraju Troškovi, izdaje Inženjer Izvođaču, koji će potvrditi primitak

Svaka Izmjena procijenit će se u skladu sa člankom 12 *(Izmjera i Procjena)*, osim ako Inženjer ne odredi ili odobri drukčije u skladu s ovim člankom

13.4. Plaćanje u važećoj valuti

Ako je Ugovorom predviđeno plaćanje Ugovorne cijene u više od jedne valute, tada će se specificirati iznos koji se plaća u svakoj važećoj valuti, i to kadgod je dogovorena, odobrena ili određena korekcija, kako je gore navedeno U ovu će se svrhu odrediti stvarni ili očekivani odnos valuta za Troškove izmijenjenih radova kao i odnosi različitih valuta specificiranih za plaćanje Ugovorne cijene

13.5. Paušalni iznosi

Svaki Paušalni iznos koristit će se isključivo na temelju uputa Inženjera, a Ugovorna cijena će se adekvatno korigirati Ukupni iznos plaćen Izvođaču obuhvaćat će samo iznose za rad, snabdijevanje i usluge na koje se odnosi Paušalni iznos, sukladno uputama Inženjera Za svaki Paušalni iznos Inženjer može odrediti da

(a) Izvođač izvede radove (uključivo isporuku Postrojenja, Materijala ili usluga) a koji su procijenjeni na temelju članka 13 3 *(Postupak Izmjene)*, i/ili

(b) da Izvođač nabavi Postrojenja, Materijale ili usluge od imenovanog Podizvođača [iz članka 5 *(Imenovani Podizvođači)*] ili na drugi način, u kojem slučaju će Ugovorna cijena obuhvaćati

(i) stvarno plaćene iznose (ili koji dospijevaju na plaćanje) od strane Izvođača, i

Prevedeno na hrvatski jezik od strane Hrvatskih autocesta d o o , Zagreb, Širolina 4
sukladno dozvoli za prijevod i reprodukciju od strane FIDIC-a
broj 9 12 PGB/ec od 14 veljače 2006 godine

(ii) iznos za režijske troškove i dobit, što će se računati kao postotak stvarnih iznosa primjenom odgovarajućeg postotka iz odgovarajućeg Priloga Ukoliko takav postotak nije naveden primijenit će se postotak naveden u Dodatku ponudi

Kada to zatraži Inženjer, Izvođač će kao dokaz dostaviti kotacije, fakture, vaučere i račune ili priznanice

13.6. Radovi plativi po satu

Za radove manjeg obima ili nepredviđene radove Inženjer može narediti Izmjene koje se izvode kao radovi plativi po satu Radovi se procjenjuju u skladu s Prilogom radova plativih po satu iz Ugovora, a primijenit će se sljedeći postupak Ukoliko Ugovor ne sadrži Prilog radova plativih po satu ova točka se ne primjenjuje

Prije nego se naruče Sredstva potrebna za radove, Izvođač će Inženjeru dostaviti cijene Plaćanje Izvođaču će se vršiti na temelju dostave fakture, računa ili priznanica za bilo koja Sredstva

Osim za stavke za koje Prilog radova plativih po satu ne navodi plaćanje, Izvođač će svaki dan Inženjeru dostavljati točne izvještaje u duplikatu koji će obuhvaćati sljedeće podatke u odnosu na sredstva korištena u izvođenju radova koji su obavljeni prethodnog dana

(a) ime, zanimanje i vrijeme provedeno na radu za Osoblje Izvođača

(b) naziv, tip i vrijeme provedeno na radu za Mehanizaciju Izvođača i Pripremne Radove, i

(c) količinu i vrstu korištenih Postrojenja i Materijala

Inženjer će potpisati jednu kopiju svakog izvještaja, ukoliko je točan ili kada bude usaglašen i bit će vraćen Izvođaču Tada će Izvođač dostaviti Inženjeru izvještaj s cijenama za te stavke, prije nego budu uključene u sljedeću Privremenu situaciju prema članku 14 3 (*Izdavanje Privremene situacije*)

13.7. Korekcije zbog izmjene u zakonodavstvu

Ugovorna cijena će se korigirati kako bi se obuhvatila sva povećanja i smanjenja Troškova koji su rezultat promjene Zakona Zemlje (uključivo i uvođenje novih Zakona ili stavljanje van snage i izmjenu postojećih) ili sudska ili službena tumačenja takvih Zakona nakon Osnovnog datuma, a što utječe na Izvođača u obavljanju njegovih obveza iz Ugovora

Ukoliko Izvođač kasni (ili će kasniti) i/ili ima (ili će imati) dodatne Troškove koji su rezultat takvih promjena Zakona ili njihove interpretacije nakon Osnovnog datuma, Izvođač će o tome obavijestiti Inženjera i prema članku 20 1 (*Potraživanja Izvođača*) ima pravo na

(a) produljenje roka za svako takvo zakašnjenje, ako dovršenje kasni ili će kasniti, prema članku 8 4 (*Produljenje Roka dovršetka*)

(b) plaćanje takvih Troškova, što će biti uključeno u Ugovornu cijenu

Nakon što primi takvu obavijest Inženjer će postupiti u skladu sa člankom 3 5 (*Odluke*) i suglasiti se ili odrediti ta pitanja

13.8. *Korekcija zbog promjene troškova*

U ovom članku "tablica s podacima za korekciju" znači popunjenu tablicu s podacima za korekciju iz Dodatka ponudi Ukoliko takve tablice s podacima za korekciju nema, ovaj članak neće se primjenjivati

Ako se ovaj članak primjenjuje, iznosi koji se plaćaju Izvođaču bit će korigirani za rast ili pad troškova radne snage, Sredstava i drugih podataka za Radove, i to dodatkom ili smanjivanjem iznosa koji su definirani formulama propisanim ovim člankom Ukoliko pun iznos kompenzacije za svaki rast ili pad Troškova nije pokriven odredbama ovog ili drugih članaka, smatrat će se da Prihvaćeni Ugovorni iznos obuhvaća nepredviđene iznose koji pokrivaju druge poraste ili smanjenja troškova

Korekcije koje se primjenjuju na iznose koji se inače plaćaju Izvođaču koji su procijenjeni u skladu s odgovarajućim Prilozima i koji su potvrđeni Ovjerenim Situacijama, odredit će se iz formula za svaku od valuta u kojima je plativa Ugovorna cijena Korekcije se neće primijeniti na radove koji su procijenjeni na temelju Troškova ili tekućih cijena Primijenit će se sljedeći opći tip formula

$$pn = a + b\frac{Ln}{L_0} + c\frac{En}{E_0} + d\frac{Mn}{M_0} + .$$

gdje je

"Pn" je korektivni višekratnik koji se primjenjuje na procijenjenu ugovornu cijenu u odgovarajućoj valuti radova izvedenih u razdoblju "n", a ovo razdoblje se smatra jednim mjesecom, ukoliko nešto drugo nije navedeno u Dodatku ponude,

"a" je fiksni koeficijent, koji se nalazi u odgovarajućoj tablici s podacima za korekciju, a koji predstavlja nepromjenjivi dio u ugovornim plaćanjima,

"b", "c", "d" su koeficijenti koji predstavljaju procijenjeni dio svakog elementa troška koji se odnosi na izvođenje Radova, kako je navedeno u odgovarajućoj tablici s podacima za korekciju, takvi elementi troškova iz tablice mogu biti pokazatelj izvora kao što su rad, oprema i materijali,

"Ln", "En", "Mn", su indeksi tekućih troškova ili referentne cijene za razdoblje "n", izraženi u odgovarajućoj valuti plaćanja, svaki od njih primjenjuje se na odgovarajući element troškova iz tablice na dan 49 dana prije posljednjeg dana razdoblja (na koje se odnosi određena Ovjerena situacija), i

"Lo", "Eo", "Mo", su indeksi baznih troškova ili referentne cijene, izražene u odgovarajućoj valuti plaćanja, svaki od njih primjenjuje se na odgovarajući element troškova iz tablice na Osnovni datum

Koristit će se indeksi troškova ili referentnih cijena iz tablice s podacima za korekciju Ukoliko je upitan njihov izvor, odredit će ih Inženjer U tu svrhu uzet će se u obzir vrijednosti indeksa na navedene datume (navedeno u četvrtom i petom stupcu tablice) u svrhu pojašnjenja izvora, iako ovi datumi (i također ove vrijednosti) ne moraju nužno odgovarati indeksima baznih troškova

U slučaju kada "valuta indeksa" (iz tablice) nije odgovarajuća valuta plaćanja, svaki će indeks biti pretvoren u odgovarajuću valutu plaćanja po prodajnom tečaju, kako ga utvrđuje središnja banka Zemlje, za tu valutu na gornji datum na koji se indeks treba primijeniti

Prevedeno na hrvatski jezik od strane Hrvatskih autocesta d o o , Zagreb, Širolina 4
sukladno dozvoli za prijevod i reprodukciju od strane FIDIC-a
broj 9 12 PGB/ec od 14 veljače 2006 godine

Sve dok nema svakog indeksa za tekuće troškove, Inženjer će odrediti privremeni indeks za izdavanje Ovjerene Privremene situacije Kada budu dostupni indeksi tekućih troškova, korekcija će se ponovno izračunati na adekvatan način

Ako Izvođač ne dovrši Radove unutar Roka dovršetka, korekcija cijena nakon toga bit će izvršena uz korištenje ili (i) svakog indeksa ili cijene primjenjive na dan 49 prije dana isteka Roka dovršetka Radova, ili (ii) tekućeg indeksa ili cijene ovisno o tome koji je povoljniji za Naručitelja

Koeficijenti za svaki od faktora troškova iz tablice odnosno tablica s podacima za korekciju bit će korigirani jedino ako ih se smatra nerazumnim, neizbalansiranim ili neprimjenjivim, kao razultat Izmjena

14. Ugovorna cijena i plaćanje

14.1. Ugovorna cijena

Osim ako nije drukčije navedeno u Posebnim uvjetima

(a) Ugovorna cijena će biti ugovorena ili će se odrediti prema članku 12 3 (*Procjena*) i bit će podložna korekciji u skladu s Ugovorom,

(b) Izvođač će platiti poreze, carine i davanja koja mora prema Ugovoru i Ugovorna cijena se neće korigirati zbog tih troškova osim kako je to navedeno u članku 13 7 (*Korekcije zbog izmjene u zakonodavstvu*),

(c) sve količine koje budu navedene u Troškovniku ili drugim Prilozima su procijenjene količine i ne treba ih smatrati stvarnim i točnim količinama

(i) za Radove koje treba izvesti Izvođač, ili

(ii) u svrhu članka 12 (*Izmjera i procjena*), i

(d) u roku od 28 dana nakon Datuma početka Izvođač će Inženjeru dostaviti prijedlog raščlambe za svaku ukupno ugovorenu cijenu iz Priloga Inženjer može to uzeti u obzir kada izdaje Ovjerenu situaciju, ali nije na to obvezan

14.2. Avansno plaćanje

Naručitelj će platiti avans, kao beskamatni zajam za mobilizaciju, kada Izvođač dostavi garanciju u skladu s ovim člankom U Dodatku ponudi bit će naveden sveukupni iznos avansa, broj i vremenski raspored rata (ako ih ima više od jedne), kao i važeće valute i proporcije

Sve dok Naručitelj ne primi takvu garanciju ili ako ukupni iznos avansa nije naveden u Dodatku ponudi, ovaj članak se neće primjenjivati

Inženjer će izdati Ovjerenu Privremenu situaciju za prvu ratu nakon što primi Privremenu situaciju (prema članku 14 3 (*Izdavanje Privremene situacije*)) i nakon što Naručitelj dobije (i) Jamstvo za izvršenje Ugovora u skladu sa člankom 4 2 (*Jamstvo za izvršenje Ugovora*) i (ii) garanciju na isti iznos i u istoj valuti kao i avans Tu garanciju će izdati pravna osoba iz zemlje (ili neke druge jurisdikcije) na koju pristane Naručitelj, a bit će u onom obliku kakav je priložen Posebnim uvjetima ili u nekom drugom obliku koji odobri Naručitelj

Izvođač će osigurati da je garancija valjana i na snazi sve dok avans ne bude otplaćen, ali se njen iznos može progresivno umanjivati za iznos koji otplaćuje Izvođač, kako je to iskazano u Ovjerenim Situacijama Ako uvjeti garancije specificiraju i njen datum isteka,

Prevedeno na hrvatski jezik od strane Hrvatskih autocesta d o o , Zagreb, Širolina 4
sukladno dozvoli za prijevod i reprodukciju od strane FIDIC-a
broj 9 12 PGB/ec od 14 veljače 2006 godine

a iznos avansa ne bude otplaćen do 28 dana prije tog datuma isteka, Izvođač će produžiti važenje garancije sve dok avans ne bude u potpunosti otplaćen

Avans će se otplaćivati postotkom odbitka u Ovjerenim Situacijama Ako u Dodatku ponudi nisu navedeni drugi postoci

(a) odbici će početi sa Ovjerenom Situacijom u kojoj ukupni iznos svih potvrđenih privremenih plaćanja (bez avansa i odbitaka i otplate zadržanog iznosa) prijeđe deset (10%) Prihvaćenog Ugovornog iznosa, umanjeno za Paušalne iznose, i

(b) odbici će se vršiti po stopi amortizacije jedne četvrtine (25%) iznosa svake Ovjerene Situacije (bez avansa i odbitaka i otplate zadržanog iznosa) u valuti i u omjerima avansa, sve dok avans ne bude potpuno otplaćen

Ako avans nije otplaćen prije izdavanja Potvrde o preuzimanju za Radove ili prije Raskida iz članka 15 (*Raskid od strane Naručitelja*), članka 16 (*Obustava i Raskid od strane Izvođača*) ili članka 19 (*Viša sila*), tada odmah dospjeva cijeli preostali dug i Izvođač ga mora platiti Naručitelju

14.3. Izdavanje Privremene situacije

Izvođač će dostaviti Inženjeru, poslije kraja svakog mjeseca, Privremenu situaciju u 6 kopija u onom obliku kako to zatraži Inženjer, u kojem će iznijeti sve iznose za koje Izvođač smatra da mu pripadaju, zajedno s popratnom dokumentacijom koja će obuhvaćati izvještaj o napredovanju radova tokom mjeseca, u skladu sa člankom 4 21 (*Izvještaji o napredovanju radova*)

Privremena situacija će obuhvaćati sljedeće stavke, koje će biti izražene u raznim valutama u kojima se plaća Ugovorna cijena, i to po sljedećem redoslijedu

(a) procijenjenu ugovornu vrijednost obavljenih Radova i Dokumentaciju Izvođača koja je izrađena do kraja mjeseca (uključivo Izmjene, ali bez članaka koje su navedene u točkama (b) do (g) u nastavku),

(b) sve iznose koji se dodaju ili odbijaju zbog promjena u zakonodavstvu i promjena u troškovima, u skladu sa člankom 13 7 (*Korekcije zbog izmjene u zakonodavstvu*) i člankom 13 8 (*Korekcije zbog promjene troškova*),

(c) sve iznose koji se odbijaju kao zadržani iznos, a izračunavaju se primjenom postotka zadržanja navedenog u Dodatku ponudi na sveukupni iznos gore navedenih svota, sve dok tako zadržani iznos od strane Naručitelja ne dosegne maksimalni iznos Zadržanog iznosa koji je naveden u Dodatku ponudi,

(d) sve iznose koji se dodaju ili oduzimaju na ime avansa i otplate u skladu sa člankom 14 2 (*Avansno plaćanje*),

(e) sve iznose koji se dodaju ili odbijaju za Postrojenja i Materijale u skladu sa člankom 14 5 (*Postrojenja i Materijali namijenjeni za Radove*),

(f) sve ostale dodatke ili odbitke koji dospijevaju prema Ugovoru ili na drugi način, uključujući one iz članka 20 (*Potraživanja, sporovi i arbitraža*), i

(g) odbitak iznosa koji su potvrđeni u svim prethodnim Ovjerenim Situacijama

14.4. Prikaz dinamike plaćanja

Ako Ugovor sadrži prikaz dinamike plaćanja u kojem su specificirani obroci u kojima će se platiti Ugovorna cijena, ukoliko drukčije ne stoji u tom prikazu

(a) obroci navedeni u tom prikazu dinamike plaćanja predstavljat će procijenjenu ugovornu vrijednost za potrebe točke (a) članka 14 3 (*Izdavanje Privremene*

Prevedeno na hrvatski jezik od strane Hrvatskih autocesta d o o , Zagreb, Širolina 4
sukladno dozvoli za prijevod i reprodukciju od strane FIDIC-a
broj 9 12 PGB/ec od 14 veljače 2006 godine

situacije),

(b) članak 14 5 (*Postrojenja i Materijali namijenjeni za Radove*) neće se primjenjivati, i

(c) ako ti obroci nisu definirani s obzirom na stvarni napredak izvođenja Radova, i ako je stvarni napredak manji od onoga utvrđenog u prikazu dinamike plaćanja, tada Inženjer može postupiti prema članku 3 5 (*Odluke*) i usuglasiti se ili odrediti revidirane obroke, koji će uzimati u obzir mjeru u kojoj je napredak manji od onog na kojem su prijašnji obroci bili zasnovani

Ukoliko Ugovor ne sadrži prikaz dinamike plaćanja, Izvođač će predati neobvezujuću procjenu plaćanja čije dospjeće očekuje u svakom tromjesečju Prva će procjena biti podnesena u roku od 42 dana od Datuma početka Revidirane procjene podnosit će se tromjesečno, do izdavanja Potvrde o preuzimanju Radova

14.5 Postrojenja i Materijali namijenjeni za Radove

Ako se primjenjuje ovaj članak, Ovjerena Privremena situacija će obuhvaćati prema točki (e) članka 14 3 (i) iznos za Postrojenja i Materijale koji su poslani na Gradilište za ugradnju u Stalne Radove i (ii) smanjenje kada je ugovorna vrijednost takvih Materijala uključena kao dio Stalnih Radova prema točki (a) članka 14 3 (*Izdavanje Privremene situacije*)

Ukoliko liste iz točaka (b)(i) ili (c)(i) ovdje u nastavku nisu obuhvaćene Dodatkom ponudi, tada se ovaj članak ne primjenjuje

Inženjer će odrediti i potvrditi sve dodatke ukoliko su zadovoljeni sljedeći uvjeti

(a) Izvođač je

(i) vodio bilješke na zadovoljavajući način (uključivo i narudžbe, priznanice, Troškove i korištenje Postrojenja i Materijala) koje se mogu kontrolirati, i

(ii) dostavio izvještaj o Troškovima za nabavku i isporuku Postrojenja i Materijala na Gradilište, uz popratne zadovoljavajuće dokaze,

i jedan od sljedećih uvjeta

(b) relevantna Postrojenja i Materijali

(i) su ona navedena u Dodatku ponudi za plaćanje nakon isporuke,

(ii) su isporučeni u Zemlju na Gradilište u skladu s Ugovorom, i

(iii) su opisani u čistoj teretnici ili drugom dokazu o isporuci koji je dostavljen Inženjeru zajedno s dokazom o plaćanju vozarine i osiguranja, svaki drugi dokument koji se traži i bankovna garancija, koju izdaje institucija i u obliku koje prihvati Naručitelj u iznosu i u valuti koji su jednaki dospjelom iznosu prema ovom članku ova garancija može imati sličan oblik kao i oblik koji se navodi u članku 14 2 (*Avansno plaćanje*) i ostat će na snazi sve dok Postrojenja i Materijali nisu propisno uskladišteni na Gradilištu i zaštićeni od otuđenja, oštećenja ili uništenja,

ili

(c) određena Postrojenja i Materijali su

(i) oni navedeni za plaćanje u Dodatku ponudi nakon isporuke na Gradilište, i

Prevedeno na hrvatski jezik od strane Hrvatskih autocesta d o o , Zagreb, Širolina 4
sukladno dozvoli za prijevod i reprodukciju od strane FIDIC-a
broj 9 12 PGB/ec od 14 veljače 2006 godine

(ii) isporučeni i propisno uskladišteni na Gradilištu, zaštićeni za slučaj otuđenja, oštećenja ili uništenja i koji su u skladu s Ugovorom

Dodatni iznos koji treba potvrditi iznosit će osamdeset posto iznosa kojeg Inženjer odredi za troškove Postrojenja i Materijala (uključivo isporuka na Gradilište), vodeći računa o dokumentaciji koja je navedena u ovom članku i o ugovornoj vrijednosti Postrojenja i Materijala

Valute za taj dodatni iznos iste su kao i one u kojima dospijeva plaćanje kada je ugovorna vrijednost uključena prema točki (a) članka 14 3 (*Izdavanje Privremene situacije*) Tada Ovjerena Situacija obuhvaća važeće smanjenje koje je jednako, u istoj valuti i omjeru, kao i taj dodatni iznos za određena Postrojenja i Materijale

14.6 Ovjera Privremene situacije

Niti jedan iznos neće biti potvrđen niti plaćen sve dok Naručitelj ne primi i odobri Jamstvo za izvršenje Ugovora Inženjer će nakon toga, u roku od 28 dana nakon što primi Privremenu situaciju i popratnu dokumentaciju, izdati Naručitelju Ovjerenu Privremenu situaciju u kojoj navodi iznos za koji Inženjer pravedno određuje da dospijeva, uz popratne pojedinosti i detalje

Međutim, prije izdavanja Potvrde o preuzimanju Radova, Inženjer nije obvezan izdati Ovjerenu Privremenu situaciju u iznosu koji bi (nakon zadržanog iznosa i drugih odbitaka) bio manji od minimalnog iznosa Ovjerene Privremene situacije navedene u Dodatku ponudi U tom slučaju Inženjer će dostaviti Izvođaču adekvatnu obavijest

Ovjerena Privremena situacija neće biti zadržana zbog bilo kojeg razloga, osim

(a) ako ono što je Izvođač isporučio ili posao koji je obavio nije u skladu s Ugovorom, trošak zamjene ili popravka može se zadržati sve dok popravak ili zamjena nisu izvršeni, i/ili

(b) ako Izvođač ne izvede neki rad ili obvezu u skladu s Ugovorom, a Inženjer ga je obavijestio da tako učini, vrijednost takvog rada ili obveze može se zadržati sve dok radovi ili obveze nisu obavljeni

Inženjer može u svakoj Ovjerenoj Situaciji izvršiti bilo koje ispravke ili izmjene koje se odnose na bilo koju prethodnu Ovjerenu Situaciju Ovjerena Situacija ne predstavlja prihvaćanje, odobrenje ili suglasnost Inženjera

14.7. Plaćanje

Naručitelj će Izvođaču platiti

(a) prvu ratu avansa u roku od 42 dana nakon izdavanja Pisma o prihvaćanju ili u roku od 21 dan nakon što primi dokumentaciju u skladu sa člankom 4 2 (*Jamstvo za izvršenje Ugovora*) i člankom 14 2 (*Avansno plaćanje*), već prema tome koji je datum kasniji,

(b) iznos potvrđen u svakoj Ovjerenoj Privremenoj situaciji u roku od 56 dana nakon što Inženjer primi Izvještaj i popratnu dokumentaciju, i

(c) iznos koji je potvrđen u Ovjerenoj Okončanoj situaciji u roku od 56 dana nakon što Naručitelj primi ovu Situaciju

Plaćanje koje dospijeva u bilo kojoj valuti bit će izvršeno na bankovni račun koji je naveo Izvođač u zemlji plaćanja (za tu valutu) navedenoj u Ugovoru

Prevedeno na hrvatski jezik od strane Hrvatskih autocesta d o o , Zagreb, Širolina 4
sukladno dozvoli za prijevod i reprodukciju od strane FIDIC-a
broj 9 12 PGB/ec od 14 veljače 2006 godine

14.8. Zakašnjelo plaćanje

Ako Izvođač ne primi plaćanje u skladu sa člankom 14 7 (*Plaćanje*), tada ima pravo na zatezne kamate koje se obračunavaju mjesečno na neplaćeni iznos tokom perioda kašnjenja Taj period počinje s datumom određenim za plaćanje iz članka 14 7 (*Plaćanje*), bez obzira na datum kada je izdana Ovjerena Privremena situacija (u slučaju točke (b) tog istog članka)

Osim ako u Posebnim uvjetima nije drukčije navedeno, te zatezne kamate obračunavaju se po godišnjoj stopi od tri posto iznad diskontne stope Središnje banke u valuti plaćanja zemlje i bit će plaćene u toj valuti

Izvođač ima pravo na to plaćanje bez formalne obavijesti ili potvrde i bez prejudiciranja ostalih prava ili sredstava

14.9. Plaćanje Zadržanog iznosa

Kada je za Radove izdana Potvrda o preuzimanju, Inženjer će potvrditi prvu polovinu Zadržanog iznosa za isplatu Izvođaču Ako se Potvrda o preuzimanju izdaje za Fazu ili dio Radova, potvrdit će se i platiti određeni dio Zadržanog iznosa Taj omjer iznosi dvije petine (40%) omjera izračunatog djeljenjem procijenjene ugovorne vrijednosti Faze ili dijela Radova s procijenjenom konačnom Ugovornom cijenom

Odmah nakon isteka posljednjeg datuma Roka za obavijest o nedostacima, Inženjer će ovjeriti preostali dio Zadržanog iznosa za isplatu Izvođaču Ako je Potvrda o preuzimanju izdana za Fazu, izdat će se potvrda, u odgovarajućem omjeru, za drugu polovinu Zadržanog iznosa, koja će se isplatiti odmah nakon isteka Roka za obavijest o nedostacima za Fazu Taj omjer iznosi dvije petine (40%) omjera izračunatog djeljenjem procijenjene ugovorne vrijednosti Faze s procijenjenom konačnm Ugovornom cijenom

Međutim, ukoliko prema članku 11 (*Odgovornost za nedostatke*) ostanu za dovršiti neki radovi, Inženjer je ovlašten zastati s ovjerom procijenjenog troška tih radova dok navedeni radovi ne budu izvršeni

Kada se računaju navedeni omjeri neće se u obzir uzimati korekcije iz članka 13 7 (*Korekcija zbog promjene u zakonodavstvu*) i članka 13 8 (*Korekcija zbog promjene troškova*)

14.10. Situacija nakon dovršetka radova

U roku od 84 dana nakon što primi Potvrdu o preuzimanju Radova, Izvođač će Inženjeru dostaviti 6 kopija Situacije nakon dovršetka radova uz popratnu dokumentaciju, i to u skladu sa člankom 14 3 (*Izdavanje Privremene situacije*) u kojem će navesti

(a) vrijednost obavljenih radova u skladu s Ugovorom do datuma navedenog u Potvrdi o preuzimanju Radova,

(b) sve ostale iznose za koje Izvođač smatra da su dospjeli, i

(c) procjenu svih ostalih iznosa za koje Izvođač smatra da će mu dospjeti prema Ugovoru Procijenjeni iznosi bit će posebno prikazani u Izvještaju o dovršetku radova

Inženjer će tada izvršiti ovjeru u skladu sa člankom 14 6 (*Ovjera Privremene situacije*)

Prevedeno na hrvatski jezik od strane Hrvatskih autocesta d o o , Zagreb, Širolina 4
sukladno dozvoli za prijevod i reprodukciju od strane FIDIC-a
broj 9 12 PGB/ec od 14 veljače 2006 godine

14.11. Izdavanje Okončane situacije

U roku od 56 dana nakon što primi Potvrdu o obavljenom poslu, Izvođač će Inženjeru dostaviti nacrt okončane situacije u 6 kopija s popratnom dokumentacijom u obliku koji je odobrio Inženjer, a u kojem će biti detaljno navedeni

(a) vrijednost obavljenih radova u skladu s Ugovorom,

(b) svi ostali iznosi za koje Izvođač smatra da su mu dospjeli prema Ugovoru ili na drugi način

Ukoliko se Inženjer ne složi ili ne može ovjeriti neki dio nacrta okončane situacije, Izvođač će dostaviti dodatne informacije koje Inženjer razumno zatraži i u nacrtu će izvršiti izmjene koje oni međusobno dogovore Izvođač će pripremiti i dostaviti Inženjeru dogovorenu okonačnu situaciju Ta dogovorena situacija se u ovim uvjetima naziva "Okončana situacija"

Ukoliko se, nakon rasprave između Inženjera i Izvođača i svih dogovorenih izmjena nacrta konačne izjave pokaže da postoji spor, Inženjer će Naručitelju dostaviti Ovjerenu Privremenu situaciju (i kopiju Izvođaču) za dogovorene dijelove nacrta konačne situacije Nakon toga, ukoliko spor nije riješen prema članku 20 4 (*Odluka VRS*) ili članku 20 5 (*Sporazumno rješenje spora*), Izvođač će tada pripremiti i dostaviti Naručitelju Okončanu situaciju (i kopiju Inženjeru)

14.12. Rasterećenje obveza

Kada dostavlja Okončanu situaciju, Izvođač će također dostaviti i pismeno rasterećenje obveza kojim se potvrđuje da ukupni iznos Okončane situacije predstavlja potpuno i konačno namirenje svih iznosa koji dospijevaju Izvođaču prema ili u vezi s Ugovorom To rasterećenje obveza može specificirati da stupa na snagu kada se Izvođaču vrati Jamstvo za izvršenje Ugovora i taj preostali dugovani iznos, u kojem slučaju rasterećenje obveza stupa na snagu s tim datumom

14.13. Ovjera Okončane situacije

Inženjer će u roku od 28 dana, nakon što primi Okončanu situaciju i pismeno rasterećenje obveza u skladu sa člankom 14 11 (*Izdavanje Okonačne situacije*) i člankom 14 12 (*Rasterećenje obveza*), Naručitelju izdati Ovjerenu Okončanu situaciju u kojoj će navesti

(a) iznos koji je konačno dospio, i

(b) nakon što odobri Naručitelju sve iznose koje je on prethodno platio i sve iznose na koje Naručitelj ima pravo, saldo (ako postoji) koji Naručitelj duguje Izvođaču ili Izvođač Naručitelju, već prema tome kakav je slučaj

Ako Izvođač nije zatražio Ovjerenu Okončanu situaciju u skladu sa člankom 14 11 (*Izdavanje Okončane situacije*) i člankom 14 12 (*Rasterećenje obveza*), Inženjer će od Izvođača zatražiti da tako učini Ukoliko Izvođač ne podnese zahtjev u roku od 28 dana, Inženjer će izdati Ovjerenu Okončanu situaciju na iznos za koji smatra da je točan

14.14. Prestanak odgovornosti Naručitelja

Naručitelj neće imati nikakvu odgovornost prema Izvođaču za bilo što prema ili u vezi s Ugovorom ili za izvođenje Radova, osim ako Izvođač nije uključio određeni iznos isključivo za to

(a) u Okončanu situaciju i

Prevedeno na hrvatski jezik od strane Hrvatskih autocesta d o o , Zagreb, Širolina 4
sukladno dozvoli za prijevod i reprodukciju od strane FIDIC-a
broj 9 12 PGB/ec od 14 veljače 2006 godine

(b) u Situaciju nakon dovršetka radova iz članka 14 10 *(Situacija nakon dovršetka radova)* (osim za pitanja koja se pojavljuju nakon izdavanja Potvrde o preuzimanju Radova)

Naravno, ovaj članak neće ograničavati odgovornost Naručitelja u odnosu na obvezu na naknadu štete ili u odnosu na obvezu u slučaju prijevare, namjere ili grube nepažnje Naručitelja

14.15. Valute plaćanja

Ugovorna cijena bit će plaćena u valuti ili valutama koje su navedene u Dodatku ponudi Osim ako u Posebnim uvjetima nije drukčije navedeno, ako je navedeno više valuta, plaćanje će se izvršiti na sljedeći način

(a) ako je Prihvaćeni Ugovorni iznos naveden samo u Lokalnoj valuti

(i) omjeri ili iznosi Lokalne i Strane valute i fiksni tečaj za obračun plaćanja bit će onakvi kakvi su navedeni u Dodatku ponudi, osim ako obje Ugovorne strane nisu dogovorile drukčije,

(ii) plaćanja i odbici prema članku 13 5 *(Paušalni iznosi)* i članku 13 7 *(Korekcija zbog izmjena u Zakonodavstvu)* izvršit će se u važećoj valuti i važećim omjerima, i

(iii) ostala plaćanja i odbici prema točkama (a) do (d) članka 14 3 *(Izdavanje Privremene situacije)* izvršit će se u valutama i u omjerima koji su navedeni u točkama (a)(i) ovog članka,

(b) plaćanje štete navedene u Dodatku ponudi izvršit će se u valutama i u omjerima koji su navedeni u Dodatku ponudi,

(c) ostala plaćanja Izvođača Naručitelju izvršit će se u valuti u kojoj je Naručitelju nastao trošak, ili u valuti koju dogovore obje Ugovorne strane,

(d) ako iznos koji Izvođač mora platiti Naručitelju u određenoj valuti prelazi iznos koji Naručitelj treba platiti Izvođaču u toj valuti, Naručitelj može namiriti saldo tog iznosa iz iznosa koji dospijevaju Izvođaču u drugim valutama, i

(e) ukoliko nisu navedene tečajne stope u Dodatku ponudi, tada će se primijeniti one koje su važeće na Osnovni datum i koje odredi Središnja banka Zemlje

15. Raskid od strane Naručitelja

15.1. Obavijest za otklanjanje nedostataka

Ukoliko Izvođač propusti izvršiti bilo koju obvezu iz Ugovora, Inženjer može putem obavijesti zatražiti od Izvođača da popravi ili otkloni nedostatak u određenom razumnom roku

15.2. Raskid od strane Naručitelja

Naručitelj ima pravo raskinuti Ugovor ukoliko Izvođač

(a) ne postupi prema članku 4 2 *(Jamstvo za izvršenje Ugovora)* ili prema obavijesti iz članka 15 1 *(Obavijest za otklanjanje nedostataka)*,

(b) napusti Radove ili na drugi način jasno pokaže namjeru da neće nastaviti s izvođenjem svojih obveza iz Ugovora,

(c) bez opravdanog razloga

(i) ne nastavi s Radovima u skladu sa člankom 8 (*Početak, kašnjenje i prekid*), ili

(ii) ne postupi u skladu s obavijest iz članka 7 5 (*Odbijanje*) ili članka 7 6 (*Otklanjanje nedostataka*) u roku od 28 dana po njenom primitku

(d) dade u podizvođenje kompletne Radove ili ustupi Ugovor bez potrebnog sporazuma,

(e) bankrotira ili postane nesolventan, ode u likvidaciju, protiv njega su provedene prisilne mjere, nagodi se s vjerovnicima ili nastavi s poslovanjem pod prisilnom upravom u korist vjerovnika, ili ako je izvršen čin koji (prema važećim Zakonima) ima sličan učinak ovim događajima, ili

(f) dade ili ponudi (direktno ili indirektno) bilo kojoj osobi mito, dar, proviziju ili nešto drugo vrijedno, kao poticaj ili nagradu

(i) za neko činjenje ili nečinjenje u vezi s Ugovorom, ili

(ii) za davanje prednosti ili zanemarivanje neke osobe u vezi s Ugovorom,

ili ako bilo tko od Osoblja Izvođača, zastupnika ili Podizvođača dade ili ponudi (direktno ili indirektno) bilo kome takvu vrstu poticaja ili nagrade kako je to opisano u točki (f) U svakom slučaju nagrade i poticaji Osoblju Izvođača koji su u skladu sa zakonom neće davati pravo na raskid Ugovora

Kada se dogodi jedan od gore navedenih događaja ili okolnosti Naručitelj može raskinuti Ugovor i odstraniti Izvođača s Gradilišta uz obavijest koju mora dati 14 dana unaprijed U slučaju primjene točke (e) ili (f) Naručitelj može raskinuti putem obavijesti Ugovor odmah

Odluka Naručitelja da raskine Ugovor neće prejudicirati njegova druga prava iz Ugovora ili inače

Izvođač će tada napustiti Gradilište i dostavit će Inženjeru sva zatražena Sredstva, svu Dokumentaciju Izvođača kao i ostalu projektnu dokumentaciju koju je izradio U svakom slučaju Izvođač će uložiti sve napore da odmah ispuni svaku razumnu odluku koja je navedena u obavijesti (i) za ustupanje bilo kojeg podugovora, i (ii) za zaštitu života ili imovine ili zbog sigurnosti Radova

Nakon raskida, Naručitelj može dovršiti Radove i/ili organizirati da to učine drugi subjekti Naručitelj i ti subjekti mogu koristiti Sredstva, Dokumentaciju Izvođača ili drugu projektnu dokumentaciju koju je izradio Izvođač ili je izrađena u njegovo ime

Naručitelj će tada obavijestiti Izvođača da će predati Mehanizaciju Izvođača i Pripremne Radove Izvođaču na Gradilištu ili blizu njega Izvođač će odmah organizirati njihovo uklanjanje na svoj rizik i na svoj trošak Ako do tog vremena Izvođač nije izvršio dospjela plaćanja Naručitelju, ove stvari Naručitelj može prodati kako bi namirio ta potraživanja Eventualni ostatak tih sredstava platiti će se Izvođaču

15.3. Obračun na dan raskida

Nakon što je obavijest o raskidu iz članka 15 2 (*Raskid od strane Naručitelja*) stupila na snagu, Inženjer će, čim to bude izvedivo, postupiti u skladu sa člankom 3 5 (*Odluke*) i dogovoriti ili utvrditi vrijednost Radova, Sredstava i Dokumentacije Izvođača, kao i sve ostale iznose koji dospijevaju Izvođaču za izvršene radove u skladu s Ugovorom

Prevedeno na hrvatski jezik od strane Hrvatskih autocesta d o o , Zagreb, Širolina 4
sukladno dozvoli za prijevod i reprodukciju od strane FIDIC-a
broj 9 12 PGB/ec od 14 veljače 2006 godine

15.4. Plaćanje nakon Raskida

Nakon što je obavijest o raskidu iz članka 15 2 (*Raskid od strane Naručitelja*) stupila na snagu, Naručitelj može

(a) postupiti u skladu sa člankom 2 5 (*Potraživanja Naručitelja*),

(b) zadržati daljnja plaćanja Izvođaču sve dok se ne utvrde troškovi izvođenja radova, dovršenja i otklanjanje eventualnih nedostataka, ugovorne kazne i svi ostali troškovi koje je napravio Izvođač, i/ili

(c) nadoknaditi od Izvođača sve gubitke i štete koje je imao Naručitelj kao i sve dodatne troškove dovršenja Radova nakon što odobri iznose koji dospijevaju Izvođaču prema članku 15 3 (*Obračun na dan raskida*) Nakon naknade svih takvih gubitaka, šteta i dodatnih troškova, Naručitelj će platiti Izvođaču svaki preostali iznos

15.5. Pravo Naručitelja na Raskid

Naručitelj ima pravo raskinuti Ugovor u svako doba kako mu to odgovara, uz obavijest Izvođaču o takvom raskidu Raskid će stupiti na snagu 28 dana nakon datuma kada Izvođač primi takvu obavijest ili Naručitelj vrati Jmastvo za izvršenje Ugovora, već prema tome koji je datum kasniji Naručitelj neće raskinuti Ugovor prema ovom članku kako bi Radove sam izveo ili organizirao da ih izvede drugi izvođač

Nakon raskida Izvođač će postupiti u skladu sa člankom 16 3 (*Prestanak Radova i uklanjanja Mehanizacije Izvođača*) i bit će plaćen u skladu sa člankom 19 6 (*Raskid po slobodnoj volji, plaćanje i oslobođenje od obveza*)

16. Obustava i raskid od strane Izvođača

16.1. Pravo Izvođača na privremenu obustavu radova

Ako, Inženjer ne postupi u skladu sa člankom 14 6 (*Ovjera Privremene situacije*) ili Naručitelj ne postupi u skladu sa člankom 2 4 (*Financijski aranžmani Naručitelja*) ili člankom 14 7 (*Plaćanje*), Izvođač može privremeno obustaviti radove (ili smanjiti obim radova) nakon što dade obavijest najmanje 21 dan unaprijed, a obustava traje sve dok Izvođač ne dobije Ovjerenu Situaciju, prihvatljiv dokaz ili plaćanje i to onako kako je to opisano u obavijesti

Taj čin Izvođača neće prejudicirati njegovo pravo na zatezne kamate prema članku 14 8 (*Zakašnjelo plaćanje*) i na raskid iz članka 16 2 (*Raskid od strane Izvođača*)

Ako Izvođač naknadno primi takvu Ovjerenu Situaciju, dokaz ili plaćanje (kako je to opisano u relevantnom članku i u gore navedenoj obavijesti) prije davanja obavijesti o raskidu, Izvođač će nastaviti normalni posao čim to bude razumno izvedivo

Ako Izvođač kasni i/ili mu nastanu Troškovi kao rezultat privremene obustave radova (ili smanjenja obima radova) u skladu s ovim člankom, Izvođač će o tome obavijestiti Inženjera i prema članku 20 1 (*Potraživanja Izvođača*) ima pravo na

(a) produljenje roka za svako takvo zakašnjenje, ako dovršenje kasni ili će kasniti, prema članku 8 4 (*Produljenje Roka dovršetka*)

(b) plaćanje takvih Troškova uključujući razumnu dobit, što će biti uključeno u Ugovornu cijenu

Prevedeno na hrvatski jezik od strane Hrvatskih autocesta d o o , Zagreb, Širolina 4
sukladno dozvoli za prijevod i reprodukciju od strane FIDIC-a
broj 9 12 PGB/ec od 14 veljače 2006 godine

Nakon što primi takvu obavijest Inženjer će postupiti u skladu sa člankom 3 5 (*Odluke*), te će se suglasiti ili će odrediti navedeno

16.2. Raskid od strane Izvođača

Izvođač ima pravo raskinuti Ugovor ako

(a) Izvođač ne primi odgovarajuće dokaze u roku od 42 dana nakon davanja obavijesti iz članka 16 1 (*Pravo Izvođača na privremenu obustavu radova*) i u vezi nepostupanja u skladu sa člankom 2 4 (*Financijski aranžmani Naručitelja*),

(b) Inženjer ne izda odgovarajuću Ovjerenu Situaciju u roku od 56 dana nakon što primi Situaciju i popratnu dokumentaciju,

(c) Izvođač ne primi dospjele iznose prema Ovjerenoj Privremenoj situaciji u roku od 42 dana nakon isteka roka iz članka 14 7 (*Plaćanje*) u kojem roku treba izvršiti plaćanje (osim odbitaka u skladu sa člankom 2 5 (*Potraživanja Naručitelja*),

(d) Naručitelj u bitnome ne izvršava svoje obveze iz Ugovora,

(e) Naručitelj se ne pridržava članaka 1 6 (*Sporazum*) ili 1 7 (*Ustupanje*)

(f) Produljena obustava negativno utječe na cjelokupne Radove kako je opisano u članku 8 11 (*Produljenje privremene obustave*), ili

(g) Naručitelj bankrotira ili postane nesolventan, ode u likvidaciju, protiv njega su provedene prisilne mjere, nagodi se s vjerovnicima ili nastavi s poslovanjem pod prisilnom upravom u korist vjerovnika, ili ako je izvršen čin koji (prema važećim Zakonima) ima sličan učinak ovim događajima

U slučaju tih događaja ili okolnosti Izvođač može raskinuti Ugovor, nakon što 14 dana unaprijed dostavi Naručitelju obavijest U slučaju točke (f) ili (g) Izvođač može uz obavijest odmah raskinuti Ugovor

Odluka Izvođača da raskine Ugovor neće utjecati na njegova druga prava koja ima iz Ugovora ili na osnovu nečega drugog

16.3. Prestanak radova i uklanjanje Mehanizacije Izvođača

Nakon što je obavijest o Raskidu stupila na snagu prema članku 15 5 (*Pravo Naručitelja na raskid*), ili 16 2 (*Raskid od strane Izvođača*) ili 19 6 (*Raskid po slobodnoj volji, plaćanje i oslobođenje od obveza*), Izvođač će odmah

(a) prekinuti sve daljnje radove osim onih koje naredi Inženjer u svrhu zaštite života i imovine ili sigurnosti Radova,

(b) predati Dokumentaciju Izvođača, Postrojenja, Materijale i druge radove za koje je Izvođač primio plaćanje, i

(c) ukloniti sva ostala Sredstva s Gradilišta, osim onoga što je neophodno radi sigurnosti, te će napustiti Gradilište

16.4. Plaćanje nakon Raskida

Nakon što je obavijest o Raskidu prema članku 16 2 (*Raskid od strane Izvođača*) stupila na snagu, Naručitelj će odmah

(a) vratiti Jamstvo za izvršenje Ugovora,

(b) platiti Izvođača u skladu sa člankom 19 6 (*Raskid po slobodnoj volji, plaćanje i*

Prevedeno na hrvatski jezik od strane Hrvatskih autocesta d o o , Zagreb, Širolina 4
sukladno dozvoli za prijevod i reprodukciju od strane FIDIC-a
broj 9 12 PGB/ec od 14 veljače 2006 godine

rasterećenje obveza), i

(c) platiti Izvođaču iznos na ime izgubljene dobiti, gubitka ili štete koju pretrpi Izvođač kao rezultat takvog raskida

17. Rizik i odgovornost

17.1. Obeštećenja

Izvođač će obeštetiti Naručitelja, Osoblje Naručitelja i njihove zastupnike u pogledu svih potraživanja šteta, gubitaka i troškova (uključivo i troškove odvjetnika i sudske pristojbe) u odnosu na

(a) tjelesne povrede, oboljevanje ili smrt bilo koje osobe a što je uzrokovano projektom Izvođača (ako postoji), izvedbom i dovršenjem Radova i otklanjanjem nedostataka, osim ako se to može pripisati nemaru, namjernom činu ili kršenju Ugovora od strane Naručitelja, Osoblja Naručitelja ili njegovih zastupnika, i

(b) štetu na ili gubitak imovine (koja nisu Radovi) u onoj mjeri kada takva šteta ili gubitak

(i) nastanu kao posljedica projekta Izvođača, izvedbe i dovršenja Radova i zbog otklanjanja nedostataka,

(ii) nastanu zbog nemara, namjernog čina ili kršenja Ugovora od strane Izvođača, Osoblja Izvođača, njihovih zastupnika ili nekog drugoga kojeg on posredno ili neposredno zaposli

Naručitelj će obeštetiti Izvođača, Osoblje Izvođača i njihove zastupnike zbog potraživanja, štete, gubitaka i troškova (uključivo i troškove odvjetnika i sudske pristojbe) u vezi sa (1) tjelesnim povredama, bolešću ili smrću što se može pripisati nemaru, namjernom činu ili kršenju Ugovora od strane Naručitelja, Osoblja Naručitelja ili njihovih zastupnika i (2) pitanjima za koja se odgovornost može isključiti iz osiguranja, što je opisano u točkama (d) (i), (ii) i (iii) članka 18 3 (*Osiguranje protiv povreda osoba i oštećenja imovine*)

17.2. Briga Izvođača za Radove

Izvođač će imati punu odgovornost za brigu o Radovima i Sredstvima od Datuma početka sve dok ne bude izdana Potvrda o preuzimanju za Radove (ili se smatra da je izdana prema članku 10 1 (*Preuzimanje Radova ili Faze*), kada odgovornost za brigu o Radovima prelazi na Naručitelja Ako je Potvrda o preuzimanju izdana (ili se smatra da je izdana) za neku Fazu ili dio Radova, odgovornost za brigu o toj Fazi ili dijelu Radova prelazi na Naručitelja

Nakon što je odgovornost prešla na Naručitelja, Izvođač je odgovoran za brigu o svim preostalim radovima na dan koji je naveden u Potvrdi o preuzimanju, sve dok ti preostali radovi ne budu dovršeni

Ukoliko se na Radovima, Sredstvima ili Dokumentaciji Izvođača dogodi gubitak ili šteta tokom perioda kada je Izvođač odgovoran za brigu o njima, i to zbog bilo kojeg razloga koji nije naveden u članku 17 3 (*Rizici Naručitelja*), Izvođač će nadoknaditi gubitak ili ispraviti štetu na rizik i na trošak Izvođača tako da Radovi, Sredstva i Dokumentacija Izvođača odgovaraju Ugovoru

Izvođač je odgovoran za svaki gubitak ili štetu koji nastanu djelovanjem Izvođača nakon što je izdana Potvrda o preuzimanju Izvođač je također odgovoran za svaki gubitak ili

štetu koje se dogode nakon izdavanja Potvrde o preuzimanju i koje nastanu zbog prethodnih događaja za koje je bio odgovoran Izvođač

17.3. Rizici Naručitelja

Rizici na koje se odnosi dolje navedeni članak 17 4 su

(a) rat, neprijateljstva (bilo da je rat objavljen ili nije), invazija, djelovanje stranih neprijatelja,

(b) pobuna, terorizam, revolucija, ustanak, vojna ili uzurpirana vlast ili građanski rat u Zemlji,

(c) nemiri i neredi u Zemlji koje ne uzrokuje Osoblje Izvođača i drugi zaposlenici Izvođača i Podizvođača,

(d) ratno streljivo, eksplozivne naprave, ionizirajuće zračenje ili radioaktivno zagađenje u Zemlji, osim ako nije uzrokovano korištenjem takvog streljiva, eksploziva, zračenja ili radioaktivnosti od strane Izvođača,

(e) zračni valovi uzrokovani zrakoplovom ili drugim letjelicama koje lete zvučnim ili nadzvučnim brzinama,

(f) korištenje ili zauzimanje od strane Naručitelja bilo kojeg dijela Stalnih Radova, osim ako to nije specificirano Ugovorom,

(g) projektiranje bilo kojeg dijela Radova od strane Osoblja Naručitelja ili drugih za koje je odgovoran Naručitelj,

(h) djelovanje prirodnih sila koje su Nepredvidive ili se od iskusnog Izvođača ne bi moglo razumno očekivati da poduzme odgovarajuće preventivne mjere

17.4. Posljedice rizika Naručitelja

Ukoliko neki od rizika iz članka 17 3 gore navedenih rezultira gubitkom ili štetom na Radovima, Sredstvima ili Dokumentaciji Izvođača, Izvođač će odmah o tome obavijestiti Inženjera i ispravit će taj gubitak ili štetu u mjeri u kojoj to traži Inženjer

Ukoliko Izvođač zbog ispravljanja štete ili gubitka pretrpi kašnjenje i/ili Troškove, Izvođač će dati drugu obavijest Inženjeru i prema članku 20 1 (*Potraživanja Izvođača*) ima pravo na

(a) produljenje roka za svako takvo zakašnjenje, ako dovršenje kasni ili će kasniti, prema članku 8 4 (*Produljenje Roka dovršetka*)

(b) plaćanje takvih Troškova, što će biti uključeno u Ugovornu cijenu U slučaju da se primjenjuju točke (f) i (g) članka 17 3 (*Rizici Naručitelja*) plaćanje će uključivati i razumnu dobit na Troškove

Nakon što dobije tu drugu obavijest, Inženjer će postupiti u skladu sa člankom 3 5 (*Odluke*) i dogovoriti ili odrediti ta pitanja

17.5. Prava intelektualnog i industrijskog vlasništva

U ovom članku "povreda" znači povredu (ili navodnu povredu) patenta, registriranog nacrta, autorskog prava, zaštitnog znaka, zaštitnog imena ili drugog prava intelektualnog ili industrijskog vlasništva koje se odnosi na Radove, a "potraživanje" znači potraživanje (ili postupak radi ostvarenja potraživanja) kojim se poziva na povredu

Kada jedna Ugovorna strana ne obavijesti drugu Ugovornu stranu o bilo kakvom

Prevedeno na hrvatski jezik od strane Hrvatskih autocesta d o o , Zagreb, Širolina 4
sukladno dozvoli za prijevod i reprodukciju od strane FIDIC-a
broj 9 12 PGB/ec od 14 veljače 2006 godine

potraživanju u roku od 28 dana nakon što primi zahtjev, smatrat će se da je prva Ugovorna strana odbila pravo na odštetu prema ovom članku

Naručitelj će obeštetiti Izvođača od svih potraživanja kojima se stavlja na teret povreda koja je ili je bila

(a) neizbježan rezultat Izvođačevog pridržavanja Ugovora ili

(b) rezultat korištenja Radova od strane Naručitelja

(i) u drukčiju svrhu od one koja je navedena ili koja se jasno podrazumijeva Ugovorom, ili

(ii) u vezi s predmetom kojeg nije isporučio Izvođač, osim ako je takvo korištenje bilo javljeno Izvođaču prije Osnovnog datuma ili ako je navedeno u Ugovoru

Izvođač će obeštetiti Naručitelja od svih potraživanja koja nastanu u vezi sa (i) proizvodnjom, korištenjem, prodajom ili uvozom bilo kojih Sredstava, ili (ii) projektom za kojeg je odgovoran Izvođač

Ukoliko Ugovorna strana ima pravo na odštetu iz ovog članka, Ugovorna strana koja plaća odštetu može (na svoj trošak) voditi pregovore za rješenje spora kao i suđenje ili arbitražu koja može proizići iz toga Druga Ugovorna strana će, na zahtjev i na trošak Ugovorne strane koja plaća odštetu, pomoći u pobijanju zahtjeva Ta druga Ugovorna strana (i njeno Osoblje) neće davati nikakva priznanja koja bi mogla negativno utjecati na Ugovornu stranu koja plaća odštetu, osim ako Ugovorna strana koja plaća odštetu ne vodi nikakve pregovore, sporove ili arbitražu nakon što je to od nje zatražila druga Ugovorna strana

17.6. Ograničenje odgovornosti

Niti jedna Ugovorna strana nije odgovorna drugoj Ugovornoj strani za nemogućnost korištenja Radova, izgubljenu dobit, gubitak bilo kojeg ugovora ili za bilo koju indirektnu ili posljedičnu štetu koju pretrpi druga Ugovorna strana u vezi s Ugovorom, osim onoga iz članka 16 4 (*Plaćanje nakon Raskida*) i 17 1 (*Obeštećenja*)

Sveukupna odgovornost Izvođača prema Naručitelju u vezi s Ugovorom, osim onoga iz članka 4 19 (*Struja, voda, plin*), članka 4 20 (*Mehanizacija Naručitelja i Besplatni materijal*), članka 17 1 (*Obeštećenja*), i 17 5 (*Prava intelektualnog i industrijskog vlasništva*) neće prijeći iznos koji je naveden u Posebnim uvjetima ili (ako iznos nije naveden) Prihvaćeni Ugovorni iznos

Ovaj članak neće ograničavati odgovornost Ugovorne strane koja je počinila kršenje Ugovora u slučaju prevare, namjere ili grube nepažnje

18. Osiguranje

18.1. Opći zahtjevi za osiguranje

U ovom članku "Ugovorna strana koja ugovora osiguranje" označava, za svaku vrstu osiguranja, Ugovornu stranu koja je odgovorna da sklopi i da održava osiguranje navedeno u relevantnom članku

Gdje god je Izvođač Ugovorna strana koja ugovora osiguranje, svako osiguranje će biti zaključeno putem osiguravatelja i prema uvjetima koje odobri Naručitelj Ovi uvjeti bit će u skladu sa svim uvjetima koje su Ugovorne strane dogovorile prije datuma Pisma o

Prevedeno na hrvatski jezik od strane Hrvatskih autocesta d o o , Zagreb, Širolina 4
sukladno dozvoli za prijevod i reprodukciju od strane FIDIC-a
broj 9 12 PGB/ec od 14 veljače 2006 godine

prihvaćanju Takav dogovor o uvjetima ima prednost pred odredbama ovog članka

Kadgod je Naručitelj Ugovorna strana koja ugovora osiguranje, svako osiguranje sklopit će se sa osiguravateljem pod uvjetima koji su u skladu s prilogom Posebnih uvjeta

Ako se traži da se iz police obeštete zajednički osigurane osobe, pokriće će se primjenjivati odvojeno za svakog osiguranika kao da je izdana posebna polica za svakog od zajedničkih osiguranika Ukoliko polica namiruje štetu za dodatnog zajedničkog osiguranika, naime uz osiguranika specificiranog u ovom članku, (i) Izvođač će nastupiti prema ovoj polici za račun ovog dodatnog zajedničkog osiguranika, osim što Naručitelj nastupa za račun svog Osoblja, (ii) dodatni zajednički osiguranik neće imati pravo dobiti plaćanje direktno od osiguravatelja niti će moći imati direktne aranžmane s osiguravateljem, i (iii) Ugovorna strana koja ugovora osiguranje će zahtjevati od svih dodatnih zajedničkih osiguranika da se pridržavaju uvjeta navedenih u polici

Svaka polica osiguranja protiv gubitka ili štete omogućavat će da se plaćanja vrše u valutama u kojima se nadoknađuje gubitak ili šteta Plaćanja dobivena od osiguravatelja koristit će se za nadoknadu gubitka ili popravak štete

Relevantna Ugovorna strana koja ugovora osiguranje dostavit će drugoj Ugovornoj strani u rokovima koji su navedeni u Dodatku ponudi (računano od Datuma početka) sljedeće

(a) dokaz da su zaključena osiguranja opisana u ovom članku

(b) kopije polica osiguranja opisanih u članku 18 2 (*Osiguranje Radova i Mehanizacija izvođača*) i u članku 18 3 (*Osiguranje protiv povreda osoba i oštećenja imovine*)

Kada je plaćena svaka premija, Ugovorna strana koja ugovara osiguranje dostavit će drugoj Ugovornoj strani dokaz o plaćanju Kadgod dostavlja dokaz ili police, Ugovorna strana koja ugovara osiguranje također će obavijestiti i Inženjera

Svaka Ugovorna strana će se pridržavati uvjeta koji su navedeni u svakoj polici osiguranja Ugovorna strana koja ugovara osiguranje obavještavat će osiguratelje o svim relevantnim promjenama u izvođenju Radova i vodit će računa da se osiguranje obnavlja i održava u skladu s ovim člankom

Niti jedna Ugovorna strana neće vršiti materijalne izmjene uvjeta bilo kojeg osiguranja bez prethodnog odobrenja druge Ugovorne strane Ukoliko osiguratelj izvrši (ili pokuša izvršiti) bilo kakvu izmjenu, Ugovorna strana koju prvu obavijesti osiguratelj odmah će o tome obavijestiti drugu Ugovornu stranu

Ukoliko Ugovorna strana koja ugovara osiguranje ne održava punovaljanima bilo koje osiguranje na što je obvezana prema Ugovoru, ili ne dostavi zadovoljavajuće dokaze i kopije polica u skladu s ovim člankom, druga Ugovorna strana može (po svom izboru i bez utjecaja na druga prava ili sredstva) izvršiti osiguranje i platiti dospjele premije Ugovorna strana koja ugovara osiguranje platit će iznos tih premija drugoj Ugovornoj strani, a Ugovorna cijena će se adekvatno modificirati

Ništa u ovom članku ne ograničava obveze i odgovornosti Izvođača ili Naručitelja prema drugim uvjetima Ugovora ili na drugi način Iznosi koji nisu osigurani ili ih osiguravatelj nije nadoknadio platit će Izvođač i/ili Naručitelj u skladu s ovim obvezama i odgovornostima Ukoliko Ugovorna strana koja ugovara osiguranje ne izvrši i ne produžava osiguranje koje je dostupno i koje treba sklopiti i produžavati prema Ugovoru, a druga Ugovorna strana niti ne odobri propust niti ugovori osiguranje za pokriće rizika koji nisu pokriveni takvim propustom, sve iznose koji bi trebali biti vraćeni iz tog osiguranja platit će Ugovorna strana koja ugovara osiguranje

Prevedeno na hrvatski jezik od strane Hrvatskih autocesta d o o , Zagreb, Širolina 4
sukladno dozvoli za prijevod i reprodukciju od strane FIDIC-a
broj 9 12 PGB/ec od 14 veljače 2006 godine

Plaćanja jedne Ugovorne strane drugoj Ugovornoj strani vršit će se prema članku 2 5 (*Potraživanja Naručitelja*) odnosno članku 20 1 (*Potraživanja Izvođača*)

18.2 Osiguranje Radova i Mehanizacije Izvođača

Ugovorna strana koja ugovara osiguranje osigurat će Radove, Postrojenja, Materijale i Dokumentaciju Izvođača u iznosu koji najmanje iznosi punu naknadu troškova, uključujući troškove rušenja, uklanjanja otpadaka kao i profesionalne troškove i dobit Osiguranje će stupiti na snagu s datumom do kojeg treba dostaviti dokaze prema točki (a) članka 18 1 (*Opći zahtjevi za osiguranje*) i traje do datuma izdavanja Potvrde o preuzimanju Radova

Ugovorna strana koja ugovara osiguranje održavat će osiguranje u svrhu pribavljanja pokrića sve do datuma izdavanja Potvrde o ispunjenju obveza, za gubitak ili štetu za koju je odgovoran Izvođač, a proizlazi iz razloga koji se dogodio prije izdavanja Potvrde o preuzimanju, kao i za gubitak ili štetu koju uzrokuje Izvođač prilikom poduzimanja bilo kojih drugih radnji (uključujući i one iz članka 11 (*Odgovornost za nedostatke*))

Ugovorna strana koja ugovara osiguranje osigurat će Mehanizaciju Izvođača najmanje na njenu punu vrijednost, uključivo i dopremu na Gradilište Za svaki dio Mehanizacije Izvođača osiguranje će biti na snazi tijekom transporta na Gradilište i sve do trenutka kada više nije potrebna kao Mehanizacija izvođača

Osim ako nije drukčije navedeno u Posebnim uvjetima, osiguranja iz ovog članka

(a) bit će sklopljena i održavana od strane Izvođača kao Ugovorne strane koja ugovara osiguranje,

(b) bit će zaključena u ime Ugovornih strana kao zajednički osiguranih osoba koje imaju zajedno pravo primati plaćanja od osiguratelja, a plaćanja na raspolaganju ili podijeljena između Ugovornih strana koristit će se isključivo u svrhu otklanjanja gubitka ili štete,

(c) pokrivat će sve gubitke i štete iz bilo kojeg razloga koji nije naveden u članku 17 3 (*Rizici Naručitelja*)

(d) također će pokriti gubitak ili štetu na dijelu Radova koji su nastali zbog toga što je Naručitelj koristio ili zauzeo drugi dio Radova, kao i gubitak i štetu zbog rizika navedenih u točkama (c), (g) i (h) članka 17 3 *(Rizici Naručitelja)*, ali u svakom slučaju isključuju se rizici koji se ne mogu osigurati po komercijalno razumnim uvjetima, s odbicima po događaju koji nisu viši od iznosa koji je naveden u Dodatku ponudi (ukoliko nije naveden iznos, ova točka (d) se neće primjenjivati), i

(e) a također može isključiti gubitak, štetu i popravak

  (i) dijela Radova koji ima nedostatak zbog greške u projektu, materijalima ili izradi (ali će pokriće obuhvaćati sve druge dijelove koji su propali ili oštećeni kao direktna posljedica tih nedostataka i koji nisu opisani u točki ((ii) dolje)

  (ii) dijela Radova koji je uništen ili oštećen sa svrhom da se popravi bilo koji drugi dio Radova, ako je taj drugi dio s nedostacima zbog greške u projektiranju, materijalima ili izradi,

  (iii) dijela Radova koji je preuzeo Naručitelj, osim do granice kada je Izvođač odgovoran za gubitak ili štetu, i

  (iv) Sredstava dok nisu u Zemlji, prema članku 14 5 (*Postrojenja i Materijali namijenjeni za Radove*)

Prevedeno na hrvatski jezik od strane Hrvatskih autocesta d o o , Zagreb, Širolina 4
sukladno dozvoli za prijevod i reprodukciju od strane FIDIC-a
broj 9 12 PGB/ec od 14 veljače 2006 godine

Ukoliko pokriće opisano u točki (d) gore prestane biti dostupno po komercijalno prihvatljivim uvjetima i to nakon više od godinu dana nakon Osnovnog datuma, Izvođač će (kao Ugovorna strana koja ugovara osiguranje) obavijestiti Naručitelja navodeći popratne detalje Nakon toga Naručitelj (i) ima pravo prema članku 2 5 (*Potraživanja Naručitelja*) na plaćanje iznosa koji je jednak takvim komercijalno prihvatljivim uvjetima koje je Izvođač mogao očekivati da mu se isplate za takvo pokriće, i (ii) ako ne ugovori sam osiguranje po komercijalno prihvatljivim uvjetima, smatrat će se da je odobrio propust iz članka 18 1 (*Opći zahtjevi za osiguranje*)

18.3. Osiguranje protiv povreda osoba i oštećenja imovine

Ugovorna strana koja ugovara osiguranje sklopit će osiguranje od odgovornosti svake Ugovorne strane za gubitak, štetu, smrt ili tjelesno oštećenje koje se može dogoditi na materijalnoj imovini ili bilo kojoj osobi (osim za stvari koje su osigurane prema članku 18 2 (*Osiguranje Radova i Mehanizacije Izvođača*)) ili bilo kojoj osobi (osim osobama koje su osigurane prema članku 18 4 (*Osiguranje Osoblja Izvođača*)), a što može proizići iz Izvođačeve realizacije ugovora i što se može dogoditi prije izdavanja Potvrde o ispunjenju obveza

Takvo osiguranje bit će sklopljeno s ograničenjem po događaju koje nije manje od iznosa navedenog u Dodatku ponudi, bez ograničenja broja događaja Ukoliko iznos nije naveden u Dodatku ponudi, ova točka se ne primjenjuje

Osim ako nije drukčije navedeno u Posebnim uvjetima Ugovora, osiguranja navedena u ovom članku

(a) sklopit će i održavati Izvođač kao Ugovorna strana koja ugovara osiguranje,

(b) bit će sklopljena u zajedničko ime Ugovornih strana,

(c) produžit će se kako bi pokrila odgovornost za gubitak i štetu na imovini Naručitelja (osim za predmete koji su osigurani prema članku 18 2), a što nastane zbog realizacije Ugovora od strane Izvođača, i

(d) mogu međutim isključiti odgovornost ako ona proizlazi iz

(i) prava Naručitelja da se Stalni Radovi izvode na, iznad, ispod ili preko bilo kojeg zemljišta, i da ovo zemljište bude u njegovom posjedu za izvođenje Stalnih Radova,

(ii) štete koja je neizbježni rezultat obveze Izvođača da izvodi Radove i otklanja sve nedostatke, i

(iii) iz razloga koji su navedeni u članku 17 3 (*Rizici Naručitelja*), osim ako je pokriće moguće prema komercijalno prihvatljivim uvjetima

18.4. Osiguranje Osoblja Izvođača

Izvođač će sklopiti i održavati osiguranje od odgovornosti za potraživanja, štete, gubitke i troškove (uključujući troškove odvjetnika i sudske pristojbe) koji proizlaze iz povrede, bolesti ili smrti bilo koje osobe koju zapošljava Izvođač ili bilo koje osobe koje pripada Osoblju Izvođača

Naručitelj i Inženjer će također biti obeštećeni iz police osiguranja, osim ako takvo osiguranje isključuje gubitke i potraživanja koja su uzrokovana bilo kakvim postupkom ili nemarom Naručitelja ili Osoblja Naručitelja

Osiguranje će biti na snazi tijekom cijelog vremena u kojem navedeno sobije pomaže u izvođenju Radova Za svoje zaposlenike osiguranje može sklopiti Podizvođač, ali

Prevedeno na hrvatski jezik od strane Hrvatskih autocesta d o o , Zagreb, Širolina 4
sukladno dozvoli za prijevod i reprodukciju od strane FIDIC-a
broj 9 12 PGB/ec od 14 veljače 2006 godine

Izvođač je odgovoran da se pridržava ovog članka

19. Viša sila

19.1. Definicija više sile

U ovom članku "Viša sila" znači izuzetan događaj ili okolnost

(a) koja je izvan kontrole Ugovorne strane,

(b) koju Ugovorna strana nije mogla razumno izbjeći prije sklapanja Ugovora,

(c) koju, kad je nastala, Ugovorna strana nije mogla razumno izbjeći ili svladati, i

(d) koja se ne može u bitnome pripisati drugoj Ugovornoj strani

Viša sila obuhvaća, ali se ne ograničava, na izuzetne događaje ili okolnosti koje su dolje navedene, pod uvjetom da su ispunjeni uvjeti uvjeti od (a) do (d)

(i) rat, neprijateljstva (bilo objavljeni ili ne), invazije, napad inozemnih neprijatelja,

(ii) pobuna, terorizam revolucija, vojna ili uzurpirana vlast ili građanski rat,

(iii) pobuna, neredi, štrajk ili obustava rada od strane osoba koje nisu Osoblje Izvođača i drugi zaposlenici Izvođača i Podizvođača,

(iv) ratno streljivo, eksplozivni materijali, ionizirajuće zračenje ili radioaktivno zagađenje, osim ako to nije uzrokovano korištenjem od strane Izvođača takvog streljiva, eksploziva, zračenja ili radioaktivnosti, i

(v) prirodne katastrofe kao potres, uragani, tajfuni ili vulkanska aktivnost

19.2. Obavijest o Višoj sili

Ako je Ugovorna strana spriječena, ili će biti spriječena, Višom silom da izvršava bilo koju svoju obvezu iz Ugovora, tada će o tome obavijestiti drugu Ugovornu stranu navodeći događaj ili okolnosti koje čine Višu silu i navest će obveze koje ne može ili neće moći ispunjavati Obavijest će se dati u roku od 14 dana nakon što je Ugovorna strana saznala (ili je trebala saznati) za relevantni događaj ili okolnost koja čini Višu silu

Nakon što je dostavila obavijest, Ugovorna strana će biti oslobođena od izvršavanja takvih obveza za vrijeme trajanja Više sile

Bez obzira na druge odredbe ovog članka, Viša sila se neće primijeniti na obveze bilo koje Ugovorne strane da izvrši plaćanje drugoj Ugovornoj strani prema Ugovoru

19.3. Obveza da se maksimalno smanji kašnjenje

Svaka Ugovorna strana će u svako doba uložiti sve razumne napore da smanji kašnjenje u realizaciji Ugovora, a koje je rezultat Više sile

Ugovorna strana će obavijestiti drugu Ugovornu stranu kada prestane Viša sila

19.4. Posljedice Više sile

Ako je Izvođač spriječen u obavljanju bilo koje od svojih Ugovornih obveza zbog Više sile, o čemu je dostavio obavijest prema članku 19 2 (*Obavijest o Višoj sili*) i zbog toga kasni i/ili mu nastanu troškovi zbog takve Više sile, prema članku 20 1 (*Potraživanja*

Izvođača) Izvođač ima pravo na

(a) produljenje roka za svako takvo zakašnjenje, ako dovršenje kasni ili će kasniti, prema članku 8 4 (*Produljenje Roka dovršetka*)

(b) plaćanje svih takvih Troškova, ako je događaj ili okolnost one vrste koja je opisana u točkama (i) do (iv) članka 19 1 (*Definicija Više sile*), i ako se slučaj iz točke (ii) do (iv) dogodio u Zemlji

Nakon što primi takvu obavijest Inženjer će postupiti u skladu sa člankom 3 5 (*Odluke*), te će dogovoriti ili odrediti navedeno

19.5. Utjecaj Više sile na Podizvođača

Ako Podizvođač, prema bilo kojem ugovoru ili sporazumu koji se odnosi na Radove, ima pravo na oslobođenje zbog Više sile prema dodatnim uvjetima ili onima koji su širi nego oni navedeni u ovom članku, takvi dodatni ili prošireni događaji više sile neće osloboditi Izvođača od neizvršavanja obveze, niti će imati pravo na olakšice prema ovom članku

19.6. Raskid po slobodnoj volji, plaćanje i rasterećenje od obveza

Ako je izvođenje bitnog dijela cjelokupnih Radova, a koji su u tijeku, spriječeno kroz period od 84 dana u kontinuitetu zbog razloga Više sile, o čemu je dana obavijest prema članku 19 2 (*Obavijest o Višoj sili*), ili tijekom više perioda koji zajedno iznose više od 140 dana, također zbog razloga Više sile o kojoj je poslana obavijest, tada svaka Ugovorna strana može drugoj Ugovornoj strani dati obavijest o raskidu Ugovora U tom slučaju raskid će stupiti na snagu 7 dana nakon što je poslana obavijest, a Izvođač će postupiti u skladu sa člankom 16 3 (*Prestanak Radova i uklanjanje Mehanizacije Izvođača*)

Nakon takvog raskida Inženjer će utvrditi vrijednost izvršenih radova i izdat će OvjerenuSituaciju koja obuhvaća

(a) iznose koji se plaćaju za sve obavljene radove za koje je cijena navedena u Ugovoru,

(b) Troškove Postrojenja i Materijala koji su naručeni za Radove i koji su isporučeni Izvođaču, ili za koje je Izvođač obvezan primiti pošiljku ta Postrojenja i Materijali postaju vlasništvo Naručitelja (i on za njih snosi rizik) kad ih on plati, a Izvođač će ih dati na raspolaganje Naručitelju,

(c) sve druge Troškove ili obveze koje je Izvođač u tim okolnostima razumno pretrpio očekujući dovršenje Radova,

(d) Troškove uklanjanja Pripremnih Radova i Mehanizacije Izvođača s Gradilišta i vraćanje tih stavaka Izvođaču za radove u njegovoj zemlji (ili na bilo koju drugu destinaciju po istoj cijeni), i

(e) Troškove vraćanja Izvođačevih zaposlenika koji su bili zaposleni samo u vezi s Radovima na dan raskida

19.7. Oslobođenje od obveza prema Zakonu

Bez obzira na sve druge odredbe ovog članka, ukoliko dođe do događaja ili okolnosti koje su izvan kontrole Ugovornih strana (uključivo, ali ne ograničavajući se samo na Višu silu), a koji čine nemogućim ili nezakonitim za obje Ugovorne strane ispunjavanje njihovih ugovornih obveza, ili koji, prema pravu koje je mjerodavno za Ugovor, omogućavaju Ugovornim stranama da budu oslobođene od daljnjeg ispunjenja Ugovora,

Prevedeno na hrvatski jezik od strane Hrvatskih autocesta d o o , Zagreb, Širolina 4
sukladno dozvoli za prijevod i reprodukciju od strane FIDIC-a
broj 9 12 PGB/ec od 14 veljače 2006 godine

tada će, nakon što jedna Ugovorna strana obavijesti drugu Ugovornu stranu o takvom događaju ili okolnosti

(a) Ugovorne strane će biti oslobođene od daljnjeg ispunjenja Ugovora, bez utjecaja na prava bilo koje Ugovorne strane u odnosu na bilo koje prethodno kršenje Ugovora, i

(b) iznos koji Naručitelj treba platiti Izvođaču će biti isti koji je plativ prema članku 19 6 *(Raskid po slobodnoj volji, plaćanje i oslobođenje od obveza)* kao da je Ugovor raskinut prema članku 19 6

20. Potraživanja, sporovi i arbitraža

20.1. Potraživanja Izvođača

Ukoliko Izvođač smatra da ima pravo na produljenje Roka dovršetka i/ili na dodatno plaćanje prema bilo kojem članku ovih Uvjeta ugovora ili na drugi način u vezi s Ugovorom, Izvođač će obavijestiti o tome Inženjera i opisati događaj ili okolnost koja opravdava takvo potraživanje Obavijest će se dati što je prije izvedivo, ali najkasnije u roku od 28 dana nakon što je Izvođač saznao ili je trebao saznati za događaj ili okolnost

Ukoliko Izvođač ne dostavi obavijest o potraživanju u roku od 28 dana, Rok dovršetka neće se produljiti, Izvođač nema pravo na dodatno plaćanje, a Naručitelj će biti oslobođen od svih obveza u vezi s takvim potraživanjem U protivnom će se primjenjivati sljedeće odredbe ovog članka

Izvođač će također dostaviti sve druge obavijesti koje se traže Ugovorom, kao i sve popratne detalje za potraživanje, a koji se odnose na takav događaj ili okolnosti

Izvođač će voditi ažurirane podatke koji su potrebni da bi se potkrijepilo bilo koje potraživanje, ili na Gradilištu ili na drugom mjestu koje odobri Inženjer Nakon što primi obavijest prema ovom članku, Inženjer može pratiti vođenje podataka i/ili zatražiti od Izvođača da vodi dalje ažurirane podatke, ne priznajući time obvezu Naručitelja Izvođač će dozvoliti Inženjeru da kontrolira bilješke i dostavit će kopije Inženjeru (ako se to od njega zatraži)

Izvođač će Inženjeru dostaviti potraživanje sa svim detaljima koja obuhvaćaju sve prateće detalje o osnovi za potraživanje i za produljenje roka i/ili za dodatno plaćanje unutar roka od 42 dana nakon što je Izvođač saznao (ili je trebao saznati) za događaje i okolnosti koje daju pravo na potraživanje ili u roku koji predloži Izvođač, a odobri Inženjer Ako događaj ili okolnost koji daju pravo na potraživanje ima trajne posljedice

(a) takvo obrazloženo potraživanje smatrat će se privremenim,

(b) Izvođač će dostavljati daljnja privremena potraživanja mjesečno, navodeći sveukupno kašnjenje i/ili sveukupni potraživani iznos, kao i dodatne detalje koje razumno zatraži Inženjer, i

(c) Izvođač će konačno potraživanje dostaviti u roku od 28 dana nakon što prestanu posljedice događaja ili okolnosti, ili u roku koji predloži Izvođač, a odobri Inženjer

Inženjer će odgovoriti pristankom ili odbijanjem i dati će detaljan komentar u roku od 42 dana nakon što primi zahtjev ili dodatne detalje koji potkrepljuju prethodno potraživanje ili u roku koji predloži Inženjer, a odobri Izvođač Inženjer može također tražiti sve potrebne dodatne detalje, ali će u svakom slučaju dati odgovor o osnovi potraživanja u tom roku

Svaka Ovjerena Situacija obuhvaćat će iznose za bilo koje potraživanje za koje je

razumno dokazano da je dospjelo prema relevantnim odredbama Ugovora Sve dok nisu dostavljeni podaci koji su dovoljni da se potkrijepi cjelokupno potraživanje, Izvođač ima pravo na plaćanje samo onog dijela potraživanja koje može dokazati i potkrijepiti

Inženjer će postupiti u skladu sa člankom 3 5 (*Odluke*) i dogovoriti ili odrediti (i) produljenje Roka dovršetka (prije ili nakon njegovog isteka) u skladu sa člankom 8 4 (*Produljenje Roka dovršetka*) i/ili (ii) dodatno plaćanje na koje Izvođač ima pravo prema Ugovoru

Zahtjevi iz ovog članka su dodatni zahtjevi uz one iz bilo kojeg drugog članka koji se primjenjuje na potraživanje Ukoliko Izvođač ne postupi u skladu s ovim ili drugim člankom u vezi potraživanja, kod produljenja roka i/ili dodatnog plaćanja uzet će se u obzir koliko je taj propust spriječio ili prejudicirao pravilno ispitivanje potraživanja, osim ako potraživanje nije otpalo prema drugoj točki ovog članka

20.2. Imenovanje Vijeća za rješavanje sporova

Sporove će riješiti Vijeće za rješavanje sporova (VRS) u skladu sa člankom 20 4 (*Odluke Vijeća za rješavanje sporova*) Ugovorne strane će zajednički imenovati VRS do datuma koji je naveden u Dodatku ponudi

VRS se sastoji od jedne ili tri kvalificirane osobe ("članovi"), kako je to navedeno u Dodatku ponudi Ukoliko broj nije naveden tada se VRS sastoji od tri osobe, ako Ugovorne strane ne dogovore drukčije

Ukoliko VRS treba imati tri osobe, svaka Ugovorna strana će imenovati jednog člana kojeg treba odobriti druga Ugovorna strana Ugovorne strane će konzultirati ta oba člana i dogovorit će se o trećem članu koji će biti predsjednik

Ako je popis potencijalnih članova uključen u Ugovor, članovi će biti izabrani između onih sa popisa, osim bilo koje osobe koja nije u mogućnosti ili nije voljna prihvatiti imenovanje u VRS

Sporazum između Ugovornih strana i jednog jedinog člana ili svakog od tri člana sadržavat će Opće uvjete Sporazuma o rješavanju sporova koji se nalazi u Dodatku ovim Općim uvjetima, zajedno sa svim izmjenama koje oni međusobno dogovore

Uvjeti naknade za jedinog člana ili za svakog od tri člana, uključujući i naknadu za svakog stručnjaka kojeg VRS konzultira, dogovorit će Ugovorne strane kada dogovaraju uvjete imenovanja Svaka Ugovorna strana mora platiti polovinu te naknade

Ako u bilo koje vrijeme Ugovorne strane tako odluče, predmet spora mogu zajednički podnijeti VRS-u na mišljenje Niti jedna Ugovorna strana neće konzultirati VRS o bilo kojem pitanju bez prethodne suglasnosti druge Ugovorne strane

Ako u bilo koje vrijeme Ugovorne strane tako dogovore, one mogu imenovati odgovarajuće kvalificiranu osobu ili osobe kao zamjenu (ili moguću zamjenu) za jednog ili više članova VRS Osim ako Ugovorne strane ne dogovore drukčije, imenovanje zamjenika će stupiti na snagu ako član odbije sudjelovati ili je onemogućen djelovati zbog smrti, invalidnosti, ostavke ili prestanka imenovanja

Ako nastupi bilo koja od tih okolnosti, a nema odgovarajuće zamjene, zamjena će se imenovati na isti način kako je imenovana ili dogovorena osoba koju treba zamijeniti, kako je to opisano u ovom članku

Imenovanje svakog člana može prestati zajedničkim dogovorom obje Ugovorne strane,

ali ne samostalnim činom Naručitelja ili Izvođača Osim ako Ugovorne strane drukčije ne dogovore, imenovanje VRS (kao i svakog člana) prestaje kada stupi na snagu rasterećenje prema članku 14 12 (*Rasterećenje obveza*)

20.3. Nepostojanje sporazuma o Vijeću za rješavanje sporova

Ako nastupi bilo koji od sljedećih slučajeva, naime

(a) Ugovorne strane se ne dogovore o imenovanju jednog člana VRS do datuma koji je naveden u prvoj točki, članka 20 2 ,

(b) bilo koja Ugovorna strana propusti do tog datuma imenovati jednog člana VRS koje se sastoji od 3 člana (da ga odobri druga Ugovorna strana),

(c) Ugovorne strane se ne dogovore o imenovanje trećeg člana (koji je predsjednik) VRS-a do tog datuma, ili

(d) Ugovorne strane se ne dogovore o imenovanju zamjene u roku od 42 dana nakon datuma kada jedini član ili jedan od tri člana odbije sudjelovanje ili ne može sudjelovati zbog smrti, invalidnosti, ostavke ili prestanka imenovanja,

tada će tijelo za imenovanja ili službena osoba navedena u Posebnim uvjetima, imenovati tog člana VRS-a nakon što to zatraži jedna ili obje Ugovorne strane i nakon potrebnih konzultacija obje Ugovorne strane To imenovanje je konačno Svaka Ugovorna strana obvezna je platiti polovinu naknade tijelu koje vrši imenovanje ili službenoj osobi

20.4. Odluke Vijeća za rješavanje sporova (Odluka VRS)

Ukoliko dođe do spora (bilo koje vrste) između Ugovornih strana u vezi s Ugovorom ili izvođenjem Radova, kao i do spora u vezi s potvrdom, odlukom, uputom, mišljenjem ili procjenom Inženjera, svaka Ugovorna strana može se pismeno obratiti zahtjevom VRS-u da donese odluku, uz dostavu kopije drugoj Ugovornoj strani i Inženjeru Pri tome se treba obavezno pozvati na ovaj članak

U slučaju da VRS ima tri člana, smatrat će se da je VRS primio takav zahtjev onog datuma kada ga je primio predsjednik VRS-a

Obje Ugovorne strane će odmah dostavit VRS-u sve dodatne obavijesti, osigurati pristup Gradilištu i odgovarajuće uređaje koje VRS traži u svrhu donošenja odluke o takvom sporu Smatra se da VRS ne nastupa u svojstvu arbitražnih sudaca

U roku od 84 dana nakon što primi zahtjev za rješavanje spora, ili u roku koji predloži VRS i odobre obje Ugovorne strane, VRS će donijeti odluku koja će biti obrazložena i koja će se također pozivati na ovaj članak Odluka je obvezujuća za obje Ugovorne strane koje će je odmah provesti, osim ako ne bude revidirana sporazumno ili arbitražnom odlukom kako je to opisano u daljnjem tekstu Osim ako Ugovorne strane već nisu odustale od Ugovora ili je Ugovor raskinut, Izvođač će nastaviti s Radovima u skladu s Ugovorom

Ako je bilo koja Ugovorna strana nezadovoljna odlukom VRS-a, tada bilo koja Ugovorna strana može, u roku od 28 dana nakon primitka odluke, obavijestiti drugu Ugovornu stranu o tom nezadovoljstvu Ukoliko VRS ne donese odluku u roku od 84 dana nakon što primi zahtjev za rješavanje spora, svaka Ugovorna strana može u roku od 28 dana nakon što je istekao taj rok obavijestiti drugu Ugovornu stranu o svom nezadovoljstvu

U oba slučaja u obavijesti o nezadovoljstvu treba se pozvati na ovaj članak i navesti predmet spora i razloge nezadovoljstva Osim onoga što je navedeno u članku 20 7

Prevedeno na hrvatski jezik od strane Hrvatskih autocesta d o o , Zagreb, Širolina 4
sukladno dozvoli za prijevod i reprodukciju od strane FIDIC-a
broj 9 12 PGB/ec od 14 veljače 2006 godine

(*Nepoštivanje odluke VRS-a*) i 20 8 (*Prestanak imenovanja VRS-a*) niti jedna Ugovorna strana nema pravo započeti arbitražu o sporu sve dok ne bude predana obavijest o nezadovoljstvu u skladu s ovim člankom

Ako je VRS dostavio odluku o sporu obim Ugovornim stranama i niti jedna Ugovorna strana nije dostavila obavijest o nezadovoljstvu u roku od 28 dana nakon primitka odluke VRS-a, tada odluka postaje konačna i obvezujuća za obje Ugovorne strane

20.5. Sporazumno rješenje spora

Kada je prema članku 20 4 (*Odluka VRS-a*) predana obavijest o nezadovoljstvu, obje Ugovorne strane će nastojati sporazumno riješiti spor prije početka arbitraže Osim ako obje Ugovorne strane nisu drukčije dogovorile, arbitraža može početi na ili nakon pedesetšestog dana od datuma predaje obavijesti o nezadovoljstvu, čak i ako nije niti bilo pokušaja da se spor riješi sporazumno

20.6. Arbitraža

Osim ako je riješen sporazumno, svaki spor u vezi kojeg odluka VRS-a nije postala konačna i obvezujuća, konačno će se riješiti pred međunarodnom arbitražom Osim ako obje Ugovorne strane ne dogovore drukčije

(a) spor će se konačno riješiti prema Arbitražnim pravilima Međunarodne trgovačke komore,

(b) spor će rješavati tri arbitražna suca koja su imenovana u skladu s tim Pravilima, i

(c) arbitražni postupak vodit će se na jeziku komunikacije koji je utvrđen u članku 1 4 (*Pravo i jezik*)

Arbitražni suci imaju sve ovlasti da otvore, pregledaju i revidiraju sve potvrde, odluke, upute, mišljenja i ocjene Inženjera kao i sve odluke VRS, koji su relevantni za spor Ništa ne može diskvalificirati Inženjera da bude pozvan kao svjedok i da dade iskaz pred arbitrima o bilo kojem pitanju relevantnom za spor

Niti jedna Ugovorna strana neće biti ograničavana u postupku pred arbitrima u odnosu na dokaze ili argumente koji su prije izneseni pred VRS-om u svrhu donošenja odluke Sve odluke VRS-a bit će dostupne arbitraži

Arbitraža može započeti prije ili nakon dovršenja Radova Obveze Ugovornih strana, Inženjera i VRS-a neće se mijenjati zbog činjenice da se arbitražni postupak vodi tijekom izvođenja Radova

20.7. Nepoštivanje odluke VRS-a

U slučaju da

(a) niti jedna Ugovorna strana nije dostavila obavijest o nezadovoljstvu u roku koji je naveden u članku 20 4 *(Odluka VRS-a)*,

(b) odluka VRS-a je postala konačna i obvezujuća i

(c) Ugovorna strana ne postupi u skladu s tom odlukom,

tada druga Ugovorna strana, bez utjecaja na ostala njezina prava, može pokrenuti arbitražu sukladno članku 20 6 (*Arbitraža*) Članak 20 4 (*Odluka VRS-a*) i članak 20 5 (*Sporazumno rješenje spora*) u tom slučaju neće se primjenjivati

Prevedeno na hrvatski jezik od strane Hrvatskih autocesta d o o , Zagreb, Širolina 4
sukladno dozvoli za prijevod i reprodukciju od strane FIDIC-a
broj 9 12 PGB/ec od 14 veljače 2006 godine

20.8. *Prestanak imenovanja VRS-a*

Ako između Ugovornih strana dođe do spora koji proizlazi iz Ugovora ili izvođenjem Radova, a nije imenovano VRS-a bilo zbog toga što je prestalo imenovanje VRS-a ili zbog drugog razloga

(a) neće se primjenjivati članak 20 4 *(Odluka VRS-a)* i članak 20 5 *(Sporazumno rješenje spora)*,

(b) može se neposredno pokrenuti arbitraža iz članka 20 6 (*Arbitraža*)

Prevedeno na hrvatski jezik od strane Hrvatskih autocesta d o o , Zagreb, Širolina 4
sukladno dozvoli za prijevod i reprodukciju od strane FIDIC-a
broj 9 12 PGB/ec od 14 veljače 2006 godine

Hrvatske autoceste d.o.o.
Društvo s ograničenom odgovornošću, za upravljanje, građenje i održavanje autocesta
Širolina 4, Zagreb, Hrvatska • tel.: +385 1 46 94 444 • faks.: +385 1 46 94 692 • www.hac.hr
Društvo upisano kod Trgovačkog suda u Zagrebu pod brojem: 080391688 • Temeljni kapital: 131.140.100,00 kn
OIB: 57500462912 MB: 1554964 IBAN: HR87 2340 0091 1100 2359 5 kod Privredne banke Zagreb d.d.
Predsjednik Uprave dr.sc. Boris Huzjan dipl.ing.građ., član Uprave Stjepan Baranašić dipl.ing.građ.

Urbroj: 4211-150-14/7/2021
Ev.broj: J69/21
Zagreb, 31.03.2021.

Hrvatske autoceste d.o.o., Širolina 4, Zagreb, na temelju odredbe članka 302. Zakona o javnoj nabavi (NN 120/16) (dalje u tekstu: ZJN 2016.) donose sljedeću:

ODLUKU O ODABIRU

1. **Podaci o javnom naručitelju:** Hrvatske autoceste d.o.o., Zagreb, Širolina 4

2. **Predmet nabave:**

   TUNEL KONJSKO – NOVI IZLAZI ZA SLUČAJ NUŽDE, AUTOCESTA A1 ZAGREB – SPLIT – DUBROVNIK, DIONICA PRGOMET - DUGOPOLJE

3. **Procijenjena vrijednost predmeta nabave:** 10.500.000,00kn

4. **Ponuditelj čija je ponuda odabrana i iznos ponude:**

   DIV GRUPA d.o.o. Samobor, Bobovica 10/A

   Cijena ponude bez PDV: 9.297.186,12 kn

   Cijena ponude s PDV: 11.621.482,65 kn

5. **Razlozi odabira, obilježja i prednosti odabrane ponude:**

   Ponuda u potpunosti zadovoljava uvjete iz dokumentacije o nabavi i prema kriteriju za odabir ponude je ocijenjena kao ekonomski najpovoljnija ponuda.

6. **Razlozi isključenja ponuditelja:** Nema razloga za isključenje ponuditelja.

7. **Razlozi za odbijanje ponude ponuditelja:**

7.1. Ponuda ponuditelja STRABAG AG, Ortenburgerstrasse 27, Spittal an der Drau, je neprihvatljiva te se odbija sukladno članku 295. stavak 1. ZJN 2016.

8. **Rok mirovanja:** Rok mirovanja iznosi 15 (petnaest) dana od dana dostave Odluke o odabiru. Odluka se dostavlja sudionicima javnom objavom u Elektroničkom oglasniku javne nabave Republike Hrvatske. Odluka se smatra dostavljenom istekom dana javne objave.

9. **Uputa o pravnom lijeku:** Na Odluku o odabiru Žalba se može uložiti u roku 10 (deset) dana od dana primitka ove Odluke sukladno članku 406. stavak 1. točka 5. ZJN 2016. Žalba se izjavljuje sukladno članku 405. ZJN 2016.

PREDSJEDNIK UPRAVE

dr.sc. Boris Huzjan, dipl.ing.građ.

HRVATSKE AUTOCESTE ZAGREB 1 d.o.o. za upravljanje, građenje i održavanje autocesta

Prilog: - Zapisnik o pregledu i ocjeni ponuda
Na znanje: - ponuditeljima - objavom u Elektroničkom oglasnik javne nabave Republike Hrvatske (sukladno članku 301. stavak 5. ZJN 2016.)
- pismohrana

MANAGEMENT SYSTEM CERTIFICATION DNV·GL ISO 9001 = ISO 14001 ISO 45001
DNV·GL ISO 39001

UVEZ PONUDE

NARUČITELJ

Hrvatske autoceste d.o.o.
Širolina 4
10000 Zagreb

PONUDITELJ:

DIV GRUPA d.o.o.
Bobovica 10/A
10430 Samobor
Hrvatska

ZA PREDMET/GRUPU:

1 TUNEL KONJSKO – NOVI IZLAZI ZA SLUČAJ NUŽDE, AUTOCESTA A1 ZAGREB – SPLIT – DUBROVNIK, DIONICA PRGOMET - DUGOPOLJE

Oznaka ponude: 006-PT-2021

Datum ponude: 03.03.2021

Podaci o javnom/sektorskom naručitelju

Hrvatske autoceste d.o.o., Širolina 4, 10000, Zagreb, 57500462912

Odgovorna osoba naručitelja: dr.sc. Boris Huzjan, dipl.ing.građ.

Evidencijski broj nabave: J69/21

Broj objave iz Elektroničkog oglasnika javne nabave Republike Hrvatske: 2021/S 0F2-0003593

Datum slanja objave: 26.01.2021

Dodatni podaci naručitelja:

Podaci ponuditelja:

Puni naziv i adresa ponuditelja: DIV GRUPA d.o.o., Bobovica 10/A, 10430, Samobor, Hrvatska

Adresa e-pošte: tenderi@divgroup.eu

Kontakt osoba ponuditelja: Anamarija Jagodić

Broj telefona: +385 13377000

Broj faxa: +385 13376155

OIB/nacionalni identifikacijski broj : 33890755814

Broj računa (IBAN): HR3724020061100637313

Ponuditelj je u sustavu PDV-a: Da

Dodatni podaci:

PONUDBENI LIST

Za predmet / grupu: 1

Naziv predmet nabave/grupe: TUNEL KONJSKO – NOVI IZLAZI ZA SLUČAJ NUŽDE, AUTOCESTA A1 ZAGREB – SPLIT – DUBROVNIK, DIONICA PRGOMET - DUGOPOLJE

Podaci ponude:

Cijena ponude bez poreza na dodanu vrijednost: **9.297.186,12**
Iznos poreza na dodanu vrijednost: **2.324.296,53**
Cijena ponude s porezom na dodanu vrijednost: **11.621.482,65**
Valuta ponude: HRK

Ponuda vrijedi do datuma:
Ili mjeseci: ili dana: 90 od isteka roka za dostavu ponuda.

Podaci o podizvoditeljima i podaci o dijelu ugovora o javnoj nabavi, ako se dio ugovora o javnoj nabavi daje u podugovor

Puni naziv i adresa podizvoditelja:	OIB/nacionalni identifikacijski broj:	Broj računa:	Predmet, količina ugovora o JN koji se daje u podugovor	Vrijednost pod ugovora (bez PDVa)	Postotni dio: (%)
TuCon, a.s., K cintorinu 63, 010 04 Žilina – Bánová, Slovačka	SK2022842921 IČO: 44 802 030	SK6002000000002604769258	Radovi na proboju tunela	2.480.402,10	26,68
URBANE IDEJE d.o.o., Ljudevita Gaja 26 A, 10430 Samobor	30740253189	HR3724070001100342555	Geodetski radovi	44.283,00	0,48

Ako ponuditelj nije u sustavu poreza na dodanu vrijednost ili je predmet nabave oslobođen poreza na dodanu vrijednost, na mjesto predviđeno za upis cijene ponude s porezom na dodanu vrijednost, upisuje se isti iznos kao što je upisan na mjestu predviđenom za upis cijene ponude bez poreza na dodanu vrijednost, a mjesto predviđeno za upis iznosa poreza na dodanu vrijednost ostavlja se prazno

Informacije o dijelovima ponude koji se dostavljaju odvojeno od ponude:

Jamstvo za ozbiljnost ponude

Popis dokumenata ponude

(ne prikazivati na javnom otvaranju ponuda)

Prilozi dokumentu ponude

Redni broj	Naziv dokumenta	Sažetak (Hash)
1.	Ponuda_006-PT-2021.zip	JSbSzG+Jb8I2G2PqPpfGVA==

Prilog dokumentu ponude - ESPD

Redni broj	Naziv dokumenta	Sažetak (Hash)
1.	ESPD_DIV GRUPA.xml	fS9e/Xjc+ofYyltaFsaUtA==
2.	ESPD_TUCON.xml	ZtE3kKoJYAcrZY6g66Qc6Q==
3.	ESPD_URBANE IDEJE.xml	d1QUyugCA47E8/Kbw+QFsQ==

Troškovnici

Redni broj	Predmet	Naziv dokumenta	Sažetak (Hash)
1.	TUNEL KONJSKO – NOVI IZLAZI ZA SLUČAJ NUŽDE, AUTOCESTA A1 ZAGREB – SPLIT – DUBROVNIK, DIONICA PRGOMET - DUGOPOLJE	J69 Knjiga 3 - 3.3. Opći uvjeti i Troškovnik.xls	WAbUt5mbJuv/dW/veETPfg==

Opći uvjeti

Izvođač je dužan pridržavati se svih važećih zakona i propisa iz područja gradnje, hrvatskih normi, "Općih tehničkih uvjeta za radove na cestama" (Zagreb, IGH, izdanje 2001 god) Svi radovi moraju se izvesti solidno i stručno prema važećim propisima i pravilima dobrog zanata

U stavkama, gdje se radi definiranja tehničkih svojstava i minimalnih tehničkih karakteristika navodi tip ili proizvođač predmeta nabave nudi se predmet nabave kao navedeni ili jednakovrijedan U stavkama gdje se navodi određeni proizvod s dodatkom "ili jednakovrijedan", ponuditelj mora na za to predviđenim praznim mjestima troškovnika, prema odgovarajućim stavkama, navesti podatke o proizvodu i tipu odgovarajućeg proizvoda koji nudi te priložiti dokaze iz kojih će se vidjeti karakteristike jednakovrijednih materijala ili proizvoda koje ponuditelj nudi za stavke troškovnika gdje je ta mogućnost predviđena Proizvodi koji su u dokumentaciji za nadmetanje navedeni kao primjeri smatraju se ponuđenima ako ponuditelj ne navede nikakve druge proizvode na za to predviđenom mjestu troškovnika predmeta nabave

Od trenutka preuzimanja gradilišta pa do primopredaje objekta izvođač je odgovoran za stvari i osobe koje se nalaze unutar gradilišta U građevinski dnevnik se unose svi bitni podaci i događaji tijekom građenja (npr meteorološke prilike, temperatura zraka i sl), upisuju primjedbe projektanata, nalozi nadzornog inženjera i inspekcije Tako registrirani zahtjevi obvezni su za Izvođača radova, s tim da je za svaku nepredviđenu višu radnju, kojom bi se povećalo ukupne troškove predviđene za izgradnju po ovom troškovniku, prethodno potrebna suglasnost investitora

Količine radova, koje nakon izvršenja čitavog posla nije moguće mjeriti neposrednom izmjerom treba po izvršenju pojedinog takvog rada preuzeti i ovjeriti nadzorni inženjer Nadzorni inženjer i predstavnik izvođača radova unosit će u građevnu knjigu količine pojedinih takvih radova, s potrebnim skicama i izmjerama, te će svojim potpisima jamčiti za njihovu točnost Samo tako utvrđeni radovi mogu se uzeti u obzir kod izrade privremenog ili konačnog obračuna radova

Radovi se izvode prema projektu, a u svim slučajevima potrebne izmjene ili dopune projekta ili njegovih dijelova, odluku o tome donosit će sporazumno projektant, nadzorni inženjer, investitor i predstavnik izvođača radova, a tu svoju odluku unositi će u građevni dnevnik Sve izmjene ili dopune projekta, ili njegovih dijelova, za koje se po građevnom dnevniku ne može dokazati da su usljedile po opisanom postupku, neće se obračunavati ni po privremenom ni po konačnom obračunu

U ovom troškovniku izložene cijene odnose se na jedinicnu mjeru izvršenog rada Prema tome, jedinične cijene obuhvaćaju sav rad, opremu, materijal, prijevoze, režiju gradilišta i uprave poduzeća, sva davanja te zaradu poduzeća Sav montažni i sitni materijal je uključen i ne obračunava se zasebnim stavkama Uključeni su sve vrste radova na izradi i montaži zaštitnih mjera i provizorija, sve vrste radova na montaži opreme, sva ispitivanja, mjerenja i parametriranja, po završetku svake faze i konačna ispitivanja i mjerenja po završetku svih radova sukladno zakonskoj regulativi, funkcionalne probe, podešenje i puštanje u probni rad, praćenje pogona i otklanjanje eventualnih nedostataka u jamstvenom roku, dodatni troškovi radne snage (dnevnice, prekovremeni i noćni rad) zbog izvođenja dijela radova u doba isključenog pogona, te svi ostali neimenovani pomoćni radovi i materijal, koji su potrebni za kompletno dovršenje radova po ovom troškovniku

Ukoliko opći tehnički uvjeti (OTU-2001) svojom uputom propisuju korištenje, odnosno postupanje sukladno određenoj normi, naručitelj će prihvatiti jednakovrijednu zamjenjujuću normu ili propis, kako je opisano i u sadržaju općih tehničkih uvjeta

Jediničnim cijenama obuhvaćeno je osiguranje i ocjenjivanje kakvoće, tj svi troškovi prethodnih i tekućih ispitivanja kako osnovnih materijala, tako i poluproizvoda, te definitivno dovršenih radova u skladu s važećim tehničkim propisima, pravilnicima i standardima i Općim tehničkim uvjetima Stavke troškovnika odnose se na definitivno dovršene radove, ispitane po kvaliteti i funkcionalnosti od ovlaštenih institucija, te preuzete po nadzornoj službi Investitora, ukoliko nije u opisu izričito drukčije određeno

Geodetski radovi obuhvaćaju iskolčenje objekta, sva mjerenja u svezi prijenosa podataka na teren i obrnuto, održavanje iskolčenih oznaka na terenu, te izradu snimke izvedenog stanja u četiri primjerka, predanog i ovjerenog od katastra Svi troškovi navedenih geodetskih radova ne obračunavaju se zasebno, već su uključeni u jediničnu cijenu izvođenja radova

Sav materijal i oprema, koju izvođač dobavlja i ugrađuje, mora imati isprave o sukladnosti, u skladu sa važećim zakonima i propisima iz područja gradnje (tvornička ispitivanja i atesti, certifikati sukladnosti i sl) i uvjerenja o kakvoći u skladu s važećim zakonima i propisima

Izvođačeva je obveza održavanje javnih cesta koje koristi u svrhu građenja te sanacija svih eventualnih oštećenja nastalih korištenjem Po završetku radova ceste je potrebno dovesti u prvobitno stanje bez prava na naknadu troškova

Izvođač je dužan gradilište održavati čistim, a na kraju radova treba izvesti detaljno čišćenje. Nakon dovršenja gradnje predat će Izvoditelj radova posve uređeno gradilište i okolinu predstavniku Investitora uz obveznu prisutnost projektanta Primjedbe dane od strane projektanta imaju istu težinu kao i primjedbe dane od strane nadzornog inženjera investitora

Izvođač je u okviru ugovorene cijene dužan izvršiti koordinaciju radova svih kooperanata na način da omogući kontinuirano odvijanje posla i zaštitu već izvedenih radova Sva oštećenja nastala na već izvedenim radovima izvođač je dužan otkloniti o vlastitom trošku Izvođač je dužan zaštititi postojeći teren s pripadajućom vegetacijom od oštećivanja tijekom izvođenja radova Ako se površine postojećeg terena s pripadajućom vegetacijom oštete tijekom izvođenja radova, izvođač je dužan izvršiti biološku sanaciju iste, i to o svom trošku

Obveza izvođača je na propisan način zbrinuti višak materijala iz iskopa i otpad Ta obveza također podrazumijeva pronalaženje lokacija odlagališta (gradske deponije ili slično), pribavljanje pripadajućih suglasnosti nadležnih komunalnih i drugih službi, nadzornog inženjera, glavnog projektanta i investitora, te sve ostale troškove za zbrinjavanje viška materijala i otpada, što je uključeno u jediničnu cijenu

Jedinične cijene obuhvaćaju i izradu uputa za rukovanje i održavanje ugrađene opreme i izradu svih protokola o mjerenjima i ispitivanjima Uključena je sva dokumentacija i troškovi potrebni za tehnički pregled

TROŠKOVNIK

Redni broj	Opis stavke	Jedinica mjere	Količina	Jedinična cijena	Ukupno (kn)
A.	**GRAĐEVINSKI RADOVI**				
0.	**ORGANIZACIJA GRADILIŠTA**				
0.1.	**Organizacija gradilišta** Organizacija i priprema gradilišta prema projektu organizacije gradilišta Jedinična cijena obuhvaća mobilizaciju i demobilizaciju građevinskih strojeva, radne snage, inženjerskog osoblja, prostorije izvođača i nadzora i ostalih radova	komplet	1,00	552 500,00	552 500,00
0.2.	**Privremena demobilizacija gradilišta** Demobilizacija i mobilizacija gradilišta uslijed prekida u izvođenju radova (moguće tijekom ljetne sezone ili uslijed drastičnog povećanja prometa po zahtjevu investitora) Jedinična cijena obuhvaća mobilizaciju i demobilizaciju građevinskih strojeva, materijala i radne snage, zatim uklanjanje sredstava i opreme predviđene za zaštitu kolnika i betonske obloge, te dovođenje tunela u stanje pogodno za odvijanje normalnog prometa, deponiranje opreme i strojeva na predviđenu organizaciju gradilišta (razdjelni pojas unutar odbojne ograde - portal tunela) Obračun po komadu izvršene privremene mobilizacije i demobilizacije	kom	3,00	44 500,00	133 500,00
0.3.	**Nabava i oprema ureda Uprave projekta** (OTU I st 0-21)	komplet	1,00	149 985,00	149 985,00
	Nabava i oprema ureda Uprave projekta za potrebe investitorsko-nadzorne službe veličine minimalno 250 m2, potpuno namješten i opremljen uredskom opremom i instalacijama (soba za sastanke kapaciteta za najmanje 20 osoba, 3 sobe za urede Investitora - min 15 m2 svaka, 3 sobe za urede nadzorne službe - min 15 m svaka, sanitarne prostorije odgovarajućeg kapaciteta Ured uprave projekta mora biti spojen na sve komunalne priključke (kanalizacija, voda, struja, telefon, grijanje, itd), opremljena kompletnim instalacijama vodovoda, grijanja, klimatizacije, rasvjete i utičnica, telefona (uključujući i telefonske centrale odgovarajućih karakteristika) i lokalne računalne mreže Instalacije telefonskih priključaka, telefona i lokalne računalne mreže moraju biti fizički i funkcionalno odvojene za svaku grupu korisnika				
	Ured Uprave projekta mora biti opremljen i površinama parkirališta odgovarajućeg kapaciteta U cijenu treba uključiti i sve troškove osiguranja, zaštite, održavanja, čišćenja, te sva plaćanja svih komunalnih troškova Sav namještaj i oprema moraju biti novi (nerabljeni) Ured Uprave projekta daje se na korištenje za vrijeme građenja, sve do ishođenja uporabne dozvole, odnosno do završetka svih radova				

Redni broj	Opis stavke	Jedinica mjere	Količina	Jedinična cijena	Ukupno (kn)
0.4.	**Terensko vozilo s dizel motorom za potrebe Investitora** (OTU I st 0-21)	kom	1,00	169 000,00	169 000,00
	Osobno vozilo s dizel motorom snage do 90 kW				
0.5.	**Sanacija i održavanje postojećih cesta koje su korištene kao gradilišne ceste**	komplet	1,00	82 000,00	82 000,00
0.6.	**Geodetski elaborat izvedenog stanja**	komplet	1,00	7 850,00	7 850,00
	Stavka obuhvaća izradu geodetskog elaborata izvedenog stanja za potrebe tehničkog pregleda ovjerenog od strane katastra Elaborat dostaviti u četiri primjerka te u potrebnom GML formatu, a sve prema važećem Pravilniku o geodetskim elaboratima i danoj uputi Ministarstva graditeljstva, odnosno Državne geodetske uprave				
0.	**UKUPNO:**				**1.094.835,00**

Redni broj	Opis stavke	Jedinica mjere	Količina	Jedinična cijena	Ukupno (kn)
1.	**PRIPREMNI RADOVI**				
1 1	**Strojno rezanje sekundarne obloge** Strojno rezanje sekundarne obloge tunela na mjestima spoja s novim poprečnim prolazima Dubina reza iznosi 10-15 cm Otvor će biti dimenzija 450 x 450 cm U jediničnu cijenu uključeno sav rad i materijal na rezanju, tunelske obloge Obračun po m' izvedenog reza	m'	56,00	600,75	33 642,00
1 2	**Samobušiva sidra nosivosti 280 kN za osiguranje sekundarne obloge** Nabava i ugradnja štapnih samobušivih sidara nosivosti 280 kN, duljine 3 m iznad spoja poprečnih prolaza i tunela prema dužinama i rasporedu prikazanim na nacrtima Nakon izvedbe prolaza, skida se matica i podložna pločica sa sidra, te se sidra režu do ravnine betona i premazuju antikorozivnom zaštitom u sivoj boji Jedinična cijena obuhvaća nabavu i ugradnju sidara, podložnih pločica i ostalog potrebnog materijala, sve prijevoze i prijenose, bušenje i injektiranje bušotine injekcionom smjesom, te sav ostali rad, opremu i materijal potreban za potpuno dovršenje stavke, uključujući i ispitivanje i kontrolu kakvoće Obračun je po komadu ugrađenih sidara Izvedba, kontrola kakvoće i obračun prema OTU 8-03 1	kom	24,00	1 032,75	24 786,00
1 3	**Štemanje i iskop sekundarne obloge** Nakon strojnog zarezivanja izvodi se štemanje i iskop betona sekundarne obloge sve do armaturnih mreža i lukova primarne podgrade Stavka obuhvaća štemanje (rušenje), iskop i uklanjanje betonske obloge, te rezanje armaturnih mreža i lukova primarne podgrade, bez nanošenja štete na ostalim dijelovima konstrukcije Količina materijala koji se uklanja iznosi 36m3 Sav materijal potrebno je stalno zbrinuti sukladno pozitivnim propisima U cijeni je uključeno rušenje (štemanje), rezanje armature i tunelskih lukova, uklanjanje, utovar, istovar, prijevoz s razastiranjem, te sav ostali rad, oprema i materijal potreban za potpuno dovršenje stavke Obračun je po m3 odštemanog i uklonjenog materijala Izvedba, kontrola kakvoće i obračun prema O T U 1-03 2	m3	36,00	600,75	21 627,00
1.	**UKUPNO:**				**80.055,00**

Redni broj	Opis stavke	Jedinica mjere	Količina	Jedinična cijena	Ukupno (kn)
2.	**ISKOP POPREČNIH PROLAZA**				
2.1.	**Iskop u stijenskoj masi III. kategorije.** Izvođenje svih podzemnih radova na iskopu tehnologijom prema tehnološkom projektu izvođača odobrenom po nadzornom inženjeru, a u materijalu kategorije određene prema geomehaničkoj kategorizaciji (Bieniawski 1979), u svemu prema odredbama projekta i uputama nadzornog inženjera Jedinična cijena obuhvaća svu radnu snagu, opremu i materijal potreban za iskop, uklanjanje privremenih podgrada stijene, potrebne promjene opreme za iskop, privremenu regulaciju vode, zapreke rada iskopa zbog procjedne vode do 10 l/s, ometanja zbog geotehničkih mjerenja i izrade geoloških karata, ometanja zbog postavljanja podgrade i rasvjete tijekom izgradnje, pripreme za miniranje i svih potrebnih dodatnih mjera, utovar, prijevoz i istovar svega iskopanog materijala od mjesta iskopa do portala tunela ili do odlagališta na dužinu do 1500 m od odnosnog portala tunela, planiranje i održavanje odlagališta s uređenjem nakon dovršetka rada na iskopu Obračun po m3 iskopa čvrste stijenske mase unutar T-linije za III kategoriju stijenske mase Izvedba, kontrola kakvoće i obračun prema OTU 8-02	m3	960,00	677,50	650 400,00
2.2.	**Iskop u stijenskoj masi IV. kategorije.** Izvođenje svih podzemnih radova na iskopu, tehnologijom prema tehnološkom projektu izvođača u skladu s OTU i odobrenom po nadzornom inženjeru, a u materijalu kategorije određene prema geomehaničkoj kategorizaciji (Bieniawski 1979), u svemu prema odredbama projekta, i uputama nadzornog inženjera Jedinična cijena obuhvaća svu radnu snagu, opremu i materijal potreban za iskop, uklanjanje privremenih podgrada stijene, potrebne promjene opreme za iskop, privremenu regulaciju vode, zapreke rada iskopa zbog procjedne vode do 10 l/s, ometanja zbog geotehničkih mjerenja i izrade geoloških karata, ometanja zbog postavljanja podgrade i rasvjete tijekom izgradnje, pripreme za miniranje i svih potrebnih dodatnih mjera, utovar, prijevoz i istovar svega iskopanog materijala od mjesta iskopa do portala tunela ili do odlagališta na dužinu do 1500 m od odnosnog portala tunela, planiranje i održavanje odlagališta s uređenjem nakon dovršetka rada na iskopu Obračun po m3 iskopa čvrste stijenske mase unutar T-linije za IV kategoriju stijenske mase Izvedba, kontrola kakvoće i obračun prema OTU 8-02	m3	960,00	887,23	851 740,80

Redni broj	Opis stavke	Jedinica mjere	Količina	Jedinična cijena	Ukupno (kn)
2.3.	**Prijevoz materijala iz iskopa na povećanu dužinu od 1500 do 15000 m.** Ovom stavkom obračunava se utovar i prijevoz iskopanog materijala na stalno odlagalište na veću udaljenost od 1500 m, a obuhvaća svu radnu snagu i opremu potrebnu za prijevoz (istovar i održavanje te uređenje odlagališta je u cijeni iskopa) Prijevoz materijala iz iskopa obračunat će se u kubičnim metrima čvrste stijenske mase (ne uzimajući u obzir razrahljivanje iskopanog materijala) Izvedba, kontrola kakvoće i obračun prema OTU 2-07 i 8-02	m3	1 920,00	68,85	132 192,00
2.4.	**Utovar i prijevoz materijala od opravdanog prekoprofilnog iskopa prema odobrenju nadzornog inženjera na udaljenost od 1500 - 15000 m.** Prekoprofilni iskop se obračunava u sraslom stanju (manji od 2 m3/m1 tunela neće se obračunavati), a ako je isti veći, obračunava se ukupna količina U cijenu je uključen utovar i odvoz opravdanog prekoprofilskog iskopa, te svu radnu snagu i opremu potrebne za utovar, prijevoz i istovar materijala te uređenje odlagališta Obračun je u kubičnim metrima Izvedba, kontrola kakvoće i obračun prema OTU 8-02	m3	200,00	86,07	17 214,00
2.5.	**Kontrolna optička mjerenja u tunelu (konvergencija)** Optička trodimenzionalna mjerenja deformacija podzemnog iskopa Predviđena je ugradnja 11 mjernih profila Kontrolni mjerni profili ima 3 mjerne točke koje se sastoje od nosača mjerne točke i birefleksnog ili prizmatskog cilja Mjerenja se vrše do prestanka pomaka elektronskim geodetskim teodolitomu u okviru integriranog praćenja tunela Predviđa se obavljanje 13 mjerenja po svakom mjernom profilu sukladno dinamici mjerenja iz izvedbenog projekta (prvi tjedan svaki dan, kasnije jedanput tjedno, nakon prestanka pomaka jednom mjesečno do izvedbe betonske obloge) Obračun po komadu mjernog profila Izvedba, kontrola kakvoće i obračun prema OTU 8-03 0 4	kom	11,00	2 403,00	26 433,00
2.	**UKUPNO:**				**1.677.979,80**

Redni broj	Opis stavke	Jedinica mjere	Količina	Jedinična cijena	Ukupno (kn)
3.	**OSIGURANJE TUNELSKOG ISKOPA**				
3.1.	**Nabava i ugradnja štapnih sidara od rebrastih armaturnih šipki B500B Ø 25 mm, duljine 3 m.** Jedinična cijena obuhvaća nabavu i ugradnju šipki, podložnih pločica i ostalog potrebnog materijala, sve prijevoze i prijenose, bušenje i injektiranje bušotine injekcionom smjesom, te sav ostali rad, opremu i materijal potreban za potpuno dovršenje stavke, uključujući i ispitivanje i kontrolu kakvoće Obračun je po komadu ugrađenih sidara Izvedba, kontrola kakvoće i obračun prema OTU 8-03 1	kom	40,00	860,63	34 425,20
3.2.	**Izrada obloge od mlaznog betona klase C 24/30, debljine 10 cm.** Obloga od mlaznog betona za osiguranje tunelskog iskopa izvodi se u svemu prema nacrtima, detaljima i uvjetima projekta uz prethodnu ugradnju sidara i armaturne mreže Sidra i mreže obračunavaju se posebno Jedinična cijena obuhvaća pripremne radove, sve prijevoze i prijenose te sav rad, opremu i materijal potreban za potpuno dovršenje stavke, uključujući i ispitivanje i kontrolu kakvoće Obračun je po m2 izvedene obloge Izvedba, kontrola kakvoće i obračun prema OTU 7-00 1, 7-00 2, 7-01 4 5 i 8-03 1	m2	640,00	286,88	183 603,20
3.3.	**Izrada obloge od mlaznog betona klase C 24/30, debljine 20 cm.** Obloga od mlaznog betona za osiguranje tunelskog iskopa izvodi se u svemu prema nacrtima, detaljima i uvjetima projekta uz prethodnu ugradnju sidara i armaturne mreže Sidra i mreže obračunavaju se posebno Jedinična cijena obuhvaća pripremne radove, sve prijevoze i prijenose te sav rad, opremu i materijal potreban za potpuno dovršenje stavke, uključujući i ispitivanje i kontrolu kakvoće Obračun je po m2 izvedene obloge Izvedba, kontrola kakvoće i obračun prema OTU 7-00 1, 7-00 2, 7-01 4 5 i 8-03 1	m2	659,00	506,25	333 618,75
3.4.	**Čelična armaturna mreža B500B.** Nabava, prijevoz i ugradnja čeličnih armaturnih mreža Q131 i Q257 u sklopu primarne podgrade prema specifikacijama iz izvedbenog projekta Jedinična cijena obuhvaća nabavu, razvrstavanje, skladištenje, čišćenje i sječenje, dopremu na gradilište, postavljanje na mjesto ugradnje i sve ostalo potrebno za potpuno dovršenje rada Rad se obračunava po kilogramu ugrađene armature				
	Q-131	kg	1 800,00	18,03	32 454,00
	Q-257	kg	5 700,00	18,03	102 771,00

Redni broj	Opis stavke	Jedinica mjere	Količina	Jedinična cijena	Ukupno (kn)
3.5.	**Dobava i ugradnja čeličnih rešetkastih lukova tip 95/20/30** kvalitete čelika 500/550 izrađenih od rebrastog čelika 2 x Ø 20 mm i 1 x Ø 30 mm na razmaku od 95 mm međusobno povezani čeličnim „osmicama" profila Ø 10 mm u rešetkasti nosač trokutastog poprečnog presjeka Čelični lukovi postavljaju se prema nacrtima i uvjetima iz projekta i uputama proizvođača Jedinična cijena obuhvaća nabavu i ugradnju čeličnih rešetkastih lukova, sve prijevoze i prijenose te sav ostali rad, opremu i materijal potreban za potpuno dovršenje stavke, uključujući i ispitivanje i kontrolu kakvoće Obračunavaju se u m1 mjereno po duljini luka po P-liniji za pojedine vrste lukova Izvedba, kontrola kakvoće i obračun prema OTU 8-03 1	m'	600,00	573,75	344 250,00
3.	**UKUPNO:**				**1.031.122,15**
4.	**ODVODNJA**				
4.1.	**Zahvati manjih dotoka vode s izbijenog otvora.** Rad obuhvaća zahvat vode prikladnim zahvatnim elementima na površini izbijenog otvora te odvođenje cijevima ili polucijevima u drenažni sustav uzdužne drenaže iza unutarnje betonske obloge Veličine zahvatnih elemenata, cijevi i polucijevi te njihov broj mora biti u skladu s uvjetima iz projekta i odobren od nadzornog inženjera Zahvatni elementi, cijevi i polucijevi se priljubljuju i učvršćuju po obodu tunelskog profila, a oblažu se brzovezujućim mortom Radovi na izvedbi zahvata vode s izbijenih otvora obračunavaju se po komadu kompletno izvedenog zahvata vode, uključivo dobavu i dopremu materijala, izradu i montažu zahvatnih elemenata, dobavu i dopremu cijevi ili polucijevi te montažu, materijal za učvršćivanje zahvatnih elemenata i cijevi, oblogu od brzoveznog cementnog morta i potrebnu skelu Izvedba, kontrola kakvoće i obračun prema OTU 8-03 7 1	kom	2,00	3 003,75	6 007,50

Redni broj	Opis stavke	Jedinica mjere	Količina	Jedinična cijena	Ukupno (kn)
4.2.	**Izvedba uzdužne drenaže od perforirane drenažne cijevi DN 100,** punozidne cijevi od tvrdog PVC, tunelskog oblika, poprečna perforacija, naizmenični raspored perforacije preko 220° na tjemenu cijevi, širina perforacije 1,2 mm, površina prodiranja vode > 50 cm²/m, dužine od 5 m sa predoblikovanim mufom, da se može ispirati pod visokim pritiskom do 150 bar, u filtarskom sloju DN 100 u tamponu u svemu prema projektu Drenažne cijevi projektiranog promjera i materijala postavljaju se u pravcu i nagibu kako je određeno projektom, a polažu se na podlogu od betona te se prekrivaju i zaštićuju slojem od drenažnog betona Izvedba uzdužne drenaže obračunava se po m1 kompletno izvedene drenaže uključivo nabavu i prijevoz perforiranih cijevi i oblikovnih komada te nabavu, prijevoz i ugradnju podložnog betona i drenažnog betona, kao i sav ostali rad i materijal za izvedbu u skladu sa projektom Izvedba, kontrola kakvoće i obračun prema OTU 8-03 2	m'	212,00	360,45	76 415,40
4.3.	**Uzdužni cijevni priključci na uzdužnu drenažu tunelske cijevi u bokovima tunela.** Uzdužni cijevni priključci izvode se PVC cijevima DN 100 SN 8, a prolaze kroz temeljni prag poprečnih prolaza, gdje su sa svih strana obloženi betonom, s gornje strane debljine minimalno 5 cm Uzdužni cijevni priključci postavljaju se u nagibu kako je određeno projektom (nastavljajući uzdužni nagib uzdužne drenaže prolaza) Stavka obuhvaća nabavu i prijevoz cijevi i fazonskih spojnica (oblikovnih komada) s drenažnim DN 100 cijevima, ugradnju na podlogu od betona i oblaganje betonom, te sav ostali rad i materijal potreban za izvedbu prema projektu i OTU U cijenu je uključeno ispitivanje vodonepropusnosti u skladu s projektom Obračunavaju se po m1 izvedenog spoja Izvedba, kontrola kakvoće i obračun prema OTU 8-04 3 3	m'	16,00	360,45	5 767,20
4.	**UKUPNO:**				**88.190,10**
5.	**HIDROIZOLACIJA**				
5.1.	***Izrada podložnog sloja hidroizolacije netkanim geotekstilom mase veće od 500 g/m2.*** Obračun je u m2 površine izvedenog sloja mjereno po teorijskoj P-liniji, (preklopi se ne obračunavaju), a u cijeni je dobava geotekstila, sintetičkih podložnih pločica i čavala te sav rad na ugradnji, uključujući eventualne potrebne skele Izvedba, kontrola kakvoće i obračun prema OTU 2-08 4 i 8-05	m2	1 180,00	68,85	81 243,00

Redni broj	Opis stavke	Jedinica mjere	Količina	Jedinična cijena	Ukupno (kn)
5.2.	**Izrada izolacijskog i zaštitnog sloja hidroizolacije termoplastičnom PE folijom.** PE folija je minimalne debljine 2 mm koja se polaže zavarivanjem preko uredno izvedenog podložnog sloja geotekstila na podlozi od mlaznog betona, kvalitete utvrđene projektom i OTU Tehničke specifikacije PE folije - debljina - 2mm, - gustoća - 0,9 - 1,20 g/cm3, - otpornost - > 100 a, - zatezna čvrstoća - > 15 n/mm2, - istezanje, najmanje - > 250 %, - modul elastičnosti - < 100 N/mm2, - stabilnost dimenzija nakon skladištenja na toplom - ±2 %, - savitljivo ponašanje na hladnoći (-20 °C) - OK, - ispitivanje probojem - 2 kN/m, - zona zavarivanja (zavarivanje zagrijanim klinom) - 280 - 380 °C, - emisija u slučaju požara - H2O, CO2				
	Obračunava se m2 izvedenog sloja, a mjeri se u širinu po teorijskoj P– liniji i u duljinu po osi tunela, a u cijenu su uključeni svi troškovi nabave materijala, uskladištenja, prijevoza i prijenosa, oprema i skela te sav rad na ugradnji U cijeni je također uključena zaštita hidroizolacije prije betoniranja sekundarne obloge u svemu prema OTU Izvedba, kontrola kakvoće i obračun prema OTU 2-08 4 i 8-05	m2	1 180,00	106,92	126 165,60
5.3.	**Bentonitna ekspandirajuća brtvena traka.** Dobava i ugradnja hidrofilne bentonitne ekspandirajuće brtvene trake na spoju postojeće tunelske obloge i nove sekundarne obloge pješačkih prolaza Traka je dimenzija 20 x 25 mm Stavka obuhvaća nabavu, ugradnje, te sav materijal i rad potreban za izvedbu prema projektu i OTU Obračunan po m1 ugrađene trake	m'	56,00	300,38	16 821,28
5.	**UKUPNO:**				**224.229,88**

Redni broj	Opis stavke	Jedinica mjere	Količina	Jedinična cijena	Ukupno (kn)
6.	**BETON I ARMIRANI BETON**				
6.1.	**Podložni beton C12/15.** Izrada podložnog sloja od betona klase C 12/15 ispod temelja sekundarne obloge Obračun je po m3 ugrađenog betona po projektiranim mjerama, a u jediničnu cijenu je uključena nabava betona, svi prijevozi i prijenosi, izrada, montaža i demontaža potrebne oplate, rad na ugradnji i njezi betona, eventualno crpljenje vode, te sav drugi potrebni rad i materijal Prema dimenzijama iz projekta na zbijenu, ispitanu podlogu, preuzetu po nadzornom inženjeru Izvedba, kontrola kakvoće i obračun prema OTU 7-01 4	m3	26,00	961,20	24 991,20
6.2.	**Beton temelja sekundarne obloge C30/37.** Izvedba temelja sekundarne obloge, od betona klase C 30/37 Izvodi se u svemu prema nacrtima, detaljima i uvjetima iz projekta U cijenu su uključeni nabava betona, svi prijevozi i prijenosi, izrada, sklapanje, rasklapanje i premještanje oplate i skele, rad na ugradbi i njezi betona ili armiranog betona (armatura se obračunava posebno), te sav drugi rad i materijal potreban za izradu u skladu s projektom i OTU, uključivo uzimanje uzoraka, ispitivanje i kontrolu kakvoće Osim navedenog jedinična cijena uključuje izvedbu uzemljenja u temeljnom pragu pocinčanom trakom FeZn 30x4 mm sa svim izvodima i potrebnim spojnim materijalom Obračun je po m3 ugrađenog betona prema teoretskim količinama iz projekta Izvedba, kontrola kakvoće i obračun prema OTU 7-00 , 7-01 4 3, 7-01 4 4 i 8-06	m3	60,00	1 321,65	79 299,00
6.3.	**Beton sekundarne obloge prolaza C30/37.** Izvedba obloge prolaza C30/37 U cijenu su uključeni nabava betona, svi prijevozi i prijenosi, izrada, sklapanje, rasklapanje i premještanje oplate i skele, rad na ugradbi i njezi betona ili armiranog betona (armatura se obračunava posebno), ispunjavanje pukotina, ugradnja sidara ili drugih konstrukcija u oblogu, izvedba radnih reški i spojnica, kontaktno injektiranje te sav drugi rad i materijal potreban za potpuno izvođenje radova, uključivo uzimanje uzoraka, ispitivanje i kontrolu kakvoće Obračun je po m3 ugrađenog betona prema teoretskim količinama iz projekta Izvedba, kontrola kakvoće i obračun prema OTU 7-00 , 7-01 4 3, 7-01 4 4 i 8-06	m3	354,00	2 763,45	978 261,30

Redni broj	Opis stavke	Jedinica mjere	Količina	Jedinična cijena	Ukupno (kn)
6.4.	**Betonska hodna ploča C30/37.** Izvedba betonske hodne ploče prolaza, od betona klase C30/37 Izvodi se u svemu prema nacrtima, detaljima i uvjetima iz projekta U cijenu su uključeni nabava betona, svi prijevozi i prijenosi, izrada, sklapanje, rasklapanje i premještanje oplate, rad na ugradbi i njezi betona, te sav drugi rad i materijal potreban za izradu u skladu s projektom i OTU, uključivo uzimanje uzoraka, ispitivanje i kontrolu kakvoće Obračun je po m3 ugrađenog betona prema teoretskim količinama iz projekta Izvedba, kontrola kakvoće i obračun prema OTU 7-00 , 7-01 4 3, 7-01 4 4 i 8-06	m3	64,00	1 350,00	86 400,00
6.5.	**Drenažna okna.** Kompletna izvedba betonskih okana spoja drenaže, tlocrtnih dimenzija 90x70 cm, te debljine stijenke dna i zidova 15 cm Radovi i materijali za izvedbu jednog okna Betoniranje okna C25/30, sa dodatkom sredstva za povećanje vodonepropusnosti, u dvostranoj glatkoj oplati, a sva potrebna armatura oznake čelika B500B Beton ugrađivati pomoću pervibratora, a pripremiti ga i njegovati prema Pravilniku TPGK Kod svih okana potrebno je izraditi kinetu a nju i sve zidove obraditi brzovezućim kitom (tikovit ili sličan materijal), zapunjavanjem rupa u betonu do postizanja vodonepropusnosti Dobava, doprema, izrada, montiranje i skidanje glatke oplate Ugradnja ljevanoželjeznog poklopca 600/400 mm nosivosti 250 kN Kod izrade okna ugraditi nastavak za ubetoniravanje za spoj PVC cijevi				
	U jediničnoj cijeni stavke obuhvaćeni su svi potrebni materijali, radovi, pomoćna sredstva i transport za kompletnu izvedbu stavke Obračun po 1 kompletno izvedenom oknu Bet okno veličine 0 90x0 70 m, h = 1 32 m * beton, C25/30 0,65 m3 * armatura B500B 75 kg * dvostrana glatka oplata 8 m2 * vodonepropusni premaz 3 m2 * ugradnja ljevanoželjeznog poklopca promjera nosivosti 250kN Obračun po 1 kompletno izvedenom oknu	kom	2,00	10 212,75	20 425,50

Redni broj	Opis stavke	Jedinica mjere	Količina	Jedinična cijena	Ukupno (kn)
6.6.	**Armatura B500B.** Nabava, prijevoz i ugradnja armature, B500B Ugradnja prema specifikacijama iz izvedbenog projekta Obračun je po kg ugrađene armature, a u cijenu su uključeni nabava i prijevoz čelika za armiranje, razvrstavanje i čišćenje, sječenje i savijanje, prijevozi i prijenosi, postavljanje, podlaganje i vezanje te eventualno zavarivanje, uključivo sav rad i materijal potreban za dovršenje i postavljanje u projektirani položaj te izrada skela za rad na postavljanju armature Izvedba, kontrola kakvoće i obračun prema OTU 7-00 2 3 i 7-01 5	kg	47 100,00	17,22	811 062,00
6.	**UKUPNO:**				**2.000.439,00**
7.	**BRAVARSKI RADOVI**				
7.1.	**Vatrootporna pregradna stijena s vratima.** Izvedba pregradne vatrootporne stijene s vratima 2x220x110 cm požarne otpornosti 90 minuta u interventnim pješačkim izlazima Jedinična cijena stavke obuhvaća i brtve, pogone, mehanizme, upravljanja, priključke za napajanje i upravljanje, svu ostalu opremu pregrade i vrata, potrebna bojanja i zaštitu te sve potrebne ateste i ispitivanja Stavka obuhvaća nabavu i prijevoz sveg potrebnog materijala, izradu stijene s vratima prema radioničkim nacrtima, te sve ostale radove potrebne za izradu i ugradnju Obračun po kom izrađene i ugrađene stijene s vratima prema projektu	kom	4,00	87 550,00	350 200,00
7.	**UKUPNO:**				**350.200,00**
8.	**OSTALI RADOVI**				
8.1.	**Tampon d=30 cm.** Sloj se izvodi od mehanički zbijenog nevezanog zrnatog kamenog materijala 0/60 mm Min debljina sloja je 30 cm Nosivi sloj se izvodi na prethodno uređenoj i ispitanoj posteljici Zbijenost završnog sloja treba iznositi Ms = 40 MPa, CBR 20% Materijal i ugradba podloge mora u svemu odgovarati postojećim propisima za tu vrstu radova U jediničnu cijenu ulazi dobava, ugradnja (razastiranje i valjanje do potrebne zbijenosti) Obračun po m3 ugrađenog i propisno zbijenog nosivog sloja	m3	64,00	300,38	19 224,32

Redni broj	Opis stavke	Jedinica mjere	Količina	Jedinična cijena	Ukupno (kn)
8.2.	**PVC cijevi za instalacije (cijevi promjera 110 mm).** Dobava i ugradnja PVC cijevi f110 mm ispod betonske hodne ploče u tampon za provođenje elektroinstalacija U jediničnoj cijeni sadržan sav materijal i rad na ugrađivanju cijevi Obračun po m1 cijevi	m'	636,00	319,95	203 488,20
8.3.	**Zaštita šupljeg rubnjaka geotekstilom.** Tijekom izvođenja radova potrebno je u zoni zahvata zaštititi šupljI rubnjak geotekstilom Geotekstil se postavlja prije početka radova, kako bi se izbjeglo zapunjavanje šupljeg rubnjaka materijalom i omogućilo normalno funkcioniranje odvodnje Nakon završetka radova potrebno je ukloniti geotekstil i prema potrebi očistiti/ispratI šuplje rubnjake od nanešenog materijala U jediničnu cijenu sadržan je sav rad i materijal na zaštiti rubnjaka, uklanjanju geotekstila nakon završetka radova i čišćenju rubnjaka, odnosno vraćanje u prvobitno stanje Obračun po m1 zaštite šupljeg rubnjaka	m'	40,00	180,23	7 209,20
8.4.	**Skidanje ventilatora.** Tijekom izvođenja radova potrebno je u zoni zahvata skinuti ventilatore, te ih deponirati u COKP Dugopolje U jediničnoj cijeni sadržan je sav rad, materijal i oprema na skidanju ventilatora, utovar i prijevoz u COKP Dugopolje, istovar i deponiranje, te nakon završetka svih radova, vraćanje i montaža na prvobitne pozicije Obračun po komadu	kom	4,00	5 737,50	22 950,00
8.5.	**Zaštita ventilatora.** Tijekom izvođenja radova potrebno je u cijelom tunelu (u tunelskoj cijevi u kojoj se izvode radovi) zaštititi ventilatore od prašine i ostalih nepovoljnih utjecaja Ventilatori se štite građevinskim folijama U jediničnoj cijeni sadržan je sav rad, materijal i oprema na zaštiti ventilatora, te skidanju zaštite nakon završetka svih radova Obračun po komadu	kom	10,00	1 201,50	12 015,00

Redni broj	Opis stavke	Jedinica mjere	Količina	Jedinična cijena	Ukupno (kn)
8.6.	**Sanacija tunela u zoni zahvata.** U jediničnoj cijeni obuhvaćen je sav rad, materijal i oprema na sanaciji oštećenja koje je nastalo za vrijeme izvođenja radova, te odvoz i zbrinjavanje uklonjenog i deponiranog materijala i opreme				
	frezanje habajućeg sloja u punoj širini	m2	1 232,00	44,50	54 824,00
	izrada novog habajućeg sloja identičnog sastava i debljine kao postojeći	m2	1 232,00	178,00	219 296,00
	sanacija rubnjaka	m'	80,00	267,00	21 360,00
	sanacija šupljeg rubnjaka	m'	80,00	534,00	42 720,00
	sanacija površine betonske obloge sukladno normi HRN EN 1504 ili jednakovrijedno	m2	80,00	222,50	17 800,00
	sanacija pukotina u betonskoj oblozi injektiranjem sa dvokomponentnom injekcijskom smolom na bazi epoksida (obračun po m' sanirane pukotine)	m'	40,00	557,00	22 280,00
	sanacija energetskog kanala	m'	80,00	445,00	35 600,00
	sanacija instalacija i opreme na betonskoj oblozi	komplet	1,00	8 900,00	8 900,00
	sanacija šahta i poklopaca odvodnje	kom	4,00	2 225,00	8 900,00
	obnova horizontalne i vertikalne signalizacije	komplet	1,00	8 900,00	8 900,00
8.	**UKUPNO:**				**705.466,72**
	REKAPITULACIJA				
0.	**ORGANIZACIJA GRADILIŠTA**				**1.094.835,00**
1.	**PRIPREMNI RADOVI**				**80.055,00**
2.	**ISKOP POPREČNIH PROLAZA**				**1.677.979,80**
3.	**OSIGURANJE TUNELSKOG ISKOPA**				**1.031.122,15**
4.	**ODVODNJA**				**88.190,10**
5.	**HIDROIZOLACIJA**				**224.229,88**
6.	**BETON I ARMIRANI BETON**				**2.000.439,00**
7.	**BRAVARSKI RADOVI**				**350.200,00**
8.	**OSTALI RADOVI**				**705.466,72**
A.	**GRAĐEVINSKI RADOVI UKUPNO:**				**7.252.517,65**

Redni broj	Opis stavke	Jedinica mjere	Količina	Jedinična cijena	Ukupno (kn)
B.	**ELEKTRO RADOVI**				
	Napomena Stavkama troškovnika je obuhvaćena nabava, isporuka i ugradnja opreme i materijala, sve vrste radova na montaži opreme, sva ispitivanja, mjerenja i parametriranja, po završetku svake faze i konačna ispitivanja i mjerenja po završetku svih radova sukladno zakonskoj regulativi, funkcionalne probe, podešenje i puštanje u probni rad, praćenje pogona i otklanjanje eventualnih nedostataka u jamstvenom roku, te svi ostali neimenovani pomoćni radovi i materijal, koji su potrebni za kompletno dovršenje radova po ovom troškovniku				
1.	**ELEKTROMONTAŽNI MATERIJAL I RADOVI**				
1 1	Nabava, doprema i polaganje u kabelski kanal i cijevi kabela BXO-HFTG 4x25mm^2 od razdjelnika +R (+V) do razdjelnika +RT, obuhvaća sav rad i materijal potreban za dovršenje stavke uključivo dizanje i spuštanje betonskih poklopaca	m	100,00	132,59	13 259,00
1 2	Nabava, doprema i polaganje u kabelski kanal i cijevi kabela BXOZO-HFTG 4x2,5mm^2 od razdjelnika +R do razdjelnika +RT, obuhvaća sav rad i materijal potreban za dovršenje stavke uključivo dizanje i spuštanje betonskih poklopaca	m	100,00	17,84	1 784,00
1 3	Nabava, doprema i polaganje trake za uzemljenje Fe/Zn 30x4mm	m	20,00	15,70	314,00
1 4	Nabava, doprema i ugradnja križne spojnice za traku za uzemljenje Fe/Zn 30x4mm	kom	2,00	41,35	82,70
1 5	Izrada spoja kabela 4x25mm^2 u razdjelnicima +RT u poprečnim prolazima i +R (+V) u tunelskim cijevima, obuhvaća sav rad i materijal potreban za dovršenje stavke	kom	6,00	62,95	377,70
1 6	Izrada spoja kabela 4x2,5mm^2 u razdjelnicima +RT u poprečnim prolazima i +R u tunelskim cijevima, obuhvaća sav rad i materijal potreban za dovršenje stavke	kom	6,00	22,73	136,38
1 7	Izrada spoja trake za uzemljenje u razdjelnicima +RT	kom	4,00	34,99	139,96
1.	**UKUPNO:**				**16.093,74**

Redni broj	Opis stavke	Jedinica mjere	Količina	Jedinična cijena	Ukupno (kn)
2.	**DEMONTAŽNI RADOVI**				
2 1	Odspajanje pojnih i upravljačkih kabela i trake za uzemljenje u postojećim razdjelnicima poprečnog prolaza uz zadržavanje istih	komplet	1,00	1 398,76	1 398,76
2.	**UKUPNO:**				**1.398,76**
3.	**OSTALI RADOVI**				
3 1	Projekt izvedenog stanja	kom	1,00	4 996,22	4 996,22
3.	**UKUPNO:**				**4.996,22**
	REKAPITULACIJA				
1.	**ELEKTROMONTAŽNI MATERIJAL I RADOVI**				**16.093,74**
2.	**DEMONTAŽNI RADOVI**				**1.398,76**
3.	**OSTALI RADOVI**				**4.996,22**
B.	**ELEKTRO RADOVI UKUPNO:**				**22.488,72**
C.	**RASVJETA**				
	Napomena Stavkama troškovnika je obuhvaćena nabava, isporuka i ugradnja opreme i materijala, sve vrste radova na montaži opreme, sva ispitivanja, mjerenja i parametriranja, po završetku svake faze i konačna ispitivanja i mjerenja po završetku svih radova sukladno zakonskoj regulativi, funkcionalne probe, podešenje i puštanje u probni rad, praćenje pogona i otklanjanje eventualnih nedostataka u jamstvenom roku, te svi ostali neimenovani pomoćni radovi i materijal, koji su potrebni za kompletno dovršenje radova po ovom troškovniku				
1.	**ELEKTROMONTAŽNI MATERIJAL I RADOVI**				
1 2	Nabava, isporuka i polaganje na zid i strop kabela BXO-HFTG 5x2,5mm^2 obuhvaća sav rad i materijal potreban za dovršenje stavke uključujući obujmice za kabel s tiplima i vijcima	m	115,00	45,83	5 270,45
1 3	Nabava, isporuka i polaganje na zid i strop kabela BXO-HFTG 3x2,5mm^2 obuhvaća sav rad i materijal potreban za dovršenje stavke uključujući obujmice za kabel s tiplima i vijcima	m	110,00	37,83	4 161,30
1 4	Nabava, isporuka i polaganje na zid i strop kabela BXO-HFTG 3x1,5mm^2 obuhvaća sav rad i materijal potreban za dovršenje stavke uključujući obujmice za kabel s tiplima i vijcima	m	292,00	32,45	9 475,40

Redni broj	Opis stavke	Jedinica mjere	Količina	Jedinična cijena	Ukupno (kn)
1 5	Nabava, isporuka i polaganje na zid i strop kabela BXO-HFVO 3x1,5mm^2 obuhvaća sav rad i materijal potreban za dovršenje stavke uključujući obujmice za kabel s tiplima i vijcima	m	170,00	36,56	6 215,20
1 6	Nabava, isporuka i polaganje u kabelski kanal i kabelsku kanalicu kabela BXO-HFVO 3x1,5mm^2 obuhvaća sav rad i materijal potreban za dovršenje stavke uključivo dizanje i spuštanje betonskih poklopaca	m	2 800,00	22,58	63 224,00
1 7	Izrada spoja kabela 5x2,5mm^2 u razdjelniku +RT i svjetiljkama	kom	44,00	28,41	1 250,04
1 8	Izrada spoja kabela 3x2,5mm^2 u razdjelniku +RT, razvodnim kutijama, utičnicama i svjetiljkama	kom	75,00	17,20	1 290,00
1 9	Izrada spoja kabela 3x1,5mm^2 u razdjelniku +RT i krajnjim sklopkama vrata prolaza	kom	45,00	15,70	706,50
1 10	Izrada spoja kabela 3x1,5mm^2 u razdjelnicima +R i svjetiljkama za označavanje evakuacijskog puta u tunelskoj cijevi	kom	259,00	15,70	4 066,30
1 11	Nabava, isporuka i montaža na strop svjetiljke za opću rasvjetu prolaza kao tip FR100 1x58W 2LS32971ET55 s prolaznim ožičenjem, IP65, u klasi električne zaštite I, uključujući fluo cijev i sav potreban rad i materijal za dovršenje stavke	kom	40,00	315,49	12 619,60
1 12	Nabava, isporuka i montaža na strop svjetiljke za nužnu rasvjetu prolaza u pripremnom spoju s autonomijom 1h, IP65 ,u klasi električne zaštite II, kao tip F65 24W IP65 SE 1N/RM uključujući žarulju i sav potreban rad i materijal za dovršenje stavke	kom	22,00	897,87	19 753,14
1 13	Nabava, isporuka i montaža na zid svjetiljke s piktogramom izlaza za protupaničnu rasvjetu prolaza u stalnom spoju s autonomijom 1h, IP65 ,u klasi električne zaštite II, kao tip F65 24W IP65 SA 1N/RM uključujući žarulju i sav potreban rad i materijal za dovršenje stavke	kom	6,00	897,87	5 387,22
1 14	Nabava, isporuka i montaža na zid tunelske cijevi prometnog znaka unutarnjim osvjetljenjem s obostranim piktogramom C124 za označavanje prolaza dimenzija 40x40cm, IP65, u klasi električne zaštite I, uključujući sav potreban rad i materijal za dovršenje stavke	kom	6,00	2 498,48	14 990,88

Redni broj	Opis stavke	Jedinica mjere	Količina	Jedinična cijena	Ukupno (kn)
1 15	Nabava, isporuka i montaža treptača sa zelenim LED za pješačke prolaze Ukupno 6 komada po jednim vratima pješačkog prolaza Uključujući upravljačku jedinica ulaznog napona 230V 50 Hz s izlaznim naponom 24V DC za napajanje LED modula Ukupno jedna upravljačka jedinica po pješačkom prolazu, podrazumijeva sav rad i materijal potreban za dovršenje stavke Obračun po pješačkom prolazu	komplet	3,00	44 508,37	133 525,11
1 16	Nabava i isporuka i montaža orijentacijskog svjetla za put u slučaju nužde (znak tip C125 - "Smjer za siguran izlaz") za lijevi i desni smjer sa sljedećim karakteristikama - unutrašnje osvjetljenje su LE-diode, - maksimalna ukupna potrošnja 20 W, - dimenzije piktograma 72 x 30 cm, - kućište (okvir) znaka mora biti izrađeno od plastificiranog aluminija sive boje, - prednja strana izrađena od samogasivog polikarbonata prema HRN DIN 4102 klasa B1 ili jednakovrijedno, - stražnja strana izrađena od reflektirajućeg materijala, - stupanj mehaničke zaštite IP 65	komplet	98,00	5 704,19	559 010,62
1 17	Nabava i isporuka i montaža znaka C125 - "Smjer za siguran izlaz" za lijevi i desni smjer izvedenog na ploči iz nehrđajućeg čelika za montažu na zid tunela uključujući sav rad i materijal za dovršenje stavke	komplet	92,00	742,37	68 298,04
1 18	Nabava, isporuka i montaža na zid i strop razvodne kutije, IP45, kao tip RKP-III-2,5mm2 uključujući sav potreban rad i materijal za dovršenje stavke	kom	26,00	109,15	2 837,90
1 19	Nabava, isporuka i montaža na zid utičnice, IP55, kao tip MMP-01 uključujući sav potreban rad i materijal za dovršenje stavke	kom	6,00	174,20	1 045,20
1 20	Nabava, isporuka i montaža krajnje sklopke vrata poprečnog prolaza, magnetni kontakt	kom	12,00	452,30	5 427,60
1 21	Nabava, isporuka i montaža u nišu u zidu prolaza razdjelnika +RT prema specifikaciji iz projekta uključujući sav potreban rad i materijal za dovršenje stavke	kom	3,00	26 758,10	80 274,30
1 22	Nabava, isporuka i montaža u automatskih osigurača B6A u razdjelnike +R prema električnoj shemi iz projekta uključujući sav potreban rad i materijal za dovršenje stavke	kom	33,00	194,38	6 414,54

Redni broj	Opis stavke	Jedinica mjere	Količina	Jedinična cijena	Ukupno (kn)
1.23.	Nabava, isporuka i ugradnja vodiča P/F 16mm2. Stavka obuhvaća sav rad i materijal potreban za dovršenje stavke	m	100,00	20,04	2.004,00
1.24.	Nabava, doprema i ugradnja križne spojnice za traku za uzemljenje Fe/Zn 30x4mm. Stavka obuhvaća i zalijevanje spoja tekućim bitumenom	kom	98,00	41,35	4.052,30
1.	**UKUPNO:**				**1.011.299,64**
2.	**GRAĐEVINSKI MATERIJAL I RADOVI**				
2.1	Nabava, isporuka i montaža na zid čelične pocinčane cijevi Ø26,9mm obuhvaća sav rad i materijal potreban za dovršenje stavke uključujući obujmice za cijev s tiplima i vijcima	m	6,00	124,11	744,66
2.2	Nabava, doprema i montaža na zid kabelske kanalice iz nehrđajućeg čelika dimenzija najmanje 2x2cm uključujući sav rad i materijal potreban za dovršenje stavke	m	294,00	235,50	69.237,00
2.3	Iskop pijeska iz tunelskog kanala uključivo dizanje i spuštanje betonskih poklopaca	m^3	371,00	126,35	46.875,85
2.4	Nabava, isporuka i nasipavanje pijeska u tunelski kanal uključivo dizanje i spuštanje betonskih poklopaca	m^3	371,00	126,35	46.875,85
2.5	odvoz viška materijala i zbrinjavanje na deponiju	m^3	371,00	42,24	15.671,04
2.	**UKUPNO:**				**179.404,40**
3.	**DEMONTAŽNI RADOVI**				
3.1	Demontaža, odvoz i zbrinjavanje rasvjetne instalacije poprečnog prolaza br. 2. Stavka obuhvaća razdjelnike +RT, sav kabelski razvod od razdjelnika +RT do trošila, kabelske police, cijevi i obujmice, svjetiljke za opću, nužnu i protupaničnu rasvjetu, označavanje prolaza i treptače, utičnice i magnetske sklopke uključivo sa svim ovjesnim i montažnim priborom. Stavka ne obuhvaća pojne i upravljačke kabele do razdjelnika +RT koji se zadržavaju.	komplet	1,00	10.690,68	10.690,68
3.2	Demontaža, odvoz i zbrinjavanje instalacije za označavanje evakuacijskog puta u tunelskoj cijevi. Stavka obuhvaća svjetiljke i kabelski razvod između svjetiljki i razdjelnika +R uključivo sav ovjesni i spojni pribor te rad i materijal potreban za dovršenje stavke.	komplet	1,00	106.820,83	106.820,83
3.	**UKUPNO:**				**117.511,51**

Redni broj	Opis stavke	Jedinica mjere	Količina	Jedinična cijena	Ukupno (kn)
4.	**OSTALI RADOVI**				
4 1	Projekt izvedenog stanja	kom	1,00	4 996,22	4 996,22
4.	**UKUPNO:**				**4.996,22**
	REKAPITULACIJA				
1.	**ELEKTROMONTAŽNI MATERIJAL I RADOVI**				**1.011.299,64**
2.	**GRAĐEVINSKI MATERIJAL I RADOVI**				**179.404,40**
3.	**DEMONTAŽNI RADOVI**				**117.511,51**
4.	**OSTALI RADOVI**				**4.996,22**
C.	**RASVJETA UKUPNO:**				**1.313.211,77**
D.	**OZVUČENJE**				
	Napomena Stavkama troškovnika je obuhvaćena nabava, isporuka i ugradnja opreme i materijala, sve vrste radova na montaži opreme, sva ispitivanja, mjerenja i parametriranja, po završetku svake faze i konačna ispitivanja i mjerenja po završetku svih radova sukladno zakonskoj regulativi, funkcionalne probe, podešenje i puštanje u probni rad, praćenje pogona i otklanjanje eventualnih nedostataka u jamstvenom roku, te svi ostali neimenovani pomoćni radovi i materijal, koji su potrebni za kompletno dovršenje radova po ovom troškovniku				
1.	**MATERIJAL**				
1 1	Razglasna centrala - zidni ormar 19" 21 U, u kojem se nalaze - upravljačka jedinica - sučelje za ulaz u radio program - podsustav za alarme - 2 x media converter s patch kabelima - mrežno sučelje Oprema zadovoljava HRN EN 60849 ili jednakovrijedno Najvažnije značajke - minimalno 4x Ethernet 100Mbit/s ulaza - mikrofonski ulaz, 4 RJ-45 ulaza - frekvencijski raspon audio izlaza od 20 do 20 000 Hz - konstantan nadzor svih bitnih funkcionalnih dijelova - interna pohrana audio zapisa do 60 minuta - 24 V DC ulaz za dodatno napajanje - programiranje pojedinih ulaza i izlaza, dodjeljivanje zvučnih zona, i sl računalnim softverom putem Etherneta	kpl	1,00	123 354,00	123 354,00

Redni broj	Opis stavke	Jedinica mjere	Količina	Jedinična cijena	Ukupno (kn)
1 2	Operatorska konzola - mikrofon visoke osjetljivosti - selekcijska tipkovnica za odabir zona - mogućnost programiranja zona - mogućnost ponavljanja zadnjeg odabira - mogućnost reproduciranja unaprijed snimljenih poruka	kpl	1,00	11 998,98	11 998,98
1 3	Tunelska razglasna podcentrala - zidni ormar 19" 21 U, sa zakretnim okvirom, boje RAL 2004, sa stupnjem zaštite IP54, osvjetljenjem i ventilacijom, u kojem se nalaze - 2 pojačala snage 4x125 W - upravljačka jedinica - mikrofon s PTT tipkom - media converter s patch kabelima - električna instalacija Pojačala snage su visoko kvalitetna pojačala, koja ne unose deformacije u izvorni audio signal - zadovoljava HRN EN 60849 ili jednakovrijedno - izlazna snaga 4 x 125W/100V - frekvencijski opseg 50Hz - 22 kHz - zaštita od preopterećenja, kratkog spoja i pregrijavanja - pogodno za ugradnju u 19" ormar	kpl	2,00	164 472,00	328 944,00
1 4	Zvučni stup - 2 zvučne trube 30 W (polipropilenski zvučnik, UV zaštita, prilagođen za vanjsku ugradnju, IP 56, ugrađen transformator 30/15 W, maksimalna razina zvuka (SPL) 120 dB na 1 m, razina zvuka (SPL) 105 dB na 1 m na 1 W, raspon frekvencija od 400 do 6 000 Hz, kut disperzije 140° H, 90° V) - priključna kutija IP65 s kabelom 2x0,75 mm^2 - kutni nosač od nehrđajućeg čelika, s pomičnom polugom za podešavanje udaljenosti od zida Zvučne trube se na nosač montiraju jedna iznad druge	kom	10,00	4 530,46	45 304,60

Redni broj	Opis stavke	Jedinica mjere	Količina	Jedinična cijena	Ukupno (kn)
15	Zvučna truba - zvučna truba 30 W (polipropilenski zvučnik, UV zaštita, prilagođen za vanjsku ugradnju, IP 56, ugrađen transformator 30/15 W, maksimalna razina zvuka (SPL) 120 dB na 1 m, razina zvuka (SPL) 105 dB na 1 m na 1 W, raspon frekvencija od 400 do 6 000 Hz, kut disperzije 140° H, 90° V) - priključna kutija IP65 s priključnim kabelom 2x0,75 mm^2	kom	3,00	1 842,84	5 528,52
16	Niskonaponski kabel 2x2,5 mm^2 - brodski energetski i signalni kabel za fiksnu instalaciju - nazivni napon 0,6/1 kV - konstrukcija prema IEC 60092-350 i IEC 60092-353 - vodič pokositreni bakar, klase 2 prema IEC 60228 - izolacija vodiča umreženi polietilen (XLPE), prema IEC 60092-351 - bez halogena (prema IEC 60754-1, EN 50267-2-1) - bez ispuštanja otrovnih i korozivnih plinova u slučaju požara (IEC 60754-2) - malodimni (prema IEC 61034-2), reducirana pojava dima u slučaju požara - samogasiv (prema IEC 60332-1) - ne širi plamen u okomitom snopu, teškogoriv (IEC 60332-3 kat A, EN 50266-1) - otporan na ulja i maziva - otporan na struganje i vibracije - temp rasponi -20ºC do + 70 ºC pri polaganju, - 30 ºC do + 80 ºC ugrađeni - ispitni napon 3,5 kV - minimalni unutarnji promjer savijanja 8 mm	m	5 100,00	14,21	72 471,00
1.	**MATERIJAL UKUPNO:**				**587.601,10**

Redni broj	Opis stavke	Jedinica mjere	Količina	Jedinična cijena	Ukupno (kn)
2.	**RADOVI**				
2 1	Montaža ormara razglasne centrale na zid prostorije s opremom, na mjesto predviđeno projektom U stavku uključeno i - montaža i spajanje opreme unutar ormara - nabava, polaganje i spajanje kabela NYY 3x2,5 mm^2 od ormara do RO (17 m kroz dvostruki pod) - nabava i ugradnja osigurača 10 A, klase C u RO - nabava, polaganje i spajanje 4 patchcorda s SC APC konektorima (14m kroz dvostruki pod) od media convertera u ormaru do glavnog optičkog razdjelnika - nabava, polaganje i spajanje NF audio kabela od audio izlaza u ormaru do mikrofonskog ulaza na FM pojačalu u centralnoj stanici sustava radiodifuzije, s polaganjem parice do releja za pokretanje ulaza u radio program (6 m kroz dvostruki pod) - nabava i montaža plastične kabelske kanalice na zid ispod ormara za zaštitu uspona svih kabela od poda do ormara	kpl	1,00	5 412,63	5 412,63
2 2	Montaža operatorske konzole na stol operatera u kontrolnoj prostoriji U stavku uključeno i - nabava, polaganje i spajanje komunikacijskog kabela od ormara razglasne podcentrale do operatorske konzole (16 m kroz dvostruki pod)	kpl	1,00	1 334,47	1 334,47
2 2 1	Montaža ormara razglasne centrale. U stavku je uključeno nabava i ugradnja opreme kojom se omogućava prekid emitiranja radio programa radi davanja obavijesti korisnicima tunela Obuhvaća sav rad i materijal potreban za dovođenje u punu funkcionalnost	kpl	1,00	11 252,00	11 252,00
2 3	Montaža ormara razglasne podcentrale na zid SOS niše, na mjesto predviđeno projektom U stavku uključeno i - montaža i spajanje opreme unutar ormara - nabava, polaganje i spajanje kabela NYY 3x2,5 mm2 od ormara do RO SOS niše (7 m) - nabava, ugradnja osigurača 16 A, klase C u RO SOS niše, umjesto postojećeg osigurača 6A (F6) - nabava, polaganje i spajanje 2 patchcorda (7m) od media convertera u ormaru (SC APC konektori) do optičke kazete (varenje) na stijenci RO SOS niše - prespajanje 2 slobodne niti iz optičke kazete u RO SOS niše na predviđene niti glavnog svjetlovodnog kabela u spojnici pred SOS nišom - nabava i montaža pocinčane kabelske kanalice na zid ispod ormara za zaštitu uspona svih kabela od poda do ormara	kpl	2,00	7 513,38	15 026,76

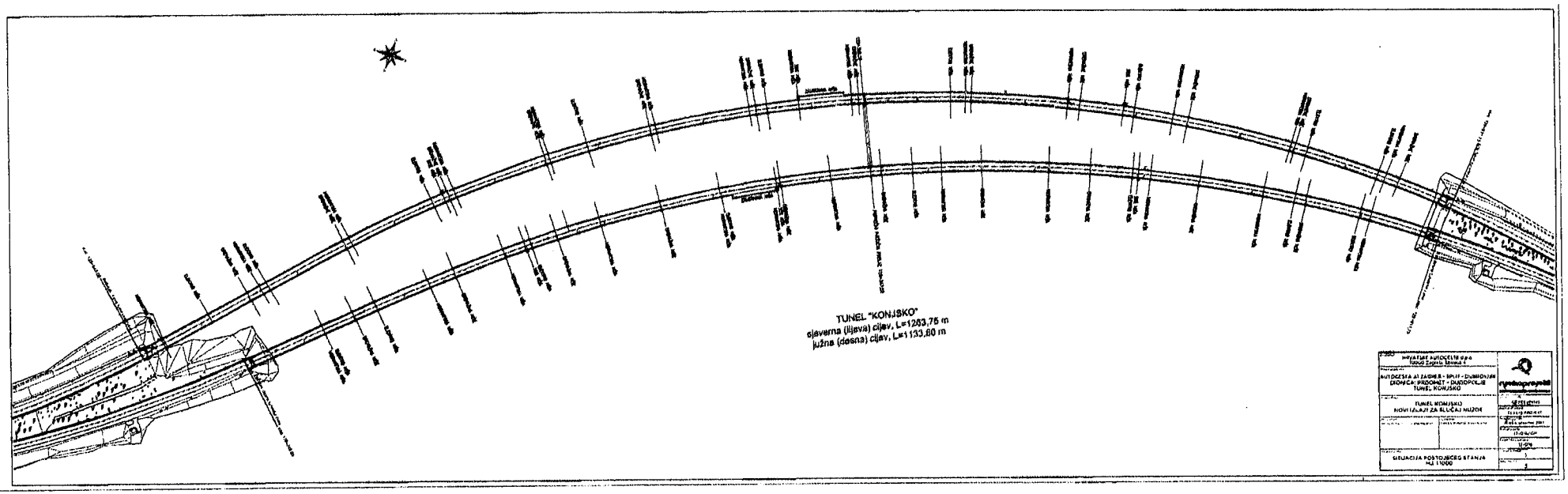
Redni broj	Opis stavke	Jedinica mjere	Količina	Jedinična cijena	Ukupno (kn)
2 4	Montaža zvučnika - uključuje montiranje konzole za zvučni stup na zid tunela (10 kom) s pripadajućim vertikalnim parom zvučnika, tako da donja (pomična) poluga bude na visini 2 m od pješačke staze Uključena i montaža samostalne zvučne trube na strop pješačkog prolaza (3 kom) Uključeno i završavanje niskonaponskog kabela na klemama u priključnoj kutiji, s prespajanjem na fleksibilni kabel do zvučnika	kom	23,00	1 252,23	28 801,29
2 5	Polaganje niskonaponskog kabela u instalacijski kanal tunela, uključeno dizanje i spuštanje betonskih pokopaca, i po oblozi tunela do priključne kutije	m	5 100,00	8,98	45 798,00
2 6	Nabava i montaža vatrootporne kabelske kanalice od nehrđajućeg čelika na oblogu tunela (dimenzije 40x20x220 mm) za zaštitu uspona kabela od instalacijskog kanala do priključne kutije	kom	13,00	416,42	5 413,46
2 7	Izrada dokumentacije izvedenog stanja u 6 tiskanih primjeraka i 1 u digitalnom obliku	kpl	1,00	6 661,12	6 661,12
2 8	Obuka korisnika za rad s operatorskom konzolom	kpl	1,00	1 667,15	1 667,15
2.	**UKUPNO:**				**121.366,88**

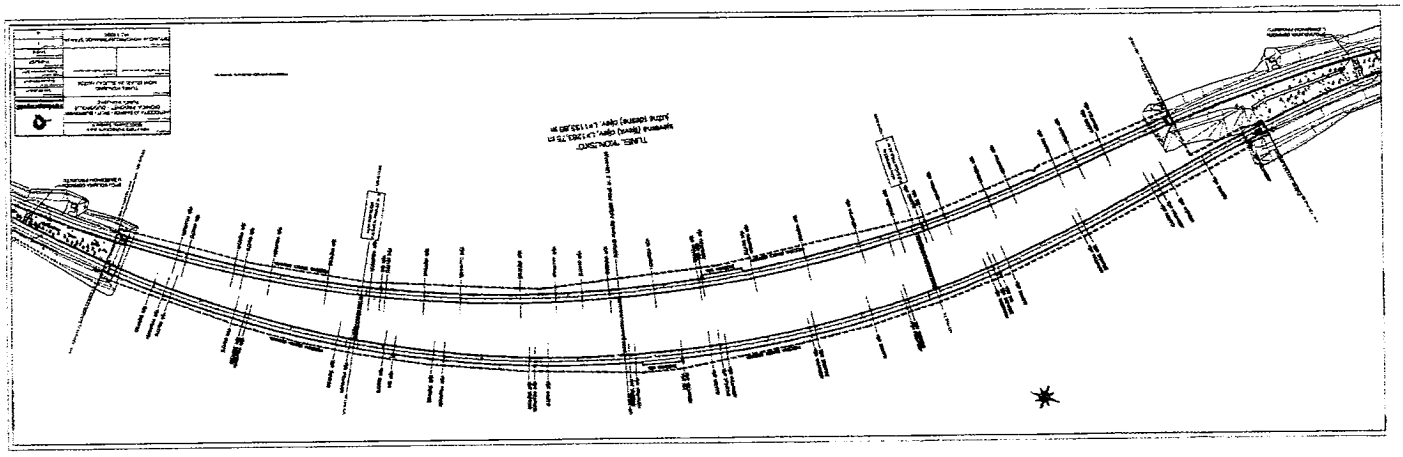
REKAOITULACIJA

1.	**MATERIJAL**	**587.601,10**
2.	**RADOVI**	**121.366,88**
D.	**OZVUČENJE UKUPNO:**	**708.967,98**

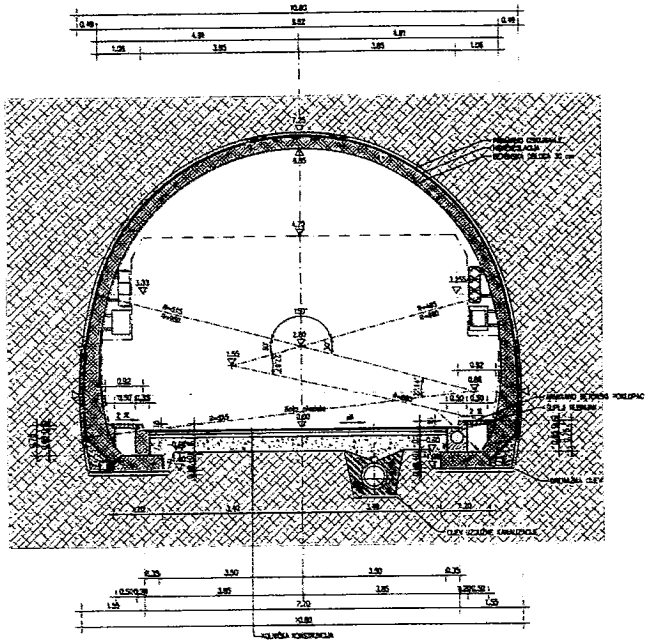
REKAPITULACIJA

A.	**GRAĐEVINSKI RADOVI**	**7.252.517,65**
B.	**ELEKTRO RADOVI**	**22.488,72**
C.	**RASVJETA**	**1.313.211,77**
D.	**OZVUČENJE**	**708.967,98**
	UKUPNO:	**9.297.186,12**


TUNEL "KONJSKO"
sjeverna (lijeva) cijev, L=1263,75 m
južna (desna) cijev, L=1133,80 m
HRVATSKE AUTOCESTE d.o.o.
AUTOCESTA A1 ZAGREB - SPLIT - DUBROVNIK
GRAČAC- PRODMET - DUGOPOLJE
TUNEL KONJSKO
TUNEL KONJSKO
NOVI ULAZI ZA ELUČAJ NUŽDE
SITUACIJA POSTOJEĆEG STANJA
M.J 1:1000



KARAKTERISTIČNI POPREČNI PRESJEK TUNELA
MJ 1:50

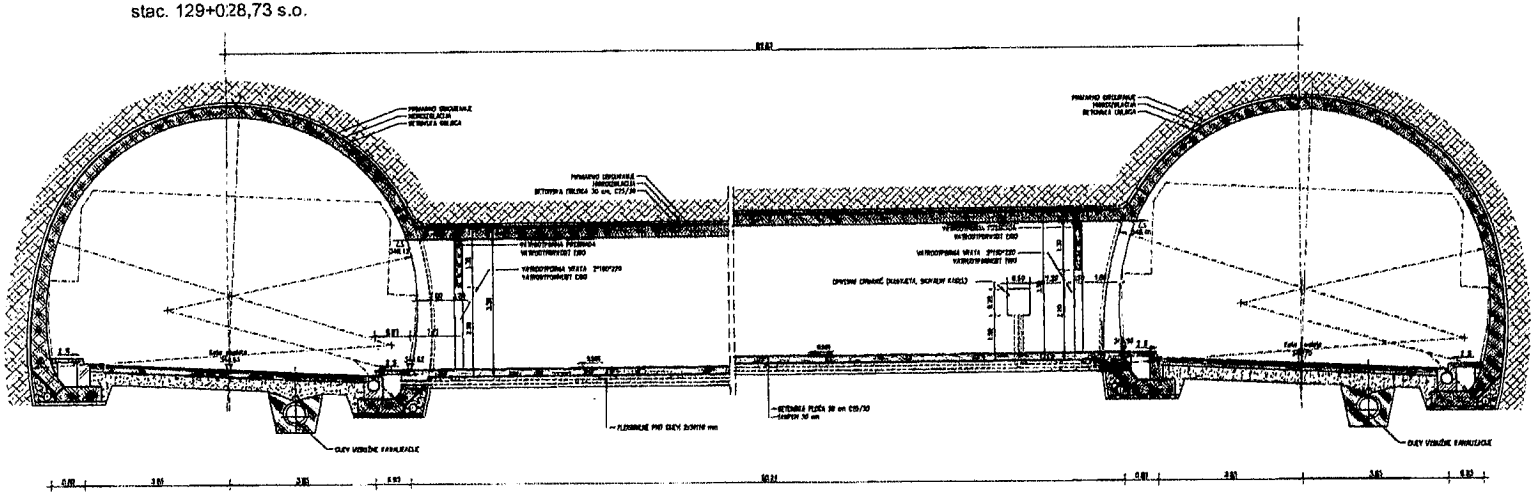


Investitor: HRVATSKE AUTOCESTE d.o.o. 10000 Zagreb, Širolina 4	rijekaprojekt
Naziv gradevine: AUTOCESTA A1 ZAGREB - SPLIT - DUBROVNIK DIONICA: PRGOMET - DUGOPOLJE TUNEL KONJSKO	
Naziv mape: TUNEL KONJSKO NOVI IZLAZI ZA SLUČAJ NUŽDE	Vrsta projekta: GRADEVINSKI
	Razina projekta: GLAVNI PROJEKT
Projektant: dr.sc. S. KUŽELJKO, prof. mag.prof.	Suradnik: D.KUBOR RUŽIĆ, dipl.ing.prof.
	Datum i mjesto: Rijeka, prosi nac 2017.
	Broj projekta: 16-032/GP
	Ćeledinčka oznaka: 16-032
Naziv nacrta: KARAKTERISTIČNI POPREČNI PRESJEK TUNELA MJ. 1:50	Oznaka mape: T
	Broj nacrta: S

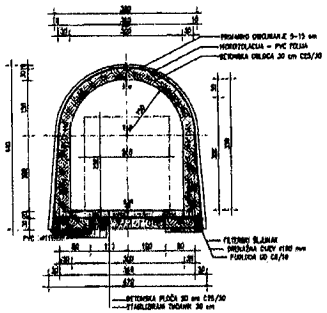
POPREČNI PJEŠAČKI PROLAZ br. 1 - MJ 1:50
POPREČNI PRESJEK KROZ OBJE CIJEVI

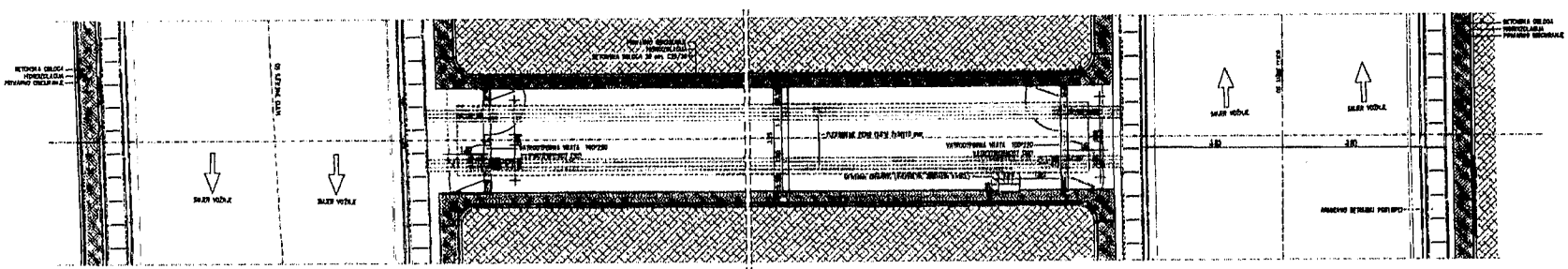
stac. 129+028,73 s.o.

stac. 129+030,00 j.o.



POPREČNI PRESJEK B-B MJ 1:50



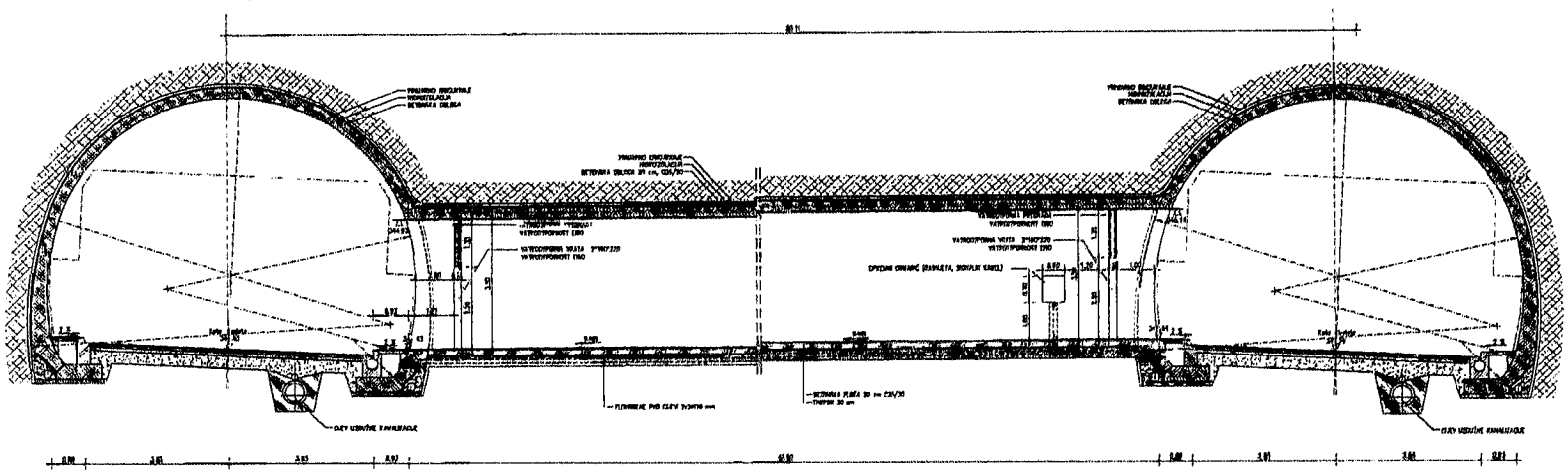


HRVATSKE AUTOCESTE d.o.o. 10000 Zagreb, Širolina 4	vijekaprojekt
AUTOCESTA A1 ZAGREB - SPLIT - DUBROVNIK DIONICA: PRGOMET - DUGOPOLJE TUNEL KONJSKO	
TUNEL KONJSKO NOVI IZLAZI ZA SLUČAJ NUŽDE	GRAĐEVINSKI GLAVNI PROJEKT
	Rijeka, prosinac 2017.
	17-016/GP 17-016
POPREČNI PJEŠAČKI PROLAZ br. 1 MJ 1:50	1 6

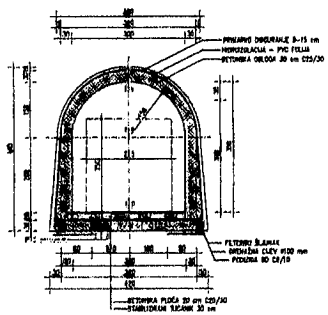
POPREČNI PJEŠAČKI PROLAZ br. 3 - MJ 1:50
POPREČNI PRESJEK KROZ OBJE CIJEVI

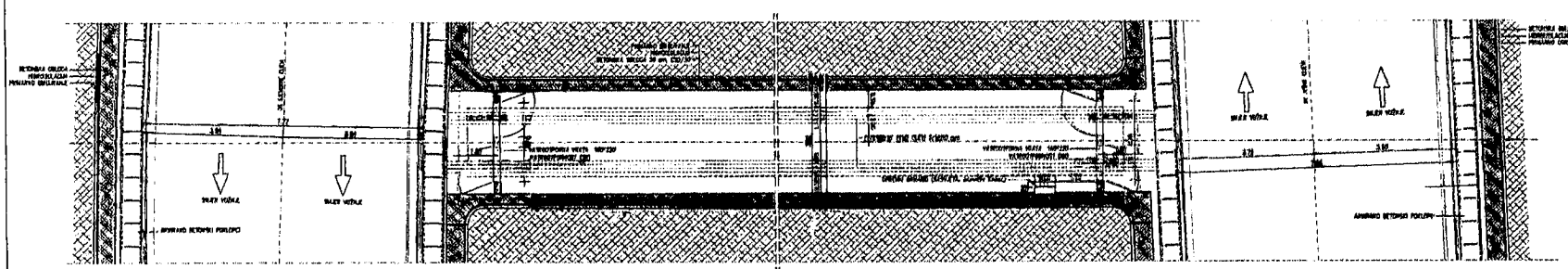
stac. 129+641,84 s.o.

stac. 129+613,60 j.o.



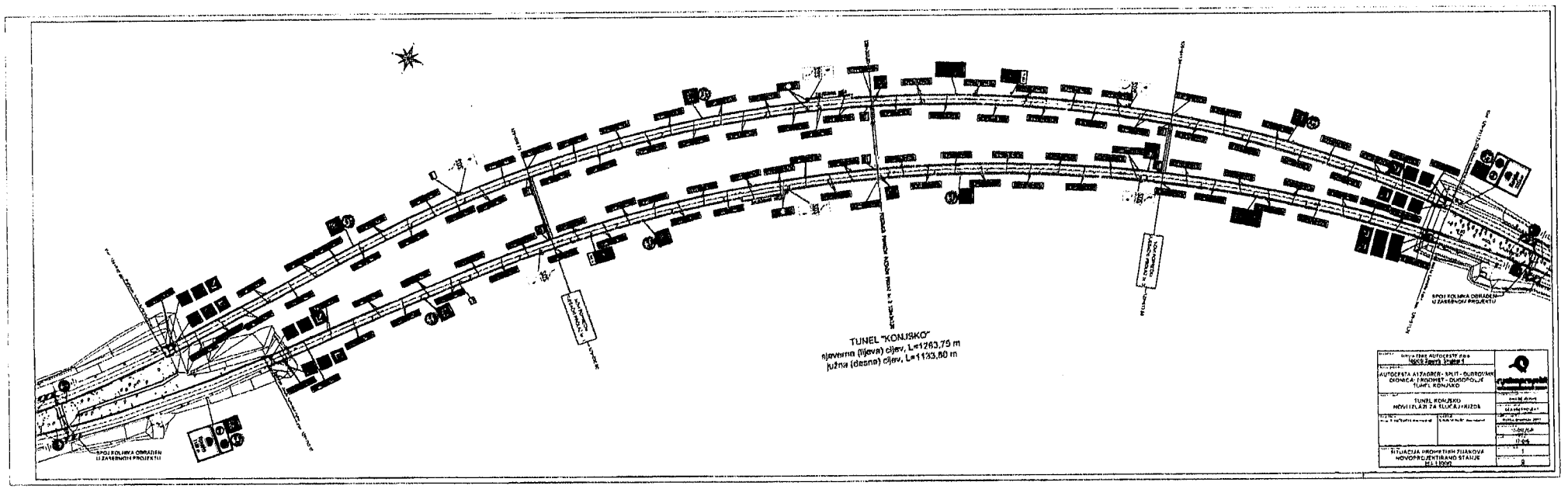
POPREČNI PRESJEK B-B MJ 1:50

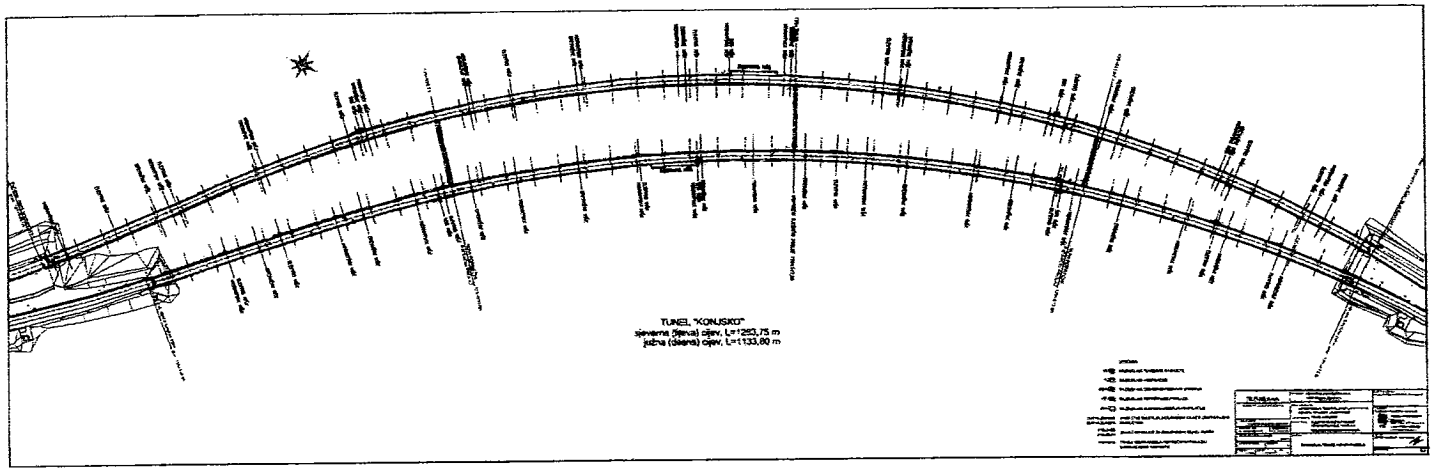




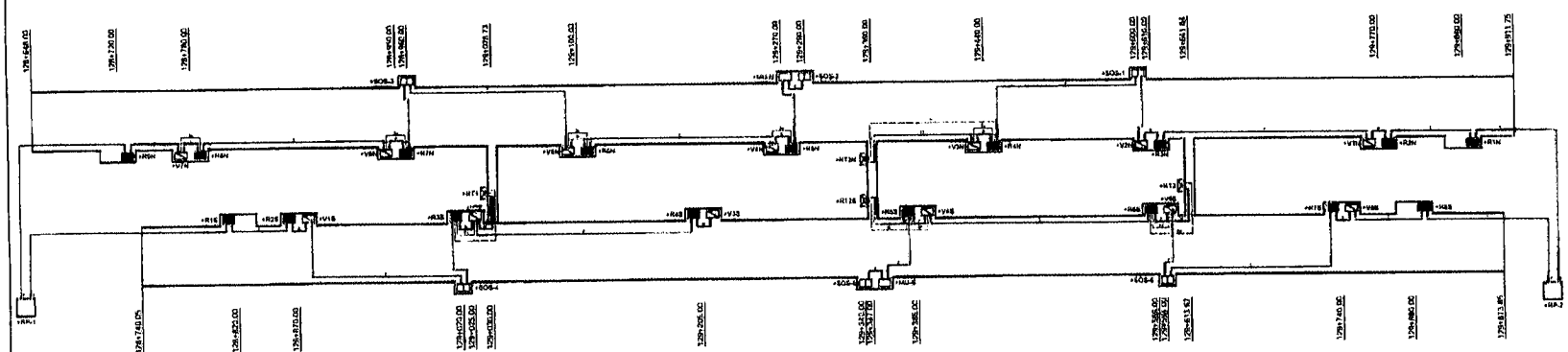
HRVATSKE AUTOCESTE d.o.o. 10000 Zagreb, Širolina 4	
AUTOCESTA A1 ZAGREB - SPLIT - DUBROVNIK DIONICA: PRGOMET - DUGOPOLJE TUNEL KONJSKO	
TUNEL KONJSKO NOVI IZLAZI ZA SLUČAJ NUŽDE	GLAVNI PROJEKT
	Rijeka, siječanj 2017.
	17-016/GP
	17-016
POPREČNI PJEŠAČKI PROLAZ br. 3 MJ 1:50	1 / 7

TUNEL "KONJSKO"
severna (lijeva) cijev, L=1283,75 m
južna (desna) cijev, L=1133,80 m


TUNEL "KONJSKO"
sjeverna (lijeva) cijev, L=1263,75 m
južna (desna) cijev, L=1133,80 m
SPOJ KOLNIKA OBRADEN U ZASEBNOM PROJEKTU
SPOJ KOLNIKA OBRADEN U ZASEBNOM PROJEKTU
AUTOCESTA ALZAGREB - SPLIT - DUBROVNIK
DIONICA: ERODMET - DUGOPOLJE
TUNEL KONJSKO
NOVI TELAZI ZA KLUČAJ KRIZDA
SITUACIJA PROMETNIH ZNAKOVA
NOVOPROJEKTIRANO STANJE


TUNEL "KONJSKO"
severna (lijeva) cijev, L=1263,75 m
južna (desna) cijev, L=1133,80 m

TUNEL "KONJSKO" - LIJEVA CIJEV
L = 1241,80 m



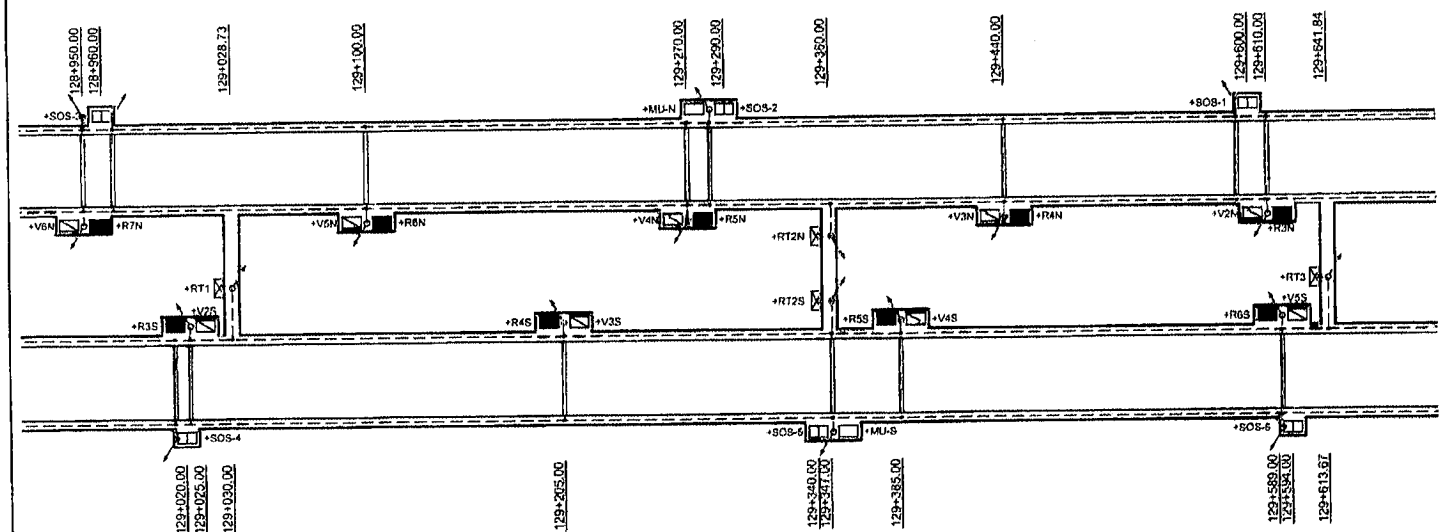
TUNEL "KONJSKO" - DESNA CIJEV
L = 1133,80 m

LEGENDA

- +RP RAZDJELNIK REZERVNOG NAPAJANJA
- TUNELSKA NIŠA TIP "B" DIM. 170x130x225mm
- +R RAZDJELNIK TUNELSKE RASVJETE
- +V RAZVODNI ORMAR VENTILACIJE
- +SOS RAZDJELNIK CENTRALNO POZIVNIH UREĐAJA
- +RT RAZDJELNIK POPREČNOG PROLAZA
- +MU RAZDJELNIK MJERNIH UREĐAJA VENTILACIJE
- PODZEMNI KABEL REZERVNOG NAPAJANJA 8XO-HFTG 4x25 mm²
- UPRAVLJAČKI KABEL 8XO-HFTG 4x2,5 mm²
- SIGNALNI KABEL I-(St)Y 6x2x0,8 mm²

TD PLUS d.o.o.	Investitor: HRVATSKE AUTOCESTE d.o.o., 10000 Zagreb, Širolina 4
	Naziv građevine: AUTOCESTA A1 ZAGREB – SPLIT – DUBROVNIK DIONICA: PAKOVNO I - DUGOPOLJE
	Broj mape: TUNEL KONJSKO
	Naziv mape: ELEKTROTEHNIČKI PROJEKT KUĆIŠTA TRIFAZNIH TUNELA U ZIDANIM POPREČNIM PROLAZA
Vrsta projekta: ELEKTROTEHNIČKI PROJEKT	Broj projekta: 17-436
Glavni projekt: GLAVNI PROJEKT	Faza projekta: 1.0 IZVEDBENI
Zamjenik voditelja projekta:	
Voditelj projekta:	Mr.sc. D. K.
Projektirao:	Datum: 12.2017
	Mjerilo: -
	Naziv nacrta: SHEMA RAZVODA UPRAVLJAČKIH I POJNIH KABELA REZERVNOG NAPAJANJA
	Ovlašteni projektant: dr.sc. ALEKSANDAR KUŽELIĆKI, dipl.ing.prof.
	Projektirao: TOMISLAV DOMAĆINAC, mag.ing.el.
	Broj ovlaštenja: E 26
	Suradnik: DUJMIĆ LUCIJANO, dipl.ing.stroj.
	Broj nacrta: 6.2

TUNEL "KONJSKO" - LIJEVA CIJEV
L = 1241,80 m



TUNEL "KONJSKO" - DESNA CIJEV
L = 1133,80 m

LEGENDA

- TUNELSKA NIŠA TIP "B" DIM. 170x130x225mm
- +R RAZDJELNIK TUNELSKE RASVJETE
- +V RAZDJELNIK VENTILACIJE
- +SOS RAZDJELNIK GOVORNO POZIVNIH UREĐAJA
- +RT RAZDJELNIK POPREČNOG PROLAZA
- +MU RAZDJELNIK MJERNIH UREĐAJA VENTILACIJE
- UZEMLJIVAČ Fe/Zn TRAKA 30x4 mm
- KRIŽNA SPOJNICA Fe/Zn TRAKE
- VERTIKALNI IZVOD Fe/Zn TRAKE
- PVC CIJEV Ø110 mm

NAPOMENA

RAZDJELNIKE POPREČNIH PROLAZA +RT POTREBNO JE SPOJITI NA POSTOJEĆU UZEMLJIVAČ TUNELA. Fe/Zn TRAKU ZA UZEMLJENJE.

TD PLUS d.o.o. ZA PROJEKTIRANJE, GRAĐENJE I NADZOR ZAGREB, TRG IVANA KUKULJEVIĆA 14	Investitor: **HRVATSKE AUTOCESTE d.o.o.** 10000 Zagreb, Širolina 4	Glavni projektant: mr.sc. RAJKO KUŽELIČKI, dipl.ing.građ
Vrsta projekta: **ELEKTROTEHNIČKI PROJEKT** Razina obrade: **GLAVNI PROJEKT** Broj projekta: **T.D. 02-05-17**	Naziv građevine: **AUTOCESTA A1 ZAGREB - SPLIT - DUBROVNIK** **DIONICA: PRGOMET - DUGOPOLJE** Dio građevine: **TUNEL KONJSKO** Naziv mape: **ELEKTROTEHNIČKI PROJEKT REKONSTRUKCIJE TUNELA U ZONAMA POPREČNIH PROLAZA**	Projektanti: TOMISLAV DOMAĆINA, dipl.ing.el. TOMISLAV DOMAĆINA dipl.ing.el. OVLAŠTENI INŽENJER ELEKTROTEHNIKE
Zajednička oznaka projekta: 17-019 Oznaka projekta: Mapa br.: 3 Mjerilo: Datum: 12.2017 Rev. 0	Sadržaj: **PRINCIPIJELNA SHEMA UZEMLJENJA U ZONI POPREČNIH PROLAZA**	Suradnici DENIS MAJCENIĆ, dipl.ing.stroj. Broj priloga: 6.3

INVESTITOR	HRVATSKE AUTOCESTE d o o , Širolina 4, 10000 Zagreb
NAZIV GRAĐEVINE	AUTOCESTA A1 ZAGREB – SPLIT – DUBROVNIK DIONICA PRGOMET - DUGOPOLJE
DIO GRAĐEVINE	TUNEL KONJSKO
LOKACIJA GRAĐEVINE	k o KONJSKO, SPLITSKO-DALMATINSKA ŽUPANIJA
ZAJEDNIČKA OZNAKA	17-016
NAZIV MAPE	TUNEL KONJSKO – NOVI IZLAZI ZA SLUČAJ NUŽDE
RAZINA PROJEKTA	NATJEČAJNA DOKUMENTACIJA
BROJ PROJEKTA	17-016/GP

2.0. TEHNIČKI OPISI

2.1. TEHNIČKI OPIS – Građevinski projekt

UVOD

Tunel Konjsko nalazi se na autocesti A1 Zagreb – Split – Dubrovnik, na dionici Prgomet – Dugopolje Tunel je izveden sa dvije tunelske cijevi i to sjevernom (lijevom) duljine L= 1 263,75 m, te južnom (desnom) L= 1 133,80 m Tunel je izveden za puni profil autoceste s po dvije prometne trake u svakoj tunelskoj cijevi

Tunel je izgrađen temeljem Glavnog projekta iz listopada 2001 i Izvedbenog projekta iz srpnja 2002 godine Projekti su izrađeni sukladno tada važećim pravilnicima, smjernicama, posebnim uvjetima mjerodavnih institucija i uobičajenim pravilima struke

U tunelu je izveden jedan poprečni pješački prolaz koji služi kao evakuacijski put u slučaju požara ili nezgoda Smješten je na udaljenosti od portala od min 526 m do max 712m Također u svakoj tunelskoj cijevi izvedena je po jedna zaustvana niša

OPIS ZAHVATA

Predmet ovog projekta je izvedba novih poprečnih pješačkih prolaza u tunelu kako bi se skratio evakuacijski pješački put, odnosna smanjila međusobna udaljenost između poprečnih prolaza Kako je navedeno u prethodnom poglavlju, udaljenosti od portala do poprečnog pješačko prolaza iznose od min 526 m do max 712 m, što ne zadovoljava zahtjeve iz Pravilnika o minimalnim sigurnosnim zahtjevima za tunele (NN 96/13), koji je sukladan EU Direktivi 2004/54/EU

Također Pravilnik zahtjeva poprečne prolaze za interventna vozila na udaljenostima ne većim od 1000 m (članak 10.) kao i prelazak razdjelog traka (spoj kolnika) prije svakog portala tunela, kako bi se omogućio brzi pristup hitnim službama u obje cijevi Prelazak razdjelog traka mora biti izveden na udaljenosti najmanje 50 m od portala Prijelaz mora biti osiguran brkljom i obilježen odgovarajućim prometnim znakom

Nakon provedene analize rizika u Procjeni rizika tunela Konjsko na Autocesti A1 s obzirom na broj pješačkih prolaza i prolaza za vozila (Šimara d o o , br el 000-00, srpanj 2017 , Zagreb) i izrade Elaborata zaštite od požara (Šimara d.o o , br el EZOP 08/2017, prosinac 2018 , Zagreb) zaključeno je da za prilagođavanje Tunela Konjsko važećoj regulativi dovoljna kombinacija sigurnosnih mjera izvedba dodatna dva pješačka prolaza u tunelu te izgradnja dva prijelaza razdjelnog traka ispred zapadnog i istočnog portala tunela Konjsko

Za izgradnju dva prijelaza razdjelnog traka ispred portala Investitor već posjeduje projektnu dokumentaciju te isti nisu predmet ovog projekta

Izvedbom dva nova poprečna prolaza smanjila bi se međusobna udaljenost poprečnih pješačkih prolaza na min 260 25 m do max 380 73 m, čime bi bili zadovoljeni uvjeti iz Pravilnika o najvećim dozvoljenim međusobnim udaljenostima poprečnih prolaza od 500 m

Novi poprečni prolazi predviđeni su na stacionažama 129+028,73 (s o), (129+030,00 j o) i 129+641,84 (s.o) (129+613,60 j o)

Slobodni profil poprečnog pješačkog prolaza u skladu je sa

- "Pravilnikom o minimalnim sigurnosnim zahtjevima za tunele" (NN br 96/13),
- Austrijskim smjernicama RVS

Prolazi su opremljeni protupožarnim vratima koja se slobodno otvaraju u oba smjera, a njihovo otvaranje mora biti signalizirano u centrali U evakuacijskim pješačkim prolazima predviđena je rasvjeta koja se automatski uključuje kada se otvore vrata

Sekundarna obloga prolaza je od armiranog betona C25/30 u debljini od d= 0 30 m Prividno povećanje debljine u donjem dijelu obloge izvedeno je zbog smještaja uzdužne drenažne cijevi promjera 150 mm, dok je presjek obloge u spoju sa temeljem također min debljine 0.30 m

Na podlozi od stabiliziranog šljunak izvodi se betonska hodna ploče d=0 20 m (C25/30) Ispod ploče predviđene su PVC cijevi za prolaz instalacija

POPREČNI PJEŠAČKI PROLAZ br. 1

Poprečni pješački prolaz br 1 nalazi se na udaljenosti od 289,95 m od ulaznog portala južne cijevi i 380,73 m od ulaznog portala sjeverne cijevi, te na udaljenosti od 331,27 m od postojećeg pješačkog prolaza u sredini tunela Poprečnim pješačkim prolazom br 1 na stac 129+028,73 (s o) omogućuje se interventni izlaz pješaka iz jedne u drugu tunelsku cijev u slučaju požara ili drugih nezgoda

Poprečni prolaz je u uzdužnom nagibu od i=0 56 %, a ukupna duljina iznosi 60 24 m

Duljine i položaj interventnog izlaz br. 1

Sjeverna cijev u stac 129+028 73	Haps = 344 62 m
Južna cijev u stac 129+060,00	Haps = 344 98 m
Duljina int izlaza	Ls = 60 24 m
Visinska razlika u stac portala	Hp = 0 36 m
Najveći uzdužni nagib	i = 0 56 %
Najveća visina nadsloja	Hn = 84 m

POPREČNI PJEŠAČKI PROLAZ br. 3

Poprečni pješački prolaz br 3 nalazi se na udaljenosti od 289,95 m od postojećeg pješačkog prolaza u sredini tunela, te na udaljenosti od 269,91 m od izlaznog portala Poprečnim pješačkim prolazom br 3 na stac 129+641,84 (s.o) omogućuje se interventni izlaz pješaka iz jedne u drugu tunelsku cijev u slučaju požara ili drugih nezgoda

Poprečni prolaz je u uzdužnom nagibu od i=0.46 %, a ukupna duljina iznosi 45 59 m

Duljine i položaj interventnog izlaz br. 3

Sjeverna cijev u stac 129+641 84	Haps = 341 43 m
Južna cijev u stac 129+613,60	Haps = 341 64 m
Duljina int izlaza	Ls = 45 59 m
Visinska razlika u stac portala	Hp = 0.21 m
Najveći uzdužni nagib	i = 0 46 %
Najveća visina nadsloja	Hn = 62 m

INŽENJERSKO-GEOLOŠKI OPIS STIJENSKE MASE U PODRUČJU TUNELA

Na osnovi geološkog i inženjerskogeološkog kartiranja duž trase tunela „Konjsko" izdvojene su dvije litostratigrafske jedinice eocenske flišne naslage i gornjokredni vapnenci senona te tri geotehničke jedinice unutar kojih su geološke i geotehničke karakteristike bitne za problem stabilizacije podzemnog iskopa približno istovjetne.

Prema inženjerskogeološkom profilu južna tunelska cijev nalazi se u slijedećim stijenskim masama

- **Geotehnička jedinica 1 (stac. 128+727.6 do 129+050)**
  naslage eocenskog fliša sastavljene od lapora s proslojcima glinovitih lapora i s mjestimično mogućim proslojcima pješčenjaka,
- **Geotehnička jedinica 2 (stac. 129+050 do 129+090)**
  zona kontakta eocenskog fliša i gornjokrednih vapnenaca, zdrobljena stijenska masa,
- **Geotehnička jedinica 3 (stac. 129+090 do 129+863.9)**
  gornjogredni vapnenci senona

Prema inženjerskogeološkom profilu sjeverna tunelska cijev nalazi se u slijedećim stijenskim masama

- **Geotehnička jedinica 1 (stac. 128+575.8 do 129+865)**
  naslage eocenskog fliša sastavljene od lapora s proslojcima glinovitih lapora i s mjestimično mogućim proslojcima pješčenjaka,
- **Geotehnička jedinica 2 (stac. 128+865 do 128+920)**
  zona kontakta eocenskog fliša i gornjokrednih vapnenaca, zdrobljena stijenska masa,
- **Geotehnička jedinica 3 (stac. 128+920 do 129+901.8)**
  gornjogredni vapnenci senona

Novi poprečni pješaki prolaz br 1 nalazi se na prijelazu iz geotehničke jedinice 1 i 2
Novi poprečni pješaki prolaz br. 3 nalazi se u geotehničkoj jedinici 3

2.2. TEHNIČKI OPIS – Geotehnički projekt

KLASIFIKACIJA STIJENSKE MASE I ODREĐIVANJE PROGNOZNIH PODGRADNIH SUSTAVA

Za procjenu kategorije stijenske mase uzduž trase poprečnih pješačkih prolaza korištli su se podaci iz Glavnog geotehničkog projekta za tunel Konjsko

JADRANSKA AUTOCESTA
Dionica PRGOMET – DUGOPOLJE
TUNEL „KONJSKO"
GLAVNI GEOTEHNIČKI PROJEKT
Radni nalog 2200-1-220526/01
INSTITUT GRAĐEVINARSTVA HRVATSKE d d
srpanj, 2001 god ,

kao i saznanja dobivena tijekom izgradnje tunela „Konjsko".

Odabrani prognozni podgradni sustavi

Kod Poprečnih pješačkih prolaza predviđa se radni postupak probijanja primjenom "Nove austrijske metode" (N A T.M)

U ovoj fazi projekta za primarni podgradni sustav usvaja se .

◄ **Primarna podgrada za III kategoriju stijenske mase**

Svod i zidovi

- mlazni beton debljine 10 cm,
- čelična zavarena mreža Q 131,

◄ **Primarna podgrada za IV kategoriju stijenske mase**

Svod i zidovi

- mlazni beton debljine 20 cm,
- dvije čelične zavarene mreže Q 257,
- čelični rešetkasti nosači Pantex tip 95/20/30 na razmaku 1 0 m,

ISKOP ZA POPREČNE PROLAZE

Iskop poprečnih prolaza treba izvoditi ili pažljivim miniranjem ili mehaničkim putem (npr otkopnim čekićima ili strojem sa otkopnom rotacionom glavom) odnosno kombinacijom ova dva načina

Izvoditelj radova mora prije početka radova izraditi detaljan projekt iskopa u kojemu će tehnologija (iskopa i miniranja) biti prilagođena uvjetima u okolišu tunela (kvaliteta stijenske

mase, izgrađene tunelske cijevi, promet u tunelu) Tijekom građenja zahtijeva se kontinuirano mjerenje djelovanja seizmičkog efekta na tunelske cijevi te u tom smislu prilagođavanje tehnologije

Napredovanje iskopa i podgradnog sustava, odnosno njihov međusobni redoslijed izvedbe također ovisi o kategoriji (kvaliteti) stijenske mase, njenim strukturnim osobinama, odnosno rezultatima geotehničkih mjerenja tijekom izvođenja

Sklop i dinamika ugradnje podgrade kao i napredovanja iskopa, predviđeni ovim projektom moraju se cijelim tijekom izvedbe prolaza potvrđivati ili korigirati od strane geotehničkog nadzora U tom smislu izvođač radova treba u potpunosti prilagoditi svoju tehnologiju

TEHNOLOGIJA I ORGANIZACIJA GRAĐENJA

Kod poprečnih prolaza predviđa se radni postupak probijanja tunela primjenom Nove austrijske metode (N A T M)

Bit ovog postupka iskopa tunela je ta da se neko vrijeme nakon iskopa ne izvodi podgrada te da se dopušta početna elastična deformacija stijene u zoni ruba otvora U tom smislu treba kod iskopa u određenom relativnom kratkom vremenu "samonosivosti" stijene ugraditi prognoznu podgradu (sidra, čelične mreže, čelični lukovi, mlazni beton), te pratiti razvoj deformacija do smanjenja prirasta ili potpunog smirivanja

Principi na kojima se bazira Nova austrijska metoda građenja tunela jesu

1. Mobilizacija čvrstoće stijenske mase

Metoda se bazira na očuvanju vlastite čvrstoće stijenske mase u okolišu tunelskog otvora kao najvažnije komponente tunelske podgrade Svrha primarne podgrade jest da omogući stijenskoj masi da "nosi sama sebe" Iz navedenog slijedi da podgrada mora imati povoljne naponsko – deformacijske osobine te mora biti ugrađena u povoljnom trenutku nakon iskopa određene dionice tunela.

2. Primjena mlaznog betona

U cilju očuvanja kapaciteta samonosivosti stijenske mase, rastresanje i prekomjerne deformacije moraju biti svedene na minimum Osim odabirom optimalne tehnologije iskopa odnosno parametara miniranja, to se postiže i primjenom tankog sloja mlaznog betona uz sustav stijenskih sidara odmah nakon iskopa dionice tunela Vrlo je važno da podgradni sustav bude cijelo vrijeme u potpunom kontaktu sa stijenom te se s njom jednako deformira (čime se smanjuju momenti savijanja u oblozi od mlaznog betona)

3. Mjerenja

NATM zahtijeva instalaciju sofisticiranog mjernog sustava u trenutku ugradnje početnog sloja mlaznog betona kako bi se omogućilo praćenje deformacija ruba iskopa te prirast opterećenja na podgradu. Informacije dobijene mjerenjima omogućavaju praćenje stabilnosti tunela te optimizaciju samonosivog prstena stijenske mase Trenutak ugradnje podgrade ima pri tome odlučujuću važnost Uobičajena instrumentacija uključuje

- optičke naprave za 3D mjerenja deformacija i pomaka obloge,
- ekstenzometre za praćenje ponašanja okolne brdske mase,
- tlačne ćelije,
- inklinometre,
- mjerače specifičnih deformacija, itd

Sve veličine potrebne za efikasno praćenje i mjerenje biti će određene u posebnom PROGRAMU MJERENJA U TUNELU "PODMURVICE"

4. Fleksibilna podgrada

Karakteristike NATM je prilagodljivost, pa se u tom smislu koriste prednosti fleksibilne ili aktivne podgrade. Stabilizacija se postiže prilagodljivom kombinacijom sa stijenskim sidrima, čeličnim armaturnim mrežama i čeličnim lukovima Primarna podgrada može biti dio ukupnog podgradnog sustava ili potpuni podgradni sustav.

5. Zatvoreni oblik podgrade

Obzirom da tunelska konstrukcija predstavlja "tankostijenu cijev", neophodno je da obloga formira zatvorenu figuru kako bi formirala nosivi prsten za prihvat opterećenja od stijenske mase To je od iznimne važnosti kod iskopa tunela u slabijim stijenskim kategorijama (IV, V), gdje je potrebno oblogu izvesti čim prije nakon dionice iskopa, te nije dopustivo da dionica tunela ostane nepodgrađena niti privremeno obzirom da bi brzi prirast deformacija smanjio čvrstoću stijenske mase

Kod iskopa tunela u kvalitetnijim stijenskim kategorijama (II, III), podgradu ne treba ugrađivati "prebrzo", tj treba dopustiti određenu veličinu deformacija prije ugradnje podgrade, kako bi se mobilizirala samonosivosti stijenske mase te se time ekonomičnije iskoristila podgrada

NATM pretpostavlja izradu obloge tunela u dvije faze Primarna obloga (podgrada) se izvodi odmah odnosno u kratkom vremenu nakon iskopa Time se osigurava stabilnost tunelske cijevi za vrijeme gradnje, a u kasnijoj fazi primarna obloga postaje sastavni dio ukupne obloge tunela Pomoću primarne podgrade provodi se stabilizacija deformacija stijene Zaključna (ili sekundarna) obloga daje sigurnost

sustavu obloge tunela i neprekidnost izgleda nutarnje površine te poboljšava vodonepropusnost tunelske cijevi Glatka zaključna obloga omogućuje bolje strujanje zraka kroz tunel, zadovoljava estetske zahtjeve te omogućuje lakše održavanje

6. Aktivni projektantski pristup

NATM također podrazumijeva aktivan projektantski pristup koji traži stalnu suradnju između projektanta i izvođača radova Kod primjene NATM projektiranje ne završava izradom projekta nego se osnovni projekt razvija usporedo sa napredovanjem iskopa Projektanti moraju vrednovati rezultate mjerenja, ustanovljavati ispravnost projektnih pretpostavki, te shodno tome projektirati daljnje radove cijelo vrijeme dok traje izvedba tunelskih radova U tom smislu uspješnost izvođenje prema NATM zahtjeva od svih učesnika u projektiranju i građenju (investitor, projektant, nadzorni inženjer i izvoditelj) da djeluju kao jedan tim u donošenju odluka i rješavanju problema

Organizaciju i tehnologiju gradnje poprečnih prolaza odnosno njenu detaljnu razradu postavlja i elaborira tehnološkim projektom gradnje izvođač radova a provodi je po odobrenju nadzornog inženjera Bilo kakve promjene u odnosu na ovaj projekt moraju biti date na uvid i odobrenje nadzornom inženjeru, projektantu i investitoru

2.3. TEHNIČKI OPIS – Elektrotehnički projekt

OPĆENITO O ELEKTRIČNOJ INSTALACIJI TUNELA

Unutar tunela su predviđeni slijedeći razdjelnici nanizani ovim redom
1 – razdjelnik rasvjete +R
2 – razdjelnik ventilacije +V
3 – razdjelnik pozivno govornih uređaja +SOS
4 – razdjelnik pješačkog prolaza +RT
5 – razdjelnici rezervnog napajanja +RP
6 – razdjelnici mjernih uređaja ventilacije +MU

Sva trošila koja se dodaju u sklopu rekonstrukcije tunela priključuju se na rezervno napajanje
Na sabirnice izvora rezervnog napajanja u razdjelnicima priključuju se slijedeća trošila.

- protupanična rasvjeta (rasvjeta signalizacije evakuacijskih puteva u slučaju požara na razdjelnike rasvjete +R)
- pomoćna rasvjeta (+R)
- rasvjeta tunelskih niša (+R, +V, +SOS)
- opća potrošnja razdjelnika (+R, +V, +SOS)
- uređaji sustava SDV (sustav daljinskog upravljanja)
- uređaji prometne signalizacije (na razdjelnike rasvjete +R)
- radio i video uređaji (na razdjelnike rasvjete +R)
- napajanje mjernih uređaja ventilacije (+MU)
- napajanje razdjelnika pješačkog prolaza (+RT)
- upravljački krugovi svih razdjelnika rasvjete (+R), ventilacije (+V) i mjernih uređaja (+MU)

Razdjelnici sadrže sve potrebne elemente za zaštitu i upravljanje strujnih krugova potrošača vezanih na iste
Za vrijeme obavljanja građevinskih i elektromontažnih radova na rekonstrukciji tunela svi električni kabeli moraju se dovesti u beznaponsko stanje Kabeli ugroženi građevinskim radovima moraju se adekvatno zaštititi od oštećenja ili izmjestiti iz zone radova

PRIKAZ OSNOVNIH TEHNIČKIH PODATAKA

IZVOR NAPAJANJA

Statički izmjenjivač

Napon	3 AC 400 V (230 V), -10%, +15%
Frekvencija	50 Hz, ±5%
Stupanj djelovanja	≥91%
Nazivna snaga	15 kVA (u TS1 "Konjsko") 15 kVA (u TS2 "Konjsko")
Mjesto predaje	+RP1 (u TS1 "Konjsko") +RP2 (u TS2 "Konjsko")
Faktor snage	cos fi = 0,95
Zaštita	TN-C-S
Uzemljenje	združeno
Uzemljivač	FeZn 30x4 mm

Kabeli	4x25 mm^2 ,Cu, 1kV, HRN IEC 60092-353, HRN EN 60332, HRN EN 60754 4x2,5 mm^2 ,Cu, 1kV, HRN IEC 60092-353, HRN EN 60332, HRN EN 60754

PRIKLJUČAK I RAZDIOBA ELEKTRIČNE ENERGIJE

Razdjelnici poprečnih prolaza +RT napajaju se iz razdjelnika rasvjete +R ili iz razdjelnika ventilacije +V, između razdjelnika +R i +RT položen je i upravljački kabel za prijenos upravljačkih signala rasvjete, signalizacije poprečnog prolaza i signala detekcije otvorenosti vrata poprečnog prolaza Veza za prijenos signala između razdjelnika +R i +V ostvarena je kabelom unutar tunelske niše za smještaj razdjelnika.
Kabelski razvod je realiziran u kabelskom kanalu i u tunelskim nišama između razdjelnika +R i +V Pojni i signalni kabeli do razdjelnika +RT položeni su kroz privodne cijevi iz kabelskog kanala u tunelskim cijevima

ELEMENTI ELEKTRIČNE INSTALACIJE

Ovim projektom su primijenjeni slijedeći elementi električne instalacije

KABELI I PRIBOR

Kabelska mreža postrojenja rezervnog napajanja izvedena je teškogorivim bezhalogenim kabelima presjeka 4x25mm^2 za pojne i 4x2,5 mm^2 za upravljačke kabele do razdjelnika poprečnih prolaza +RT prema IEC 60092-353, HRN EN 60332, HRN EN 60754 (položenim u kabelskom prostoru ispod postrojenja) kao radijalna veza između trafostanice i tunelskih razdjelnika

TEHNIČKA ZAŠTITA

Na predmetnom objektu predviđen je sistem zaštite TN-C-S Kao dopunska mjera zaštite izvedeno je se izjednačenje potencijala povezivanjem metalnih kućišta razdjelnika na združeno uzemljenje. Za spojne vodove koristi se traka Fe/Zn 30x4 mm Zaštita od korozije provedena je izborom aluminija kao materijala izrade razdjelnika Da bi se spriječio štetan utjecaj galvanskih struja na aluminijske dijelove spojene međusobno vijcima, sav vijčani materijal mora biti galvaniziran cinkom. Površinska zaštita razdjelnika izvesti će se plastificiranjem Stupanj mehaničke zaštite razdjelnika je IP54 Na dnu razdjelnika nalaze se kabelske uvodnice za energetske i signalne kabele. Oprema montirana na vratima mora imati gumene brtvene prstene na dosjedu s plohom vrata
Oprema ugrađena na vratima mora biti pokrivena izolacijskim pločama čija je površina veća od površine ugrađene opreme
Zaštita od slučajnog dodira opreme koja je spojena na rezervni izvor napajanja provedena je vizualnim upozorenjem i pregradama. Svi nosači opreme koja je spojena na rezervni izvor napajanja obojani su crvenom bojom
Zaštita od dvostranog upravljanja provedena je sklopkom, koja isključuje upravljanje iz sustava daljinskog vođenja, kada je u položaju lokalnog upravljanja
Zaštita poprečnih prolaza i tunelskih niša od požara je provedena vatrootpornim vratima čija vatrootpornost iznosi T90 Svi kabeli u poprečnom prolazu su teškogorivi, kabeli koji se pružaju u tunelske cijevi su u vatrootpornoj izvedbi U tunelski kanal nasipan je pijesak duž cijele duljine kanala

2.4. TEHNIČKI OPIS – Projekt rasvjete

OPĆENITO O ELEKTRIČNOJ INSTALACIJI RASVJETE POPREČNOG PROLAZA

Cjelokupna električna instalacija poprečnih prolaza napaja se iz razdjelnika poprečnog prolaza +RT te obuhvaća manipulativne utičnice i rasvjetu Rasvjeta poprečnog prolaza podijeljena je na opću, nužnu i protupaničnu Opća rasvjeta se uključuje otvaranjem vrata prolaza, nužna rasvjeta se uključuje nakon nestanka napajanja i radi u trajanju od jednog sata pomoću izvora napajanja u ugrađenog u svjetiljke, protupanična rasvjeta obuhvaća trajno uključene osvijetljene znakove izlaza u prolazima i u tunelskim cijevima

SVJETLOTEHNIČKI I GEOMETRIJSKI PARAMETRI

Svjetlotehnički proračun izrađen je u skladu sa smjernicama norme HRN EN16276 Evakuacijaka rasvjeta u cestovnim tunelima, kojom je propisana minimalna vrijednost rasvijetljenosti evakuacijskog puta i zidova do visine 1,5m na razini dnevnog režima rasvjete u unutarnjoj zoni tunela U razmatranom slučaju zahtijevani parametri evakuacijske rasvjete su

Srednji nivo rasvijetljenosti E_m=100lx
Opća jednolikost rasvijetljenosti U_0=20%

Nužna rasvjeta predviđena je za rasvjetljavanje evakuacijskog puta širine 2m na srednjem nivou rasvjete u iznosu od 1lx na središnjoj liniji sukladno HRN EN 1838

PRIKLJUČAK I RAZDIOBA ELEKTRIČNE ENERGIJE

Električna instalacija rasvjete poprečnih prolaza napaja se iz razdjelnika +RT smještenih u poprečnom prolazu Projektom je predviđena zamjena razdjelnika u postojećem pješačkom prolazu novima Razdjelnici +RT napajaju se preko razdjelnika tunelske rasvjete +R ili tunelske ventilacije +V iz statičkih izmjenjivača smještenih u trafostanice koje se nalaze izvan tunela Svjetiljke opće rasvjete spojene su prolaznim ožičenjem na zasebnu sabirnicu te se uključuju otvaranjem vrata prolaza Svjetiljke nužne i protupaničnе rasvjete spojene su prolaznim ožičenjem na istu sabirnicu i nalaze se pod stalnim naponom kao i dvije manipulativne utičnice Kabelski razvod je realiziran po zidu i stropu poprečnog prolaza prolazim ožičenjem kroz svjetiljke Kabeli se do visine od 2m zaštićuju pocinčanim čeličnim cijevima. Pojni i signalni kabeli do razdjelnika +RT položeni su kroz privodne cijevi iz kabelskog kanala u glavnim tunelskim cijevima Kabelski razvod prema svjetiljkama za označavanje evakuacijskog puta u tunelskoj cijevi (ZUR) realiziran je sistemom ulaz-izlaz u svjetiljke vatrootpornim kabelima presjeka 3x1,5mm^2 položenim u kabelski kanal i kabelsku kanalicu iz nehrđajućeg čelika montiranu na zid tunela od svjetiljke do kabelskog kanala

UPRAVLJANJE RASVJETOM

Opća rasvjeta se automatski uključuje otvaranjem vrata prolaza, što se detektira pomoću krajnjih sklopki, s podešenim trajanjem rada od 2 sata na zateznom releju Može se uključiti lokalno pomoću sklopke u razdjelniku +RT ili daljinski Nužna rasvjeta uključuje se po nestanku napona rezervnog napajanja i osigurava rasvjetu evakuacijskog puta u trajanju od 1h Treptači u glavnim tunelskim cijevima aktiviraju se daljinski
Za mjerenje svjetlotehničkih parametara (rekonstruirane/nove) opće i nužne rasvjete poprečnih prolaza tunela treba izvršiti mjerenje u mjernim točkama označenim u svjetlotehničkom proračunu u glavnom elektrotehničkom projektu rasvjete Mjeriti treba u karakterističnim točkama (pozicijama) na kojima će se verificirati izračunate vrijednosti svjetlotehničkih parametara cestovne rasvjete u stvarnosti na terenu Postupke za mjerenje svjetlotehničkih parametara rasvjete provesti prema važećim propisima, preporukama i

pravilima struke sa školovanim mjeriteljima i s atastiranim mjernim uređajima (obvezno priložiti certifikate za mjerne uređaje i mjeritelja), sve prema HRN EN 13201- 4 2016 Cestovna rasvjeta - 4 dio Metode mjerenja svojstava rasvjete

ELEMENTI ELEKTRIČNE INSTALACIJE

Ovim projektom su primijenjeni slijedeći elementi električne instalacije

KABELI I PRIBOR

Primijenjeni su teškogorivi kabeli za razvod unutar poprečnih prolaza i u kabelskom kanalu, te vatrootporni kabeli za razvod do svjetiljaka montiranih na zidu u tunelskim cijevima Kabeli se zaštićuju do visine od 2m pocinčanim čeličnim cijevima u poprečnim prolazima, odnosno kabelskim kanalicama iz nehrđajućeg čelika u tunelskim cijevima.

SVJETILJKE I PRIBOR

Opća rasvjeta pješačkih prolaza izvest će se pomoću vodotijesnih fluo svjetiljki montiranih na strop na osi prolaza Za nužnu rasvjetu koriste se svjetiljke s vremenom autonomije 1h montirane na zid prolaza Svjetiljke protupanične rasvjete obuhvaćaju svjetiljke za označavanje izlaza iz poprečnog prolaza s piktogramom smještene s unutarnje strane iznad vrata i svjetiljke za označavanje ulaza u poprečni prolaz s piktogramom C124 smještene na zid tunelske cijevi na lokaciji poprečnog prolaza. Svjetiljke su opremljene elektroničkim predspojnim napravama Treptači za označavanje prolaza izvesti će se kao grupe od tri LED modula zelene boje montirane sa bočne strane vrata prolaza
Svjetiljke za označavanje evakuacijskog puta u tunelskim cijevima realizirane su kao znakovi s unutarnjom rasvjetom (ZUR) s piktogramom C125 s naznačenim udaljenostima do susjednih prolaza odnosno izlaza iz tunela Svjetiljke su izvedene u plastificiranom aluminijskom kućištu s izvorom svjetla u LED tehnologiji, s polikarbonatnim difuzorom, opremljene elektroničkim predspojnim napravama, u stupnju zaštite IP66 i električne zaštite klase I Svjetiljke se izvode kao komplet od dva znaka, za smjer lijevo i smjer desno. Ukupna snaga svjetiljke iznosi do 20W Svjetiljke moraju udovoljavati zahtjevima normi HRN EN 60598-1, HRN EN 60598-2-22 i odredbama Pravilnika o minimalnim sigurnosnim zahtjevima za tunele (NN 96/13)
Svjetiljke se postavljaju na zid tunela na strani ulaza u poprečne prolaze na visini između 1m i 1,5m. Na istoj stacionaži na suprotnom zidu tunela postavljaju se ploče s istovjetnim oznakama zrcalno orijentirane Na lokacijama poprečnih prolaza svjetiljke se smještaju na zidu suprotnom vratima prolaza
Oblik i demenzije piktograma sukladno HRN 1117, 720x300mm Sjajnost zelene boje na piktogramu iznosi minimalni 2cd/m^2, a bijele 10cd/m^2 Omjer minimalne i maksimalne sjajnosti unutar boje ne smije biti veći od 1 10 Kontrast između bijele i zelene boje na piktogramima svjetiljaka za protupaničnu rasvjetu ne smije biti veći od 15 1 i manji od 5 1.

RAZDJELNICI I PRIBOR

OZNAKA	+RT
IZVEDBA	METALNO KUĆIŠTE
MONTAŽA	U NIŠU NA ZIDU

Razdjelnici +RT su izvedeni u metalnom kućištu, izrađenom iz aluminijskog lima, predviđenom za montažu u nišu na zidu prolaza, brtvljeni su protiv prodora čvrstih tijela i vode u zaštiti IP54, sadrže uređaje za uključenje i nadstrujnu zaštitu krugova rasvjete i manipulativnih utičnica

MANIPULATIVNE UTIČNICE

U prolazu se predviđaju dvije vodotijesne manipulativne utičnice koje će se montirati na zid na visini 1 m od poda

2.5. TEHNIČKI OPIS - Projekt ozvučenja

TEHNIČKO RJEŠENJE

Uvod

Sustav ozvučenja mora biti projektiran tako da se mogu ozvučiti svi dijelovi tunela dovoljno snažno, a da pri tome razgovjetnost govora bude takva da obavijest ili uputu operatera mogu čuti i korisnici koji nisu ugasili vozilo

Izuzetno je važno predvidjeti dobar raspored zvučnika, kako bi se eliminirao reverberacijski efekt i minimizirao utjecaj buke uzrokovane radom ventilatora i gustoćom prometa Budući da je buka koju uzrokuje promet fiksna vrijednost, a akustička prilagodba tunelskih zidova iznimno skupa, potrebno je dobro poznavati akustičku teoriju pri projektiranju kvalitetnog sustava ozvučenja

Zvučno polje u prostoriji je vrlo složeno i sastoji se od velikog broja zvučnih signala, koji čine dvije komponente zvučnog polja. Prva komponenta je direktan zvuk, a druga reflektirani zvuk Direktan zvuk je onaj koji najkraćim putem dolazi od izvora do prijemne točke, slabeći za 6 dB s kvadratom udaljenosti od izvora Pojam reflektiranog zvuka podrazumijeva svu onu zvučnu energiju koja u prijemnu točku stiže nakon niza refleksija od okolnih zidova Za razliku od direktnog zvuka, reflektirana zvučna energija stiže u prijemnu točku sa svih strana, zbog stohastičnosti kretanja refleksija kroz prostor

Reverberacija se manifestira kao zvuk koji se može čuti određeno vrijeme nakon što je izvor zvuka isključen Vrijeme reverberacije ovisi o dimenzijama prostorije i apsorpcijskom kapacitetu njenih površina Govor zahtijeva što kraću reverberaciju, jer preduga reverberacija može govor učiniti nerazumljivim, a prekratka reverberacija može narušiti glasnoću i balans tonova

Eksperimentima je pokazano da razina zvučnog tlaka viša od 110 dB(A) može oštetiti uho slušatelja već nakon dvadesetak sekundi slušanja, a kratkotrajni iznenadni zvukovi tlaka višeg od 105 dB(A) mogu zaplašiti slušatelja do te mjere da on poruku ni ne registrira Zato sustav ozvučenja treba dimenzionirati tako da se kombinacijom zvučnika postiže razina zvučnog tlaka od 110 db(A) na udaljenosti od 3 m, u frekventnom području od 1 kHz do 4 kHz

Najbolje je koristiti zvučne trube, jer one lako svladavaju visoke razine zvuka, pritom dobro podnoseći agresivnu tunelsku atmosferu Zvučne trube treba koristiti kao vertikalne parove, jer se tako postiže vrlo dobra akustička usmjerenost Ako su, uza sve to, zvučnici okrenuti suprotno od smjera prometa u tunelskoj cijevi, stvoreni su uvjeti za ispravno funkcioniranje sustava ozvučenja

Osnovni dijelovi sustava

Sustav ozvučenja tunela Konjsko sastoji od

- razglasne centrale s upravljačkom konzolom, u COKP Dugopolje
- dvije tunelske razglasne podcentrale s pojačalima snage, u SOS nišama na zaustavnim površinama
- zvučnika i zvučnih stupova raspoređenih po tunelu
- niskonaponskog kabelskog razvoda po tunelu

Upravljanje sustavom ozvučenja predviđeno je iz COKP Dugopolje, a, za slučaj da obavijesti treba pružiti izravno iz tunela, predviđena je mogućnost direktnog ulaska u sustav ozvučenja iz tunelskih podcentrala

Upravljačka konzola

Upravljačka konzola sastoji se od mikrofona visoke osjetljivosti i selekcijeske tipkovnice Bit će smještena na operaterski pult u nadzornoj prostoriji COKP Dugopolje, gdje se nalazi i centar video sustava, te upravljački pult SOS sustava, pa dežurni operater, koji ima kompletan uvid u zbivanja u tunelu, može intervenirati i ugrožene putnike uputiti prema najbližem pješačkom izlazu

Operateru u COKP je preko upravljačke konzole omogućeno pružanje informacija pomoću mikrofona visoke osjetljivosti, te izbor grupe zvučnika, na koju se želi odaslati informacija U slučaju incidentne situacije u tunelu, video sustav ili SOS sustav locirat će ugroženi dio tunela, pa operater, sukladno tome, za obavještavanje bira zvučnike koji pokrivaju ugrožena područja

Izbor grupe zvučnika obavlja se preko selekcijske tipkovnice Sustav ima mogućnost ponovnog biranja posljednje kombinacije, kao i mogućnost biranja unaprijed snimljenih poruka, te najavnog i odjavnog tona

Razglasna centrala

Razglasna centrala bit će smještena u sobi s opremom, a služi povezivanju upravljačke konzole s tunelskim podcentralama Izvodi se kao zidni 19" ormar visine 16 U, sa zakretnim okvirom, u kojem su smještene sljedeće komponente

- mrežno sučelje
- upravljačko sučelje
- sučelje za povezivanje s radio sustavom
- optički primopredajnici

Na mjestu ugradnje razglasne centrale potrebno je pripremiti napajanje 230 V s UPS-a COKP-e (osigurač 10 A, klase C) i 4 patch corda za priključak na razdjelnik za glavni svjetlovodni kabel

Od razglasne centrale u sobi s opremom do upravljačke konzole na pultu potrebno je povući komunikacijski kabel

U svrhu omogućavanja izravnog ulaza iz upravljačke konzole u radio program, potrebno je spojiti audio izlaz iz razglasne centrale na relej za FM Break-In u centralnoj stanici sustava radiodifuzije

Razglasna centrala vezana je s tunelskim razglasnim podcentralama putem postojećeg svjetlovodnog kabela autoceste (za svaku podcentralu potrebne po dvije niti).

Tunelske podcentrale

U tunelskim podcentralama nalaze se pojačala snage, čija je zadaća pojačavanje audio signala prema zvučničkim zonama

Osnovne komponente tunelske razglasne podcentrale su

- upravljačka jedinica, koje služi za konfiguriranje i podešavanje parametara
- mikrofon visoke osjetljivosti
- mrežno sučelje
- optičko sučelje
- pojačala snage

Pojačala snage su dvokanalna, snage 250 W po kanalu. Pojačala su visoko kvalitetna, i ne unose nikakve deformacije u izvorni audio signal.

Za smještaj opreme tunelske podcentrale, potreban je 19" zidni ormar visine 16 U, sa zakretnim okvirom Ormar treba biti odgovarajuće klase zaštite (IP 55) i reflektirajuće boje (RAL 2004), radi bolje uočljivosti

Obzirom na duljinu tunela, predviđene su dvije tunelske podcentrale, po jedna u svakoj cijevi Radi simetrije, najbolje je podcentrale smjestiti u SOS nišu u km 129+260 u desnoj cijevi, odnosno u km 129+300 u lijevoj cijevi Napajanje svake podcentrale treba ići preko tunelskog uređaja za besprekidno napajanje (UPS), iz SOS niše Potrošnja svake podcentrale je 600 W, pa je potrebno koristiti osigurač klase C, 10 A

Tunelske podcentrale su s razglasnom centralom spojene putem postojećeg svjetlovodnog kabela autoceste Za svaku tunelsku podcentralu potrebne su po dvije niti

Sustav zvučnika

Kako bi se omogućilo pokrivanje tunela zvučnim signalom, duž tunela se raspoređuju zvučnici i zvučni stupovi Po jedan zvučni stup montira se na svaki ulazni portal tunela, te po jedan nasuprot svakog pješačkog prolaza, u blizini semafora, budući da se tu najčešće mogu očekivati zaustavljanja vozila

Zvučni stupovi su vertikalni parovi usmjerenih zvučnih truba (2x30 W), montirani na zajedničkoj konzoli od nehrđajućeh čelika, koja se pričvršćuje direktno na zid tunela, na visini od prosječno 2,3 m Zvučni stupovi dobro reproduciraju visoke frekvencije važne za razumljivost govora, a bitno smanjuju reverberacije

Zvučne stupove treba montirati na zid tunelske cijevi, iznad desne vozne trake, a orijentacija zvučnih truba mora biti obrnuta od smjera prometa (ususret prometu)

Uz svaki zvučni stup montira se i priključna kutija za kabele, koja mora biti od posebnog materijala otpornog na sve atmosferske uvjete u tunelu (klasa zaštite IP 65)

Za kvalitetno pokrivanje tunelskih cijevi audio signalom potrebna su ukupno 10 zvučnih stupova, po 5 u svakoj cijevi Približne stacionaže pojedinih zvučnih stupova dane su u donjoj tablici

DESNA CIJEV (zvučnici orijentirani prema jugozapadu)		
Zvučni stup	**Stacionaža**	**Napomena**
ZS 1	128+750	ulazni portal
ZS 2	129+033	novi poprečni pješački prolaz
ZS 3	129+316	između zaustavne niše i postojećeg PPP
ZS 4	129+600	novi poprečni pješački prolaz
ZS 5	129+865	izlazni portal

LIJEVA CIJEV (zvučnici orijentirani prema sjeveroistoku)		
Zvučni stup	**Stacionaža**	**Napomena**
ZS 6	128+690	izlazni portal
ZS 7	129+020	novi poprečni pješački prolaz
ZS 8	129+295	zaustavna niša i postojeći PPP
ZS 9	129+638	novi poprečni pješački prolaz
ZS 10	129+898	ulazni portal

Samostalne zvučne trube snage 30 W postavljaju se u poprečne pješačke prolaze, a služe obavještavanju pješaka koji su se zatekli u prolazu Budući da je pješački prolaz zatvorena prostorija, puno tiša od tunela, postoji određena fleksibilnost pri određivanju položaja i orijentacije zvučne trube u prolazu Ipak, najbolje je zvučnu trubu montirati na strop pješačkog prolaza, što bliže sredini, i povezati ju na obližnju razglasnu podcentralu niskonaponskim kabelom, po oblozi tunela

Navedenim rasporedom zvučnika omogućeno je zonsko ozvučavanje, odnosno ozvučavanje samo onog dijela za koji se ukaže potreba, ali se isto tako može ozvučiti i cijeli tunel odjednom Zonsko ozvučavanje ima prednost kada prostorija koju ozvučavamo ima dugačko vrijeme reverberacije i kada je razina buke u prostoriji visoka, što je upravo u tunelima jako izraženo

Sustav ima mogućnost podešavanja snage zvučnika, što se obavlja u tunelu, prilikom puštanja u rad, uz uključene ventilatore u tunelu Najmanja objektivna vrijednost razumljivosti zvučne informacije pomoću indeksa razumljivosti govora preko javnih razglasa (STI-PA) iznosi 0,45, u skladu sa specifikacijom iz HRN EN 60268-16 Dodatak A

Kabelski razvod

Napajanje zvučnika u tunelu (100 V) predviđeno je niskonaponskim kabelima od tunelske podcentrale po instalacijskom kanalu tunela, uz zasipavanje kabela sitnim pijeskom Iz instalacijskog kanala do priključne kutije zvučnog stupa kabel se polaže po zidu tunela u kanalici od nehrđajućeg čelika Od priključne kutije do zvučnika polaže se fleksibilniji kabel manjeg presjeka

Koristi se niskonaponski kabel presjeka 2x2,5 mm^2, teško gorivi malodimni, bez halogena, konstrukcije koja zadovoljava norme IEC 60092-350 i IEC 60092-353

IZJAVA O INTEGRITETU

Ja, Tomislav Debeljak iz Vladimira Nazora 32, Bregana, osobna iskaznica broj/putovnica
(ime i prezime) (mjesto)

broj 114664409

kao osoba ovlaštena po zakonu za zastupanje gospodarskog subjekta, ovime izjavljujem da nisam osobno, niti

DIV GRUPA d.o.o., Bobovica 10/A, Samobor, OIB: 33890755814
(naziv ponuditelja/člana zajednice ponuditelja) (dalje u tekstu "Društvo")

te prema mojem saznanju niti svi direktori, radnici i zastupnici Društva, koji djeluju u ime Društva, odnosno djeluju po nalogu ili uz suglasnost Društva, nisu bili uključeni u korupciju, prijetnju ili prijevaru (prema niže navedenoj definiciji) u vezi s bilo kojim postupkom javne nabave ili prilikom izvođenja radova, isporuke robe ili isporuke usluga te se obvezujemo obavijestiti Vas o uključenosti osoba iz ovog stavka u korupciju, prijetnju ili prijevaru ukoliko do toga dođe tijekom postupka javne nabave ili pri sklapanju ugovora.

Obvezujemo se na zahtjev Naručitelja, tijekom trajanja postupka javne nabave, odnosno ako se naša ponuda prihvati, tijekom trajanja ugovora, imenovati Naručitelju prihvatljivog predstavnika do kojega će Naručitelj imati potpuni i brzi pristup, a koji će imati obvezu i potrebne ovlasti voditi brigu o ispunjavanju obveza koje je Društvo preuzelo ovom Izjavom

Ako je Društvo ili bilo koji od direktora, radnika ili zastupnika Društva koji djeluju u tom svojstvu, bilo/i osuđeni za prekršaj ili kazneno djelo koji uključuje korupciju, prijetnju ili prijevaru u vezi s bilo kojim postupkom javne nabave, tijekom pet godina koje neposredno prethode ovoj Izjavi, Društvo izjavljuje da je prema odgovornoj osobi i takvom direktoru, radniku ili zastupniku poduzelo mjere sukladno važećim zakonima.

U slučaju prihvaćanja ponude Društva, odnosno sklapanja ugovora, dozvoljavamo Naručitelju ili predstavnicima koje on imenuje, pregled naše dokumentacije u vezi poduzetih mjera iz stavka 3. ove Izjave

Obvezujemo se čuvati dokumentaciju iz stavka 4. ove Izjave u skladu s mjerodavnim zakonima, ali u svakom slučaju barem šest godina od datuma dovršetka ugovora.

U svrhu ove odredbe,

- „Korupcija" znači nuđenje, davanje ili obećavanje nekog dara ili druge koristi koja može utjecati na djelovanje neke odgovorne osobe, da u granicama svoje ovlasti obavi radnju koju ne bi smio obaviti ili ne obavi radnju koju bi morao obaviti, vezano uz postupak javne nabave ili izvršenje nekog ugovora, te posredovanje pri nuđenju, davanju ili obećavanju dara ili druge koristi službenoj ili odgovornoj osobi pod gore navedenim uvjetima
- „Prijetnja" znači prijetnju nekoj službenoj ili odgovornoj osobi kakvim zlom da bi je se ustrašilo ili uznemirilo u vezi s njezinim radom ili položajem, vezano uz postupak javne nabave ili izvršenje nekog ugovora.
- „Prijevara" znači dovođenje bilo koga u vezi s postupkom javne nabave ili izvršenja ugovora u zabludu lažnim prikazivanjem ili prikrivanjem činjenica s ciljem pribavljanja protupravne imovinske koristi. Navedeno uključuje i sporazume između ponuditelja protivno propisima o zaštiti tržišnog natjecanja.

- „Naručitelj" označava osobu koja je tako imenovana u dokumentaciji za nadmetanje ili ugovoru.
- „Odgovorna osoba" označava osobu sukladno članku 87. stavak 6. Kaznenog zakona (NN 125/11, 144/12, 56/15, 61/15, 101/17).

U Samoboru, 02.03. 2021. godine

Za gospodarski subjekt:
Tomislav Debeljak
.....
(potpis ovlaštene osobe)

DIV GRUPA d.o.o.
10430 SAMOBOR, Bobovica 10/A
Tel. 01 3377 000, Fax. 01 3376-155
OIB: 33890755814

DIV GRUPA

Zagreb, 20.10.2021.
Broj:1238

PRIJEMNI ŠTAMBILJ
REPUBLIKA HRVATSKA
4211 Hrvatske autoceste d.o.o.

Primljeno: 21.10.2021., 10:13 h		
Klasifikacijska oznaka:	Ustrojstvena jedinica:	
500-01/21-01/80	4211-100-400-400/3933	
Urudžbeni broj:	Prilozi:	Vrijednost:
383-21-15	0	0.00

TmQRGbU6KECC8tua2CJjXg

Hrvatske autoceste d.o.o.

mr.sc. Petar Cota

odgovorna osoba naručitelja za praćenje izvršenja obveza predviđenih ugovorima za radove i stručni nadzor nad radovima

Širolina 4
10000 Zagreb

Predmet: Tunel Konjsko – novi izlaz za slučaj nužde
autocesta A1 Zagreb – Split – Dubrovnik, dionica Prgomet - Dugopolje,
Klasa: 500-01/21-01/80, Ur. Broj: 4211-150-14/7/2021

-isplata avansa-**traži se**

Poštovani,

Vezano za izvođenje radova na tunelu Konjsko - novi izlazi za slučaj nužde, Autocesta A1 Zagreb-Split-Dubrovnik, dionica Prgomet-Dugopolje, dostavili smo vam 4.10.2021. kao Naručitelju garanciju Croatia banke za povrat avansa broj 6200088879.
Nastavno na dostavljeno, molimo Vas da odobrite isplatu avansa na ukupan iznos od 929.718,16 kn (devetstodvadesetdevettisućasedamstoosamnaestkunašesnaestlipa) što iznosi 10% predvidive Ugovorne cijene sukladno članku 14.2 Dodatak ponudi, predmetnog Ugovora.

Molim da se avans uplati na račun Croatia Banka d.d., IBAN:HR8924850031100290638, SWIFT CROAHR2X.

S poštovanjem,

DIV GRUPA d.o.o.
10430 SAMOBOR, Bobovica 10/A
Tel. 01 3377-000, Fax. 01 3376-155
GS2 OIB: 33890755814

DIV GRUPA d.d.

Davorka Marković-Kokić, dipl.ing građ.

šef gradilišta

DIV GRUPA d.d.

Darko Pappo

član Uprave

Prilog: preslika Garancije Croatia banke broj: 6200088879.

davorka.marekovic.kokic@divgroup.eu

From: davorka.bevcar.maros@divgroup.eu
Sent: 21. listopada 2021. 17:00
To: 'davorka.marekovic.kokic'
Subject: IBAN

Poštovana,

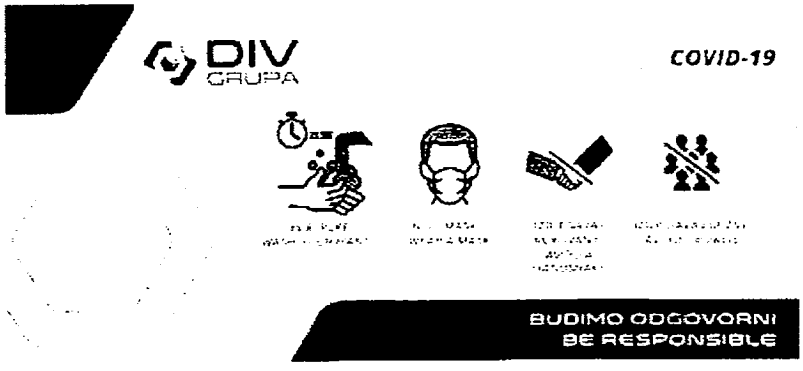
Šaljem vam IBAN za uplatu avansa od HAC u nastavku:

Naziv banke	IBAN	SWIFT
Croatia banka	HR8924850031100290638	CROAHR2X

Lijep pozdrav,
Davorka

Davorka Bevčar Maros
Rukovoditelj financija | Head of Finance
T: +385 1 64 43 688 | F: +385 1 6389 119 | M: +385 99 242 3347 | VPN: 2117
davorka.bevcar.maros@divgroup.eu | www.divgroup.eu

DIV GRUPA d.o.o. | DIV GROUP Ltd.
Sjedište | Headquarter: Bobovica 10A | HR-10430 Samobor



HRVATSKE AUTOCESTE d.o.o.
URUDŽBENI ZAPISNIK
04 -10- 2021

CROATIA BANKA

Sektor poslovanja s pravnim osobama
Služba prodaje pravnim osobama Zagreb
Broj ugovora: 5200088879

CROATIA BANKA d.d., Zagreb (Grad Zagreb), R. F. Mihanovića 9, Sektor poslovanja s pravnim osobama, Služba prodaje pravnim osobama Zagreb, MB 3467998 OIB: 32247795989, IBAN: HR03 2485 0031 0000 0903 7, (u daljnjem tekstu: Garant),

na zahtjev društva DIV GRUPA d.o.o. za usluge, Samobor (Grad Samobor), Bobovica 10a, MB: 03559976, OIB: 33890755814, IBAN: HR8924850031100290638, (u daljnjem tekstu: Tražitelj bankarske garancije na poziv), izdaje u korist:

Hrvatske autoceste d.o.o., Zagreb (Grad Zagreb), Širolina ulica 4, OIB: 57500462912, kao korisnika bankarske garancije na poziv (u daljnjem tekstu: Korisnik bankarske garancije), slijedeću:

GARANCIJA BANKE

ZA POVRAT AVANSA BROJ 6200088879

Obaviješteni smo da je između Hrvatskih autocesta d.o.o., Zagreb (Grad Zagreb), Širolina ulica 4, kao Naručitelja i našeg klijenta DIV GRUPA d.o.o. za usluge, Samobor (Grad Samobor), Bobovica 10a, MB: 03559976, OIB: 33890755814, kao Izvođača, zaključen dana 05.07.2021 g. UGOVOR TUNEL KONJSKO – NOVI IZLAZ ZA SLUČAJ NUŽDE, AUTOCESTA A1 ZAGREB – SPLIT – DUBROVNIK, DIONICA PRGOMET – DUGOPOLJE, uz SPORAZUM, Klasa: 500-01/21-01/80, Ur.br. 4211-100-21-01 [illegible], DODATAK PONUD [illegible], Predmet nabave: TUNEL KONJSKO – NOVI IZLAZI ZA SLUČAJ NUŽDE, AUTOCESTA A1 ZAGREB – SPLIT – DUBROVNIK, DIONICA PRGOMET – DUGOPOLJE, Evidencijski broj: 369/21, čiji predmet je izvođenje radova: TUNEL KONJSKO – NOVI IZLAZI ZA SLUČAJ NUŽDE, AUTOCESTA A1 ZAGREB – SPLIT – DUBROVNIK, DIONICA PRGOMET – DUGOPOLJE za predviđenu Ugovornu cijenu 9.297.186,12 kn (slovima: devetmilijunadvjestodevedesetsedamtisućakunastoosamdesetšestkunaidvanaestlipa) bez PDV-a (u nastavku teksta: Ugovor).

Ime i adresa Korisnika: Hrvatske autoceste d.o.o., Zagreb (Grad Zagreb), Širolina ulica 4.

Obaviješteni smo da je DIV GRUPA d.o.o. za usluge, Samobor (Grad Samobor), Bobovica 10a, MB: 03559976, OIB: 33890755814 (u daljnjem tekstu "Nalogodavac") Vaš izvođač temeljem navedenog Ugovora te da želi primiti avans, za kojega prema članku 14.2. uvjeta Ugovora mora imati bankarsku garanciju u iznosu od 929.718,16 kn (slovima: devetstodvadesetdevettisućasedamstoosamnaestkunaišesnaestlipa), što iznosi 10 % od predviđene Ugovorne cijene.

Na zahtjev Nalogodavca, mi CROATIA BANKA d.d., Zagreb (Grad Zagreb), R.F. Mihanovića 9, se ovime neopozivo obvezujemo platiti Vama kao Korisniku, svaki iznos ili iznose koji ukupno ne prelaze iznos od 929.718,16 kn ("jamčeni iznos" slovima: devetstodvadesetdevettisućasedamstoosamnaestkunaišesnaestlipa) po našem primitku Vašeg pisanog zahtjeva i Vaše pisane izjave u kojoj stoji:

(a) da Nalogodavac nije otplatio avans u skladu s uvjetima Ugovora,

(b) [illegible]

[illegible]

Naša obveza po ovoj garanciji [illegible] ukladno članku 14.5. uvjeta Ugovora.

Ova garancija ostaje na snazi do dana 04.09.2022. godine.

Obaviješteni smo da Korisnik može zahtijevati da mu Nalogodavac produži garanciju banke ako avans ne bude vraćen do datuma 28 dana prije datuma isteka. Obvezujemo se platiti rečeni jamčeni iznos nakon što, u rečenom razdoblju od 28 dana, primimo Vaš pisani zahtjev i pisanu izjavu o tome da avans nije vraćen te da ovo bankarsko jamstvo nije produženo.

Na ovo se bankarsko jamstvo primjenjuje pravo Republike Hrvatske te Jednoobrazna pravila za garancije na prvi poziv, objavljena pod brojem 758 od strane Međunarodne gospodarske komore, osim u gore navedenim slučajevima.

Zagreb, 01.10.2021

Garant:

CROATIA BANKA d.d.
Sektor poslovanja s pravnim osobama
Služba prodaje pravnim osobama Zagreb
direktor Službe prodaje pravnim osobama Zagreb

DIV GRUPA d.o.o.

Bobovica 10a, 10430 Samobor, HRVATSKA

Tel. 01/3377-000
Fax: 01/3376-155
Račun: HR3724020061100637313
ERSTE & STEIERMÄRKISCHE BANK
ID br. za PDV: 33890755814

HRVATSKE AUTOCESTE D.O.O.
JADRANSKA AV.6 P.P.23

10250 Lučko

Šifra partnera: 2922
Tel./Fax: 6504-804 , 6504-801
ID br. za PDV partner: 57500462912
Transport: OSOBNO
Način plaćanja: VIRMAN

Uvjeti isporuke: FCO-kupac
Datum isporuke robe tj. izvršene usluge: 27.10.2021.
Dana za plać.: 0
Rok plaćanja: 27.10.2021.

RPN 397-01-3

RAČUN: 397-01-3

Samobor, 27.10.2021.

Artikl	Naziv artikla	Količina	JM	Cijena	Osnova/Pop.	Porez	Iznos
1	RAČUN ZA PREDUJAM	1	KOM	929.718,16	929.718,16		**929.718,16**

Tar. sk.	Postot.	Osnova	Porez	Ukupno
EU01 IF-0% TUZEMNI-NEOPOREZIV	0,0%	929.718,16	0,00	**929.718,16**

Ukupno:	**KN**	**929.718,16**	**0,00**	**929.718,16**

Kod plać. navedite poziv na:

PDV nije obračunat i iskazan zbog prijenosa porezne obveze temeljem čl. 75 st. 3a i čl. 79 st. 7 Zakona o PDV-u.

Sastavio:
MARIN VRBANČIĆ

PRIJEMNI ŠTAMBILJ
REPUBLIKA HRVATSKA
4211 Hrvatske autoceste d.o.o.

Primljeno 30. [illegible] 2021. [illegible] 39 h	
Klasifikacijska oznaka	Ustrojstvena jedinica
500-01/21-01/80	**4211-100-400-400/3933**
Urudžbeni broj	Prilozi / Vrijednost
383-21-21	**0** / **929718.16**

HCB3Bf2nCEiRPc_tsX1u3A

PRIVREDNA BANKA ZAGREB

PBZCOM@NET - INTERNET BANKARSTVO ZA POSLOVNE SUBJEKTE

POTVRDA O IZVRŠENOM NALOGU

Platitelj

Broj naloga	2021441472366
Račun platitelja	HR8723400091110023595
Model i poziv na broj platitelja	HR00 21-01-80
Naziv platitelja	HRVATSKE AUTOCESTE D.O.O. ZA UPRAV.GRAĐ.I ODRŽ.AUTOCESTA
Adresa	ŠIROLINA ULICA 4
Mjesto, država	ZAGREB, HRVATSKA
Iznos	929.718,16 HRK **Instant: Ne Hitno: Ne**

Primatelj

Račun primatelja	HR8924850031100290638
Model i poziv na broj primatelja	HR00 21-01-80
Naziv primatelja	DIV GRUPA d.o.o.
Adresa	Bobovica 10a
Mjesto, država	SAMOBOR

Podaci o plaćanju

Opis plaćanja	ISPLATA PREDUJMA KLASA BR:500 01 21
	01 80 TUNEL KONJSKO
Šifra namjene	
Datum i vrijeme zaprimanja	27.10.2021. 11:59:00
Datum izvršenja	27.10.2021.
Datum i vrijeme izdavanja potvrde	06.05.2022. 07:35:11

Napomena: *Vjerodostojnost ove potvrde možete potvrditi pozivom na broj telefona 01/489-1313 (+38514891313).*

Za sve dodatne informacije i pitanja molimo Vas nazovite besplatni info telefon 0800-PBZ-COM (0800-729-266).

HRVATSKE AUTOCESTE
d.o.o. za upravljanje, građenje
i održavanje autocesta
ZAGREB — Širolina 4

FINANCIJSKA AGENCIJA
ODSJEK ZA PRIJEM, EVIDENTIRANJE
I POHRANU OSNOVA ZA PLAĆANJE
ZAGREB 2
10 -05- 2022
PREDSTEČAJNE NAGODBE
PRIMANJE I OTPREMA POSTE
KLASA:
UR. BROJ:

HRVATSKA POSTA

R RG 00 799 912 2 HR

AR

FINANCIJSKA AGENCIJA
REGIONALNI CENTAR ZAGREB
Koturaška 43
10000 ZAGREB